

Een voorspoedig en gezegend 1976

Bijna 90 mln. meer dan in 1973 290 mln winst voor de verzekeraars

(ADVERTENTIE)

MEDEDELING
AAN ONZE
ADVERTERENDERS

Wegens nieuwjaar
zal ons blad op
1 januari

**NIET
VERSCIJNEN**

en zullen onze kantoren
op 31 dec. na 16.00 uur
GESLOTEN zijn.

Advertenties voor de
krant van
vrijdag 2 januari
dienen in ons bezit te
zijn op
woensdag 31 december
voor 10.00 u. 's morgens.
Piccolo's voor
zaterdag 3 januari
kunnen tot uiterlijk
woensdag 31 dec. 14.00 u.
worden opgegeven

LIMBURGS DAGBLAD

Advertentie-afdeling.

Ingesloten mijnwerkers opgegeven

NIEUW DELHI — Voor de 373
mijnwerkers die zaterdag door wa-
ter en instortingen in een kolenmijn
in India van de buitenwereld wer-
den afgesneden bestaat geen hoop
op redding meer. De Indiase staats-
secretaris voor mijnbouw verklaarde
dit dinsdag na een inspectie van de
plaats van de ramp.

Hij zei dat er geen plaats meer in
de mijn is die niet door het water is
overstroomd. De reddingsploegen
waren er tot dinsdag niet in ge-
slaagd de ingesloten mijnwerkers of
hun stoffelijke overschotten te be-
reiken.

Den Uyl weer politicus van het jaar

AMSTERDAM — De parlemen-
taire pers heeft voor de derde
maal in successie minister-presi-
dent drs. J. M. den Uyl als
politicus van het jaar aangewe-
zen. In een door het weekblad
„De Tijd" onder 41 parlementaire
journalisten gehouden verkiezing
kreeg drs. den Uyl 55 pun-
ten. De motieven om den Uyl te
kiezen betroffen voornamelijk
zijn „succesvol streven de coalitie
bijeen te houden", zijn aandeel in
de behandeling van de gijzelings-
zaken en ook „omdat hij nu
eenmaal de beste is", aldus De
Tijd.

Op de tweede plaats eindigde
evenals vorig jaar mr. W. Aan-
tjes, fractievoorzitter van de
ARP in de Tweede Kamer, met
48,5 punt. Redenen van de
geëqueterden om hem zoveel
punten toe te kennen waren
„zijn consequente christelijke po-
litiek", zijn rede op het CDA-
congres van 23 augustus, zijn
„oprechtheid" en „omdat hij
heeft aangetoond dat christen-
democratische politiek niet alleen
slapeloosheid en in-het-midden-
dobberen is".
Na hem volgen de minister van
justitie mr. A. A. M. van Agt
met 29 punt, de minister van
financiën dr. W. F. Duisenberg
met 23 punt, de minister van
sociale zaken, drs. J. Boersma
met 12 punt, de minister van



onderwijs en wetenschappen, dr.
J. A. van Kemenade, met 10 punt,
de fractievoorzitter van de KVP,
mr. F. H. J. J. Andriessen, met 9
punt, de minister van economi-
sche zaken, drs. R. F. M. Lub-
bers, met 8 punt, en de minister
van ontwikkelingssamenwerking,
drs. J. P. Pronk, met 5 punt.
In totaal werden dertig politici
in de puntenwaardering opgeno-
men. Van hen kregen de heren
Wiegels en Vredeling 3 punt, Gla-
stra van Loon en Wijnhuizen 2
van Riel, Hindori, Schaefers en
van der Stoep ieder 1 punt. He-
kesluster met prof. de Gaay
Fortman sr. met een half puntje.
Van de 41 uitgezochte journa-
listen was er één, die geen pun-
ten toekende. Zijn motief was
dat dit jaar zich niemand had
onderscheiden.

ziekte- en ogevalverzekering 2.012,7 mln gld
motorrijtuigenverzekering 1.306,5 mln gld
overige variaverzekering 420,0 mln gld

transport- en luchtvaartverzekering 209,2 mln gld
Het hoogste schadepercentage ligt,
aldus Economische Zaken, bij de
ziekte- en ongevalverzekering,
namelijk 80,2 procent. Bij de motor-
voertuigenverzekering is het schade-
percentage opgelopen van 60,1 pro-
cent in 1973 tot 66,3 procent in 1974.

(ADVERTENTIE)

**Kornelis Thielen. Th. C.
Marien. A. Thielen.
Jan. B. Thielen**

Wij wensen u allen, kennissen, vrien-
den en familie een voorspoedig en
Zalig Nieuwjaar 1976.
Postbus 1015 Schinveld.
tel. 045-251338 - 020-367034.

Recherche onderzoekt dood van Schinnense

SCHINNEN — Gealarmeerd door bu-
ren heeft de politie dinsdag de 63-
jarige weduwe E. Meens-Cranssen
dood in haar totaal verwaarloosde
boerderij in Thull-Schinnen gevon-
den. Voorspanden wordt niet aan mis-
drijf gedacht. De politie heeft wel
de boerderij verzegeld. Op het lijk
van de vrouw zal vandaag sectie
worden verricht. De dode vrouw te-
midden van de onbeschrijflijke jan-
boel in de boerderij riep in het dorp
herinneringen op aan de dood van
de knecht T. Otten van de weduwe
Meens in 1962. Volkomen uitgeput
en ondervoed stierf de knecht in het
varkenshok van de boerderij in
Thull. Met een zeer lange gevangenis-
straf heeft de nu onder soortge-
lijke omstandigheden overleden
vrouw geboet voor de dood door
algehele verwaarlozing van de aan
haar toevertrouwde bejaarde knecht.
De weduwe Meens gold in Schinnen
al lang als een eenzellige figuur die
zichzelf en haar woning verwaarloos-
de. De enige dochter bekommerde
de zich al jaren niet om de vrouw.
De 63-jarige weduwe leefde ook in
het dorp volkomen geïsoleerd. Om-
dat de buren daar al dagen lang niet
meer hadden gezien werd dinsdag
de politie gewaarschuwd. Naar schat-
ting is de weduwe al 'n dag of acht
geleden overleden. Een uitgebreid
onderzoek door de politie — ter
plaats geleid door de officier van
justitie uit Maastricht — heeft de
precieze doodsoorzaak niet aan het
licht gebracht. Dinsdagavond is het
lijk van de vrouw naar Heerlen ge-
bracht. Zie verder pagina 13



• Gisteren werd in Elspeet
het huwelijk voltrokken
tussen schapherder Cor
Mouw en onderwijzeres
Christine Dubbeldam. De
bruidegom hoeft al tien
jaar zijn kudde van 125
schapen op de Elspeterhei-
de, waar zijn Christine
vaak paard reed. Het ge-
volg was een romance, die
gisteren, temidden van de
schapen, zijn bekroning
kreeg.

Geen asiel voor OPEC-kapers

BONN/WENEN — De zes terroristen
die op 21 december bij een overval
op het hoofdkwartier van de Or-
ganisatie van Olie-uitvoerende landen
(OPEC) in Wenen verscheidene mi-
nistries uit die landen gijzelden, heb-
ben geen politiek asiel in Algerije
gekregen. Dit heeft de Algerijnse
ambassadeur in Bonn, Mohammed
Sahnoun, dinsdag verklaard. Vol-
gens hem staan de ontvoerders on-
der toezicht van de Algerijnse au-
toriteiten.

Vandaag mogelijk einde bezetting Cordewener-ateliers worden verzegeld

ECHT-GULPEN-KERKRADE — De
kans is groot, dat er vandaag een
eind komt aan de nu anderhalve
week durende bezetting van de Cor-
dewener-ateliers in Kerkrade, Gul-
pen en Echt. De bezetters hebben
gisteren te horen gekregen, dat er
vanmorgen door de belastingdienst
beslag gelegd zal worden op gebou-
wen, machines en materialen van
het bedrijf. Dan zullen ook de deuren
verzegeld worden. Wanneer het
beslag doorgaat, betekent dat practi-
sch zeker ook het einde van de
bezetting.

Door de leiding van de bezetting
was gisteravond nog geen definitief
standpunt bepaald over de manier
waarop men op de actie van de

belastingdienst zal reageren. „Wij
zijn er nog niet voor 100 procent
van overtuigd of er ook beslag ge-
legd wordt op het atelier in Echt",
aldus mevrouw Coolen, woordvoer-
ster van de bezetters. Het gebouw
en de machines zijn eigendom van
een meneer Kuiper. Cordewener
heeft een en ander gehoord. „Die
paar kloosjes garen en jassen, die
van Cordewener zijn, kunnen ze
wel meenemen. Daar is geen verze-
geling voor nodig", aldus mevrouw
Coolen. Cordewener is pas in okto-
ber van dit jaar in Echt begonnen
met zijn atelier. De ateliers in Gul-
pen en Kerkrade zijn eigendom van
Cordewener.

In een gesprek met vertegenwoordig-
ers van de Industriebonden NVV
en NKV zijn de bezetters het er
over eens geworden, dat opname
van de 110 personeelsleden in de
Wercon de beste manier is om de
werkeigenheden te redden. De bon-
den hebben alle hulp toegezegd, om
dit doel te bereiken.
(Zie ook pagina 13)

(ADVERTENTIE)

HUKOM
KEUKENS b.v.
Dealer van GRUCCO en:

nobilis
international

NU HEBT U TIJD!
Dus loop eens binnen in onze ver-
bouwde showroom. Wij laten u de
nieuwe modellen van 1976
voor een goede prijs.
Stationsstraat 56a (na postkantoor)
Postbus 3016
Maastricht - Telefoon 043-15615 x

Nederlanders kochten voor miljoenen guldens vuurwerk

**TILBURG/LEEUWARDEN/LEI-
DEN** — Nederland zal vandaag —
als steeds — het nieuwe jaar kwaal-
lend, fluitend en gillend inluiden.

(ADVERTENTIE)

deze
week
**keuken-
kerstweek-
show**
van 10 uur 's morgens
tot 5 uur 's middags
schakel keukens

Valkenburgerweg 21 HEERLEN
tel. (045)-711062

Tot deze conclusie komen de vuur-
werkfabrikanten en -importeurs in
ons land, nadat in de afgelopen
dagen voor miljoenen guldens vuur-
werk in de winkels van feestartike-
len is gekocht.

Aanvankelijk dachten sommigen dat
er een zekere vermindering in de
verkoop was opgetreden, maar de
laatste dagen is het zo hard gegaan
dat ten opzichte van vorig jaar toch
weer van een stijging kan worden
gesproken.

„Wij hebben ongeveer 25 procent
meer verkocht dan vorig jaar on-
danks het feit, dat een aantal arti-
keln ongeveer 10 procent duurder
is geworden. Wij hebben duidelijk
kunnen merken, dat het publiek
meer geld wil uitgeven voor mooier
en duurder vuurwerk", aldus een
woordvoester van de firma Beke in
Tilburg. Deze handelsovername
importeert ruim 300 verschillende
vuurwerkartikelen uit onder meer
China, Hongkong en Korea.
Volgens de firma heeft ons land dit

jaar in totaal ruim 25 miljoen gul-
den besteed voor de aanschaf van
het knalwerk. Eén van de nieuwe
artikelen van Beke is de zogenaam-
de Romeinse kaars, een lange cilin-
der, die vuur spaat en lichtkogels de
lucht in schiet. „Wij hebben veel
succes met dit nieuwe artikel", aldus
de woordvoester.

Voor zover dat op dit moment was
na te gaan, is ook bij de koninklijke
Nederlandse kunstvuurwerk- en mu-
nitionfabriek A. J. Kat voorheen
Loeff in Leiden meer verkocht dan
vorig jaar. Adjunct-directeur K. C.
Hoekstein: „Wij hebben het razend
druk gehad en gelukkig zijn de
prijzen van het vuurwerk niet veel
verhoogd".
Directeur P. A. de Bruin van de
Eerste Nederlandse Kunstvuurwerk-
fabriek voorheen J. N. Schuurmans
in Leeuwarden dacht aanvankelijk
dat het dit jaar wat minder was.
„Maar het is de laatste dagen enorm
hard gegaan. Ik heb een totaal leeg
huis en dat betekent dat onze ver-
wachtingen zijn uitgekomen."



• Het stoffelijk overschot wordt door politiefunctionarissen weggevoerd.

DENK MEE MET HET LD OP VRIJUIT

binnendoor en buitenom, recept, strips

limburgs dagblad

Een vleugje Italiaans

• Een priester zingt de avonturen van St. Joris.

IN GESPREK

Beilen (7)

Dat de heer Vaders, als journalist, de kluit van zijn leven gehad heeft, dat is begrijpelijk. Dat hij een dagboek bijgehouden heeft, is voor een journalist, logisch. Maar dat hij kritiek heeft op het beleid, dat is onrechtvaardig. Dat het beleid uiteindelijk het gewenste resultaat bereikt heeft is een feit. De gegijzelden zijn vrij en de gijzelaars gepakt. Vraag duizend mensen hoe zij het gedaan zouden hebben, ze zullen alle duizend een ander plan of een andere visie hebben. Het resultaat zal nooit getest worden. De heer Vaders zal moeten toegeven, al doet hij nog zo branieachtig, dat hij ook wel eens gebibberd heeft. En dat het opgesloten zitten in beperkte ruimte, met een loop op je gericht, aan hem niet emotioneel voorbijgegaan is. Dat deze emotie er nu uit komt in de vorm van kritiek, is voor een man, die geacht wordt intelligent te bezitten, beneden zijn image. Er zullen wel fouten gemaakt zijn, er zijn nu eenmaal nog niet veel ervaringen op dit gebied. Het is een nieuw gegeven, dat bovendien altijd onoverzichtelijk blijft. Niemand kan voorzien of er misschien munitie onder de gegijzelden kon zijn. Of dat de gijzelaars goedmoedig of koudbloedig zouden handelen. Het was een grote opgerolde egel die bovendien nog met scherp geladen was. Daarbij zat in het hele land een achterban, die ieder ogenblik agressief kon worden. Laat de heer Vaders eerst eens op rust komen. Misschien dat er dan een goed woord, een positief woord voor het beleid af kan. De beste stuurlui staan nog steeds aan wal.

SITTARD

B. van Herel

Beilen (8)

Naar aanleiding van de treinkaping in Beilen het volgende: ik betuig mijn medeleven aan de nagelaten betrekkingen van de doodgeschoten gegijzelden. In één adem betreurt ik

ook die mensen die hun leven hebben moeten laten in deze waanzinnige actie. Ook ben ik begaan met de slachtoffers die nu vrij zijn... Wat hebben deze mensen toch moeten lijden.

Het kan waar zijn dat de regering in deze Ambonaktie fouten heeft gemaakt. Voor mijn part kan dan ook het „Uilenconcert" in de Olmen gaan zitten.

Wat blijft, is, dat die Zuidmolukkers hier in Nederland zijn geboren (die kapers) en dat zij voor zover nodig ook aanspraak hebben kunnen doen gelden op de sociale wetten van Nederland. Met andere woorden: zij hebben geleefd en leven mede van de belastinggelden die door ons allen zijn bijeen gebracht. En enkelen van die belastingbetalers hebben ook nog hun leven moeten geven voor een idee dat, in mijn ogen een fabel is. Het is om te walgen, als je moet lezen dat deze of gene kaper heeft gehuild.

EYGLSHOVEN

F. Thonon

Vogels

Moeten wij in de winter de vogels voeren, moeten wij bij sneeuw en ijs de vogels vergeeten, of moeten we de natuur zijn loop laten waardoor zieke en zwakke vogels de winterdood vinden? Niet alleen de koude en barre winter eist onder de vogels zijn tol, maar zeer zeker worden ook van het verkeer vele vogels het slachtoffer. Terugkomend op het voeren in de winter het volgende: de vogels beschikten vroeger over veel grotere gebieden waarin ze konden broeden en fourageren. Vroeger kwam ook veel meer eetbaar afval voor vogels op de straat - paardemest b.v. - en op het platteland waren er insecten die veel minder werden bestreden dan tegenwoordig. Er waren toen ook veel meer zaaddragende onkruiden op de velden en ga zo maar door. Dat waren allemaal omstandigheden waardoor de vogels makkelijker aan hun kostje kwamen. Dus al bij al is de wintervoeding nu wel degelijk noodzakelijk. Met voeren moet men echter niet te vroeg beginnen. Men moet ook niet te veel strooien want dat trekt ratten en muizen aan die infecties onder de vogels kunnen veroorzaken.

MEERSSEN

P. Meessen

puzzel van de dag

tegen-voeter	muziek-instr. gebrachte in Rusl.	schelm	pers. vnw.	einde
gewoon	...			
vierkant-teplatte steen				koop-lust
		opening		
				recht stuk v.e. rivier
tegen iets stevigs verbinden		vader	houding	
rivier in Rusland	nacht-kleding			
		korte kous		

oplossing

van

gisteren

b km
bakbeest
larie r
fez ree
maesta i
rr kant
gene lee
nero gr

recept

Wina
Born

ADDIS ABABA - Centraal Spanje of Noord-Portugal, dat is het eerste waar je aan denkt als je in zuidelijke richting een paar kilometer buiten Addis Ababa bent. Een stralende zon, knalblauwe hemel en een landschap vol onschuldige doorschijnende kleurtjes: vele tinten groen, van lentefris tot euca-lyptusgrijs, veel geel - van heel licht tot oker - het land harmonieus ingedeeld in akkertjes en bosjes, een park zoals een landschapsarchitect het niet zou kunnen bedenken.

Een man passeert op een trots uitgedost zwart paard, want dit is een land van ruiters. Zadel en tuigage worden op de mercato nog steeds gemaakt en verkocht, de Ethiopier wil er fatsoenlijk bijrijden.

Het geluid van Addis bij nacht: een door de stad zwerfend, urenlang aanhoudend geblaf van duizenden en nog eens duizenden honden.

Strano

Strano, vreemd, het meest gebruikte woord van Teftra Nanno, de gidschauffeur. Hij zegt het als je vertelt over Nederland, vooral bij het feit dat de zon er zich wel eens weken niet laat zien: hier schijnt hij ook in de regentijd elke dag. Teftra is een technisch begaafd man; hij onderhoudt en reviseert zelf zijn zeven jaar oude Peugeot 404 de enige taxi in Oost-Afrika waarvan de kleppen fatsoenlijk afgesteld zijn.

Maar staande bij een kratermeer blijkt hij voetstoots aan te nemen dat dit meer letterlijk peilloos diep is, en dat middenin een plek is waar zwemmers als door een magneet naar de bodem getrokken worden, waarna ze nooit meer terugkomen. „Strano", zegt hij peinzend.

Tuinman

Ik kijk intussen rond en moet onwillkeurig aan A. C. W. Starings „De tuinman en de dood" denken. Isfahan zou hier in de buurt kunnen liggen.

Op de terugweg eten we in een Italiaans restaurantje *tagliatelle a la bolognese*, *agnello allo spiedo* met daarbij een fles Guderwijn - Ethiopisch dus - uit 1962.

Als ik dat jaartal 's avonds noem tegenover een bardame in het Hilton Hotel wisselt zij een snelle blik van verstandhouding met een eveneens toelisterende ober, maar het was niettemin een prima glas wijn, vergelijkbaar met de in Noord-Italië populaire Clinto.

Onze redacteur Sante Brun bezocht onlangs Oost-Afrika. Behalve een serie artikelen over actuele politieke en sociale kwesties die wij binnenkort zullen publiceren, schreef hij ook een aantal reisimpressies.

Hiernaast het achtste artikel in deze serie.



door sante brun

Gepeperd

Het is heel moeilijk je te blijven voorstellen dat je hier in Afrika bent. Alleen de parapluvormige acacia's bieden enig houvast. Het restaurantje - meer een met klimop begroeide pergola - zou ook ergens in Calabrië kunnen staan. Het is niet toeristisch bedoeld, de grootste klandizie bestaat uit vrachtwagenchauffeurs die op weg zijn naar het industriegebied van Debre Zeit, voor hem is de Italiaanse kost blijkbaar een welkome afwisseling op de werkelijk overdreven gepeperde Ethiopische spijzen.

Werklust

Veel Ethiopische families blijken min of meer Italiaans voedsel op het menu te hebben staan: toch valt, vooral onder de jongeren, weinig goeds te vernemen over de Italianen die nog in groten getale nering doen in Ethiopie. Mijn gids, wiens ouders vroeger bij Italianen hebben gewerkt als huispersoneel - hij spreekt met enige moeite nog een Piemonteese dialect - is vol lof over de werklust van de Italianen: als die eenmaal ergens aan beginnen werken ze dag en nacht (Dat mag wel eens gezegd, denk ik bij mezelf).

Rode strik

Veel met de dood te maken gehad: een begrafenis gezien, en twee jongetjes die, zittend op een stoeprand, op sympathieke toon een deuntje zingen: hun vader is dood zingen ze, en ze zijn nu op bedelen aangewezen. Een kennis van het restaurantpersoneel in het hotel is 's middags verongelukt bij een aanrijding in Addis: in het zwembad van het hotel hebben we de remmen horen gillen. In Debre Zeit gezien hoe een doodgraver con brio een graf stond te graven terwijl een vrouw er uitzinnig bij stond te snikken. En op de mercato liep een jongen die een rode kat in een weerzinwekkende strik had gevangen en hem losjes bungelend ergens heen bracht.

• Koptische priester: arm met de armen.



Arm en dom

Even dreigt hij zijn goede humeur te verliezen als we een koptische kerk bezoeken in Debre Zeit, en ik de uitdrukking „religione coptico" gebruik. „Dat zeiden de Italianen ook altijd," zegt hij geraakt. „Maar onze godsdienst is precies dezelfde als de Griekse en de Russische." Als hij de zelfvoldane Griekse prelaten in Nairobi had zien rondlopen in hun kostelijke gewaden, en die vergeleken had met wat hier in Ethiopie voor priesters geldt, zou hij er wellicht genuanceerder over gedacht hebben. De koptische priesters zijn arm met de armen en jammer genoeg vermoedelijk ook dom met de dommen.

Teftra haalt er feilloos de priesters uit, ik zou ze niet herkend hebben, ze zijn ook nog voddendoer met de voddendoeren. Omstandig wordt hij gezegend, hij kust het priesterkruis (waarvan er duizenden in antiekzakken te koop zijn) hij kust de muur van de kerk mom " voortdurend gebeden.

Wond

De priesters blijken er verzet op, gefotografeerd te worden. Ze trekken onmiddellijk de bijbehorende martiale gezichten, een gaat bereidwillig staan te gebaren bij St. Rafaël die een zee-

Te curieus

Terug in Addis. Bezoek ik een antiekhandel, en ik heb het zien aankomen: voor deze Italiaans sprekende toerist hebben we iets bijzonders in huis. Twintig liestukken, van zilver, met de beeltenis van Vittorio Emanuele III aan de ene kant, en aan de andere de fascistische pijlenbundel. Ze vragen er een leuk bedrag voor en ik besluit niet te kopen. Het is me iets te curieus. Maar te ontlopen valt het niet: in het restaurant van het hotel is het pizza-avond. Ik heb maar een *quattro stagioni* gegeten, met een frisse *insalata italiana* erbij, en Meta-bier (Ethiopisch). Ik kan het ook niet helpen.

(ADVERTENTIE)

Wat heeft E&L over voor uw vrouw?

Minstens zoveel als u. Kijk bijvoorbeeld eens naar het Risico Waarde-project 2 van E&L. Een 25-jarige vrouw die voor 35 jaar aan dit project deelneemt ontvangt van E&L:
f 14.592,- belastingvrij op haar 60e verjaardag. Dit bedrag is berekend volgens reële prognoses.
f 100.000,- keert E&L belastingvrij uit als deze vrouw zou overlijden voor haar 60e.
f 440,- is de premie die zij, gedurende 35 jaar, jaarlijks betaalt voor deze zekerheden.

Het is dus een risicoverzekering die 'niet alleen maar kost'. En 't kost uw verzekeringsadviseur geen enkele moeite om na te zien hoe gunstig de cijfers in uw omstandigheden uitvallen. Die informatie heeft u toch wel voor uw vrouw over?

De goede verzekeringsadviseur kent E&L. Als de beste.

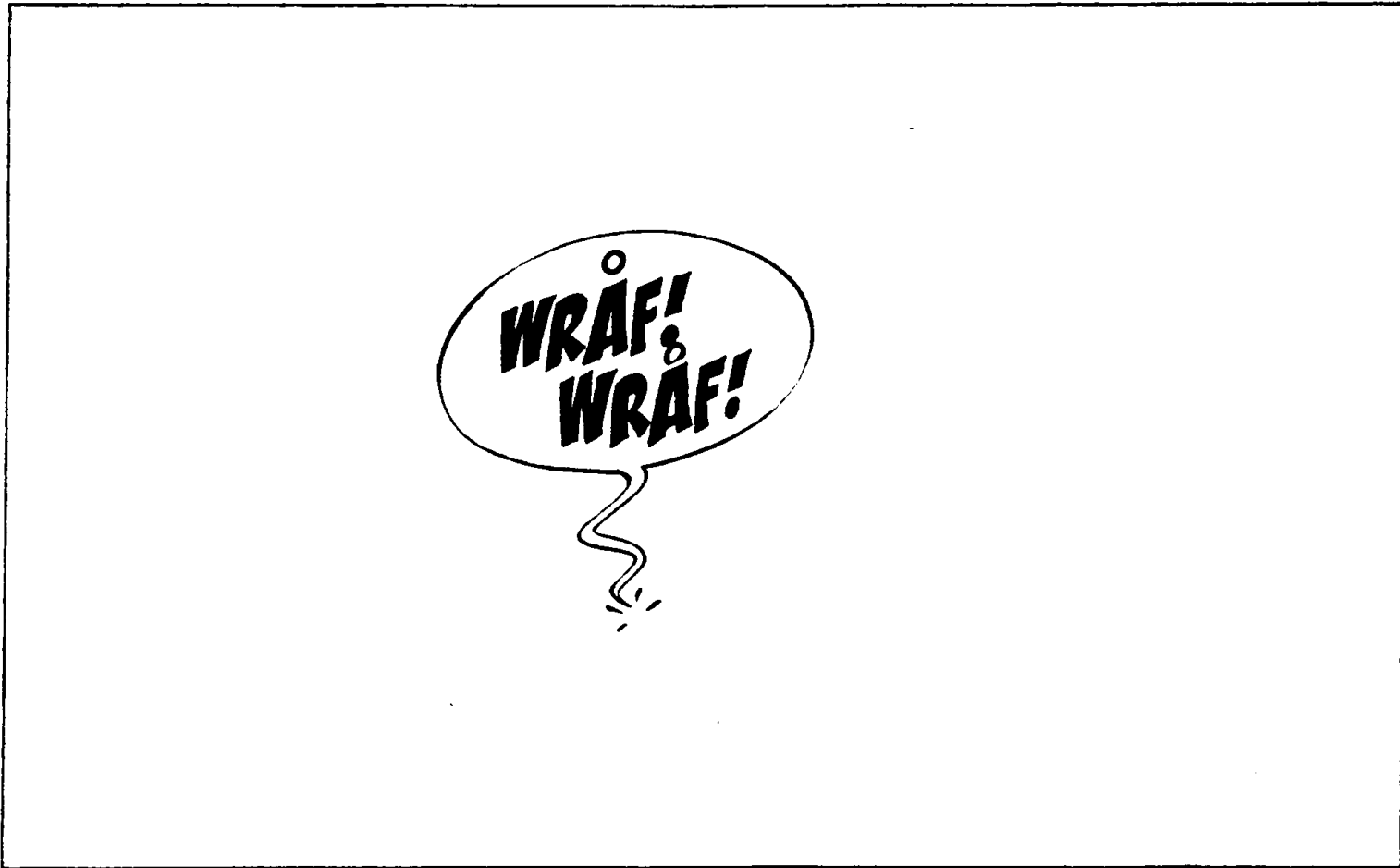


E&L Equity & Law
Levensverzekeringen
helder als glas
Korte Voorhout 20 Den Haag
Tel. 070-469262*

ASTERIX De grote oversteek

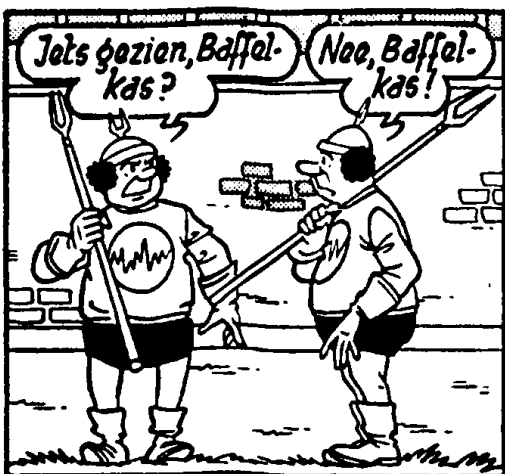
Copyright Dargaud SA

• Goscinny Uderzo



DE BOKKIGE BOMBARDON

Suske en Wiske



Niertjes in Madeirasaus

Snijd 200 gr champignons verticaal in schijfjes en kook deze in drie dl water met een blaadje laurier, schijfje ui en citroen, stukje foelie, snufje zout en 2 takjes peterselie, niet langer dan 10 min. en op laag vuur. Leg 600 gr kalfsner enkele minuten in kokend water met wat zout, neem ze eruit en spoel ze met koud water af. Snijd de nieren in plakken, bestuif deze met bloem en zout en bak ze vervolgens 10 minuten in 100 gr boter, te zamen met een paar plakken ui. Neem ze uit de pan en roer door de achtergebleven braadboter 25 gr bloem. Blijf roeren tot de bloem heel licht goudbruin gekleurd is en giet er dan geleidelijk het gezeefde en wat afgekoelde champignon-kookvocht bij. Blijf steeds goed roeren tot een gebonden saus ontstaat. Verwijder de ui en leg de plakken nier en schijfjes champignon in de saus. Giet er 3 eetlepels Madeira, evt. cherry bij. Laat het geheel zo een kwartier sudderen boven laag vuur en voeg vlak voor het opdienen versgehakte peterselie toe, zout en versgemalen peper naar smaak en nog enkele druppels Madeira.

VANDAAG
de dag

Terrorisme (1)

BONN — In een toespraak ter gelegenheid van de jaarwisseling heeft de Westduitse bondskanselier, Helmut Schmidt, de andere landen opgeroepen tot een krachtige houding tegenover 'de pest van het terrorisme'. Hij wees in dit verband op zijn eigen regering en die van Nederland, 'die niet hebben toegegeven aan eisen van extremisten'.

Terrorisme (2)

DEN HAAG — De Europese Negen gaan plannen bespreken om nauwer samen te werken bij het voorkomen en bestrijden van internationaal terrorisme. Dat zal gebeuren op een conferentie van ministers van binnenlandse zaken, die over enkele maanden zal worden gehouden. De ministers van binnenlandse zaken, onder wie in alle lidstaten de politie ressorteert, zouden aanvankelijk, bijeenkomen voor overleg over beperking van grenscontroles voor EEG-ingezetenen. Op aandringen van Groot-Brittannië zal nu vooral worden gesproken over samenwerking bij de bestrijding van terrorisme.

Het gaat daarbij vooral om verbetering van de uitwisseling van gegevens, waarbij gebruik zal kunnen worden gemaakt van de nieuwste technologische snufjes, en om grotere samenwerking bij het opsporen van bekende terroristen. Het is niet de bedoeling, dat er een Europese organisatie naast Interpol komt.

Papadopoulos

ATHENE — Het gerechtshof van Athene heeft dinsdag de Griekse ex-president George Papadopoulos veroordeeld tot 25 jaar gevangenisstraf voor zijn aandeel in het neerslaan van de studentenopstand bij de Atheense technische hogeschool in november 1973. Hierbij kwamen 34 mensen om het leven. De militaire regering van Papadopoulos had troepen en tanks ingezet om de opstand te bedwingen.

Tropische storm

MANILLA — Tenminste 37 mensen zijn omgekomen bij een tropische storm op het eiland Luzon (het hoofdeiland van de Filipijnen) zo is dinsdag van officiële zijde meegedeeld. Nog 33 mensen worden vermist. Volgens berichten uit het getroffen gebied waren een aantal slachtoffers passagiers van een in de storm gekapseide boot. Door zware regenbuien en daaropvolgende overstromingen is op Luzon zware schade aangericht.

Dankjaren

WARSAU — Met het beieren van de klokken van alle kerkkerken luidt Polen op Nieuwjaarsdag de zes jaren van dankbaarheid in voor de zes eeuwen aanwezigheid van de 'Zwarte Madonna' bedevaartplaats bevindt zich sinds van de orde van de Heilige Paulus de Eremit en donkerbruine Mariaschildering, die volgens de legende door de evangelist Lukas is geschilderd werd. In mei trekken de Polen naar dit pelgrimsoord om het feest te vieren van Maria, vereerd als de koningin van Polen. Dit jaar waren bij deze viering een half miljoen katholieken aanwezig. In een brief roepen de Poolse bisschoppen de gelovigen op om zich de komende zes jaar waardig voor te bereiden op het zesde eeuwfeest in 1982. 'De geschiedenis van het verbond van de Moeder Gods met ons volk — aldus de bisschoppen — niet zozeer geschreven met kleuren, dan wel met gebed en bloed, met vreugdetranen, met droefheid en hoop'.

Zondvloed

MIAMI — Wetenschappelijke medewerkers van de universiteit van Miami in Florida menen nieuwe bewijzen te hebben gevonden voor de waarheid van de Bijbelse beschrijving van een zondvloed. Ook uit andere bronnen zijn verhalen overgeleverd over enorme overstromingen. Volgens de geoloog Cesare Emiliani van de universiteit van Miami kan met grote mate van waarschijnlijkheid worden aangegeven, dat ongeveer 10.500 jaren geleden de zeespiegel 4,5 tot 9 meter steeg. Maar deze natuurrampe heeft volgens Emiliani toch niet zo'n grote omvang gehad, dat een ark op een bergtop kon stranden. De oorzaak van de verhoging van de zeespiegel meent de wetenschappelijke staf van Emiliani te moeten toeschrijven aan een plotseling smelten van de ijsmassa's aan de noord- en zuidpool. Bewijzen voor hun theorie menen de wetenschappers te hebben gevonden in fossiele vondsten van polaire oorsprong in de golf van Mexico en in het oorspronkelijke stroomdal van de Mississippi.

In vrijheid

SANTIAGO — Veertien Chileen die om politieke redenen gevangen zaten zijn door de regering in vrijheid gesteld en onmiddellijk daarna uitgewezen. Dit heeft een woordvoerder van het intergouvernementele comité voor Europese migratie maandag in Santiago meegedeeld. Onder de Chileen, die door militaire rechtbanken waren veroordeeld tot gevangenisstraffen van drie jaar tot levenslang zijn geen bekende persoonlijkheden. Zes van hen zijn naar Engeland vertrokken, zes naar Nederland en twee naar Frankrijk.

Loonsverhoging alleen met toestemming van ministerie

Strengere controle op inkomens en prijzen

Van onze redactie economie
DEN HAAG — Het ministerie van Sociale Zaken zal via de daartoe geëigende diensten begin februari enkele honderdduizenden inkomens gaan controleren, om te kijken of iedereen zich wel aan de inkomensbevestiging voor het eerste half jaar van 1976 heeft gehouden.

Alleen periodieke verhogingen, zoals die in de collectieve arbeidsovereenkomsten zijn vastgelegd en een prijscompensatie van 4,5 procent zijn toegestaan. Werkgevers, zelfstandigen en vrije beroepsbeoefenaren krijgen daartoe bezoek van enkele honderden ambtenaren. Werknemers die nog denken dat ze iets extra's kunnen claimen bij hun bazen, bijvoorbeeld via extra periodieken of extra dienstjaren, zullen merken dat dit een illusie is. Ook de werkgevers die nog menen hun werknemers iets extra's te kunnen uitbetalen, zullen van de controlerende ambtenaren eerst het verzoek krijgen de onrechtmatigheid te herstellen. Gebeurt dat niet, dan loopt deze werkgever de kans op een boete van enkele duizenden gulden of een gevangenisstraf van ten hoogste twee jaren.

Doel men een beroep op het feit dat loonsverhogingen eerder zijn toegezegd dan de fatale datum in december 1975, bijvoorbeeld in oktober, dan zal dit moeten kunnen worden aangetoond. Kent men een verhoging toe door middel van extra 'kosten' of representatievergoedingen, dan zullen die gestegen kosten aanneembaar moeten worden gemaakt. In ieder geval worden deze verhogingen door de belastingdienst al aan een nauwgezet onderzoek onderworpen.

• Dispensatie

Het kabinet heeft inmiddels met de Stichting van de Arbeid gesproken over dispensatiemogelijkheden voor bepaalde gevallen. Dit overleg is nog niet afgerond en zal in januari worden voortgezet. Mocht een werkgever een werknemer toch een loonsverhoging toekennen, dan zal dit alleen kunnen met toestemming van het ministerie van sociale zaken, dat dan inmiddels wel een lijst met uitzonderingsgevallen in overleg met de Stichting van de Arbeid heeft opgesteld. De Loon Technische Dienst heeft voor de controle 150 ambtenaren in dienst. Het aantal ambtenaren zal niet worden uitgebreid.

Ook de prijsstijgingen zullen extra in de gaten worden gehouden door de Economische Controle Dienst van het ministerie van economische zaken. Waar dit mogelijk is nodig is, zullen de controlerende diensten van de beide ministeries nauw met elkaar samenwerken. De controles zullen steekproefsgewijs worden uitgevoerd, aldus het ministerie van sociale zaken.

Naar afschaffing individueel kroonberoep?

Inspraakprocedure voor bestemmingsplan geadviseerd

Van onze Haagse redacteur
DEN HAAG — Op korte termijn moet voor burgers de mogelijkheid om bij de Kroon in beroep te gaan tegen bestemmingsplannen worden afgeschaft. In plaats daarvan moet op gemeentelijk niveau de voorbereiding van de plannen gepaard gaan met een wettelijk verplichte inspraakprocedure.

De Raad van Advies voor de ruimtelijke ordening heeft dit geadviseerd aan minister Gruijters. Het afschaffen van het beroep bij de Kroon — het hoogste beroepscollege in ons land — mag alleen betrekking hebben op burgers, die niet rechtstreeks bij bestemmingsplannen zijn betrokken. Vreest iemand schade van particuliere belangen door een bepaald plan, dan

(ADVERTENTIE)

SUBEN
MEUBELNje weet
wel, in
Roermond

Ontkenning na 85 jaar

WASHINGTON — Het Amerikaanse leger heeft maandag ontkenning dat de dood van circa 200 indianen in Wounded Knee (Zuid-Dakota) 85 jaar geleden een massamoord betrof zoals in de meeste geschiedsbeken beweerde werd. Gezegd werd dat de indianen het eerste schot losten en dat 'in te genstelling tot de populaire opvatting van de episode-Wounded Knee, de burgerlijke autoriteiten en het leger veel zelfbeheersing en medelijden toonden in de gebeurtenissen die tot de botsing leidden'.

Het betoog van het leger, dat vervat was in een rapport van 23 pagina's dat werd ingediend bij de juridische commissie van de senaat, werd prompt verworpen door senator James Abourezk uit Zuid-Dakota, een belangrijk woordvoerder. 'Het leger zei ook dat My Lai geen massamoord was', zei hij, zinspelend op het doden in de oorlog in Vietnam.

Hij gaf toe dat de indianen mogelijk het eerste schot hadden gelost in wat beschouwd wordt als de laatste belangrijke strijd uit de indianenoorlogen.

de indianenoorlogen, maar zei dat het incident een massamoord was en dat 'het leger dit na 85 jaar verdoezelt'.

Het rapport werd opgesteld uit verzet tegen een wetsontwerp van senator Abourezk die een uitkering van 3.000 dollar wil aan elk familielid dat nog in leven is van indianen die in Wounded Knee werden gedood. Volgens het rapport zouden dergelijke uitkeringen een precedent zijn voor betalingen aan overlevenden uit andere indianen-oorlogen.

Boodschap van kardinaal Alfrink aan Pax Christi Italië:

Bewapeningswedloop uit de hand gelopen

UTRECHT — Er is de laatste tien jaar bijzonder weinig gedaan om de bewapening tegen te gaan. Dit constateert kardinaal Alfrink, internationaal voorzitter van de katholieke vredesbeweging Pax Christi, in een boodschap aan Pax Christi Italië, die vanwege de negende Wereldvredesdag in de oudejaarsnacht in

Turijn een vredesmars houdt over het thema 'tien jaar na de pastorale constitutie Gaudium et Spes', de verklaring van het concilie over de kerk in de wereld.

Kardinaal Alfrink herinnert eraan dat in dit document duidelijke taal wordt gesproken. 'De bewapeningswedloop wordt de grootste plaag van de mensheid genoemd. Wij worden gevraagd de pauze, die de hemel ons toestaat om orde op zaken te stellen, te benutten voor het te laat zal zijn'.

Volgens de kardinaal 'zijn echter slechts weinigen verontrust over de voortdurend voortgaande bewapeningswedloop. Breder lagen van de publieke opinie schijnen niet aansprekbaar te zijn'.

Kardinaal Alfrink vraagt zich af of we de lessen van de Tweede Wereldoorlog niet hebben geleerd. In 1974 heeft de wereld 210 miljard dollar aan bewapening gependeld.

dat wil zeggen 20 maal het bedrag dat aan bijstand is gegeven aan ontwikkelingslanden. Hij wijst erop dat het bekende internationale instituut voor vredesvraagstukken te Oslo 'Sipri' spreekt van een 'nucleaire nachtmerrie'. Volgens kardinaal Alfrink is de zaak 'totaal uit de hand gelopen. Wij zullen doorbrengen moeten worden van het feit dat de bewapening in feite de onveiligheid voortdurend vergroot'. Pax Christi moet — aldus de internationale voorzitter de feiten verspreiden in bredere kring, de apathie doorbreken en de vredeskrachten versterken en bundelen. Vrede is een proces waaraan we dagelijks moeten werken. We moeten ons bezinnen op wat Paulus noemt 'de echte wapens van de vrede', alternatieven voor de militaire verdedigingsmiddelen. 'Nu moeten de stappen worden ondernomen' — zo besluit kardinaal Alfrink zijn boodschap.

Ziekenfonds vraagt van vrijwillig verzekerden premie van f 105.-

DEN HAAG — De ziekenfondsen in een groot deel van het land hebben besloten in 1976 de bij hen aangesloten vrijwillig verzekerden dezelfde premie te vragen. Deze premie is vastgesteld op f 105 per maand. Door de kosten onderling te verrekenen proberen deze fondsen, bij wie ruim 80 procent van het verzekerdenbestand is ingeschreven, tot een uniforme premie te komen, die voor het hele land geldt.

Het ziet er naar uit dat de nu nog ontbrekende fondsen, die met name in de provincie Gelderland en in het Noorden des lands worden gevonden, (waar al wel regionaal verengend wordt) zich per 1 januari 1977 bij dit grote vereveningsblok zullen aansluiten. Op deze manier brengen de verzekerden in gebieden met lagere kosten een stukje solidariteit op ten gunste van de verzekerden in de duurdere gebieden. Een enkel deelnemend fonds zal zijn verzekerden in 1976 nog een naar boven of beneden afwijkende premie in rekening moeten brengen om de sprong naar de uniforme premie niet te groot te maken. Dat zal onder meer het geval zijn in Amsterdam en Haarlem, waar 'n premie van respectievelijk f 115,50 en f 112,35 zal worden gevraagd. Een aantal andere Noordhollandse fondsen hebben een lagere premie berekend, variërend van f 85 tot f 107,20. Voor Twente is een premie vastgesteld van f 97,50.

Al deze premies zijn exclusief de premie voor het aanvullingsfonds. Volledigheidshalve zij vermeld dat voor een aantal minder draagkrachtige groepen van vrijwillig verzekerden landelijke reductieregelingen gelden, die voor hen de verzekerings wat minder kostbaar maken.

Het gaat hier om minder draagkrachtige gezinnen met een inkomen tot f 16.500. Voor deze verzekerden gaat de premie f 48,15 bedragen. Deze gereduceerde premie geldt ook voor studerende, invaliden en het huishouden (mee)verzorgende kinderen van 16 tot 27 jaar. Reductieregelingen zijn ook getroffen voor de gehuwde bejaarden in de vrijwillige verzekering met een inkomen tot f 21.630, en voor de niet-bejaarde gehuwden met een inkomen tot f 19.300.

Corruptie en wanbeheer
mogelijke oorzaken van
mijnramp in Bihar

Van onze correspondent
DEN HAAG — De mijnramp in Bihar die aan ten minste 400 mijnwerkers het leven heeft gekost, is mogelijk te wijten aan corruptie en wanbeheer door de autoriteiten van deze Indiase deelstaat. Dat verklaarde dinsdag drs. B. J. S. Hoentjes, docent in de bestuurs- en politieke wetenschappen aan de Erasmus-universiteit in Rotterdam. Hoentjes is een 'kenner' van de corruptiepraktijken in India, in het bijzonder van die in Bihar. De kennis hierover putte hij uit talrijke documenten in universiteiten in de Verenigde Staten waar hij gestudeerd heeft. Het is dan ook geen loze kreet als hij stelt dat de corruptie in de deelstaat Bihar welig tiert.

• Collega's van de ingesloten mijnwerkers wachten voor de ingang van de mijnramp op nieuws over de slachtoffers.

die leidt tot de onverantwoordelijke bouw van prestigeobjecten. Daarmee willen de deelstaten laten zien dat zij het zonder de centrale regering kunnen stellen. 'In korte tijd worden deze prestigeobjecten uit de grond gestampt. Vaak gebouwd met inferieure bouwmaterialen, waarbij nauwelijks aandacht wordt besteed aan de veiligheidsvoorzieningen'.

'Waar men zich in Bihar ook veel aan bezondigt, is het geknoei met de loonlijsten. Het is een normale zaak dat autoriteiten die belast zijn met de uitvoering van ontwikkelingsprojecten op de loonlijsten namen van arbeiders zetten die niet eens bestaan. Doel van dit geknoei is overduidelijk: zoveel mogelijk van de ontwikkelingscentjes in eigen zak steken'.

• Nonchalance?

'Tegen deze achtergrond', aldus Hoentjes, 'is het dan ook heel soepel denkbaar dat de autoriteiten in Bihar het niet zo nauw hebben genomen met de veiligheidsvoorzieningen in de kolennijnen waar de ramp zich heeft voltrokken. Deze gang van zaken werpt de vraag op: hoe veilig zijn de kernreactoren in het land. De Indiase regering heeft in de loop van de tijd zeven kernreactoren laten bouwen. In de Indiase pers duiken nu al berichten op over ongelukken in deze centrales. En onlangs is nog melding gemaakt van een ernstig ongeluk in een kernreactor in de deelstaat Radjastan, waarbij vele doden zouden zijn gevallen. Zeker is dat een ramp met een kernreactor veel erger is dan een ramp zoals die in de kolennijnen van Bihar'.

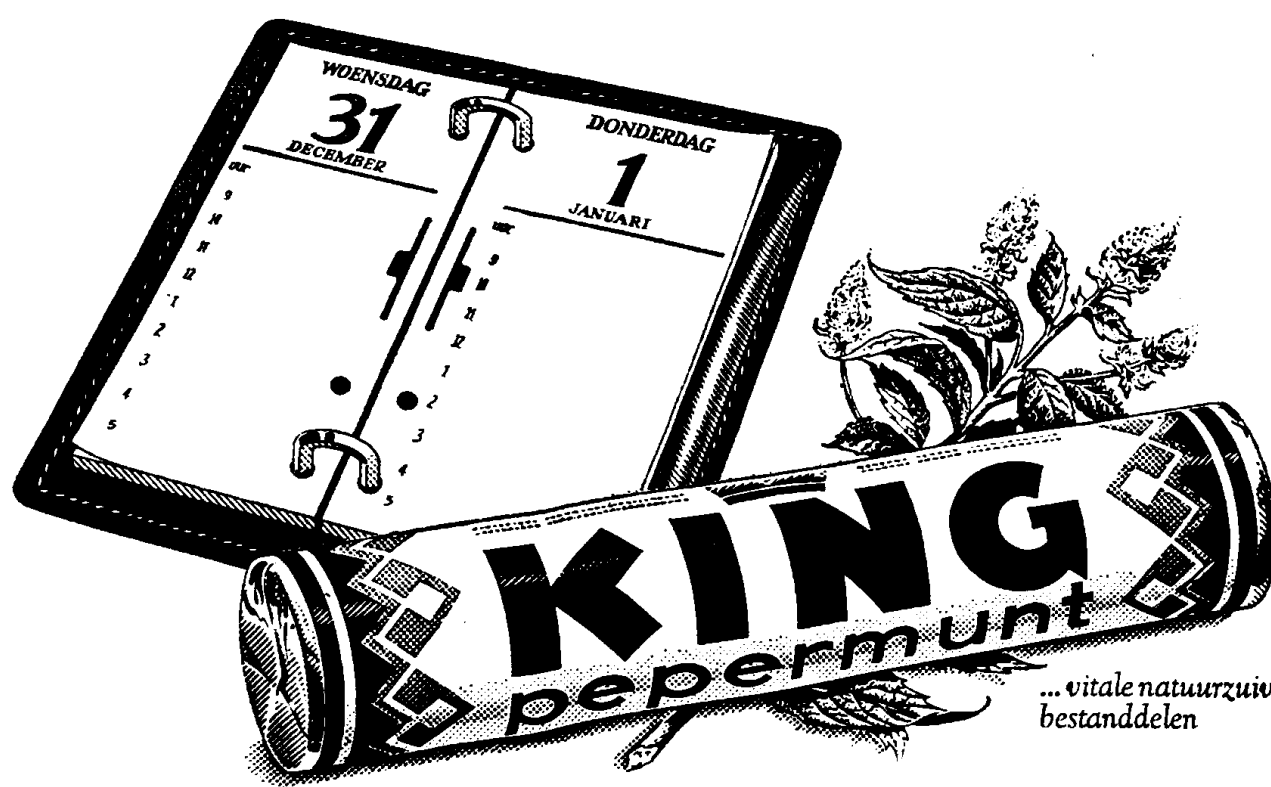
Visie van
een
kenner

Hoentjes kan, zo voor de vuist weg, een paar belangrijke oorzaken noemen die de corruptie en wanbeheer in Bihar in de hand werken. 'In de eerste plaats is daar het gemanipuleer door politici met ontwikkelingsprojecten. Het komt veelvuldig voor dat deze politici elkaar, of hun familieleden, miljoenencontracten toespelen. Toezicht bij de bouw van de projecten is er nauwelijks, laat staan veiligheidsvoorzieningen voor de arbeiders', aldus drs. Hoentjes.

• Rivaliteit

Een andere oorzaak is de rivaliteit tussen de deelstaten en de centrale regering in New Delhi.

(ADVERTENTIE)

King wenst zijn vele vrienden
een frisse start
van een heilzaam 1976.

King: de unieke 'instant verkwikker' die je altijd bij je hebt, maar pas gebruikt als het ogenblik daar is — voor een frisse mond en frisse nieuwe energie.

KING Op zak, in tas of autokastje

Radio en t.v. met oud en nieuw

OUDJAAR

(woensdag)

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I

Kanalen 5, 29, 46, 51, 53 en 57

- 15.30 Eet u smakelijk en Co. Harre Slokkers laat zien hoe rotie (een Westindisch gerecht) wordt gemaakt.
- 16.00 Ren je rot. Spelprogramma voor de jeugd gepresenteerd door Martin Brozius.
- 16.35 Heidi. Laatste aflevering. Grootvader en Heidi zijn na alle spanningen terug in de bergen en krijgen van Clara een brief dat zij Heidi komt bezoeken.
- 17.00 17.50 Verdwijnde werelden. "De Kewika" TV-serie.
- 18.30 Verkeerplicht. Informatieboek over het verkeer.
- 18.40 Journaal.
- 18.50 Jaaroverzicht jaar 1975.
- 19.50 Uitzending voor de Rooms Katholieke Partij Nederland.
- 20.00 Jaaroverzicht sport. Sportgebeurtenissen uit 1975.
- 21.35 Journaal.
- 21.50 Gigl. Amerikaanse muziekfilm uit 1958. Met Leslie Caron, Maurice Chevalier, Louis Jour-



NEDERLAND I (21.50)
● MAURICE CHEVALIER
...als Honoré Lachaille in de Amerikaanse speelfilm "Gigl"...

NIEUWJAAR

(donderdag)

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I

Kanalen 5, 29, 46, 51, 53 en 57

- 00.00 Vuurwerk. Feestelijke inleiding van het nieuwe jaar.
- 00.15 - 01.30 Geprolongerd. Amusement uit 1975.
- 12.15 - 13.30 Nieuwjaarsconcert door de Wiener Philharmoniker onder leiding van Willi Boskovsky met medewerking van het ballet van de Wiener Staatsoper.
- 15.00 Van hart tot hart. Gevarieerd programma.
- 15.30 Journaal.
- 15.32 Ski-springen. Samenvattende reportage van het skispringen op de Grote Olympiaspelen in Garmisch-Partenkirchen.
- 16.00 Supermus. De kat vertelt. Voor de kinderen.
- 16.05 - 17.20 Circus Toni Böttlin. Circusprogramma.
- 18.55 Toeristische tips.
- 19.00 Journaal.
- 19.05 Kinderkrant. Voor de kinderen.
- 19.40 Het kleine huis op de prairie. "Het wasbeertje" TV-serie.
- 20.30 Terugblik en vooruitblik. Drs. L. P. Dorenbos in gesprek met medewerkers.
- 20.40 Johnny Cash vertelt en zingt over de spoorwegen in de U.S.A. Amerikaanse documentaire rond Johnny Cash.
- 21.35 Journaal.
- 21.40 Nader bekeken special. Verleden en toekomst van Israël.
- 22.15 Ars Musica. Uitvoering van het Fluitconcert in D van W. A. Mozart door het Müncher Studenten-Symphonie Orkest.
- 22.45 Tenslotte. Door ds. W. Glas-houwer.
- 22.50 Journaal.

NEDERLAND II

Kanalen 31, 35, 49, 54, 56 en 60

- 18.55 Paulus de Boskabouter. Voor de kinderen.
- 19.00 Journaal.
- 19.05 Pipo en de lachplaneet. Voor de kinderen.
- 19.30 Russisch Turngala 1975. Reportage van demonstraties turnen vanuit de Ahoy in Rotterdam.
- 20.00 Journaal.
- 20.05 Dat ik dit nog mag meemaken... Seniorenspectacle. Medewerkeren: Henny Alma, Adèle Bloemendaal, Wietke van Dort, Coen Flink, Leen Jongewaard en anderen.

- dan en anderen. Een film over het leven van een jonge tiener tot een jonge vrouw gesteund door grootmoeder en tante.
- 23.40 Terugblik op het feest. Collage uit een film over de viering van het jubileum van Amsterdam 700 jaar.
- 23.55 Pauze.
- 00.00 Vuurwerk. Feestelijke inleiding van het nieuwe jaar.
- 00.15 - 01.30 Geprolongerd. Flitsen uit amusementsprogramma's van het afgelopen jaar.

NEDERLAND II

Kanalen 31, 35, 49, 54, 56 en 60

- 18.45 Brigadier Dog. Voor de kinderen.
- 18.55 Journaal.
- 19.05 De kornet-les. Engels tv-spel. Een jong meisje komt de vergaderzaal van het Leger des Heils binnen voor haar eerste muziekles. Zij kiest voor de kornet. De kapelmeester komt erachter dat zij geen lid is van het Leger maar een andere reden had om te komen dan alleen om kornet te spelen.
- 19.30 Kenmerk. Informatieboek over Kerk en Samenleving.
- 20.00 Journaal.
- 20.25 Stichting Socutera. Filmpe over de werkgemeenschap van jonge Bolivianen.
- 20.30 Het grote gebeuren. Een nog nooit eerder op televisie vertoond werkelijkheid van de Dag des Oordeels. Verteller: Kees Brusse.
- 21.30 - 23.30 Kijkdichtheid 19, waarderding 75. Een uitzending van het Simplistisch Verbond.

DUITSLAND I

Kanalen 9, 11, 24 en 46

- 14.00 Journaal.
- 14.05 De programma's van vandaag en morgen.
- 14.15 De Hanze. Geluk en einde van een economische gemeenschap. Documentaire.
- 15.00 Don Quichotte. Poppenfilm.
- 15.30 Ogenblik en eeuwigheid. De mens en de tijd. Documentaire.
- 16.15 - 18.00 De dief van Bagdad. Engelse speelfilm uit 1940. Als de koning van Bagdad in de gevangenis belandt ontmoet hij daar Abu. De kleine jongen weet samen met de koning door zijn vingervlugheid te ontvluchten.
- 18.05 Buffo en soubrette. Lieveelingen van de operette.
- 18.40 Hier und Heute. Actualiteitenrubiek.
- 19.20 Houdt U van Ephraim Kishon? TV-film.
- 20.00 Toespraak door de bondskanselier.
- 20.10 Journaal.
- 20.15 Oudejaarsavond uit München. Gevarieerd amusementsprogramma gepresenteerd door

- Annette van Aretin en Ruth Kappelberger. Met: Die Müncher Lach- und Schiessgesellschaft, Peter Ustinov met een terugblik op het afgelopen jaar. Alice en Ellen Kessler, Reinhard Mey, Astor Piazzolla, Paul Kuhn en het SFB-Dansorkest. Gilbert Bécaud, Konstanze Vernon en Youri Vámos met walsen van Richard Strauss (ballet) en anderen.
- 00.00 Op de Marienplatz in München. Daarna een optreden van de Les Humphries Singers.
- 00.15 - 02.00 Oogst. Fragmenten uit amusementsprogramma's 1975.

DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

- 14.00 Programmaoverzicht jaarwisseling.
- 14.05 Journaal.
- 14.10 Oudejaarsenquête. Prominenten worden gevraagd naar hun belangrijkste indrukken van het jaar 1975.
- 14.50 The four feathers. Engelse speelfilm uit 1939 over de generaalssoon Harry, die verloofde en vrienden verliest door zijn regiment te verlaten wanneer dit naar Egypte vertrekt.
- 16.30 Kili-Kla-Klawitter. Voor de kinderen.
- 17.00 Journaal.
- 17.10 Aan het einde van de wereld. "Afscheid". Voor de kinderen.
- 17.40 De draaischijf. Vrijtijds magazine.
- 18.20 Last not least. Een terugblik op 1975 door het orkest James Last.
- 19.00 Journaal.
- 19.10 Toespraak door de Bondskanselier.
- 19.20 Tussen de jaren. Een amusante en bezinnende reis in het nieuwe jaar.
- 20.15 Stars in de manège. Gala-avond in het Circus Krone, waaraan prominenten uit de showwereld belangrijke meewerken.
- 22.00 Bert Kaempfert in concert. Populaire melodien worden gespeeld door het orkest van Bert Kaempfert in de Royal Albert Hall te Londen.
- 22.45 Van ons voor U. Non-stop revue met hits uit 1975. Met: Freddy Breck, Lena Valaitis, Johnny Hill, Max Greger jr., Heino, Mary Roos, Rex Gildo, Karl Gott, Katja Ebstein, Teach-In, Vicky Leandros en vele anderen.
- 00.00 - 01.35 Silvester-Dansparty 1975-1976. Medewerkeren: Gitte, Ireen Sheer, Roberto Blanco, Albert Hammond, Demis Roussos, Abba, George Baker Selection, Rubettes en anderen.

DUITSLAND III

Kanalen 48, 50, 55 en 58

- 16.00 Sesamstrasse. Voor de kinderen.

- 22.05 Droom zowaar Amerikaans. Documentaire over de Duitsers in Amerika.
- 22.50 Journaal.
- 22.55 Concert door het Israel Philharmonie Orchestra.

DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

- 11.00 Kroniek 1975. Terugblik op 1975.
- 12.15 Nieuwjaarsconcert uit Wenen door de Wiener Philharmoniker.
- 13.30 De draaischijf. Vrijtijds magazine.
- 13.55 De straat van de bloembakken. Documentaire over de straatjeugd in het Newyorkse Brooklyn.
- 14.00 Journaal.
- 14.45 Alice achter de spiegels. Kindermusical.
- 16.05 Five weeks in a balloon. Amerikaanse speelfilm uit 1962 over de wonderlijke avonturen van een ballonexpeditie naar Centraal-Afrika.
- 17.45 Breslau - Friedland - Düsseldorf. Filmreportage over het doorgangskamp Friedland.
- 18.30 Op zevenmijlsaarsen door Australië. Een impressie over een voetreis van vijf jonge mensen van zuid naar noord in Australië.
- 19.00 Journaal.
- 19.15 Toespraak door de intendant van het ZDF, professor Dr. Karl Holzamer.
- 19.30 Der Zigeunerbaron. Operette.
- 21.10 Journaal.
- 21.15 Hundert Mark. Zeven verhalen over geld, gespeeld door prominente acteurs en actrices.
- 22.15 Ja, wir lieben dieses Land. Nieuwjaarscabaret met Rainer Basedow, Ingrid van Bergen, Herbert Böttcher en anderen.
- 23.00 Journaal.



NEDERLAND II (19.05)
● COR WITSCHE als Pipo, JANINE VAN WELY als Plom en BEN VOTEL als Ben Ziente.

- 16.30 Muziek voor jongeren. Een optreden van het Electric Light Orchestra.
- 17.00 Dinner for one. Komische schets van Mary Warden en Freddie Frinton.
- 17.15 Film over parachutespringen.
- 18.00 Film over de ontdekkingsreiziger James Cook.
- 18.50 Felix de kat, tekenfilm.
- 19.00 Nieuws uit de regio.
- 19.05 Voor Spaanse gastarbeiders.
- 19.15 Film over de regie door Giorgio Strehler van de Driegluschenoper.
- 20.00 Toespraak door de Bondskanselier.
- 20.10 Journaal.
- 20.20 De blauwe engel. Revue van Jean-Marie Rivieres.
- 21.20 Holdertin. TV-spel over de revolutionaire Duitse dichter Friedrich Hölderlin (1770-1843).
- 23.45 Het Forellenkwintet. Schubert.

BELGIË (Nederlands)

Kanalen 10, 25, 44 en 62

- 16.30 Tip-Top. Gevarieerd programma voor de jeugd.
- 17.45 Ti-Ta-Tovenaar. Voor de kinderen.
- 17.50 Kunsttroute door Castilië. Documentaire.
- 18.35 Korte film.
- 18.50 Coronation Street. "Maar waar is de bruidegom?" TV-serie.
- 19.40 Mededelingen, weeroverzicht.
- 19.45 Journaal.
- 20.00 Rad van fortuin. Spelprogramma gepresenteerd door Mike Verduyn.
- 20.40 Das Land des Lächelns. Operette.
- 22.20 Eindelijk. Showprogramma met Conny Vandenbos, Alexander Curly, Lone Together, Mick en Roel en anderen.
- 23.20 Hallo met Henk. Henk van Montfort is gastheer van Gaston Berghmans, Kalinka, Will Ferdy, Marc Dex en anderen.
- 00.20 - 00.55 Hier is James Last met tulpen uit Amsterdam.

BELGIË (Frans)

Kanalen 8, 28 en 42

- 16.45 Feu vert. Voor de jeugd.
- 18.25 Histoire de lire. Literaire rubriek.
- 18.55 Barbapapa. Voor de kinderen.
- 19.00 Mister Magoo. Tekentfilm.
- 19.25 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
- 19.40 Consumententips.
- 19.45 Journaal.
- 19.15 Contacts. Tips voor weggebruikers.
- 20.20 La main passe. Klucht van Feydeau.
- 21.30 La tricornie. Ballet.
- 22.15 Absurde, past-il pas? 23.10 Absurde 1975. Successen uit 1975. Gepresenteerd door Arlette en Vincent en André Torrent.
- 00.30 Sweet Charity. Musicalfilm.

DUITSLAND III

Kanalen 48, 50, 55 en 58

- 10.00 Sesamstrasse. Voor de kinderen.
- 16.30 Muziek voor jongeren. Een optreden van Alan Stivell.
- 17.00 Mazurische verhalen van Siegfried Lenz.
- 17.15 Film over de voorbereiding van de uitvoering van Maria Stuart in een Hamburgs theater.
- 18.00 Documentaire over de Spaanse ontdekkingsreiziger Francisco Pizarro in Peru.
- 18.50 Felix de kat. Tekentfilm.
- 19.00 Turkse folklore.
- 19.15 Fritz. Film over deze onaangepaste acteur en zanger.
- 20.00 Journaal.
- 20.15 Huwelijks niet uitgesloten. Kennismakingsprogramma.
- 21.00 Big Band Sound met de NDR-Studio-Band en gasten.
- 21.45 De Amerikaanse revolutie. Film.
- 22.35 - 23.05 New York 1900. Film.

BELGIË (Nederlands)

Kanalen 10, 25, 44 en 62

- 12.15 Nieuwjaarsconcert uit Wenen.
- 13.30 Skispringen vanuit Garmisch-Partenkirchen.
- 15.30 De reis om de wereld in 80 dagen. Amerikaanse speelfilm uit 1956. Op 2 oktober 1872 om 24.45 uur verlaat Phileas Fogg samen met zijn bediende Passepartout Londen. Fogg heeft om een bedrag van 20.000 pond sterling gewed, dat hij in tachtig dagen rond de wereld kan reizen.
- 18.30 Wickie de viking. "De spelen der Vikingen" TV tekenfilmserie.
- 18.55 Tienerklanken. Show voor de jeugd.
- 19.45 Journaal.
- 20.00 De liefdeswacht. Komedie met Liesbeth List, Ramses Shaffy, Elsie de Wijn en anderen. De wonderlijke geschiedenis van een jongeman op een getrouwde dame.
- 21.00 Jaaroverzicht nieuwsdienst.
- 22.00 Première. Jo Röpcke bespreekt nieuwe films en toont fragmenten daaruit.
- 22.40 Journaal.

BELGIË (Frans)

Kanalen 8, 28 en 42

- 12.15 Nieuwjaarsconcert.
- 13.30 Skispringen vanuit Garmisch-Partenkirchen.
- 15.00 Avonturenfilm.
- 17.20 D'Artagnan. TV-serie.
- 18.10 1, 2, 3... J'ai vu. Voor de kinderen.
- 18.30 Kookles. Haché en restanten.
- 19.00 Gevarieerd programma.
- 20.15 Chiboullette. Operette. Daarna: Journaal.



Stereo

HILVERSUM I

298 m; FM-Kanalen 4 en 17

- Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 17.30, 18.30, 22.30.

- 7.02 ● Ontbijt-soos. 10.00 ● Van heinde en verre. 10.33 ● Toerja - Toernee. Informatie vanuit restaurant Sjaak Swart in Amsterdam. 11.45 ●



HILVERSUM I (11.45)
● WILLY CARON
...gast in café chantant...

- Café chantant. 12.26 Mededelingen. 12.41 Aktua II. Actualiteiten. 13.00 ● Een mondje Frans. 13.30 ● Sport na sport. Sportprogramma voor jongens en meisjes. 14.00 ● Specialiteiten à la carte. Muzikaal wensprogramma. 15.00 ● Close-Up. Verzoekplaten van artiesten. 16.30 ● Keerpunt. 17.20 Uitzending van het ministerie van Onderwijs. 17.32 Aktua-magazine. 18.41 Apollo XXI. Hoorspel. 19.03 ● Vuurwerk, vervolg. 22.40 Aktua. Actualiteiten. 22.30 ● Coulissen. Magazine over de kunst. 00.30 Nieuwjaarstoespraak

door ir. mr. J. Ozinga, voorzitter van de NCRV. 00.45-02.00. Gelukkig Nieuwjaar. Muzikaal programma.

HILVERSUM II

402 m; (na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

- Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00.

- 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 In de rode cirkel. Actualiteiten. 9.35 Waterstanden. 9.40 Lichte grammofoonmuziek. 10.00 Radioweekblad. 11.03 Ombudsman. 11.15 Even bij draaien. Nieuwe lichte grammofoonplaten. 12.00 Dronten-centraal. Gesprekken vanuit de Meerpaal. 13.25 Een mid-dagje stoomradio. Jeugdherinneringen. 16.03 Moordbrigade Stockholm. Hoorspel. 17.00 ● Metropole-orkest. 17.35 Educatief programma. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. 18.20 Uitzending voor de Boerenpartij. 18.30 Tussen start en finish. Sport en muziek. 19.30 ● Brassband magazine. 20.05 ● Jaar uit, Jaar in. Symfonie nr. 22. 0.30 ● Gezegend Nieuwjaar. Gesprek en goede wensen door mensen van de E.O. 01-02.00 ● Met onze beste wensen. Gevarieerde verzoekplaten.

HILVERSUM III

201 en 445 m; FM-Kanalen 13 en 28

Elk heel uur nieuws.

- 7.02 ● Drie op je boterham. 9.03 ● Pep op drie. 12.03 ● Van twaalf tot twee. Pauzeprogramma. 14.03 ● Pop-kontakt met Theo Stokkink. 16.03 ● Vincent van Engelen. 18.03 ● Top 100 1975 door Tineke Vos en Joost den Draayer. 00.02-07.00 ● Nieuwjaar... we zien wel. Achter de oliebolletjes met Frits Spits en Felix Meurders.

HILVERSUM IV

Kanalen 25 en 39

- Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00.

- 7.02 Het levende woord. 7.08 ● Te Deum Laudamus. 7.30 ● Preludium. Klassieke muziek. 9.02 ● Hier en nu. Actualiteiten. 10.00 ● Orkestpalet. Concert. 12.00 ● Pianowerken uit de romantiek door Bart Berman. 12.30 ● Zangersportret. 13.00 ● Promenade-orkest o.l.v. Gijbert Nieuwland. 13.20 ● Beroemde soloconcerten. 14.02 ● Hier en nu. Actualiteiten. 15.00-17.00 ● Händel und Gretel. Sprookjesopera.

R.O.Z.

FM-Kanalen 13 en 28

- 19.00 R.O.Z.-aktueel. 19.05-20.00 Praten met de pers over 1975.

LUXEMBURG-RTL

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

- Nieuws: 6.30 Lm. 17.30. Op elk half uur. 19.30, 21.30, 23.30 uur.

Duits: Der fröhliche Wecker. 8.00 Von

Haus zu Haus. 8.30 Mister Morning. Rainer Holbe. 10.30 Luxemburg 25905. 11.30 Hallo Nachbarin. Edy. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Zu Gast bei Achim. 16.00 Sport. 16.30 Hörergrusz-Loterie. 17.00 Briefkas-



LUXEMBURG (17.00)

● JOCHEN

...die samen met Helga vragen van luisteraars beantwoordt...

ten, Helga en Jochen. 18.00 Superclub. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 RTL-Diskothek. 24.00 Hallo Nachtkabatter. 01.00-03.00 Oude jaar bij RTL.

B.R.T. II

198 m; FM-kanalen 22 en 36

- Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

West-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Confidenties bij de koffie. Melodieuze muziek. 8.57 Kort gnotteerd. Agendanieuws. 9.05 De vrije teugel. Non-stop amusementsmuziek.

Limburg: 10.03 Met de deur in huis. 11.00 Kraaietootjes. 11.05 Mixt-uur. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 RTL-Diskothek. 24.00 Het zal je plaat maar wezen. Een programma met open deuren.

Oost-Vlaanderen: 14.00 De Hitgolf van BRT-II. 16.00 Splinternieuws. 17.10 Piek-uur met de BBC Top-30. 18.00 BRT-II Focus. 19.10 Sport in Antwerpen. 19.15 Saloon. Country en westernmuziek. 19.45 Vrij-uit. Vrijzinnige uitzending.

Brabant: 20.00 Jeugd '75. 23.45-3.00 Nieuwejaars Zoete. Gezelligheidsprogramma met vlotte muziek.

R.O.Z.

FM-kanalen 13 en 28

19.00 R.O.Z.-Aktueel. 19.05 Bespiegelingen van Jan en Alleen over Limburg in het laatste kwart van de 20ste eeuw.

LUXEMBURG-RTL

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

- Nieuws: 6.30 t/m 17.30. Op elk half uur. 19.30, 21.30, 23.30

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Mister Morning. Rainer Holbe. 10.30 Luxemburg 25905. Helga. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Kilometerstein. 15.00 Kontrast-Program. 15.30 Das Schlagerquiz. 16.30 Die Hörergrusz-Loterie. 17.00 Die Musikmaschine. 17.40 Stars und stories. Axel. 18.00 Superclub. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 RTL-Diskothek. 24.00-01.00 Hallo Nachtkabatter.

B.R.T. II

198 m; FM-kanalen 22 en 36

Oost-Vlaanderen: 3.00 Jaar-uit, jaar-in. 4.00 In den soeten inval. 5.30 Avant première. 6.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Hallo. Gezinsinformatie en lichte muziek.

Limburg: 10.00 De vrije teugel. 11.00 Vluchttheuvel. 11.02 Koud buffet. 12.00 Variété van twaalf tot twee.

Antwerpen: 14.00 Cappuccino. 16.00 Let's dance.

Brabant: 17.00 Piek-uur met Euro-topers. 18.00 Wij zullen doorgaan. Chansons voor de eerste dag van het jaar. 19.10 Bij Tonne de Plekker. Verzoekprogramma. 19.45 Onderweg. Godsdienstige uitzending.

West-Vlaanderen: 20.00 Toeternietoe. Radio zien van acht tot tien. 22.05-23.45 Jeugd '75.

(ADVERTENTIE)

SAFARI-Top en NATUR-A-Top:
Herenhaar stukjes naar maat. Veilig bevestigd voor uw beroep en vrije tijd. Vraag vrijblijvend informatie.

hairstylist emile
stokstraat 16 • maastricht • telefoon 043-12767

Tientallen
sterren
vanavond en
vannacht
op uw scherm

8000 (!) ballonnen voor de ZDF-Silvestershow

EINDREDACTIE

HARRIE
CREMERS

TELEFOON 718100 toestel 239



● REX GILDO - vanavond danst hij zijn laatste Sirtaki van dit jaar



● ABBA

Van onze showpagina-redactie

MAINZ/HEERLEN - Zowel het eerste als het tweede net van de Duitse televisie maken er vanavond en vannacht ter gelegenheid van de jaarwisseling weer een feestelijke en gezellige boel van. Tientallen sterren zullen met al hun hits en schlagers nog eens op het scherm komen. Tot 02.00 uur duurt de show op het eerste net van de Duitse televisie. Wat het ZDF betreft: in de show die daar met 'n feestelijke dans-party wordt afgesloten. Na het programma „Van ons voor U" zullen ruim 8000 ballonnen knallen!

Wat ook nog knalt zijn de champagneflenzen. De shows die al eerder zowel door het ZDF (men huurde een legioen fervente supporters van de SV Hamburg - na overwinning op Oporto - af als studiobezoekers) als door de ARD (in München werd tijdens de opnamen gevochten door programmamakers omdat ze het elkaar niet eens waren over de inhoud!) werden opgenomen kosten gezamenlijk rond vier miljoen gulden. „Maar", aldus Günther Schneider (producer bij de afdeling amusement van het ZDF) „één keer in het jaar hebben we dat er graag voor over. Per slot van rekening moet de kijker ook waar voor zijn geld krijgen. Het gaat immers om miljoenen mensen die thuis gezellig voor de buis zitten".

● IREEN SHEER
...Goodbye mama...

Het accent op de shows ligt ook dit jaar weer bij het ZDF (Nederland II brengt tot 23.30 uur het Simplisties Verbond en na middernacht bij de NOS wat vrolijker amusement tijdens het programma „Geprolonged"). Tot de talloze sterren die aan de ZDF-shows meewerken behoren: Freddy Breck, Lena Valaitis, Johnny Hill, Max Greger, Heino, Gary Roos, Jürgen Marcus, Rex Gildo, Karel Gott, Katja Ebstein, Billy Mo, Emily und Tom, Nina und Mike, Vicky Leandros, en (na middernacht): Abba, Labelle, Ireen Sheer, Robert Blanco, Albert Hammond, Demis Roussos, George Baker Selection, Rubettes, The Sweet, Young Generation en vele anderen.

● ALBERT HAMMOND
„It never rains in California"

● JAMES laat de boys er vanavond en vannacht weer eens vrolijk op los blazen!

Tweemaal James!

MAINZ/BRUSSEL - Op deze oudejaarsavond en -nacht komt James Last met zijn gezellige sound tweemaal tot de televisiekijkers die in Limburg zowel de Duitse als de Belgische televisie kunnen ontvangen.

Als een variant op „Last but not least" brengt het tweede net van de Duitse televisie vanavond vanaf 18.20 uur veertig minuten lang het programma „Last but not least". Baardige James, alweer enkele malen op bezoek bij onze carnavalsvrienden in Stein, laat zijn boys enkele pittige nummers blazen die dit jaar in meerdere, maar ook in mindere mate succesvol waren.

Mocht u onlangs niet in de gelegenheid zijn geweest James Last met zijn „Tulpen uit Amsterdam"-programma bij de KRO-televisie te volgen, na middernacht (om precies te zijn 00.20 uur) bestaat daarvoor alsnog de gelegenheid want dan brengt de Belgische BRT-televisie deze eerder in „t Spant" te Bussum opgenomen productie.

WILLI BOSKOVSKI WERD OP SLAG WERELDBEROEMD

"Nieuwjaarsconcert óók voor mij steeds een verrassing"

Van onze showpaginaredactie

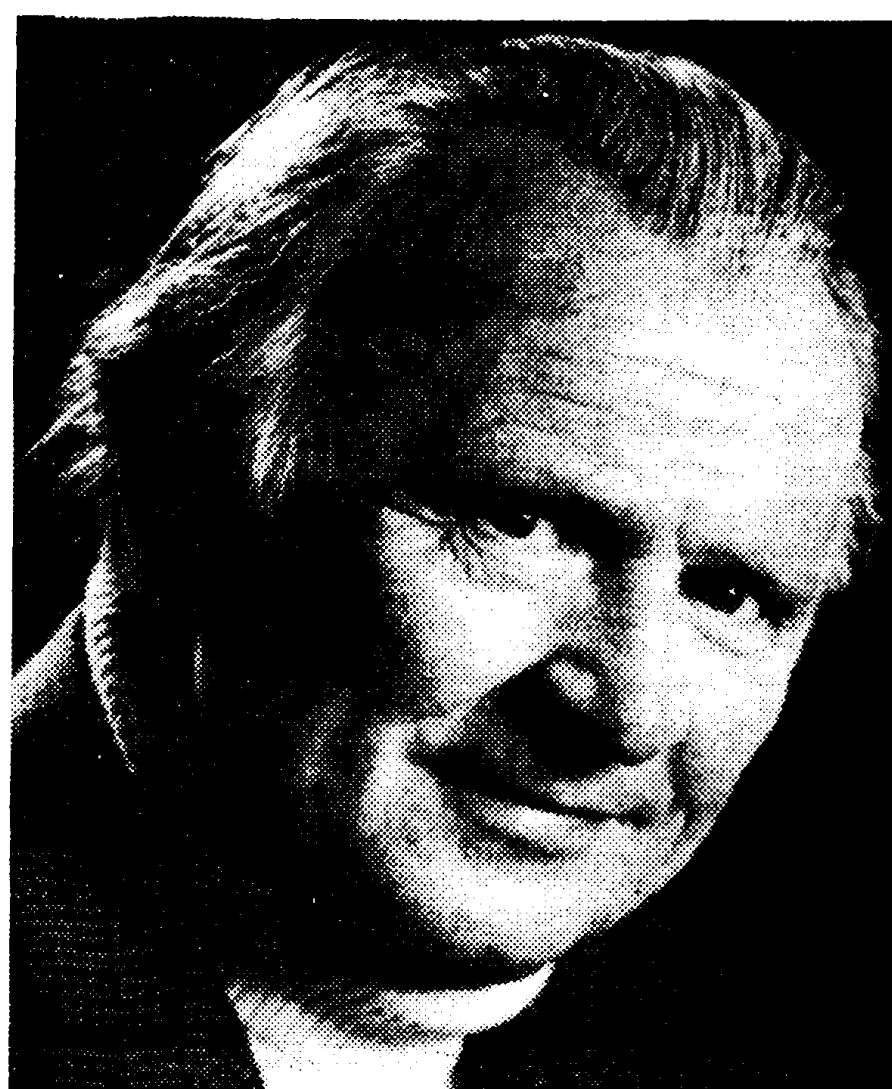
WENEN - Wie meent dat alleen het publiek en de televisiekijkers met spanning op de grappen tijdens het Nieuwjaarsconcert van de Wiener Philharmoniker wachten, vergist zich. Ook Willi Boskovsky - „Walzer-Willi" genaamd door de een voorliefde voor bijnamen koesterende Weners - is elk jaar nieuwsgierig naar de verrichtingen van „zijn" slagwerker Franz Broschek. „Der Broschek macht immer etwas neues", glimlacht de nu gepensioneerde man die sedert 1939 concertmeester van de Wiener Philharmoniker was. „En iedere grap heeft hij helemaal alleen uitgebroed". Het is duidelijk dat ook Boskovsky steeds geniet van de invallen, die dit orkestlid elk jaar weer vorm weet te geven tijdens dat Nieuwjaarsconcert.

„Ik weet echt niet wat hij dit jaar zal doen". Hoe is Broschek tot die activiteit gekomen. Een grote toernee die de Wiener Philharmoniker in 1955 maakten, startte in Graz en als opmaat werd in een Weinstube een vrolijke avond doorgebracht. De waard gaf zijn beroemde gasten als aandenken „n valse baard cadeau. Bij het Nieuwjaarsconcert dat jaar ontdekte Broschek in zijn binnenzak dit geschenk. In een nog voorgaande uren die in de sekt van slagwerker geboren was, bond de slagwerker tijdens het spelen van „Elfen a Matyr" deze baard om tot enorme hilariteit van het publiek. „Vanaf dat moment fungeert hij als „Stimmungskanon" en heeft hij al de gekste dingen uitgehaald. Hij is in uniform van Deutschemeister tijdens de Radetzky-marsch komen binnenmarcheren en u zult hem ongetwijfeld hebben gezien en gehoord op dat fluitje in „Im Krapfenwaldl" waarin hij de verliesde koekoek valse tertsen laat voortbrengen. Afgelopen concert schoot hij in „Auf der Jagd" met een da-

verend misbaar een voorlader af". Boskovsky schuift het hoofd en schaterlacht dan plots. „Jaren geleden na die schietpartij kwam hij dan ook nog met een enorme kabejauw en een andere keer met een gevulde kip terug op zijn plaats. Ja, der Broschek is wat wij in Wenen „ein prächtiges Wiener Original" noemen."

+ Radetzky-mars

Boskovsky verzijgt maar liever het feit dat dit „Wiener Original" in Londen er de oorzaak van was dat de Wiener Philharmoniker alléén, zonder dirigent, de beroemde Radetzky-marsch moesten spelen. Het was aan het slot van een grote toernee die hen in 1962 o.a. door Rusland, Engeland en Frankrijk voerde. Alleen Parijs moest nog „aangedaan" worden. Boskovsky ging na een Strauss-wals even tussen de coullissen en het orkest, dus ook Broschek, wist dat nu de mars moest volgen. De slagwerker be-



gint al aan de inleidende trommelmaten en het orkest, goedge-mutst, valt in. Boskovsky, die juist wil terugkeren naar het rostrum, schiet weer terug tussen de coullissen en de Philharmoniker kunnen hun mars zonder dirigent afmaken. Het tekent Boskovsky, die wan-

Boskovsky-ensemble waarmee ik op Vanguard kleine werkjes van Strauss, Lanner en tijdgenoten heb gespeeld. En niet te vergeten het Wiener Mozart Ensemble". Boskovsky is 'n Mozartinterpreet van betekenis en hij heeft op dit gebied voor het opgraven van mening briljantje gezorgd. Voor het grote publiek blijft hij echter de man van het Nieuwjaarsconcert, van de walsen, polka's, galoppen en marsen van de Strauss-dynastie en navolgers.

+ Toeval

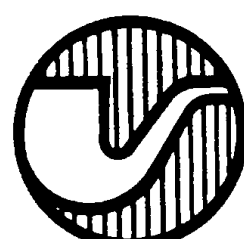
De Nieuwjaarsconcerten, ontstaan uit het op 31 december 1939 door Clemens Krauss geleide „Ausser-ordentliches Strauss-Konzert" in de grote zaal van de Musikverein, zulks in het kader van de Philharmonische Akademien, kregen hun gezicht door Boskovsky en dat louter toevallig. „Clemens Krauss overleed in 1954 en toen heeft een van onze bestuursleden, Hermann Obermeyer, mij als concertmeester gevraagd of ik niet het Straussconcert kon leiden en dan zo dirigeren als Strauss jr. dat zelf gedaan had: met de viool in de hand en soms de maat slaand met de strijkklok. Een Stehgeiger heet dat. Je kent die geknippte silhouetten van Johann Strauss wel". En het werd een succes. Boskovsky's schoonste getuigenis van het de juiste toon in de Nieuwjaarsconcerten gevonden hebben is een brief van Bruno Walter, die toen al in Beverly Hills, in de V.S. woonde maar die altijd met hart en ziel de Wiener Philharmoniker toegedaan bleef. Walter schrijft daarin - de brief dateert van enige maanden vóór Walters dood - dat Boskovsky's platen met walsen en andere Weense muziek tot de schoonste muzikale herinneringen aan Wenen behoren die Walter bezat. Zij hebben Wenen voor hem levend gehouden. „Ik ben echt trots op de woorden van deze man, kun je je dat voorstellen?". Praten met Willi Boskovsky is snel een gesprek „auf du und du" zoals de Wener dat noemt. Herinneringen komen boven en ervaringen worden uitgewisseld. Boskovsky heeft grote verering voor Mengelberg onder wiens leiding hij o.a. tijdens de Salzburger Festspele de solo in „Ein Heldenleben" ver-

klankte. „Ik heb de wijze waarop hij in eenzaamheid is gestorven altijd een tragische zaak gevonden", zegt hij eenvoudig. Maar persoonlijk proef ik er een terechtte beschuldiging uit. Want een Furtwängler, Von Karajan en Krauss kwamen toch óók terug?

+ Prosit Neujahr

Willi Boskovsky heeft altijd een grote verbondenheid met de Wiener Philharmoniker gevoeld. Hij heeft in menige formatie gezeten die uit deze voortkwam. „Stel je voor, wij hadden op een gegeven moment drie concertmeesters en wel Wolfgang Schneiderhan, Walter Barylli, die later het naar hem genoemd kwartet zou vormen, en ikzelf. We hadden een Otto Strasser (die behalve fameus tweede violist en lid van eveneens kamermusiekensembles uit de Wiener Philharmoniker, ook nog bestuurslid van de Wiener Philharmoniker was en 44 jaar in het orkest gespeeld heeft waarna hij de historie van de laatste 50 jaar van de Philharmoniker schreef) de fameuze trompettist Helm. Wobisch en zo kun je nog 'n handvol prominenten uit de rangen van de Philharmoniker noemen. Het blijft een uniek orkest met een traditie die nog steeds leeft en met een sfeer die ik nergens anders vond. De sfeer van de Nieuwjaarsconcerten (die men in de just op tijd uitgekomen Decca-LP SXL 6740 zo goed kan beluisteren om dat het een liveopname van het jongste Nieuwjaarsconcert is dus met de reacties van het publiek H.v.R.), van de Akademien, van toch ook nog de Salzburger Festspele. Ik zou uw lezers aan het eind van het jaar willen zeggen wat ik tijdens het Nieuwjaarsconcert heb gezegd: „Meine sehr verehrte Damen und Herren. Die Wiener Philharmoniker entbieten Ihnen die beste Wünsche für das neue Jahr. Prosit Neujahr!", en laten wij tegen elkaar zeggen: Servus. We zullen elkaar nog wel eens ontmoeten, óf in Wenen óf hier in uw fraaie land". Met een vriendelijke lach nemen Boskovsky en zijn charmante echtgenote afscheid van mij. Ja, hij is een actief en druk bezet gepensioneerde.

HANS VAN ROOY



bar
dancing
't piepke

Willemstraat 19 Heerlen
tel. 045-712185

Hedenavond om 21.00 uur starten wij onze Oudejaarsviering, die duurt tot volgend jaar.
Muzikaal wordt het nieuwe jaar ingeluid door onze d.j. LEX NELISSEN



en ons eigen huisorkest
„CIRCLE”

Zaterdag 3 januari orkest: „ANNO-NU”. Iedere vrijdag, zaterdag en zondag geopend.

NIUWJAARSBAL

Donderdag 1 januari
Orkest: „CIRCLE”



UITGANGSCENTRUM

ouwe stomp



Emmastraat 8 Heerlen
tel. 045-712466/711637

Oudejaarsavond vanaf 19.00 uur beginnen wij met onze alom bekende Oudejaarsviering.

Het geheel wordt opgeluisterd door onze populaire d.j. JO PAAS. Geopend tot 04.00 uur.

Nieuwjaarsdags om 14.30 uur d.j. „JO MET DE BANJO”.

's Avonds DISCOTIME met onze d.j. WIM FRIJNS en zijn complete maagdenkoor.



Iedere dag,
uitgezonderd maandag,
geopend.

Bovengenoemde festiviteiten zijn voor iedereen toegankelijk!

AANGEB. BETREKK.

W. DAK IN GOEDE HAN-
DEN. W. DAK zo bij u
Tel. 045-313541.

Net MEISJE 17 jr. m. Mavo
zkt. baan in H'broek of
omg. Br. ond. no. H 3282
LD Hoensbroek.

BUFFETMEISJE
voor Na 18 u. belien 045-
359028.

GEV. JONGEMAN of heer
voor dienst in de centrale
of bediening v.d. mobilie-
ren voor nachtdienst en
chauffeur gevr. Pers. aan-
melden bij Euro-Taxi
Veststr. 14 Heerlen
Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

TE KOOP AANGEB.

Te k. GARAGES v. f. 350,-
alle art. hokken, keten,
schafwagens en honden-
hokken. Houtb. Ubachs.
Kerkrade-Vink. Zaterdag-
show 14-18 uur.

GIESEN Meubelen, Anna-
straat 46-48, Geleen, tel.
04494-45149. 100,- tot 200,-
voor uw oude bankstel bij
aankoop van een nieuw
Grote voorraad in eiken
bankstellen, ook in 3-2-1 Alum. ZONNESCHERMEN.
zits. Dracon bankstellen, bijv. br. 300 cm, uitval 100
klassieke bankstellen, mo-
c. 338,- franco huis incl.
derne bankstellen, slaapka-
BTW zonder montage.
mers in 3 drs. en 4 drs. in
eiken kasten in alle maten.
wit en in eiken kasten in
moderne kasten, zwaar
eiken kasten 200 cm, mas-
sieve eiken salontafels, zwaar
eiken kasten in alle maten.
Betalen in overleg. 6-12
uur. 18-24 mnd.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

WERKSTER gevr. v. 1
m. 2. w. te bevr. P.
Veststr. 27 Pas-
sant. Tel. 045-212880.

TE KOOP AANGEB.

Door inruil verkregen biedt
de Valk b.v. Broekhem 4-6,
x Valkenburg te k. aan: gebr.
LAADSCHOPPEN, merk
Allis-chalmers, laadinh. 1400.
1800. 2300 ltr. Wilt u meer
informatie, bel dan dhr. W.
B. Wever, tel. 04406-13141.
Na 18 uur 04403-2950.

BONT. Uw hartewens in
vervulling! De grootste
goedkoopste bontzaak v.
Nederland. Duizenden korte
en lange bontmantels, bont-
hoeden, ver beneden de
normale waarde! Met gar-
dienservice. De Bontkoning.
Hooghuistraat 3 (straat
voort v. de Hema), Eindhov-
en-C. tel. 040-01100. Bij
koop reisgeld terug. Ook
benzine. Vrijdag tot 21 uur
open!

FARBBERNESEGERATE
aus Sicherstellungen ab DM
498, SW-Geräte ab DM 50,-
mit allen Programmen. Un-
ser gebr. autorisierter Kun-
dendienst list seit 20 Jahren
stadtbekannt. Wir geben auf
k. a. ang. Garantie. Fern-
sehgeseht Roth, 51 Aachen
Seilgraben 14, Tel. 22231.
Parkplatz vor dem Hause.
16 Valkenburg tel. 04406-
6191.

KLEUREN T.V.'s, grote
sortering inruil en terug-
koop toestellen. Philips
groot. v. f. 595,-, grote
zwart-wit, 12" v. f. 75,-
/ 75,- alle toestellen prima
spelende. Fa. Guel, Gras-
broekerweg 25, Heerlen, tel.
045-713760.

BALKEN 3x15 cm f. 3,45 m.
x 6x16 cm 4,80 m. f. 818 m.
6,30 m. 8x20 cm. 7,31 m.
spanplaat 250x125 cm. 18
mm. 19,10 p.laat. 22 mm.
Goldwood deurlatten 21x84
1,27 m. 5x7 cm. 1,83 m. 6x8
cm. 2,52 m. Panlaten 46 cm.
p.m. Tengels 26 ct. p.m.
Vloerplanken 15 mm dik
1,16 m. 22 mm. dik 1,35 m.
Decowall-print platen
24x25x122 cm. vanaf 18,75
p.laat. Grenen schroten
1,4x8,5 cm. 1,40 p.m. Para-
napine schroten 1x6 cm 1,10
p.m. Vlakke eternietplaten
250x120 cm. 12,70 p.p.l.
Goldwood deurlatten 21x84
1,27 m. 5x7 cm. 1,83 m. 6x8
cm. 17,83 p.p.l. Hardboard
vanaf 1,37 m. Alles incl.
BTW. Houthandel J. Rin-
kens, Kerkstr. 149, Nieu-
wenhagen en Eyselshoven-
weg 46, Ubach o. Worms.
Tel. 045-713760.

KLEUREN T.V.'s, grote
sortering inruil en terug-
koop toestellen. Philips
groot. v. f. 595,-, grote
zwart-wit, 12" v. f. 75,-
/ 75,- alle toestellen prima
spelende. Fa. Guel, Gras-
broekerweg 25, Heerlen, tel.
045-713760.

BALKEN 3x15 cm f. 3,45 m.
x 6x16 cm 4,80 m. f. 818 m.
6,30 m. 8x20 cm. 7,31 m.
spanplaat 250x125 cm. 18
mm. 19,10 p.laat. 22 mm.
Goldwood deurlatten 21x84
1,27 m. 5x7 cm. 1,83 m. 6x8
cm. 2,52 m. Panlaten 46 cm.
p.m. Tengels 26 ct. p.m.
Vloerplanken 15 mm dik
1,16 m. 22 mm. dik 1,35 m.
Decowall-print platen
24x25x122 cm. vanaf 18,75
p.laat. Grenen schroten
1,4x8,5 cm. 1,40 p.m. Para-
napine schroten 1x6 cm 1,10
p.m. Vlakke eternietplaten
250x120 cm. 12,70 p.p.l.
Goldwood deurlatten 21x84
1,27 m. 5x7 cm. 1,83 m. 6x8
cm. 17,83 p.p.l. Hardboard
vanaf 1,37 m. Alles incl.
BTW. Houthandel J. Rin-
kens, Kerkstr. 149, Nieu-
wenhagen en Eyselshoven-
weg 46, Ubach o. Worms.
Tel. 045-713760.

KLEUREN T.V.'s, grote
sortering inruil en terug-
koop toestellen. Philips
groot. v. f. 595,-, grote
zwart-wit, 12" v. f. 75,-
/ 75,- alle toestellen prima
spelende. Fa. Guel, Gras-
broekerweg 25, Heerlen, tel.
045-713760.

BALKEN 3x15 cm f. 3,45 m.
x 6x16 cm 4,80 m. f. 818 m.
6,30 m. 8x20 cm. 7,31 m.
spanplaat 250x125 cm. 18
mm. 19,10 p.laat. 22 mm.
Goldwood deurlatten 21x84
1,27 m. 5x7 cm. 1,83 m. 6x8
cm. 2,52 m. Panlaten 46 cm.
p.m. Tengels 26 ct. p.m.
Vloerplanken 15 mm dik
1,16 m. 22 mm. dik 1,35 m.
Decowall-print platen
24x25x122 cm. vanaf 18,75
p.laat. Grenen schroten
1,4x8,5 cm. 1,40 p.m. Para-
napine schroten 1x6 cm 1,10
p.m. Vlakke eternietplaten
250x120 cm. 12,70 p.p.l.
Goldwood deurlatten 21x84
1,27 m. 5x7 cm. 1,83 m. 6x8
cm. 17,83 p.p.l. Hardboard
vanaf 1,37 m. Alles incl.
BTW. Houthandel J. Rin-
kens, Kerkstr. 149, Nieu-
wenhagen en Eyselshoven-
weg 46, Ubach o. Worms.
Tel. 045-713760.

KLEUREN T.V.'s, grote
sortering inruil en terug-
koop toestellen. Philips
groot. v. f. 595,-, grote
zwart-wit, 12" v. f. 75,-
/ 75,- alle toestellen prima
spelende. Fa. Guel, Gras-
broekerweg 25, Heerlen, tel.
045-713760.

BALKEN 3x15 cm f. 3,45 m.
x 6x16 cm 4,80 m. f. 818 m.
6,30 m. 8x20 cm. 7,31 m.
spanplaat 250x125 cm. 18
mm. 19,10 p.laat. 22 mm.
Goldwood deurlatten 21x84
1,27 m. 5x7 cm. 1,83 m. 6x8
cm. 2,52 m. Panlaten 46 cm.
p.m. Tengels 26 ct. p.m.
Vloerplanken 15 mm dik
1,16 m. 22 mm. dik 1,35 m.
Decowall-print platen
24x25x122 cm. vanaf 18,75
p.laat. Grenen schroten
1,4x8,5 cm. 1,40 p.m. Para-
napine schroten 1x6 cm 1,10
p.m. Vlakke eternietplaten
250x120 cm. 12,70 p.p.l.
Goldwood deurlatten 21x84
1,27 m. 5x7 cm. 1,83 m. 6x8
cm. 17,83 p.p.l. Hardboard
vanaf 1,37 m. Alles incl.
BTW. Houthandel J. Rin-
kens, Kerkstr. 149, Nieu-
wenhagen en Eyselshoven-
weg 46, Ubach o. Worms.
Tel. 045-713760.

KLEUREN T.V.'s, grote
sortering inruil en terug-
koop toestellen. Philips
groot. v. f. 595,-, grote
zwart-wit, 12" v. f. 75,-
/ 75,- alle toestellen prima
spelende. Fa. Guel, Gras-
broekerweg 25, Heerlen, tel.
045-713760.

BALKEN 3x15 cm f. 3,45 m.
x 6x16 cm 4,80 m. f. 818 m.
6,30 m. 8x20 cm. 7,31 m.
spanplaat 250x125 cm. 18
mm. 19,10 p.laat. 22 mm.
Goldwood deurlatten 21x84
1,27 m. 5x7 cm. 1,83 m. 6x8
cm. 2,52 m. Panlaten 46 cm.
p.m. Tengels 26 ct. p.m.
Vloerplanken 15 mm dik
1,16 m. 22 mm. dik 1,35 m.
Decowall-print platen
24x25x122 cm. vanaf 18,75
p.laat. Grenen schroten
1,4x8,5 cm. 1,40 p.m. Para-
napine schroten 1x6 cm 1,10
p.m. Vlakke eternietplaten
250x120 cm. 12,70 p.p.l.
Goldwood deurlatten 21x84
1,27 m. 5x7 cm. 1,83 m. 6x8
cm. 17,83 p.p.l. Hardboard
vanaf 1,37 m. Alles incl.
BTW. Houthandel J. Rin-
kens, Kerkstr. 149, Nieu-
wenhagen en Eyselshoven-
weg 46, Ubach o. Worms.
Tel. 045-713760.

KLEUREN T.V.'s, grote
sortering inruil en terug-
koop toestellen. Philips
groot. v. f. 595,-, grote
zwart-wit, 12" v. f. 75,-
/ 75,- alle toestellen prima
spelende. Fa. Guel, Gras-
broekerweg 25, Heerlen, tel.
045-713760.

BALKEN 3x15 cm f. 3,45 m.
x 6x16 cm 4,80 m. f. 818 m.
6,30 m. 8x20 cm. 7,31 m.
spanplaat 250x125 cm. 18
mm. 19,10 p.laat. 22 mm.
Goldwood deurlatten 21x84
1,27 m. 5x7 cm. 1,83 m. 6x8
cm. 2,52 m. Panlaten 46 cm.
p.m. Tengels 26 ct. p.m.
Vloerplanken 15 mm dik
1,16 m. 22 mm. dik 1,35 m.
Decowall-print platen
24x25x122 cm. vanaf 18,75
p.laat. Grenen schroten
1,4x8,5 cm. 1,40 p.m. Para-
napine schroten 1x6 cm 1,10
p.m. Vlakke eternietplaten
250x120 cm. 12,70 p.p.l.
Goldwood deurlatten 21x84
1,27 m. 5x7 cm. 1,83 m. 6x8
cm. 17,83 p.p.l. Hardboard
vanaf 1,37 m. Alles incl.
BTW. Houthandel J. Rin-
kens, Kerkstr. 149, Nieu-
wenhagen en Eyselshoven-
weg 46, Ubach o. Worms.
Tel. 045-713760.

KLEUREN T.V.'s, grote
sortering inruil en terug-
koop toestellen. Philips
groot. v. f. 595,-, grote
zwart-wit, 12" v. f. 75,-
/ 75,- alle toestellen prima
spelende. Fa. Guel, Gras-
broekerweg 25, Heerlen, tel.
045-713760.

BALKEN 3x15 cm f. 3

economie
vandaag

Faillissementen

TOKIO - In Japan zijn in 1975 11.713 bedrijven failliet gegaan; hun totale schuld bedroeg meer dan 15 miljard gulden. Deze cijfers, zo is in Japan medegedeeld, vormen een record. De grootste ondernemer die in 1975 in Japan failliet ging, was de textiel-firma en makelaar in onroerende goederen Kohjin, die een schuld had van 1,25 miljard gulden.

„Americafifty”

AMSTERDAM - De beheerders van het beleggingsdepot „Americafifty” hebben tot liquidatie besloten omdat uit het beperkte aantal van 925 uitstaande deelnemersbewijzen en de geringe beurshandel moet worden afgeleid dat het depot niet langer in een behoefte voorziet, zo hebben zij bekend gemaakt. Het depot werd in 1956 opgericht als fonds van aandelen in hoogwaardige Amerikaanse ondernemingen, die gedurende minstens vijf jaar ononderbroken dividend hebben uitgekeerd. Het huidige vermogen is een half miljoen gulden.

Rietlanden

UTRECHT - Het Amsterdamse stuwadoorsbedrijf De Rietlanden is volledig eigendom geworden van SNV (Steenkolen-Union), de combinatie waarin de SHV-groep voor de helft en August Thyssen-Hütte en Ruhrkohle AG elk voor een kwart deelnemen. De massa-overslagbedrijven plus Rijnvaartbelangen van de groep exploiteert. Bij het overslag van De Rietlanden werken 70 mensen in vaste dienst.

Soldeercentrum

AMSTERDAM - Stork-Werkspoor Diesel BV (een onderdeel van het VMF-concern) en staalharderij Neve BV in Diemen hebben een nieuwe gezamenlijke maatschappij opgericht met de naam Vacuum Soldeer Centrum VOF. Hierin zijn alle activiteiten ondergebracht van het vroegere Reductie Soldeercentrum Werkspoor. Neve heeft een mede-eigenaarsbelang van 60 pct in tot directeur is benoemd ing. R. Peereboom, afkomstig van het VMF-concern.

Spanje

MADRID - Momenteel zijn meer dan 600.000 Spanjaarden zonder werk. Dit betekent dat ongeveer vijf procent van de beroepsbevolking van iets meer dan 13 miljoen mensen werkloos is. Dit cijfer, dat ontleend is aan een publikatie van het Spaanse ministerie van Handel, ligt aanmerkelijk hoger dan het laatste officiële werkloosheidscijfer - over november - dat 360.000 bedroeg.

Bod

ROTTERDAM - De beheerder van het Vastgoedbeleggingsfonds Immofund 1964 A meent dat het bod van f 1100,- per participatie, door Slavenburg in opdracht van derden uitgebracht, laag is ten opzichte van de intrinsieke waarde die hij per 1 januari 1975 op f 1509,- becijfert, voor uitdeling over 1974. Hiervan is bij liquidatie ongeveer f 260,- belastbaar voor inkomstbelasting. De uitgifteprijs in 1964 was f 1020,-. Op 1 januari was de koers op de incoeurante markt f 680,-, de laatste notering was f 975,-.

Rolls Royce

LONDEN - De Britse fabrikant voor vliegtuigmotoren Rolls Royce, sinds enige jaren een staatsbedrijf, moet 6000 werknemers ontslaan en twee fabrieken sluiten om de depressie op de markt voor vliegtuigmotoren te doorstaan. De maatschappij heeft dit jaar al 2400 werknemers laten afvloeien. Rolls Royce heeft ongeveer 60.000 personen in dienst. Na het faillissement van het bedrijf in 1971 en overneming door de staat van de vliegtuigmotorenafdeling is de produktie van Rolls Royce auto's overgenomen door een nieuwe particuliere onderneming.

Technische Unie

AMSTERDAM - Met ingang van 1 januari is tot directeur van de Technische Unie BV benoemd drs. H. M. van Sanden. De heren drs. J. H. P. L. van Sanden en J. G. Quee worden met gelijke datum benoemd tot onderdirecteur. De heer Th. B. Sondermeyer, onderdirecteur bij de Technische Unie, zal deze functie neerleggen in verband met zijn benoeming tot adviseur van THV-International.

Bouwopdrachten

DEN HAAG - Architectenbureaus hebben in de eerste drie kwartalen van 1975 voor een bedrag van 11,3 miljard gulden aan opdrachten voor woningen en andere gebouwen ontvangen, 2,1 miljard meer dan in de overeenkomstige periode van 1974. Netto betekent dit een toename van 13 procent. Alleen bij bedrijfsgebouwen voor de industrie wordt een daling (van 23 procent) plaats.

Telefoonkosten

DEN HAAG - Er komt geen speciale bijdrageregeling voor het vergoeden van aansluitkosten voor telefoon bij het renoveren van woningen, zo heeft staatssecretaris van Huis en Verkeer en Waterstaat verklaard. De PTT heeft een tijd bij renovering van woningen het normale verhuistarief in rekening gebracht, maar de laatste tijd - zo merkt de staatssecretaris op - wordt volstaan met voorrijkskosten en kosten van heraanleg van apparatuur.

Rapport sociaal-geografisch instituut: Gastarbeiders verplichten tot cursus Nederlands

Van onze correspondent

DEN HAAG - Binnenkomende gastarbeiders moeten verplicht worden een cursus Nederlands te volgen. Dit is één van de aanbevelingen uit het rapport „Marokkaanse arbeiders in Nederland” dat het sociaal-geografisch instituut van de Amsterdamse universiteit zojuist heeft laten verschijnen. Auteurs zijn J. M. M. van Amersfoort en H. H. van der Wusten.

De departementen van CRM en van Sociale Zaken hebben de kosten van het onderzoek gedragen.

grotere bekendheid onder de gastarbeiders krijgen en zouden in de onmiddellijke omgeving van de voorgestelde „huisvestingsinstituten” moeten worden gesitueerd;

• er moeten speciale sportclubs voor gastarbeiders worden opgericht. Sportwedstrijden moeten in normaal competitieverband worden gespeeld, wat kan leiden tot een betere deelneming van de gastarbeiders aan de Nederlandse samenleving.

Onzekere positie

Ten slotte wordt er in het rapport op gewezen dat er noodzakelijk een einde moet komen aan de voortdurend onzekere positie van de gastarbeider. Zal hij teruggaan naar zijn vaderland, of vestigt hij zich definitief in Nederland? Zowel de Nederlandse als de Marokkaanse overheid maakt misbruik van deze „levenslange tijdelijkheid”. De verleiding om de huidige situatie te continueren is voor beide overheden groot, omdat met name de Marokkaanse gastarbeider „ideaal” is: hij komt alleen, stelt weinig eisen, verrijkt ongeschoold werk met een opmerkelijke bedrijfsgebondenheid, en onderhoudt het achtergebleven gezin met grote trouw, wat het land van herkomst een welkome stroom aan deviezen oplevert.

Eigen keuze

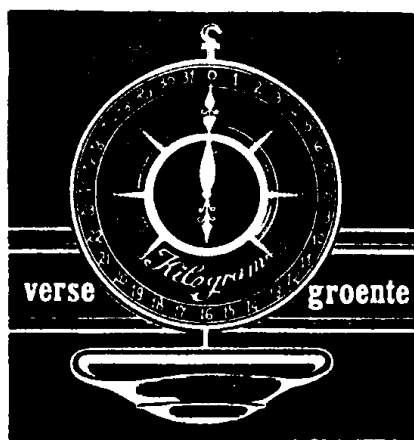
De gastarbeider moet beter in de gelegenheid worden gesteld een eigen keuze te doen. Daarbij kunnen de (Nederlandse) levenslange arbeidsbureaus een belangrijke rol spelen: deze zouden de vraag in het land van herkomst (Marokko) naar geoeffende en geschoolde arbeiders in hun informatie moeten verwerken. In Nederland verblijvende Marokkanen zouden gewezen moeten worden op de mogelijkheden tekorten aan geschoolde arbeid in Marokko aan te vullen.

Andere aanbevelingen zijn:

• er moeten met de overheid gelieerde stichtingen komen die zich bezig houden met de huisvesting van buitenlandse werknemers. Het wordt wenselijk geacht dat de huisvesting uit de sfeer van de particuliere kamers en pensionexploitatie wordt gehaald. De grote bedrijfssubsidies zijn wettenschappelijk boven de situatie bij particuliere pensions te prefereren. Er bestaat althans een verband tussen de huurhoogte en het aantal geboden voorzieningen. Wel belemmeren bedrijfsplanningen meer het sociale contact met de Nederlandse samenleving;

• de stichtingen voor bijstand aan de buitenlandse werknemers moeten een

Na reebout, kalkoen, eend of haas dienen de huismeders hun aandacht weer te wijden aan de groenten, die dagelijks het menu moeten kruisen. Deze ingrediënten kosten behoorlijk geld om niet te zeggen dat ze duur zijn. Asperges maakte vooral voor kerstmis de bekende jaarlijkse prijzensprong en noteerde in beste kwaliteit tot f 13,- f 14,- per kg onder de klok. In het begin van deze week daalden de prijzen tot f 9,20 à f 10,60. Nog prijzig, maar ook deze groente heeft niet elke dag „kerstmis”. Ook de diverse koolsoorten hebben een prijzenbeleving. Rode kool kost van 44 ct-54 ct. Witte kool van 31 ct-40 ct. Savoyekool van 39 ct-59 ct en spruitkool van f 1,25 f 1,51. Alleen boereikool valt uit de toon met prijzen tussen 12 ct-27 ct. De kou is blijkbaar nog niet vinnig genoeg om deze kool op het dagelijkse menu te krijgen. Erwtensoep is lekker. Kan zelfs zeer lekker zijn, als de „opbouw” maar goed is. Knolselderij en prei zijn mee van de voornaamste onderdelen en deze groenten staan mee aan de prijzenkop. De bekende knollen kosten van f 1,- f 1,17 terwijl prei



Aan de kar

van f 1,16 f 1,37 laat noteren. Sla heeft blijkbaar zijn draai weer gevonden en partijen in goede kwaliteit - voldoende gewicht - kosten tussen 40 ct-50 ct per krop. De aanvoer op de veiling in Grubbenvorst bedroeg maandag ruim 500.000 koppen waarvan er 450.000 naar de Bondsrepubliek vertrokken



Vakbeweging: nota over participatie-onderwijs vaag en onduidelijk

UTRECHT - De vakbeweging vindt de nota van minister van Kernenade over het participatie-onderwijs een vaag en onduidelijk stuk. De nota geeft wel perspectieven voor de hoogoplopende onderwijsvernieuwing voor 16- tot 18-jarigen, maar er blijft veel onduidelijkheden over de

basis, vorm en inhoud van dat nieuwe onderwijs dat een definitief oordeel over de nota voorlopig onmogelijk is, aldus NVV, NKV en CNV en de drie in het Werkende Jongeren Overleg samenwerkende organisaties van werkende jongeren in een commentaar op de nota van de minister van Onderwijs. Hans Weggelaar van NVV, jongerencontact, één van de opstellers van het gezamenlijk commentaar, noemt in het blad „Boemerang” de nota „volstrekt chaotisch”. „De indruk wordt gewekt dat de minister met een aantal beleidsmaatregelen komt. Maar in werkelijkheid zijn het alleen maar vrome wensen, die stuk voor stuk nog onderzoek moeten worden”.

• Boze wijnboeren in Zuid-west Frankrijk hebben gedemonstreerd tegen de prijsbeheersing van de Franse regering met betrekking tot de wijnprijzen. De vakbond heeft opgeroepen tot een afleveringsstop en wie daar geen gehoor aan gaf, moest daar de zure vruchten van proeven: deze vruchten van vol flessen wijn werd door betogers op ruwe wijze „gelost”...

De drie vakcentrales en het WJO hebben vooral kritiek op het feit dat de stageproblematiek in de nota nauwelijks wordt uitgewerkt, terwijl dat toch een van de belangrijkste onderdelen is van het participatie-onderwijs.

Vakcentrales van WJO zeggen dat zij de gewenste integratie van het vormingswerk en het beroepsbegeleidend onderwijs steunen. Maar de beoogde vernieuwing van het parttime onderwijs mag niet tot die integratie worden beperkt. In het vernieuwingsproces zullen ook elementen van ander onderwijsvormen moeten worden opgenomen. Daarbij is onder meer te denken aan vormen van middelbaar beroepsonderwijs.

(ADVERTENTIE)

INBRAAK-, OVERVAL-, BRAND-

beveiligingsinstallaties

ook voor de „Doe-Het-Zelver”. Speciaal voor Elektronische Sirenes.

Zeer gunstige prijzen. Inlichtingen, advies, montage

BISSCHEROUX
BEVEILIGING

HEERLEN

Johannes XXIIIe Singel 32, tel. 045-413018.



beurs van amsterdam

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	41,80	41,70
ABN	328,50	329,00
AMRO	78,60	79,50f
Del	91,50	91,00
Dordt	142,60	143,50
Id.p.	142,20	143,00
Hein.B.	179,30	177,50
id.H.	171,00	169,50
Hal	74,00	72,00
Hoogov.	59,80	60,00
HVA	57,00	58,80
KNSM	139,00f	140,50
KLM	73,80	75,00
Kon.Olie	111,00	112,20
Nat.Ned.	92,30	93,80e
Ommeren	258,00	258,00
Philips	28,30f	28,30e
Robeco	188,50	189,50
Rolmco	134,50	135,00e
Schv.U.	110,50	111,50f
Unilever	121,20	120,60e

OBLIGATIES

Staatsleningen

10.5 Ned 74	109,70	109,60
9.75 74	106,60	106,50
9.00 75	102,90	102,70
8.75 75	101,70	101,70
8.75 75-2	101,40	101,20
8.50 75	100,90	100,90
8.00 69-94	98,30	98,20
8.00 70-85	99,40	99,70
8.00 71-96	98,10	98,00
8.00 70 1	100,40	100,40
8.00 70 2	99,40	99,40
8.00 70 3	99,50	99,60
8.00 69-76	101,10	101,20
8.00 70-77	101,10	101,20
7.75 71-96	98,60	98,60
7.75 72-98	95,70	95,70
7.75 70-78	95,70	95,70
7.50 69-94	102,10	102,10
7.50 71-96	94,50	94,50
7.50 72-97	93,90	93,90
7.50 71-81	100,70	100,70
7.20 72-97	91,50	91,50
7.00 66-91 1	92,80	92,80
7.00 66 2	92,80	92,80

*7,00 69-94

6,50 68-93 1	88,60	88,60
6,50 68 2	88,60	88,20
6,50 68 3	88,00	88,00
6,50 68 4	88,00	88,00
6,25 68-91	90,50	90,50
6,00 67-92	87,30	87,30
5,75 65-90	86,20	86,20
5,75 65 2	87,70	87,70
5,25 64-89 1	85,80	85,80
5,25 64 2	85,80	85,80
5,00 64-94	85,80	82,00
4,50 58-83	81,50	80,50
4,50 59-89	85,10	85,10
4,50 60-85	80,90	80,90
4,50 60 2	82,60	82,60

Converteerbare Obligaties

4,75 AKZO	77,10	77,50
8,75 ABN	111,30	111,30
6,00 ABN	120,00	121,00
6,75 AMRO 73	99,70	99,40
5,50 AMRO	196,00	198,25
8,25 Ball Ned.	95,20	95,00
8,50 Boskalis	100,00	107,50
6,25 Buhrm T.	94,80	95,80
7,25 Furn 73	90,80	90,80
4,75 Gelder	95,50	95,50
5,75 Gist Br	97,00	97,40
6,50 Grnten	108,00	109,00
7,25 Hagemj	91,00	91,00
7,50 Holec	101,00	111,00
5,25 Hoogov	110,50	86,75b
7,50 IHC Holl	110,00	110,00
7,25 Kappa 73	86,00	85,80
6,50 Kluerw	114,50	114,50
8,75 KNSM 75	105,70e	106,10
8,75 KBB 75	108,50	109,00e
7,75 KLM	82,50	82,00
7,75 KNP	118,00	121,00
7,25 KSH 73	85,00	85,20
7,00 Lyons N	79,50f	79,20
7,25 Macint	84,20	84,50
9,00 Meneba	100,50	99,50
7,00 NBM B	80,00	78,00
7,25 Nederh. VB	13,00	14,00
6,50 NMB	206,00	207,00
7,75 Nutricia	90,60	90,60
8,00 Nijverdal	90,00	90,00

AANDELEN

Amey	58,60	58,50
Amfas	90,00e	90,50
St.Rdam	100,00e	108,10e
Enria	120,20	119,20
Ned Cred Bk	48,00e	49,50
NMB	149,90	151,50
Slavenburg	259,00	260,00
Slav cert	259,50	260,00
FrGHyPBk	105,80	106,70
Tib.Hyp Bk	165,00	167,00b
Westl.Utr.Hyp	320,00	318,00
Scheeps H	303,00	302,00

Bank Cred. Verzek.

Amey	58,60	58,50
Amfas	90,00e	90,50
St.Rdam	100,00e	108,10e
Enria	120,20	119,20
Ned Cred Bk	48,00e	49,50
NMB	149,90	151,50
Slavenburg	259,00	260,00
Slav cert	259,50	260,00
FrGHyPBk	105,80	106,70
Tib.Hyp Bk	165,00	167,00b
Westl.Utr.Hyp	320,00	318,00
Scheeps H	303,00	302,00

Handel Industr. & Div.

ACF	314,00	314,00
Ahoag B	40,30	41,00
Ahold	102,70e	102,50e
Amas	9,50	9,50
A'dam Droogd	75,20	75,60
A'dam Ryt	151,50	152,50
Aniem	30,00	29,80e
AmSchb	121,00	120,00
Asselb	830,00e	845,00
Audet	184,00	185,00
Autom.Scr	71,00	71,00
Auto Ind. Rd	1160,00	1160,00
Ballast N	48,00	49,00
Bam	83,00	81,10e
Batenb	233,50	235,00
Beek	78,00	78,00
Beers	60,00e	62,80
Begem	89,00	88,00
Bergos	164,50e	164,50
Berkel	114,00	114,50
Bijdenst W	340,00	345,00
Boer	175,00b	183,00

Bols

Borsumij	76,50	76,80
Bos K	76,10	76,60
Braat	116,70	118,20
Bredero VG	182,00	190,00
id.c.	142,00	147,00
id.VB	1320,00	1370,00
id.c.	324,00	316,00
id.c.	319,00	313,00
Buhr.T.	70,50b	70,50b
id.c.	70,50	70,50
Calvé	162,50	164,00
id. 67	1240,00	1240,00
C Suik	97,60	97,50
id.c.	97,60	97,50
Ceteco	178,50	178,00
id.c.	177,00	178,00
Chamot	43,50	44,00
Cindu KK	54,30	54,40
Crane	480,00e	482,00
Desseaux	67,00e	68,50
Dijkers	69,00	67,00

Drent O.H.

Drege	235,50	235,00
Duiker	1340,00	1330,00
Econos	268,00	265,50
Elsev	41,50	41,20
id.c.	500,00	495,00
id.c.	498,50	494,00
Emba	159,00	158,00e
Enkes	6,20	6,80
Fokker	40,20e	40,20
Ford	408,00	400,00
Furnes	75,50	75,50
Gama	32,00	31,20
Nat.Gron	52,30	52,30
NMB	31,00f	31,00f
Nedap	283,00	288,00
Nederh	1,35	2,00
Ned.Bont	250,00	270,00
NDU	144,10	144,10
id.c.	360,50	352,50
Nelle	346,00	346,00
Nemam	63,00	62,00
Nief	1380,00	1380,00
Nierstr	1290,00	1290,00
Norit	114,00	114,70
Nutricia GB	61,00	61,00
id.VB	61,00	61,00
Nijverd	53,00b	5

AUTO'S & MOTOREN

ACCUCENTRALE
Grasbroekerweg 67,
Heerlen. 045-711700. Uit
verkoop leverbaar originele
RB trekken met rijks-
keur. x

Ook AUTOSLEUTELS
op slotnummers. Klaar
terwijl u wacht. Limb-
roek Centrale, Grasbroe-
kerweg 67, Heerlen. x

ATIONAAL OCCASIONCEN-
TRUM. Het adres voor een
goed uitdiv. merken en
rijksklassen. Financiële mo-
gelijkheden. Kerkstr. N.V.,
Kerkstr. 16, Kerkrade.
0445-2424-3801. x

Reponste NUMMERPLA-
ZEN (geen opgelegde)
klaar terwijl u wacht.
Accucentrale B.V.,
Grasbroekerweg 67 Heerlen
045-711700. x

LAZDA, Mazda, Mazda, De
spanse klassenwagen. 1 jaar
20.000 km gar. Reeds v.a.
1969. De meeste model-
len uit voorraad leverbaar
te bez. in onze showrooms.
Door de enorme verkoop
van Mazda hebben wij een
rote sortering inruilauto's
te div. prijzen en merken
a. garantie. Inruil en financie-
le bij ons terecht. P.L. tot
1 maanden. Automobielbe-
rijf Hengens BV, Kruis-
roep 3 Nieuwstadt dagel.
opend tot 18 uur. 's Zon-
dags gesloten. x

LPG-INSTALLATIES
in-
bouw, LPG 34 ct en merk-
enzine 94.8 ct per liter. Van
vooren b.v., in de Cramer
Heerlen tel. 045-711778. x

JAGUAR XJ6 van part. te
12.250,- en Mercedes 250
met linker voorspatbord-
schade, schuifdak radio enz.
1900. St. Jansganc 24
Kerkrade-W. Tel. 045-412035. x

Te k. MERCEDES 300 SE
coupe radio, schuifdak, ste-
reo enz. in uitmuntende
toestand. St. Jansganc 24 Ker-
krade-W. Tel. 045-412035. x

Te k. SIMCA 1000 en Mini
couper i.z.g.st. Lichter-
beekstr. 5a Schaesberg, tel.
045-315547. x

uitzendorganisatie
**tempo-
team**
vraagt voor directe uitzending:

TECHNISCH
TEKENAAR

TYPISTES
Nederlands

BANK-
WERKERS

ELECTRO
MONTEURS

ADMINISTR.
KRACHTEN

BOEKHOUD-
KUNDIGE
KRACHTEN

bekend met
loonadministratie

hoge uurbeloning en
uitstekende sociale voorzieningen
aanstaand en
overstapende van vakantie- en feestdagen,
ook vrijdag kortdure uitzending

Persoonlijke aanmeldingen bij:

uitzendorganisatie
**tempo-
team**

SITTARD

Rosmolenstraat 8
tel. 04490-4222-4223

uitzendorganisatie
**tempo-
team**

SITTARD

Rosmolenstraat 8
tel. 04490-4222-4223

VRIDAGVOORDEEL	vrijdagvoordeel	vrijdagvoordeel	vrijdagvoordeel	vrijdagvoordeel	vrijdagvoordeel	vrijdagvoordeel	vrijdagvoordeel
Dames nachthemd Polyester/katoenen tricot nachthemd in diverse dessins en kleuren. Voetlang model met lange mouwen. Maten S.M.L. ★ 19.-	Douche garnituur Vierkant ver- chromde stang (150 cm lang) Met hand-douche. In hoogte verstelbaar. Kompleet met be- vestigingsmateriaal. Kleuren: groen, oranje. ★ 32.50	Vendeburo agenda Indeling 1 dag per pagina. Met alfabet. Royaal formaat. In stevige kunststof omslag. ★ 7.95	Boekenkast Met 6 boekenplanken Verkrijgbaar in o.m. wit, bruin en zwart. Formaat: 190 cm hoog, 80 cm breed en 24 cm diep. ★ ★ 95.-	Cocos deurnat Houdt vuil en stof buiten de deur. Voor- zien van pvc-rug. Schuift niet! Verkrijgbaar in 5 uni-kleuren. Maat 48 x 86 cm. 18.50 maat 40 x 70 cm ★ ★ 12.75	Oogjes en hydrophilie luiers Royaal en goed vochtopnemende luiers (70 x 68 cm). Per stuk ★ 1.75	Elvis dubbel album! 32 Presley-hits zoals: Hound Dog, Heartbreak Hotel, Love me tender, Teddy Bear, Jail- house Rock, King Creole, Kortom de allerbeste! Adv. pr. 25.- (2 elpees) ★ 16.90	Pantalonkousjes Stretch 20 denier. Zeel elastisch en met een prima pasvorm. Diverse modieuze kleuren o.m. Misty, Smoke, Inca. Schoenmaten 36 t/m 41. 2 paar ★ 2.25

★ Alle vestigingen

★ ★ Alleen Maastricht, Heerlen, Sittard, Geleen

★ ★ ★ Alleen Maastricht, Heerlen, Sittard

... EN OOK OP ZATERDAG

schrijvend elektronisch
rekenapparaat omron 1217 P

interessante punten:

- compact model
- vrijwel geruisloze start/stop motor
- 4 basis berekeningen
- accumulatie en volledig geheugen
- procent toets - worteltoets
- konstante faktor - sub-totaal
- non-add toets - verschuivende of vaste komma
- afrondingstoets
- Werkt op lichtnet.
- Met 1 Jaar garantie op 't gehele apparaat.



★ 449.-

VROOM DREESMANN

Geldig op vrijdag 2 januari en ook op de plaatselijke koopavond

AUTOMONTEUR
gevraagdAll-round, voor direct voor onderhoud van ons wagen-
park. Hoog loon.Aannemings- en Handelsmij. en Transportbedrijf
FIRMA GROOTEN EN ZN.

Kerkrade - Einderstraat 99 - Telefoon 04445-2963.

Kantoorhoudende:

Toupsbergstraat 120 - Telefoon 04445-6962 en 3386.

Vrijbank
Slachthuis
HeerlenHeden vanaf 11.30 uur
vers vlees verkrijgbaar.De curator brengt ter ken-
nis dat het faillissement van
wiltjen de heer Th. W. J.
Jonghe, h.o.n. Wiltjen de
Schaeberg is gevestigd
door het verbindend worden
van de uitdelingslijst.

Mr. H.J.A. Prakke

GROTE SORTERING

VUURWERK

bij

Rijwiel en Bromfietshandelaar

RENS JANSSEN EN ZN. B.V.

Ganzewijde 54-56 - Heerlerheide - Tel. 045-211486

Wees dit jaar
tweemaal zo voorzichtig
als in december 1974

Als het om vuurwerk gaat is
niemand natuurlijk met opzet
roekeloos. Maar in een vrolijke
stemming grijpt de onvoorzichtig-
heid zijn kans. De bravuur
doet mee bij het aansteken van
vuurpijlen, rotjes, zevenklappers,
kanonslagen, luchiuiters en
gillende keukensmeiden.
... Vooruit maar: Vuur!

Vuurwerk: een
ander woord
voor risico.

Blijf er s.v.p. aan denken, dat u
bij het aansteken van elke lucifer
de kans op ongelukken in uw
hand hebt. Bij verslapt aandacht
kunnen uw vingers wel eens mee
de lucht ingaan. Onherstelbaar
oogletsel is een bekend
decemberverschijnsel. Dus?

Opletten, want u kunt niet voorzichtig genoeg zijn. Allereerst voor
u zelf. Maar ook voor de kinderen, die u met vuurwerk bezig ziet.
Een volwassen waarschuwing voorkomt ongelukken. Ook bij de
Grote Amateurs, die voor het eerst met vuurwerk in de weer zijn.
Er bestaat helaas geen volledig onschuldig vuurwerk. U moet daaraan
blijven denken. Ook al hebt u jarenlang zonder ongelukken de lont
in het kruit gestoken...

Laten wij vuurwerk leuk houden

Het trieste staatje van steeds weer
voorkomende ongelukken:
verschroeide haren
onherstelbaar oogletsel
verbrande vingers
verminkte handen
ernstige brandwonden
verbrande kleren
in de as geleide huizen

Deze advertentie wordt u aangeboden door dit blad in samenwerking met de Stichting Ideële Reclame - Sittard

ONDERWIJS

Binnenkort aanvang DANS-
LES beginners, gevorder-
den, gehuwden. Tevens
jazz, ballet, beat, soul,
volksdans enz. Inleidingen
in de psychische dansinstel-
ling. Rien en Betty Decker
Hubertusstr. 77 Beek tel.
04402-3273

Elke maand nwe KURSUS-
SEN! Associatie Boekhou-
den-MBA. Instituut Waal-
toort.

U kunt elke maand met
welke studie ook beginnen!
Instituut WAAIFOORT.
Kerkrade, tel. 04445-6543

GELD EN GOED

KONTANT GELD voor ie-
derent binnen 1 dag. Le-
ningen voor elk doel tot 125
mld. 1e hypotheek tot 125
mld. van de executiewaard
te hypotheek tot 15 jaar.
Geen aanvraagkosten. Zeer
deskundig en betrouwbaar
advies. Gevestigd sinds
1961. Bel of schrijf naar
Prudentia, Poststraat 36
Kerkrade, tel. 04445-6543
Zaterdag 04445-7572.

GELDENINGEN op basis
van 2e hypotheek, echter
zonder notaris- of taxatie-
kosten. Gewenste kapitaal
netto in handen zonder eni-
ge kosten behalve 1 pct.
afsluitprovisie. f 5000,-
60x f 114,- of 120x f 75,-
180x f 63,50,- of 120x f 100,-
60x f 228,- of 120x f 149,50
180 x f 128,50; f 15.000,-
60x f 341,50 of 120x f 224,-
180x f 190,- of f 25.000,-
60x f 569,- of 120x f 373,50
f 316,50 enz. Ieder ander
kapitaal bieden wij U even-
theek, bij voldoende over-
waarde. Vrije besteding
voor elk doel; strikte ge-
heimh. en snel (afwikkeling
in plm. 2 weken). Bel of
schrijf nu direct voor volle-
dige en vrijblijvende inl.
dige en vrijblijvende inl.
Firma Moonen financie-
reinstekantoor, Saroleestraat
42, Heerlen, Postbus 221 tel.
045-710808 en 710698. Dag en
nacht bereikbaar. Buiten
kantooruren en in weekenden
tevens: tel. 045-214197. x

Alle GELDENINGEN bin-
nen 12 uur geregeld. Te
Horst, De Sauveurstr. 12 te
Ulestraten, tel. 04403-3570 x

LANDBOUW

TRACTOREN
Groot in mogelijkheden.
Gunstig in prijs. W. van
Kam Ulestraten, 04403-3230.

Te k. gevr. voor export
SCHAPEN, lammeren en
wol. P. J. van Ham, Val-
kenburgerweg 73, Nuth, tel.
04447-1563.

Grote CARAVANSHOW
van toer- en stacaravans.
De nieuwe Atlasmodellen
en Astral reeds voorradig.
Bergland toeracaravans
reeds v.a. f 4925,- modellen
76. Ook mooie inruilra-
vans aanwezig. Inruil en fi-
nanc. mogelijk. ook zonder
eigen geld. Caravanbedrijf
wol. P. J. van Ham, Val-
kenburgerweg 73, Nuth, tel.
045-312558. x

Te k. ZUNDAPP of Kreid-
ter, tel. 045-311492.

PUCH MAXI 1 jaar garan-
tie bij de Bromfietsspeci-
alist Math Salden, Lim-
bricht, x

FLORETTES v.a. f 785,-
Zundapps v.a. f 850,-; Maxi
Puchs v.a. f 350,-; Puchs
v.a. f 495,-; Vespa Ciao's
v.a. f 340,- 6 mnd. garan-
tie. Mobylettes v.a. f 30,-
Dames- en herenfietsen.
Grond. Schaesbergerstr.
151a, Terwinselen. x

Te k. brommer HONDA
C50 2 jr. Hoogstr. 177 Nieu-
wenhagen. x

Te k. ZUNDAPP GTS 50
bwj '75. St. Bernadettestr.
21, Kerkrade-W. Tel. 045-
416196. x

KREIDLER Floret bwj '71
4 versn. Koekoekstr. 19,
Heerlen. x

Te k. zwarte ZUNDAPP
bwj '73 f 1000,- Penders.
Koolhofweg 8, Craubek.
x

Te k. ZUNDAPP GTS 50
bwj '75. St. Bernadettestr.
21, Kerkrade-W. Tel. 045-
416196. x

Te k. ZUNDAPP GTS 50
bwj '75. St. Bernadettestr.
21, Kerkrade-W. Tel. 045-
416196. x

Te k. ZUNDAPP GTS 50
bwj '75. St. Bernadettestr.
21, Kerkrade-W. Tel. 045-
416196. x

Te k. ZUNDAPP GTS 50
bwj '75. St. Bernadettestr.
21, Kerkrade-W. Tel. 045-
416196. x

Te k. ZUNDAPP GTS 50
bwj '75. St. Bernadettestr.
21, Kerkrade-W. Tel. 045-
416196. x

Te k. ZUNDAPP GTS 50
bwj '75. St. Bernadettestr.
21, Kerkrade-W. Tel. 045-
416196. x

Te k. ZUNDAPP GTS 50
bwj '75. St. Bernadettestr.
21, Kerkrade-W. Tel. 045-
416196. x

Te k. ZUNDAPP GTS 50
bwj '75. St. Bernadettestr.
21, Kerkrade-W. Tel. 045-
416196. x

Te k. ZUNDAPP GTS 50
bwj '75. St. Bernadettestr.
21, Kerkrade-W. Tel. 045-
416196. x

Te k. ZUNDAPP GTS 50
bwj '75. St. Bernadettestr.
21, Kerkrade-W. Tel. 045-
416196. x

Onze beste wensen voor 1976

Bouwmaterialen

VAN DE VENNE VAN DER SLUIS N.V.

IN DE CRAMER 7 • HEERLEN

Nú 125

Hema acryl sport breigaren van 50 gram. Diverse effen kleuren of gemêleerd. Bol over?... geld terug! Normaal 50 gr. 1.50 nú 1.25.

Nú 3 stuks 8.-

Panty-nylon speciaal voor de grotere konfektiematen (42/44 t/m 48/50). Met extra ingezet broekstukje. In 20 en 30 denier. Normaal 3.- nú 3 stuks 8.-.

Nú ieder 2^e laken 4.- goedkoper

Flanellen lakens. Uitstekende kwaliteit in diverse kleuren en dessins. Effen lakens vanaf 17.50. Bedrukte lakens vanaf 19.75. Effen hoelakens vanaf 17.50. Nú ieder 2^e laken 4.- goedkoper.

Nú vanaf 33.50

Acryl dekens, uni en gedessineerd. 90% Acryl + 10% katoen. Veel kleuren. 1-Pers. 150x220 cm van 37.50 nú 33.50. 2-Pers. 180x220 cm van 49.75 nú 43.75.

Nú-per stuk 50 ct. goedkoper

Effen jongens ondergoed in frisse kleuren. 100% Katoen. Mt. 104-152. T-shirt v.a. 4.-, singlet v.a. 3.50, slip v.a. 2.75. Nú per stuk 50 ct. goedkoper.

Nú 2 voor 8.25

Voorgevormde beha. Cups in leuk kant en fijne kleuren. AA cup mt. 65-80, A en B cup mt. 70-85, geen 4.75 maar nú 2 voor 8.25.

Doe meer met minder geld. HEMA

Aanbiedingen geldig t/m 7 januari.

Kindertehuis Dennenheuvel

(pim. 65 personen) vraagt

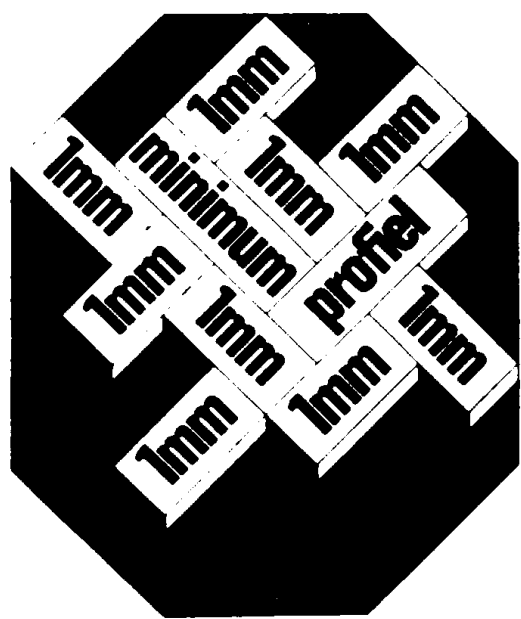
KOK

(mnl. of vrl.)

Ervaring en/of opleiding vereist.

Schrijftelijke sollicitaties bij de directie, Grasbroekerweg 166, Heerlen.

er mankeert toch niets aan je banden?



profiel controle

Bandenspecialist KICKEN bv

Voerendaal, Valkenburgerweg 41, tel. 04446-1700
Maastricht, Bemelerweg 90, tel. 043-21515
Sittard, Bergerweg 59, tel. 04490-3688
Tegelen, Steijlerstraat 11, tel. 077-33433/33449

wij zijn erkend bandenspecialist



Modieuze stoffen

Verrassend grote keuze vindt U bij

PFAFF

MODERETTE

Emmeplein 3, Heerlen

Door jong dynamisch bedrijf worden

winkelpanden gezocht

ter grootte van 150 tot 200 m². Tevens zoeken we echtiparen om deze te beheersen. Br. ond. no. MA 5199 LD Maastricht.



Als uw dochtertje geen goede poppenmoeder meer is, is ze hard toe aan Sanatogen.

Sanatogen geeft u de levenslust terug, die door onjuiste voeding of nervositeit is opgebrand. Dat komt: Sanatogen neutraliseert, zuivert het bloed, bevat geselecteerde vitamines en een onmiskenbare voedings-eiwit voor de opbouw van verzwakt weefsel. Sanatogen is een natuurlijk middel, waarvoor u niets hoeft te laten staan. Doe maar. U zult er zich beter bij voelen.

Sanatogen

Voor een gezond gevoel.



FIAT UNIC

bedrijfswagens

DE VALK BV

Valkenburg, Broekhem 4-6

Wilt u meer informatie, maak dan een afspraak met de heer O.J. Timmers.

tel. 04406-13141. Na 18 uur: afdeling verkoop 04450-1480

Gebit gebroken

Klaar terwijl U wacht. Groepend van 9-18 uur zaterdag van 9-13 uur

Borsboom

Frans Erenslaan 33
SCHAESBERG
tel. 015-315921

uitzendbureau

van den boom bv

vestiging: **Limburg**

Voor tijdelijke administratieve krachten en magazijnpersoneel mevr. C.C.M. Gellenkirchen-Heijnen, tel. (045) 71 58 08 De Hoof 9, Heerlen (Wetten)

Caravanreparatie en onderhoud

Het is nu tijd uw caravan te controleren en klaar te maken. Mostard b.v. is gespecialiseerd in alle caravanreparaties en onderhoudswerken. Speciaal polyesterreparatie. Ook regelen wij alle schade met verzekerings-experts.

MOSTARD b.v.

KERKSTRAAT 3, DIETEREN, TEL. 04498-1545.

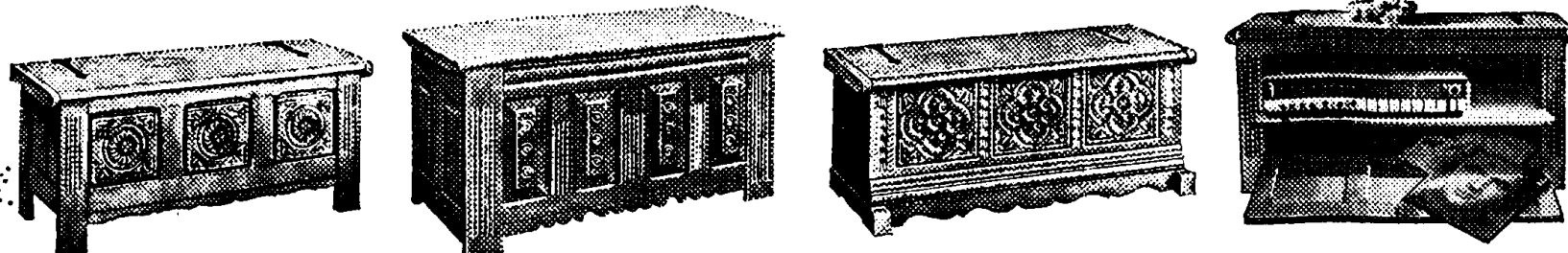
Vakmanschap in massief



uit eigen werkplaats

- eerste kwaliteit eikehout
- goed uitgewerkt in eigen droogkamers
- geloofd volgens oud recept
- eigen originele modellen
- 12 jaar garantie
- ongekende service
- gratis thuis bezorgd door geheel Nederland.

Bezoek de sfeervolle Nieuwjaars-expositie van de GROOTSTE KOLLEKTIE MASSIEF EIKEN MEUBELEN naar eigen model vervaardigd uit uitstekend gelooft eikehout. Tafels, stoelen, TV-kasten, bankstellen, slaapkamers, wandkasten en natuurlijk... dekenkisten. U bent hartelijk welkom, de koffie staat klaar.



van de Meubelfabriek

TOONZAAL: VALKENBURG (L.)

Reinaldstraat 9 (naast Hotel Rotterdam), tel. 04406-13925, geopend: maandag t/m zaterdag 9-18 uur.

TOONZALEN IN: OISTERWIJK-AMSTERDAM-BERKEL (Z.H.)-EDE-HENGLO (O.)-UTRECHT-VALKENBURG (L.)-ZUIDLAREN

Aantrekkelijke bijverdienste

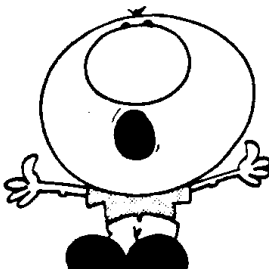
Wegens uitbreiding van het Limburgs Dagblad in SUSTEREN zoeken wij enkele accurate en actieve

BEZORGERS

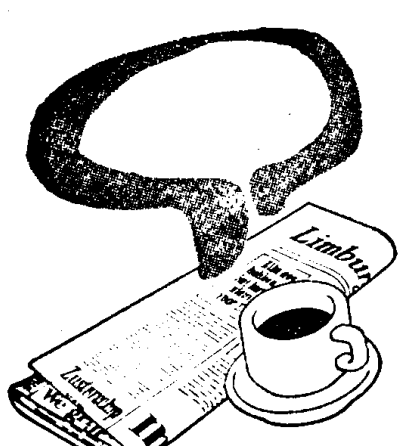
ca. 1,5 uur werk.

Inschrijvingen Limburgs Dagblad Geleen, telefoon 04494-46866, b.g.g. 04745-384 de heer L. Royen, Kokkelertstraat 21, Roosteren.

Limburgs Dagblad
'n fijne krant



NIEUWJAARSDAG GEOPEND VAN 10-18 UUR



Vrouw

Op de vulreep van het jaar van de vrouw heeft de redactie van het Beekse blaadje de Nutsbaeker nog snel een tijdje rondom om de vrouw van het jaar uit te roepen. De redactie is echter wel erg gul geweest. De titel „vrouw van het jaar” is niet aan één persoon ten deel gevallen maar aan een groepje vrouwen. De eer is namelijk voor de zusters Franciscanessen. Dit jaar is het vijfde jubileum van de orde van de zusters honderd jaar in Beek vertoefde. De zusters, die het na die honderd jaar welletjes vanden en geveit het teruggelaten aantal roepingen zich graag in het moederhuis terug willen trekken, hebben daar toch raaij gezeten. Besloten werd een pand aan de van Somsbeeklaan te kopen om daar voor de toekomst toch nog een onderdak voor ongeveer zes zusters van te maken. Deze zusters zullen nog enige tijd in Beek alle zorg besteden aan de beogenden en het onderwijs. De Nutsbaeker waardeert het zeer dat de zusters Beek nog niet willen verlaten. Vandaar de titel „vrouwen van het jaar”. Daaraan koppelt de Nutsbaeker de hoop dat de zusters een rustig onderkomen aan de van Somsbeeklaan mogen vinden en dat zij hun werk in Beek weliswaar op kleinere schaal nog lang mogen voortzetten.

Comité

Hij kwam, hij zag en hij overleed. Al vijfendertig jaar. Dokter C. Kayser uit Geleen legt na die vijfendertig jaar zijn medische praktijk af. Reden genoeg voor zijn groot aantal patiënten om de dokter, iets waar hij nog van kan genieten. Die patiënten hebben een comité(tje) gevormd dat voor het afscheidscadeau zorgt. De actie „geef-de-dokter-een-leuk-cadeau” boost het ophalen van de benodigde zilverlingen. En die zilverlingen worden niet alleen opgehaald, ze kunnen ook gegreerd worden op nummer 1740194 ten name van mevrouw Snijders-Damen in Geleen onder de vermelding „afschiedscadeau dokter Kayser”. Met mevrouw Snijders maken ook nog mevrouw Soeterbroek (Marijke-laan 2) mevrouw Oosterling (Margrietlaan 17) mevrouw Parriussa (Borekalkstraat 131) en de heer Goffin (Past. Welsch-straat 9) deel van het comité uit. Het cadeau voor dokter Kayser wordt ongetwijfeld iets groots met zo'n juwelclub.

Douane

De Nederlandse en Duitse douane-beambten hebben ook weer op gepaste wijze de verbroedering der volkeren gevierd. Al twaalf jaar viert de dienst de kerst en het oudjaar gezamenlijk die verbroedering. Dit jaar waren ze te gast in Susterseel waar onder het genot van hapjes en een gezamenlijke herinneringen aan gezamenlijke reizen die dit jaar naar Berlijn en Brussel ondernomen zijn, en Brussel opgehaald. De contacten zullen ook in komende jaren geïntensiveerd worden. Laten we hopen dat dat ook de grensoverschrijdende samenwerking tussen de gewesten aan beide kanten van de grens ook ten goede zal komen.

Expositie

In Beek wordt er alles aan gedaan om de belangstelling voor kunst te stimuleren. Zo is er niet alleen al het bekende Heemkundemuseum, maar tentoonstellingen worden zelfs ook in de kerken gehouden. Vooral de zijingangen van de O.L. Vrouwekerk lenen zich uitstekend voor de kunst. Gedurende enkele zaterdag- en zondag- en in deze kerk een expositie gehouden van kunstwerken van jonge kunstenaars. Ook konden de overigen erg geïnteresseerde parochianen genieten van kunstwerken van eigen bodem. Creatieve parochianen hadden de tentoonstelling van werken van de stichting beeldende kunst aangegrepen om ook hun eigen werk, onder de aandacht te brengen. Volgens een verslag van de expositie was het voor de meeste bezoekers van de tentoonstelling wel even vreemd aan de moderne kunst. Het wordt wel vooral genoemd om, ook al moet dat soms ruchtig gebeuren, kennis te nemen van de moderne kunst. Het ligt zeker in de bedoeling om de O.L. Vrouwekerk in Beek vaker open te stellen voor kunstwerken. Elke tentoonstelling zal dan ook een thema dragen waarbij onze samenleving terechtkomt en andere inzichten zal worden bevordert.

Door opwaardering naar hogere gemeenteklasse

Born wil bevrizing van lonen doorbreken

Van onze verslaggever
BORN — De opwaardering van de gemeente Born naar de klasse 8000 tot 10.000 inwoners (terwijl er nu nog maar 7300 mensen in Born wonen) is niet anders dan een poging om ambtenaren en bestuurders van die gemeente volgend jaar tegen de bevrizing van de lonen in loch een beter inkomen te verschaffen. Daarover heeft burgemeester mr. J. Oland geen twijfel opengelaaten. Drie raadsleden hebben daarvoor hun fiat niet aan het besluit tot verzoek om opwaardering willen

Primeur voor Limburg

Geleen krijgt tv-studio

Van onze verslaggever
GELEEN — Geleen krijgt een tv-studio. De Geleendenaar L. Stassen vestigt op 9 januari een filiaal van zijn Rotterdamse bedrijf Satco in het pand nummer 125a aan de Burgemeester Lemmingsstraat in Geleen. In de studio — en ook daarbuiten op lokatie — zal „Video-Zuid” (zoals de eerste Limburgse tv-studio is genoemd) in opdracht tv-programma's en videobanden gaan produceren.

Directeur Stassen (43) is geboren en getogen in Geleen en keert daar nu na een verblijf van ongeveer 20 jaar in West-Nederland weer terug. De bemanning van de studio is voorshands nog bescheiden van omvang. De werkgelegenheid zal er kunnen groeien naargelang de ontwikkeling van Limburgs eerste tv-studio. De Geleendenaar koos zijn geboorteland voor een nieuwe kleuren-tv-studio omdat hij Geleen niet heeft kunnen vergeten. „Maar ook om aan te leunen tegen de creativiteit die in Limburg volop aanwezig is”, zegt hij er zelf van. Bij de opening van de studio op 9 januari zal coördinator G. Brunenberg van de volkshogeschool in Valkenburg een inleiding houden over „video in Limburg” en zal de plaats van de televisie in de audiovisuele media worden toegelicht door directeur A. Lauenslager van Intermedium in Bloemendaal. Bij gelegenheid van die opening zal een tv-spel door leerlingen van de Maastrichtse toneelacademie onder regie van docent Eurico Baccola in kleur op videoband worden vastgelegd.

Licht gewond bij aanrijding

BEK — De bromfietsbestuurster A. G. uit Stein is dinsdag licht gewond geraakt bij een aanrijding op de Stationsstraat in Beek. Zij werd aangereden door de automobilist W. B. uit Elsloo die vanaf de Stationsstraat uit Elsloo de Stationsstraat in Beek wilde oprijden.

Bejaardenhuis heeft 30 mille huurschuld

GELEEN — Het bejaardencentrum Bunderhof in Geleen is dunder uitgevallen dan verwacht en daardoor is een huurachterstand ontstaan van dertigduizend gulden. Die achterstand wordt betaald door de Stichting Bejaardenthuisvesting in Geleen en zal niet worden doorberekend in de pensioenprijzen van de bewoners van het centrum.

Doordat de afrekening van het complex de Bunderhof tussen de gemeente Geleen (eigenaresse van de Bunderhof) en het ministerie pas dit jaar heeft plaatsgevonden, kwamen nu pas enkele posten aan het licht die in de huur doorberekend hadden moeten worden. De gemeente Geleen en de Stichting Bejaardenthuisvesting in Geleen bekijken nu samen uit welke reservepot de dertig mille betaald moeten worden.

geven. „Ook van onderop moeten we aan het loonbeleid meewerken”, argumenteerde drs. T. Daniëls het onthouden van zijn stem aan het voorstel van B. en W.

„We willen de salarissen van de ambtenaren verhogen. We hebben er niet aan gedacht dat ook de wedden van burgemeester en wethouders dan zullen stijgen. Toen we dat inzagen hebben we toch gezegd: vooruit maar”, heeft burgemeester mr. Oland aan de raad uitgelegd. In het voorstel aan de raad is gewag gemaakt van een opwaardering om de gevolgen van de omschakeling van agrarische gemeente naar industriële gemeente te kunnen bijhouden. „De gemeente is al lang met het industrialisatieproces vertrouwd geraakt”, weerlegt raadslid Jetten dat motief. Het verzoek om opwaardering naar een hogere gemeenteklasse wordt nu bij GS in Maastricht neergelegd. Een woordvoerder van de provinciale griffie liet dinsdag weten dat gemeenten de procedure voor opwaardering wel meer in gang zetten vóór de grenzen van de inwonersaantallen zijn bereikt. Het ministerie van binnenlands zaken houdt nauwlettend in het oog of aan zulke procedure geen „valse” argumenten ten grondslag liggen. Een woordvoerder van dat ministerie zei dinsdag dat in een aantal gevallen de minister schorsing van het raadsbesluit en latere vernietiging heeft bewerkstelligd.

Dief haalt vier radio's uit woning

GELEEN — Weer is er in een woning in Geleen-Zuid ingebroken. De inbreker kon het huis gemakkelijk binnenkomen omdat één deur van de woning niet was afgesloten. Er werden een grote en drie kleine radio's gestolen met een gezamenlijke waarde van 2150 gulden. Daarbij heeft de inbreker ook nog een geldbedrag van 500 gulden meegenomen.

Grensbarrière

Van onze correspondent
HEINSBERG — In en rond het Limburgs/Duitse Meinweggebied is de klok enkele jaren terugge draaid. In het land zonder grenzen worden de grensbarrières weer opgetrokken. Althans dat vinden Duitse grensbewoners na het optreden van een plichtsgetrouwe Nederlandse douanebeambte. Deze douanebeambte hield op de grensoverschrijdende wandelweg nummer 380 de pastoor van Wassenberg-Dalheim en zijn huishoudster aan en vroeg naar het persoonsbewijs dat nodig is om deze wandelweg te gebruiken. De pastoor en zijn huishoudster waren in het bezit van zo'n persoonsbewijs dat was uitgereikt door het douanekantoor in Heinsberg. Voor de Nederlandse douanebeambte was dit niet voldoende. Er was eveneens een persoonsbewijs nodig, uitgereikt door het douanekantoor van Roermond. De douanier hield zich aan de letter van de wet.

In de overeenkomst die Duitsland en Nederland hebben ondertekend over het gebruik van de grensoverschrijdende wandel-

door Wim Arts

ELSLOO — Victorine Habets uit Elsloo heeft tijdens een internationaal filmfestival in het Spaanse Bilbao de „Miquel de Bronce” gewonnen met haar film „Omdat het waar is dat er liefde bestaat”. De film (waarmee Victorine Habets haar opleiding aan de Nederlandse filmacademie afsluit) is ook onderscheiden op de filmfestivals in Oberhausen en Nairobi waar de film werd bekroond door de Wereldraad van Kerken. Momenteel is de 30-jarige Elslose bezig met de montage van de door Fons Rademakers in Indonesië opgenomen speelfilm van de Max Havelaar van Multatuli.

Victorine Habets ging pas op 25-jarige leeftijd naar de filmacademie in Amsterdam. Haar voorliefde voor de film en het werk met acteurs dateert van haar twaalfde jaar, toen ze al met een 8 millimetercamera filmde. In Elsloo heeft ze ook nog geprobeerd een toneelgroep van de grond te krijgen. Dat deed ze samen met Henk van Loenen uit Elsloo die enkele weken geleden samen met Ko van Dijk en Guus Hermus op de televisie was te zien in de heldenkomedie „Cyrano de Bergerac”.

Liefdesrelatie

De bekroonde film van Victorine Habets heeft als thema de liefdesrelaties tussen mensen die lichamelijk gehandicapt zijn. Het succes van deze film betekent voor haar niet dat de intriede in het Nederlandse filmwereldje gemakkelijker wordt. „Er zijn in Nederland erg veel mensen die aspiraties hebben op het gebied van de film. Ik moet hard werken om een baan te krijgen”, zegt Victorine Habets. Voor de „Max Havelaar” heeft ze ook al meegewerkt aan de montage van de succesvolle speelfilm „Keetje Tippel”. „De beste manier om aan het werk te komen in de filmwereld is via de montagetafel”, zegt Victorine Habets daarover.

Via montagetafel naar de grote filmwereld Werk van Elslose in Spanje en Kenya onderscheiden

fel”, zegt Victorine Habets daarover.

CRM

Via de montage wil de 30-jarige Elslose toch wel in de toekomst naar het regisseren van films. „Alleen dan kan ik mijn eigen ideeën uitwerken en onderwerpen zo brengen zoals ik ze zelf zie”, zegt ze. „Als het ministerie van CRM me gunstig gezind is, ga ik het volgend jaar een speelfilm maken over gehandicapten. In tegenstelling tot mijn eerste film, die een door de gehandicapten zelf gespeelde documentaire was, wordt het nu een 25 minuten durende speelfilm, met echte acteurs. De film handelt over een moeder die het gehandicapt zijn van haar dochter ontzettend opblaast. Ook de moeder heeft dan een zekere handicap omdat ze haar dochter niet kan afstaan als die bevriend raakt met een jongen”, vertelt Victorine Habets.

Voor haar is het zelf films maken veel interessanter dan het werken voor de televisie. Zij vindt dat: „er zoveel dingen in de mensen zijn die me interesseren”. Dat wijst erop dat er van de Elslose filmregisseuse nog wel wat te verwachten is.

• Victorine Habets uit Elsloo: „Boksen voor een baan in de Nederlandse filmwereld”.



Born verandert van gedachten Toch geen nieuwbouw voor onderdak ISD

Van onze verslaggever

BORN — De raad van Born heeft een principebesluit genomen om toch de aankoop van het vroegere confectiefabriek Hagra aan de Oude Baan in Buchten in te luiden en het voor gebruik door de Intercommunale Sociale Dienst Land van Sventibold, door de jeugdvereniging Jong Nederland in de gemeente en door jongerenclub M 66 van Buchten ges-

schikt te maken. Het staat echter lang niet vast of de Intercommunale Sociale Dienst aan dit plan van de raad, ingegeven en misschien letwat afgevoerd door het raadslid drs. T. Daniëls, mee wil werken. Eveneens in principe is eerder al eens besloten nieuwbouw voor de ISD „Land van Sventibold” in Holtum neer te zetten.

Burgemeester Oland van Born noemt het plan „doodgrijselijk”. „Maar we willen het proberen. Ik ben het er niet mee eens. Een vernietigingsbesluit hoeft ik niet

eens te nemen. Dat doet de minister wel”, zegt hij.

Raadslid Daniëls was het er alles aan gelegen een post van 5.000 gulden als extra uitgave op de rond middernacht aangenomen begroting opgenomen te krijgen om een gedetailleerd uitgewerkt financieringsplan voor pand Hagra ten behoeve van ISD en de jeugdverenigingen in gang te kunnen laten zetten. „Het zal zeker een half jaar duren voordat de minister zich over dit plan heeft uitgesproken. Zo lang zal de ISD niet op nieuwe huisvesting willen wachten”, bracht de burgemeester in het midden. De ISD heeft zich tot nu toe steeds een fervent tegenstander van bewoning van dat pand en fel voorstander van nieuwbouw elders in de gemeente getoond. Daarvoor heeft de dienst een bedrag van 289.319 gulden namens de zeven deelnemende Sventiboldgemeenten gereserveerd. Het ligt nauwelijks twijfel dat het door de raad van Born aangenomen plan met pand Hagra schipbreuk zal lijden door gebrek aan medewerking van de ISD: „Er moet beslist zo spoedig mogelijk met die dienst gesproken worden”, waarschuwde de burgemeester.

Sloop huizen voor gemeente meevallertje

GELEEN — De sloop van drie huizen aan de Rijksweg-Noord die nodig is voor de reconstructie van het kruispunt Jos Klijnenlaan-Rijksweg-Noord in Geleen, gaat de gemeente slechts 15 duizend gulden kosten. De gemeente Geleen verwacht van het rijk een subsidie van 95 procent voor het werk dat bij elkaar drie ton gaat kosten. De huizen aan de oostzijde van de weg Geleen-Beek moeten weg omdat een verbeterde kruispunt nodig is als de nieuwe weg naar Stein is aangelegd.

Die weg wordt uit tegenover de Jos Klijnenlaan op de Rijksweg-Noord. De dienst gemeentewerken voorzorg wel andere oplossingen waarbij de drie huizen, waaronder een hondenkapsalon, gespaard zouden kunnen blijven maar de raadscommissie voor ruimtelijke ordening koos voor het meest ingrijpende plan omdat dat het veiligste kruispunt oplevert.

(ADVERTENTIE)

PIANO LAVEN
Dr. Poelsstr. 18 Heerlen
Sociaal adres voor uw PIANO
Tevens een groot assortiment VLEUGELS

Let op ons nieuwe adres

Bieb kost Sittard in 1976 drie ton

Van onze verslaggever

SITTARD — De gemeente Sittard zal volgend jaar bijna drie ton moeten toeleggen op de financiële huishouding van de Stichting R.K. Openbare Leeszaal en Bibliotheek. In de begroting van die stichting is bevestigd dat de eigen inkomsten volgend jaar bijna een ton minder zullen bedragen dan in 1975.

Dat is vooral het gevolg van nieuwe wettelijke bepalingen dat van personen onder de 18 jaar geen contributie meer mag worden verlangd. De minister van CRM heeft voorts bepaald dat de contributie van personen boven 18 jaar niet hoger mag zijn dan drieneenhalfde gulden voor een heel jaar.

Cellen gekraakt in Susteren

Van onze verslaggever

SUSTEREN — In de nacht van maandag op dinsdag zijn de telefooncellen van Susteren en Nieuwstadt gekraakt. Daardoor zijn telefoonnummers onklaar gemaakt. De inbreker heeft de geldbakjes meegenomen.

De schade bedraagt enkele honderden gulden. De politie heeft een vermoeden wie de daders zijn, maar kon nog niet tot aanhouding overgaan. Vorige week zijn in Midden-Limburg in tal van plaatsen ook telefooncellen gekraakt. Daarvoor zijn 2 inwoners uit Helmond aangehouden en later weer op vrije voeten gesteld.

„Klein Artis” geplunderd

MAASTRICHT — Aan het Malper-tuisplein in Maastricht is in de nacht van maandag op dinsdag de dierenzaak Klein Artis geplunderd. De dieven richtten er een ware ravage aan. De buit bestond onder meer uit 120 kanaries en 40 werphengels.

De dieven drongen de zaal binnen door met twee trottoirtegels de ruit van de toegangsdeur in te gooien.

KANTOREN TROEF BIJ INBREKER

MAASTRICHT — In Maastricht is in de nacht van maandag op dinsdag een reeks inbraken gepleegd waarbij vooral bedrijfskantoren troef bleken te zijn. Uit het kantoor van de Hava-verzekeringen aan het Oranjestadplein verdwenen een bedrag van 1000 gulden en een typemachine. Uit het kantoor van een ingenieursbureau aan de Wilhelmijnslaan werden onder meer 15 telmachines, 6 dikteermachines, een telefoon toestel en een koffiezetapparaat gestolen. Een inbraak in een pand aan de Hoogbrugstraat leverden dieven een bandrecorder en een klein geldbedrag op. Kantoor van een autobedrijf aan de Via Regia werd ontdaan van een paardehaam.

INBRAAK BIJ JAC

MAASTRICHT — Bij het jongeren advies centrum aan de Turennestraat in Maastricht is in de nacht van maandag op dinsdag ingebroken. Alleen de ruiten werden doorzocht. De inbrekers stelden zich tevreden met het meenemen van een automatische telefoonbeantwoorder.

hasj in beslag. De Duitser had die in het rugstuk van zijn jas genaaid.

De man, waarvan bij de politie bekend is dat hij wapengeweld niet schuwt, is na de overval in Offenbach uitgeweken naar Spanje waar hij enige tijd onderdook. Van Spanje uit reisde hij naar Geleen waar hij werk kreeg bij de transportonderneming Langen BV. Een bezoek aan Duitsland werd hem fataal. Hij reed als bijrijder mee met een transport van de Geleense onderneming. Bij de grensovergang Wehr, controleerde de douane niet alleen de lading van de auto intensief, maar ontdekte zij ook de hasj in de jas van C. H. Verdere controle van identiteitspapieren bracht aan het licht dat C. H. de in Duitsland gezochte overval was.

EXPOSITIE

SITTARD

SITTARD
Ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid”
Elisabeth van Barstraat - ingang
Eerste Hulp. Tentoonstelling in de
hal van het ziekenhuis van goud-
den van Irene Joffroy uit Sit-
tard. Dagelijks te bezichtigen ook
vrijdag en zondag.

Openbare Bibliotheek
Willemstraat 11
„Ruzende tentoonstelling L.
Bravillejaar”.
Te bezichtigen tijdens de ope-
ningsuren van de bibliotheek.

ROOSTEREN

Gemeenschapshuis
„De hoge Bongerd”
Tentoonstelling door fotogroep
„Les compagnons de la Photo-
graphie” werken v. 12 amateurfo-
to-grafen. Ze exposeren samen met
pottenbakker Willem Janssen
uit Sittard. Doorlopend te be-
zichtigen van 13.30 uur tot 18.00
uur.

MUNSTERGELEEN

Openbare Bibliotheek
Tentoonstelling over braille en
gesproken lectuur van de Nij-
meegse bibliotheek Le Sage ten
Broek. Geopend op dinsdag en
donderdag in de morgenuren en
vrijdag van 18.00 tot 20.00 uur.

STEIN

Gemeentehuis
Tentoonstelling van schilderijen
en tekeningen van Wim Janssen
uit Meers en kleinplastieken van
Dik van Eijk uit Stein. Geopend
woensdag van 19.00 tot 21.00 uur
en zaterdag en zondag van 15.00
tot 18.00 uur.

ELSLOO

Streekmuseum
Vaste expositie. Geopend dinsdag
en donderdag van 15.00 tot 17.00
uur en zondags van 16.00 tot
19.00 uur. Buiten openingsuren
ook bezoek mogelijk na afspraak
met conservator, tel. 04402-3880.

ECHT

Streekmuseum
Vaste expositie van oude ge-
bruiksvoorwerpen, oudheid en
heemkundige vondsten. Geopend
de eerste en derde zondag van de
maand van 10.00 tot 12.00 uur en
van 14.00 tot 18.00 uur. Collectief
bezoek na aanvraag aan conser-
vator tel. 04754-1247.

Carnavalsmuseum
Tentoonstelling van carnavals-
tribunen. Geopend de eerste en
derde zondag van de maand van
14.00 tot 17.00 uur. Buiten ope-
ningsuren ook bezoek mogelijk
na aanvraag aan conservator.
Tel. 04754-1777.

THORN

Taveerne „De Oude Molen”
Tentoonstelling van aquarellen,
gouaches en olieverfschilderijen
van Jan Thomassen uit Baexem
en Piet Lap uit Herten. Dagelijks
geopend van 10 tot 24 uur. Op
maandag gesloten.

Stiftkerk
De voormalige kapittelzaal inge-
richt als museum.

ST. ODILIËNBERG

Streekmuseum
Vaste expositie: geopend maandag
tot en met vrijdag van 10.00 uur
tot 13.30 uur. Zaterdag en zondag
van 10.00 tot 19.00 uur.

Hoeve „de Waert”
Permanente expositie van merk-
lappen. Verkoop van volks-
kunstnijverheidshandwerken.

TONEEL

SITTARD

Stadsschouwburg
Vrijdag aanvang 20.15 uur, „Ma-
gikeffe” door kabaret Tweeter.

BIOSCOOP

SITTARD

Forum Theater
Engelenkampstraat 68
Donderdag en vrijdag aanvang
20.30 uur, 18 jaar „The dragon
dies hard”.

GELEEN

Roxy Theater
Rijksweg C67.
Donderdag en vrijdag aanvang
20.30 uur, alle leeftijden „Pas op
je tellen”, Louis de Funès.

Studio Anders
Rijksweg C67
Donderdag en vrijdag aanvang
20.00 uur, 14 jaar „Once upon a
time in the West”, 2e week.

ECHT

Royal Theater
Donderdag, aanvang 18.30 uur en
21.00 uur, vrijdag aanvang 21.00
uur „My name is Nobody”, 14
jaar.

Microyal
Donderdag en vrijdag aanvang
20.30 uur alle leeftijden „De tien
geboden”, 2e week.

Triroyal
Donderdag en vrijdag aanvang
20.00 uur, 18 jaar „Flesh Gordon”.
Donderdag en vrijdag aanvang
22.15 uur, 18 jaar „Schulmädchen
report” deel 6.

CULTUUR IN DE REGIO • CULTUUR IN DE REGIO



• Kabaret Tweeter, een nieuw ensemble... in een geheel
nieuwe „kleding”.

Kabaret Tweeter
in „Magikeffe”

Een nieuw programma van een
nieuw ensemble: het Kabaret
Tweeter, dat in het begin van het
verig jaar (1974) de levensbre-
gende adem kreeg ingeblazen door
Marijke Philips, die er wel wat
voor voelde binnen de eigen ar-
tistische en financiële beperkingen
kabaret te maken, ideeën te rea-
liseren en teksten, waar ze zelf
achter kan staan, te vinden en te
schrijven. En dan ook nog zelf
te kunnen meedoen in dit pro-
gramma, dat vrijdag 2 januari in
de Sittardse stadsschouwburg zal
worden gepresenteerd.

Voor dit programma dat „Magi-
keffe” gedoopt werd, schreven be-
halve Marijke Philips verder nog
Marijke Philips, Gregor
Frankel, Frank Floor, Kist, Karol
Eykman, Ingrid van Delft, Her-

man Hafkamp, Hannah de Leeuw
en Titus Muijselaar de teksten, die
tijdens wekelijkse samenkomsten
en uit losse bijdrage tot een pro-
gramma uitdroegen: amusement,
een beetje gek, kritisch waarne-
men met een scheutje politiek
en soms ook met een beetje af-
stand omdat het actuele gebeuren
toch al iedereen zo dicht op het
lijf zit. Muziek bij dit programma
leverden Henk van Dijk, Paul
Stomelman, Karel Smits, Pieter
van Emmelen, Henk Alkema, Her-
man Dijkstra en Dolf Piere. De
medewerkenden zijn Marijke Phi-
lips (die twee „halve” toneelscholen
in Amsterdam en Arnhem bezocht
en o.a. met Wim Sonneveld, Seth
Gaskema en in het kabaret „Zeg
het met vrouwen” benevens voor
de omroep werkte), Coney van
Manen (die via de Haagse Akade-

mie voor podiumvorming bij „Ca-
lambine”, de Toneelgroep „Weder-
zijds”, het Theater van de Lach
en behalve bij de TV nog bij
„Centrum” terecht kwam), Berry
Eggink (begon met eigen kabaret
en was drie jaar bij de Nieuwe
le) en Theo van den Oever
(die eerst Nederlands studeerde
en toen ontdekte dat hij zelf ge-
schreven liedjes ook zelf kon zin-
gen). Muzikaal leider is Dolf Pie-
rie, die zo nu en dan door een
college-pianist wordt vervangen,
voor de regie en de choreografie
tekenen Titus Muijselaar resp.
Hannah de Leeuwe.

Pipo en Mamaloe
vieren feest

Pipo de Clown (Cor Witsche) en
Mamaloe (Marijke Bakker) zullen
— geassisteerd door de actrice
Karla Wildschut — zondag 4 ja-
nuari (14.30 uur) in de Sittardse
schouwburg de jeugd bezig hou-
den met spannende avonturen,
waarbij de jeugd ook zelf actief
zal worden betrokken. Dit „Pipo
en Mamaloe vieren feest” getiteld
programma zal muzikaal wor-
den omlijst door Hans Borghardt,
die tevens een voortreffelijk
jeugdvarieté zal verzorgen.

Ferre Grignard
in Nepal Stein

STEIN — Donderdag 1 januari
treedt de Belgische zanger Fer-
re Grignard op in het jongeren-
café Nepal in Stein. Ferre
Grignard, bekend van onder an-
dere zijn grote succes „Ring, ring,
I’ve got to sing” enige tijd stil ge-
weest. Hij heeft lange tijd in
Frankrijk gewoond waar hij ook
in L’Olympia in Parijs heeft op-
getreden. Grignard wordt nu be-
geleid door de Fifth Ball Gang.

De avond in Nepal begint om acht
uur.



THEO PASING



• Jean Gabin is de tegenspeler van Louis de Funès in „Pas
op je tellen”.

ROXY

„PAS OP JE TELLEN”: een
Franse komedie met een van de
meest eigenaardige en tegelijk
verrukkelijke combinaties van ac-
teurs. Naast de komiek Louis de
Funès is de vermaarde Jean Ga-
bin te zien. De film, gemaakt in
1968 heeft het indertijd in de
Nederlandse bioscopen uitstekend
gedaan. Er valt dan ook heel wat
te beleven. De steenrijke kunst-
handelaar Mézery (Louis de Fu-

nès) onttaakt op een goede dag een
fraai schilderij van Modigliani,
getuigeerd op de rug van een
ex-legionair (Jean Gabin).
Geheel voorbarig verkoopt de
handelaar het kunstwerk. Dan
komt hij tot de ontdekking dat
de legionair helemaal niet zit te
springen en hij te worden
waarschuwd dat hij de nodige
mogelijkheden zal krijgen. Voor een
avondje ongecompliceerd plezier
of voor het hele gezin geschikt.
Alle leeftijden.

Rijksconsulent
„redt” bedrijven

GELEEN — De bescherming van
woonstraten in Geleens binnenstad
tegen overlast van allerhand nering-
doenden houdt het Geleense gemeen-
tebestuur al een poos bezig.

Een voorstel om winkels en am-
bachtelijke bedrijven te weren uit
een deel van de Geleense city kwam
op 11 december niet aan beraadsla-
ging door de raad toe omdat B en W
onder druk van een brief van de
rijksconsulent voor handel en am-
baat in de provincie Limburg die
zich niet met een ontwerp-bestem-
mingsplan kon verenigen het voor-
stel introkken. Maandagavond heeft
de raadscommissie voor ruimtelijke
ordering van het Geleense bestuur
zich er opnieuw over gebogen.

B en W stelden oorspronkelijk voor
alle vestiging van winkels en cafés
in een zestal straten — Op de Vey,
Molstraat, Wilhelmstraat,
Groeneykerstraat, Julianastraat,
Mauritslaan en anderen — te weren
in de toekomst.

In dat gedeelte van de Geleense city
zijn al een stuk of acht winkels en
andere bedrijven gevestigd.

Een overgangsregeling bepaalde dat
uitbreiding en wijziging van de aard
van zaken niet zou worden toege-
staan. Alleen verandering tot woon-
bestemming zou mogelijk zijn. De
rijksconsulent heeft het gemeentebes-
tuur voorgesteld de handelsbestem-
ming voor die acht zaken te hand-
haven.

B en W hebben nu weer een tegen-
voorstel aan de raadscommissie
voorgelegd. Dat houdt in dat twee
panden in de „overgangsregeling”
blijven opgenomen.

Dat zijn een drukkerij in de Mau-
ritslaan en een garagebedrijf in Op
de Vey.

Na beraadslaging door de raadscom-
missie is de garage in Op de Vey
ook weer uit de overgangsregeling
gehaald en kreeg een definitieve
bestemming tot garagebedrijf. B en
W waren van mening dat zo’n be-
drijf tot verkleining van de hele
straat zou kunnen leiden.

B en W wilden aanvankelijk ook niet
toegeven aan bezwaren van de on-
dernemer Smets die in dat deel
van de stad een voormalig automo-
bielbedrijf bezit. De ondernemer
wilde ook dat bedrijf definitief als
garagebedrijf in de plannen opge-
nomen zien. Het pand wordt nu ge-
bruikt als opslagplaats voor meub-
elen.

AFRONDING BOUW GROENSTRAAT EN OMGEVING

Nieuwe winkelgalerij
in Geleens centrum

Van onze verslaggever

Opbouwwerk Echt
wil basisgroepen

ECHT — De werkgroep Opbouw-
werk Echt wil zich in het komende
jaar nog meer gaan richten op be-
volkingsgroepen in Echt. Daartoe
zal gewerkt worden aan de oprich-
ting van basisgroepen (wijken
bijvoorbeeld) in de diverse kernen.
Op die manier hopen de leden van
de werkgroep en opbouwster
mevrouw T. van der Meulen-Trie-
nens de contacten met de bevol-
king te verbeteren.

In het werkschema voor komend
jaar is verder de opstelling van een
prioriteitschema opgenomen met
betrekking tot de verbouwing van
gemeenschapshuizen. Doel daarvan
is gezamenlijk op te trekken zodat

het niet kan voorkomen dat op
zeker moment tegelijkertijd vier
aanvragen bij de provincie voor fi-
nanciële steun liggen. Verder wordt
beoogd afspraken onderling te ma-
ken over het gebruik van gemeen-
schapshuizen. Voor een vergadering
over samenwerking zijn voor 8 ja-
nuari de behorende instanties van
alle 12 gemeenschapsovereenkomsten
in de gemeente Echt uitgenodigd.
De werkgroep Opbouwwerk Echt
heeft deze week het „Jaarboek
1975” doen verspreiden. Daarin wordt
een aantal wetenswaardigheden
uit 1974 en 1975 vermeld en wordt
samenvatting het werkprogramma voor
komend jaar uit de doeken gedaan.

Uit het verslag blijkt dat het lokale
opbouwwerk in Echt bijzonder goed
bij een aantal groeperingen is aan-
geslagen. Verwacht wordt dat het
aantal activiteiten aanzienlijk kan
worden uitgebreid. De opbouwster,
die vier dagen per week voor Echt
beschikbaar is, heeft nu ook tele-
foon in de „Banderthof” (04754-
2993).

GELEEN — In de Groenstraat in de
gemeente Geleen worden een zestal
winkels met evenveel bovenwoning-
gebouwd. Het plan is geprojec-
teerd op een braak liggend stukje
terrein van de gemeente Geleen
tussen een winkelrij en een tweetal
woonhuizen in. De bebouwing van
het stukje grond zou de afwerking
van de Groenstraat als woon-win-
kelstraat moeten betekenen. Het pro-
ject wordt uitgevoerd door aannemer
L. Schreurs uit Sittard.

De zes winkels worden zo gebouwd
dat er ook één geheel van te ma-
ken is. Onderhandelingen tussen de
gemeente Geleen en de eigenaren
van de twee woningen, die aan het
stukje grond grenzen, over aankoop
van die woningen zijn mislukt.
De bestemming voor dat gedeelte

van de Groenstraat is nu nog „wo-
ningen” en dient gewijzigd te worden
in „woningen en winkels”.

De tijd die de procedure vergt,
wordt aangepakt om verder te on-
derhandelen. Mochten die gesprek-
ken ook mislukken dan overweegt
de gemeente Geleen de woningen te
ontgeigen. Met de bouw van de
winkels komt een einde aan de
bouwwerkzaamheden aan de Groen-
straat.

In korte tijd zijn er aan die straat
80 bejaardenwoningen en 144 een-
gezinshuizen in hoogbouw neer-
gezet, voorts zijn er 63 portieketage-
woningen, een aantal winkelen-
heden en een kerkje gebouwd.

Het voorterrein van de twee flats
(in 8 en 10 lagen) zal blijvend als
groenruimte en parkeerterrein
dienen.

KLEIN JOURNAAL

redactie
theo pasing
tel. 045 - 718100

GEMEENTE

RECEPTIE
URMOND — De nieuwjaarsreceptie
van het gemeentebestuur van Ur-
mond wordt op 1 januari van elf uur
tot kwart voor twaalf in het ge-
meentehuis gehouden. De gemeente-
secretarie is vrijdag 2 januari de
hele dag gesloten. Het bureau bur-
gerlijke stand is uitsluitend voor aan-
gifte van geboorte en overlijden van
10 uur tot half elf geopend.

RECEPTIE
BORN — Burgemeester Mr. J. On-
land en mevrouw Onland zullen op
Nieuwjaarsdag ten gemeentehuis te
Buchten receptie van 11.30 tot
12.30 uur.

GEMEENTEHUIS
STEIN — Het gemeentehuis van
Stein is vrijdag 2 januari de gehele
dag gesloten. Het kantoor van de
burgerlijke stand is voor aangifte
van geboorte en overlijdensgevallen
geopend van half twaalf tot twaalf
uur.

KANTONNIER
GREVENBICHT — Burgemeester en
wethouders hebben de heer R.
Schreurs met ingang van 1 januari
benoemd tot kantonniër-hoofdenier, in

de vacature die ontstaan was door
de pensionering van de heer v.d.
Zanden. Er waren in totaal 28 solli-
citanten.

ALGEMEEN

RONDGANG

SPAUBEEK — In de periode van
5 tot en met 18 januari houdt de
plaatselijke voetbalvereniging een
rondgang door Spaubeek met dona-
teurskaarten.

ONTSPANNING

WANDELTOCHT

SITTARD — De Stichting Vrienden
van de Hookeyclub Sittard houdt op
zondag 11 januari een wandeltocht
in het wandelgebied van Munsterge-
leen. Voor de kinderen is er tevens
een serie moeilijke vragen die door
de kinderen zelf en niet door de
meewandelende ouders van de kin-
deren moeten worden ingevuld.

Start en eindpunt is de parkeerplaats
boven op de Wintraackenberg. Ge-
start wordt tussen 14.00 en 14.30 uur.
De wandeling duurt ongeveer 11/2
uur. Na afloop van de wandeltocht
wacht deelnemers en deelnemers

een portie boerenkool in het club-
huis te Limbricht.

SPEL

KIENEN

SPAUBEEK — Elke dinsdag in ja-
nuari is er in Eldorado in Spaubeek
kienen. De vier kienavonden — die
steeds om acht uur beginnen — op
6, 13, 20 en 27 januari worden ge-
organiseerd door de oud-prinsen
van de Spaubeekse carnavalsvereni-
ging.

LOTERIJ
BECK — De trekking van de loterij
ten bate van de koninklijke harmo-
nie St.-Caecilia in Beck heeft de vol-
gende uitslag opgeleverd: acht prij-
zen zijn achtereenvolgens gevallen
op de lotnummers 4814, 3598, 2120,
4834, 2695, 2030, 2254, 2113. De prij-
zen kan men afhalen bij de heer
Lemmens aan de Brugstraat 1 in Beck.

LOTERIJ
SITTARD — Door onvoorziene om-
standigheden is de trekking van de

loterij van de Philharmonie uitge-
steld tot 17 januari.

MUZIEK

REPETITIE

BUCHTEN — In verband met
nieuwjaar is de eerstvolgende repe-
titie van de harmonie Sint Jozef in
Buchten op zondag 4 januari om
kwart voor elf.

DIEREN

KANARIE-SUCCES

GREVENBICHT — Tijdens de
districtswedstrijden van de TT Oost
Eijsden behaalden 2 leden van de
Grevenbichtse kanarie-vereniging
vermeldenswaardige resultaten. M.
Schmeits boekte de 2e prijs in de
categorie stammen en J. Smits een
1e prijs en een 2e prijs bij de B. M.
Enkelingen.

ONDERWIJS

INFORMATIEAVOND
SPAUBEEK — In de tweede helft
van januari houdt het plaatselijk

oudercomité een informatieavond
bestemd voor de ouders van leer-
lingen van de 5e en 6e klas van het
basisonderwijs. De informatie betreft
de CITO-toets en zal worden inge-
leid door een deskundige van het
Pedagogisch Centrum uit Sittard.

PAROCHIE

SOUND 70

SITTARD — Het jongerenkoor
Sound 70 luistert oudejaarsavond 31
december een eucharistieviering op
in de H. Hartkerk van Overhoven.

INSTALLATIE
SPAUBEEK — De installatie van de
zeereerwaarde heer P. J. Bex als
pastoor van de St. Laurentius pa-
rochie te Spaubeek zal plaatsvinden
op zondag 1 februari.

VERLOSKUNDIGE

Geleen
De dienst wordt waargenomen op
Oudejaarsdag en Nieuwjaarsdag
door: Mevr. van der Leeuw-Snik,
Seringelaan 32, Geleen, 04494-43729.
en:
Mevr. Derendse, Pastoor v. Eysstraat
36, Geleen, 04494-42526.

WEEKEND-
AGENDA

DOKTER

Uitsluitend voor spoedgevallen
Sittard
voor de praktijk van de artsen: Garé,
Hoovers, Osse en Godkewitsch wordt
waargenomen en is spreekuur om
11.00 uur en om 16.00 uur bij
Groepspraktijk, Rijksweg N 75 Sit-
tard, tel. 04490-7841.

Voor de praktijk van de artsen:
Hack, Jessen, van Noord, Ruers, Snij-
ders, Verheyne en Winters wordt
waargenomen op Nieuwjaarsdag
en is spreekuur om 11.00 uur en om
16.00 uur bij: P. Ruers, Parklaan 22,
Sittard, tel. 04490-2517.

Nieuwstadt
De praktijk wordt waargenomen op
Nieuwjaarsdag door: W. v.d. Fuhr,
Elzenroos 25, Nieuwstadt, tel.
04499-1332.

**Roosteren - Illichoven - Stevens-
weert**
De praktijk wordt waargenomen op
Nieuwjaarsdag waargenomen van
’s morgens 8.00 uur tot vrij-
dagmorgen 7.30 uur door: J. van
Helden, Burg. Beenenstraat 16, Her-
ten-Roermond, 04750-15021.

Susteren - Dieteren - Limbricht
De praktijk wordt waargenomen
van woensdagavond 8.00 uur tot vrij-
dagmorgen 7.00 uur door: P. Teeu-
wen, Marktstraat 43, Susteren, tel.
04499-1580.

Born - Buchten - Grevenbicht
De praktijk wordt waargenomen van
woensdagavond 8.00 uur tot vrijdag-
morgen 6.00 uur door: Th. Baks, Put-
straat 2b, Born, tel. 04498-1728.

Geleen-West
De praktijk wordt waargenomen van
woensdagavond 12.00 uur tot vrij-
dagmorgen 8.00 uur door: T. Westrik,
Mauritslaan 17, Geleen, tel. 04494-
43717.

Geleen-Oost
De praktijk wordt waargenomen van
woensdagavond 12.00 uur tot vrij-
dagmorgen 8.00 uur door: H. Hund-
scheid, Kerkstraat 1, Munstergeleen,
tel. 04490-2735.

Stein - Urmond
De praktijk wordt waargenomen van
donderdagmorgen 8.00 uur tot vrij-
dagmorgen 8.00 uur en wordt spreek-
uur gehouden om 12.00 uur en om
5.00 uur door: M. Niel, Peldenstraat
9, Stein, tel. 04495-1327.

Spaubeek - Schimmert
De praktijk wordt waargenomen van
woensdagavond 8.00 uur tot vrijdag-
morgen 8.00 uur door: A. Tolk, Sta-
tionstraat 21, Spaubeek, tel. 04493-
1348.

Elsloo-Geulle
De praktijk wordt waargenomen van
woensdagavond tot nieuwjaar ’s mor-
gens 8.00 uur door: J. Kuypers, Pro-
cessieweg 8, Geulle, tel. 04461-1504.

Nieuwjaarsdag wordt de praktijk
tot vrijdagmorgen 8.00 uur waarge-
nomen door: C. v.d. Harten, Band-
keramiekerstraat 9, Elsloo, tel. 04402-
1680.

Neerbeek
De praktijk wordt waargenomen van
woensdagavond 12.00 uur tot vrij-
dagmorgen 8.00 uur door: M. Muris,
Bourgognestraat 35 Beek, tel. 04402-
2015.

Beek en omstreken
De praktijk wordt waargenomen van
woensdagavond tot vrijdagmorgen
8.00 uur door: H. Houtackers, Julia-
ralaan 16, Beek, tel. 04402-1893.

Schinnen en omstreken
Huisarts bellen: de telefoonbeant-
woorder meldt dan de dienstdoende
arts.

APOTHEEK

Sittard en omstreken
Wordt waargenomen door: Apotheek
van Kempen, Voorstad 10, Sittard,
tel. 04490-2796.

Geleen en omstreken
Wordt waargenomen door: Apotheek
Lindehuysen, Anjelierstraat 18, Ge-
leen, tel. 04494-42212; Apotheek
Bloemen, Marktstraat 6, Beek, tel.
04402-1421.

TANDARTS

door Jan van Lieshout

GAB-directeur Paul Suyker:

O.-Mijnstreek in 1975 het zwaarst getroffen



● PAUL SUYKER
„toch enige lichtpunten...“

HEERLEN — „Op duizend werklozen zijn er in het gewest Heerlen gemiddeld slechts 37 vacatures.“ Met deze constatering kenschetst Paul

Suyker, de 41-jarige directeur van het Gewestelijk Arbeidsbureau te Heerlen aan het eind van het voor de werkgelegenheid zo teleurstellende

de jaar 1975 de situatie in de Oostelijke Mijnstreek. In Limburg zit 8 procent van de mannelijke beroepsbevolking zonder werk; van de vrouwen heeft 9,6 procent geen werk. Het ernstigst is de situatie in de Oostelijke Mijnstreek.

„Zo was in 1974 op 621 personen de „Studiekostenregeling Werkzoekenden“ van toepassing. Deze regeling stelt werklozen of hen die door werkloosheid worden bedreigd, in staat zich op kosten van het Rijk een vakbekwaamheid eigen te maken, die

Landelijk bezien bezet dit gebied de vierde plaats in de rangorde van werkloosheid, na Amsterdam, Rotterdam en Den Haag. Maar zelfs te midden van deze neergang ziet de heer Suyker enkele lichtpunten. Zo blijkt het gedwongen niets-doen de studiezin van werkzoekenden te bevorderen. „Wij hebben hier“, zegt hij „drie landelijke toppers voor wat betreft scholingsbevorderende maatregelen, die het directoraat-generaal voor de arbeidsvoorziening ter bestrijding van de werkloosheid heeft getroffen“.

„Zo was in 1974 op 621 personen de „Studiekostenregeling Werkzoekenden“ van toepassing. Deze regeling stelt werklozen of hen die door werkloosheid worden bedreigd, in staat zich op kosten van het Rijk een vakbekwaamheid eigen te maken, die

Protest LOZO afgewezen

HEERLEN — „Wij hebben de LOZO op de hoogte gebracht van onze motieven om juist V en D te kiezen als plaats voor onze vacaturebank. Het is namelijk alleen een kwestie van ruimtegebrek geweest. Als wij zelf ergens centraal gelegen een grote ruimte hadden kunnen huren, hadden wij die plaats bij V en D helemaal niet nodig gehad“ — zo luidt het eerste commentaar van directeur P. Suyker van het Gewestelijk Arbeidsbureau op de mededeling van de kant van de LOZO, dat deze organisatie geprotesteerd heeft tegen het onderbrengen van

vacaturebanken in winkels van Vroom en Droommann. Hij spreekt van een „tijdelijke noodoplossing“.

Volgens de heer Suyker heeft de LOZO in deze tijdelijke noodoplossing toegestemd. „Er bevindt zich in de Raad van Bestuur van het Gewestelijk Arbeidsbureau een lid van de LOZO, die zich niet verzet heeft en die toegaf dat de kleine zelfstandige de faciliteiten die V en D ons biedt, niet voor een vacaturebank ter beschikking had“ zo vult zijn adjunct-directeur de heer T. Krutzen aan.

De eerste gegevens wijzen uit, dat de vacaturebank bij V en D zeer positief overkomt. De eerste vijf dagen (21 tot en met 26 november j.l.) leverden alleen al bij de vacaturebank in Heerlen 900 belangstellenden op. Er werden daar 93 foto's gemaakt en 137 folders uitgedeeld. In 58 gevallen werd nadere informatie verstrekt en in acht gevallen kon terstond met de betrokken werkgever worden getelefoneerd. „Wij kunnen“ zo zegt de heer Suyker „alleen maar stellen, dat onze verwachtingen verre overtroffen zijn“.

Bonden: Geen garanties voor opname in Wercon

Ateliers Cordewener 8 januari failliet

(Vervolg van pag. 1)

KERKRADE/ECHT/GULPEN — De bedrijfsvereniging van de kledingindustrie heeft goede hoop, dat de rechtbank te Maastricht reeds op 8 januari het faillissement van het bedrijf J. Cordewener zal uitspreken. Op die dag zal ook een curator worden aangewezen die dan verantwoordelijk is voor de verdere afhandeling. Met hem kunnen ook gesprekken gevoerd worden over het behoud van de werkgelegenheid. „Wij kunnen geen garantie geven dat Wercon de 110 personeelsleden zal opnemen“, aldus de heer Harm Duursma van de Industriebond N.V. „Maar gezien de situatie, met zijn hoge werkloosheid, zie ik geen belemmering voor opname in de Wercon“. Wanneer Wercon het personeel overneemt, is er voor de bezetters geen reden meer hun actie voort te zetten: de eisen (loon en

werk) zijn dan gerealiseerd. „Wij blijven doorgaan met bezetten totdat die garantie voor werk er is“, was de conclusie van de bezetters na afloop van het tweendeenhalf uur durende gesprek met de vakbondsbestuurders van NVV en NKV. „Zoals het er nu uit ziet betekent dat zeker een bezetting tot 8 januari“, aldus woordvoerder mevrouw Coolen. Op dat moment — rond het middaguur gisteren — was nog bekend, dat de belastingdienst van plan was om conservator beslag te leggen op de bezittingen van de firma Cordewener. Over die mogelijkheid was tijdens het overleg „s-morgens wel gesproken. Volgens de bonden zouden door dit beslag de gebouwen en machines beschermd kunnen worden tegen „diefstal“. Frits Dragstra, kamerlid van de CPN, die gisteren ook in Kerkrade was, zegt dat een dergelijke bescherming het best gegarandeerd wordt door de

bezetting te handhaven. De bezetters vinden dat er op elk moment dat de mogelijkheid daartoe geboden wordt, orders uitgevoerd kunnen worden. „Wij bezetten de zaak omdat wij willen werken en niet omdat we werk weigeren“, legt mevrouw Coolen uit. „Als er iemand met stof komt, dan beginnen we. Vanmorgen heeft het confectiebedrijf Fredy uit Heer gevraagd of we voor carnaval 4 tot 5000 broeken kunnen maken. Er is dus werk genoeg. De machines zijn er en ook de meisjes. Geld is het enige dat ontbreekt. Daar wachten we op“. In Kerkrade lag al werk tot juli en in Gulpen en Echt tot april van het volgende jaar. Wanneer Wercon de personeelsleden opneemt in haar Stichting dan betekent dat volgens de regels dat de werknemers, die niet in Nederland wonen, uitgeschakeld worden. De 18 Belgische meisjes die in Echt werk vinden, zijn daar de dupe van,

(ADVERTENTIE)

**Elke maand de f500.000,-
in de Staatsloterij**
En de kwart-miljoen en zo'n 20 keer de ton.



Daarom dus zelfbediening vandaag.

De reden is gelukkig eenvoudig. Ans, het koffiemeisje, speelt in de Staatsloterij. En won een prijs. En is daarom vandaag in dagje winkelen. Dat kan u ook gebeuren.

Tenslotte zijn in de Staatsloterij gemiddeld 4 op de 10 loten prijs. Da's 'n kans van gemiddeld 1 op 2 1/2 op een van die honderdduizenden prijzen. De loten kunt u kopen bij een van de plaatselijke loterijkantoren. De adressen staan in de beroepengids. Een heel lot kost f 25,- en een „vijfje“ f 5,-. Zo'n vijfje geeft recht op een 5e deel van een gewonnen prijs. Met elk lot speelt u maar liefst drie trekkingen mee. De trekkingen vinden plaats halverwege de maand op woensdag, de maandag daarna en twee dagen later weer op woensdag. De uitslagen komen op de t.v. (via Ned. 1 om 18.45 uur) en in de kranten. De trekkingen zijn openbaar: Rolzaal, Binnenhof 8, Den Haag. Alle prijzen worden na de derde trekking uitbetaald.

Wanneer kunt u loten kopen?

De verkoop begint elke eerste

maandag van de maand en duurt anderhalve week. In juli wordt geen loterij gehouden.

Hoe gaat het per postgiro?

Als u een postgiro-rekening hebt, kunt u hele loten per giro bestellen. Dan maakt u zoveel maal f 25,- over als u loten hebben wilt. Wanneer uw overschrijving vóór 't eind van de maand binnen is, speelt u de daarop volgende maand al mee. Een paar dagen voor de eerste trekking krijgt u dan uw lotnummer(s) thuisgestuurd. Noteer het gironummer: 5151 t.n.v. Collecteur Directie Staatsloterij, Den Haag. U kunt de Staatsloterij ook machtigen voor automatische afschrijving (11 keer per jaar of 6 keer per jaar). Incassomachtigingen kunt u telefonisch aanvragen: 070 - 653955.

De per giro gewonnen prijzen worden na de derde trekking automatisch op uw rekening gestort. U kunt ook bij de meeste verkoopkantoren loten per bank of giro bestellen.

Alle informatie: 070 - 653955.

Het zal je lot maar wezen.

Kwaliteit Maaswater hoopgevend

Ergste verontreiniging nog altijd in België

Van onze verslaggever

STEIN — De zuivering van het afvalwater van de DSM-fabrieken is de basis van de totale sanering van het water in de rivier de Maas. Dat is een conclusie van de Rijncommissie Waterleidingbedrijven in het jaaroverzicht 1974 over de kwaliteit van het water in de rivier de Maas en Rijn. Zoals bekend verkeren de voorbereidingen voor de bouw van een grote zuiveringsinstallatie voor het DSM-afvalwater in een laatste stadium.

Het Maaswater wordt al benut voor de drinkwatervoorziening van Antwerpen (via het Albertkanaal) en de Brusselse agglomeratie (uit de rivier bij Namen) en sinds augustus van dit jaar wordt ook voor Rotterdam en omgeving water uit de Maas getapt in plaats van uit de Rijn en volgend jaar zal het water uit de Maas ook via enkele kanalen naar de waterbedrijven voor Den Haag en omgeving vloeien. In een later stadium zullen ook Noord-West-Brabant en de provincie Zeeland het water uit de Maas — via spaarbekkens in de Biesbosch — Maaswater te drinken krijgen.

Van groot belang zal het in de komende jaren zijn dat met de overheid in België bindende afspra-

ken zullen worden gemaakt over de kwaliteit van het Maaswater en vooral ook over minimumafvoer van water door de rivier naar ons land.

De kwaliteit van het Maaswater wordt hoopgevend genoemd. De drinkwatermaatschappijen die op de Maas zijn aangewezen kunnen optimistisch de toekomst inkijken. Nog dit jaar evenwel zijn dat de lozing van afvalwater in de verschillende landen van het stroomgebied van de Maas verder worden gesaneerd.

In Limburg hebben de zuiveringsinstallaties van de Maastrichtse papierfabrieken en van de regio Heerlen-Hoensbroek het terugdringen van kwik in het afvalwater van Natronchemie in Linne-Herten al veel bijgedragen tot zuiverder water in de Maas. Daarentegen voeren vooral de Geleenbeek en de rivier de Roer nog veel chlooride in het Maaswater aan. De commissie waterleidingbedrijven wijst er nadrukkelijk op dat het grootste deel van de verontreinigende stoffen in België in het Maaswater terecht komen. Dat is komen vast te staan uit metingen op diverse plaatsen in de rivier. Uit onderzoek is gebleken dat in België de hoogste prioriteit moet worden gegeven aan de sanering van cadmium- en olieozingen.

(ADVERTENTIE)

NORIT betrouwbaar middel bij maagstoornissen

Voor samengesmolten basisonderwijs: Naar een nieuw type leerkracht

door drs. J. P. G. Corstjens

De onderwijsnota's en rapporten zijn vandaag de dag werkelijk niet van de lucht. De discussies hieromtrent is navenant. Toch is er één rapport met een sleutelbetekenis voor ons toekomstig onderwijs dat buiten rakingen niet de publiciteit krijgt die het verdient. Het gaat hier om een onlangs ingeleverd stuk huiswerk van een werkgroep die een nieuwe opleiding moest ontwerpen voor de huidige onderwijzersopleidingen en scholen voor kleuterleiders. De zogenaamde PA's en Klossen.

De opdracht van de werkgroep kwam o.a. voort uit een in brede kringen groeiend onbehagen over het peil van de afgestudeerde onderwijzer. Maar tevens kan de huidige leerkracht in het kleuter- en lager onderwijs niet zonder meer model staan voor de onderwijzer in de samengesmolten basisschool voor kinderen van 4 tot 12 jaar.

Gelijke opleiding

Er wordt een nieuwe driejarige opleiding voorgesteld. In ons land zal het aantal pedagogische akademies (91) en opleidingen voor kleuterleiders (45) als gevolg van het een en ander behoorlijk dienen terug te lopen. Gemikt wordt op opleidingen

van maximaal 800 tot 1000, minimaal 400 tot 500 studenten.

Het eerste studiejaar wordt een jaar met een programma dat voor alle leerlingen hetzelfde is. In de volgende jaren dient de student zich te specialiseren voor het lesgeven aan kinderen van 4 tot 8 jaar of aan kinderen van 8 tot 12 jaar. Ondanks deze specialisatie pleit men vanwege de geleidelijkheid in het leerproces voor een leerkracht die inzetbaar is in de hele basisschool. En dus voor een algemene benoembaarheid en een gelijk salariering.

Nog op een andere manier vraagt het rapport dat de toekomstige onderwijzer zich specialiseert. De verwachting dat elke onderwijzer alle vakken even kundig kan begeleiden is een valse verwachting. In de beperking toont zich de meester. Evenwel zullen moedertaal en wiskunde voor alle onderwijzers vertrouwde terreinen moeten zijn.

Voor de overige vakken zal een goed benoemingsbeleid borg dienen te staan voor een alzijdige deskundigheid op ledere school.

Dit alles betekent echter weer niet dat men afwil van het systeem van de klasse- of groepsonderwijzer. Vooral het jonge kind met zijn behoefte aan veiligheid en geborgenheid komt door een stelsel van steeds wisselende vakonderwijzers in de kou terecht. Aanbevelenswaardig is weer wel dat men het oudere kind leert wennen aan het

Scholing

„Verder genoten in 1974 234 arbeidskrachten scholing, omscholing of bijscholing op een van de 23 centra voor vakopleiding van volwassenen. Onder hen ook de mensen, die om medische of sociale redenen van beroep moesten veranderen. Voornaamste vakken op deze LTS-sen voor volwassenen zijn de bouw- en metaalnijverheid.“

„Een derde landelijke topper van de Oostelijke Mijnstreek vormen de 70 mensen, die in een bedrijf worden geschoold op basis van een door de directeur van het arbeidsbureau goedgekeurd programma. De tegevoetkomende aan het bedrijf bedraagt 50 procent van de loonkosten voor de scholingsuren tot een maximum van 3300 gulden. Alle andere kosten blijven voor rekening van het bedrijf.“

Maatregelen

Terugblikkend constateert directeur Suyker, dat in de voormalige mijnstreek in ruime mate wordt geprofiteerd van de plaatsingsbevorderende maatregelen, die het directoraat-generaal heeft genomen. Bv. van de loonsuppletie die men kan krijgen, wanneer men er in een nieuwe baan financieel op achteruit gaat en van de migratieregeling, wanneer men elders werk heeft gevonden. „Deze maatregelen bieden het arbeidsbureau aanmerkelijk meer mogelijkheden, juist in onze zeer moeilijke situatie“, aldus de heer Suyker.

Verpleegster verongelukt

ROERMOND — Op de Heythuyserweg in Horn is dinsdagavond de 16-jarige verpleegster P. J. Th. M. van den Munkhof uit Puth-Schinnen dodelijk verongelukt. Nadat zij uit een autobus gestapt was, liep zij achter de bus om en stak de rijweg over. Zij werd gegrepen door een passerende bestelauto en overleed ter plaatse.

Vrouw acht dagen dood

Vervolg van pagina 1

De weduwe Meens huwde in 1948 met de welgestelde boer Cranssen nadat ze deze een poos als huishoudster had gedient. De boer overleed in december 1960. Theike Otten was een paar jaar tevoren met een schoonzoon van de weduwe naar de boerderij gekomen en bleef daarom toen de schoonzoon weer vertrok. De geestelijk onvolwassen gebleven knecht weigerde steeds een plaats in een verzorgingstehuis en had het inzien van zijn AOW-uitkeringen aan de boerin toevertrouwd. Op 11 september 1962 overleed hij. De omwonenden hadden de totale ontreddering van de oude man wel waargenomen. Zij wisten wel dat hij het voer voor de honden in de omgeving opat. Niemand had evenwel kunnen geloven dat de man de honger dood nabij was, een lot dat ook het vee van de weduwe beschoren was. Na het uitboeten van haar daad in de gevangenis is de weduwe teruggekeerd naar Thull-Schinnen en aan haar zonderlinge eenzame bestaan begonnen.

**PROVINCIE
vandaag**

St. Gerlachus-octaaf

HOUTHEM — In de week van 4 tot en met 11 januari wordt er in de H. Gerlachusparochie in Houthem het octaaf van de H. Gerlachus gevierd. Ter gelegenheid hiervan worden in die week speciale diensten opgedragen, die gevolgd zullen worden door de verering van de relikwien en de zegening van het brood. Van 7 tot en met 10 januari zijn er diensten om 9.00 uur. Zondag 4 en 11 januari en op driekoningen, 6 januari, zijn er h. missen om 8.30, 10.00 en 11.30 uur. Op 5 januari, het feest van St.-Gerlachus, zijn er diensten om 9.00 en 10.00 uur.

Snelrecht over geweldpleging

MAASTRICHT — Op last van officier van Justitie mr. van Woensel zijn drie inwoners van Vaals, een man van 33 en twee jongens van 16 jaar, wegens openlijke geweldpleging ingesloten in het Huis van Bewaring te Maastricht. Aanstaaende maandag reeds worden zij voor de politierechter geleid. Het drietal wordt ervan verdacht in de nacht van eerste op tweede kerstdag op de Maastrichterlaan in Vaals een 55-jarige plaatsgenoot zonder enige aanleiding te hebben mishandeld.

Afhankelijk van een vandaag te nemen beslissing worden op diezelfde zitting van de politierechter waarschijnlijk ook de 5 jeugdige Nieuwenhagers berecht, die afgelopen zaterdag amok hebben gemaakt bij een dancing in Gulpen.

„Zachte valstrik“ gaat niet door

MAASTRICHT — Door onvoorziene omstandigheden kao de voorstelling van KNS uit Antwerpen van „De zachte valstrik“, op zaterdag 3 januari in de Sakschouwburg van Maastricht niet doorgaan.

Bisschop spreekt bij opening RUL

MAASTRICHT — Monseigneur dr. J. M. Gijzen, de bisschop van Roermond, die aanvankelijk te kennen had gegeven de opening van de Rijksuniversiteit Limburg op 9 januari a.s. niet te zullen bijwonen als deze gehouden zou worden in de Sint-Servaaskerk in Maastricht zal nu niet alleen de plechtigheid toch bijwonen maar er zelfs het woord voeren. Het officiële programma van de opening vermeldt dat de bisschop het woord zal voeren namens alle Limburgse kerkgenootschappen; dat laatste zal hij doen op uitdrukkelijk verzoek van het college van bestuur van de Rijksuniversiteit waarvan dr. J. M. Tans nu voorzitter is.

Receptie

bisschop

ROERMOND — De bisschop van Roermond, mgr. dr. J. M. Gijzen, houdt op vrijdag 2 januari van 18.00 tot 19.30 uur in het bisschoppshuis aan de Paredisstraat te Roermond zijn jaarlijkse nieuwjaarsreceptie.

*Derde lustrum
tafelvoetbalbond*

GULPEN — Gisteravond heeft de afdeling Zuid-Oost-Limburg van de Nederlandse Tafelvoetbalbond in „Scala“ te Valkenburg de viering van het derde lustrum besloten met een gala-feestavond. Tijdens deze viering huidige NTVS-voorzitter A. A. Maas de drie verenigingen die vanaf de oprichting lid zijn geweest van de bond, t.w. de TVS Verdwaalde Vissers uit Maastricht, de TVC Metro Heer-Maastricht en de TVC Waardhof Boys uit Mesch-Eijsden. Genoemd werden ook de verenigingen die al tien jaar lid zijn: de Smidter Boys uit Bochtolt, de TVC Brunssum, de Goldfingers uit Maastricht, de Olympia Boys uit Schinveld, de TVC Dieckra uit Diereten, Riposo uit Valkenburg, de TVC Verjans uit Susteren en 't Heukske uit Spaubeek. De Nederlandse bond heeft momenteel 87 verenigingen met meer dan 1.300 leden.

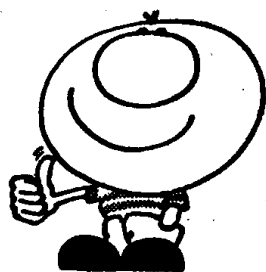
Weer vrouw op straat beroofd

MAASTRICHT — Opnieuw is in Maastricht in korte tijd een vrouw op straat beroofd. De 67-jarige mevrouw M. M. werd in de Demerstraat in Heer haar tas uit de handen gerukt door een knaap van jaarsschatting zestien jaar. Hij verdween na zijn daad ijlend per fiets. In de geroofde handtas bevonden zich tevens slechts minder belangrijke bescheiden.

Nieuwjaarswensen

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen alle agent-bezorgers van het Limburgs Dagblad hun abonnees hartelijk dank en wensen allen een voorspoedig 1976.

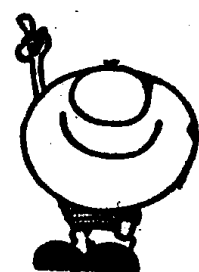
Limburgs Dagblad
in fijne krant



Een voorspoedig 1976

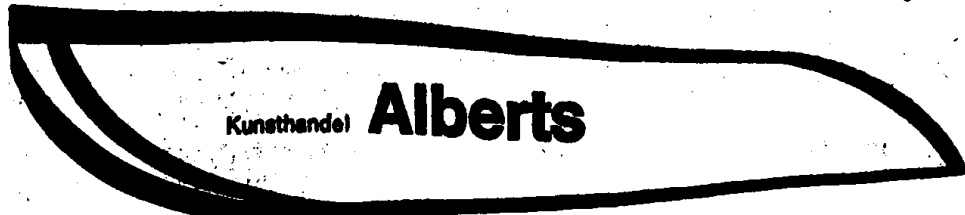
wensen wij van harte voor al onze lezers en adverteerders.

Limburgs Dagblad



HEERLEN en omgeving

Wij wensen u een voorspoedig Nieuwjaar



INLIJSTERIJ

GELEENSTRAAT 5, HEERLEN

Timmerfabriek H. CRAPELS EN ZOON

KLOOSTERKOOLOF 51 - HEERLEN

Wij wensen al onze cliënten, familie en bekenden een voorspoedig 1976.

AVON-VERKOOPLEIDSTER

Mevr. L. FERRU-HUYNEN
Benzene 6, Heerlen

wenst alle consulenten,
familie en kennissen,
een voorspoedig 1976.

AUTOBEDRIJF

W. STEINS EN ZN.

HEERLEN - TELEFOON 714717 - 710503
KERKRADERWEG 13-15

wenst zijn cliënten een
ZALIG NIEUWJAAR

Bloemenhuis Mille Fleurs

wenst alle klanten, vrienden en relaties
EEN ZALIG EN VOORSPOEDIG 1976

Eikenderweg 47 Heerlen, tel. 713357
Limburgiastraat 45 Heerlen tel. 713518

Wij danken u voor het genoten vertrouwen en wensen al onze afnemers, familie en bekenden een gelukkig en voorspoedig 1976

IJzer- en Gereedschappenhandel

R. Keularts-Hameleers

Driesstraat 2a - Tel. 713327 - HEERLEN

Voor het genoten vertrouwen in de afgelopen tijd zeggen wij van harte dank en wensen u allen een gelukkig 1976. Wij hopen ook in het nieuwe jaar u zo goed mogelijk van bloemen en adviezen te kunnen voorzien.

BOONS BLOEMENHUIS

Kasteellaan 89 - Heerlen

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen onze vrienden en relaties een

voorspoedig en gelukkig Nieuwjaar

AANNEMERSBEDRIJF ZUID-LIMBURG B.V.

Kapelweg 26a - HEERLEN - Tel. 712283

E.H.S., uw wasserij

wenst zijn cliënten een Zalig Nieuwjaar

EERSTE HEERLENSE STOOMWASSERIJ B.V.
WELTERTUINSTRAT 45-47 - HEERLEN

Wij wensen al onze cliënten, benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar.

Café Meessen-Lempers

Vrusschemingweg 10 - Heerlerbaan

Aan al onze cliënten, vrienden en bekenden, wensen wij een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

Bloemierkunst

„ARTIFLORA“

B. DE BOER
Dautenbergstraat 12, Heerlen - Tel. 045-711774

Wij wensen al onze cliënten, benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar.

Café W. Ramaekers

Vrusschemingweg 8 - Heerlen

Stuadoorsbedrijf P. VROUENRAETS

HEERLEN

wenst zijn familie, vrienden en relaties een zalig kerstfeest en een voorspoedig 1976.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976.

VAKA ANTENNEBOUW

HERTOOGSTRAAT 1, HEERLEN

TELEFOON 045-714361

BONTHUIS MENGEDÉ

PELTERLIJENHANDEL

Oranje Nassaustraat 30 - Tel. 045-715192 - HEERLEN
wenst alle vrienden en bekenden een zalig en voorspoedig Nieuwjaar toe.

Autohandel - Sloperijen

Gebr. Wolters

Wagenschutsweg 33, Palemig-Heerlen tel. 045-717170

Locht 48 Heerlen tel. 045-415547
wenst zijn cliënten een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

皇城酒家

Chinees - Indisch Restaurant

KOTA-RADJA

T.H. Juan

Dautenbergstraat 49, Heerlen

Wij wensen al onze klanten een gelukkig en voorspoedig 1976

Dames- en Herenmaatschappij

GEBS. HUISKENS

Heerlerbaan 153

Schipholstraat 9 - Tel. 045-713334

wenst u allen een voorspoedig 1976

AUTOHANDEL en SLOPERIJ

VERBOOM

wenst zijn cliënten hartelijk dank voor het genoten vertrouwen in 1975 en wenst hun een in alle opzichten voorspoedig 1976

Barbarastraat 100, tel. 717017 - Limburgseweg 2, tel. 710554
HEERLEN

Een gelukkig nieuwjaar wenst u

Auto- en Caravanbedrijf

John Vermeeren

Parallelweg 45 Heerlen tel. 045-710500

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975

Wij danken onze cliënten voor het gestelde vertrouwen in 1975 en hopen dat wij in 1976 ook weer op hun vertrouwen mogen rekenen. Verder wensen wij iedereen een voorspoedig Nieuwjaar.

MENGELERS Chem. Reiniging B.V.

Schaesbergerweg 49 - Heerlen

KAPSALON HANNY

Kerkaderweg 80, Heerlen, telefoon 716085
dankt voor het genoten vertrouwen en wenst al zijn cliënten een voorspoedig 1976.

friture het trefpunt

A. van Hoof, Eikenderweg 88, Heerlen
wenst cliënten, vrienden en bekenden een voorspoedig Nieuwjaar

ANTENNEBOUW R. KONSTEN

Guido Gezelstraat 16, Heerlen, tel. 712128
wenst zijn cliënten een zalig en voorspoedig Nieuwjaar

Sauna en Kapsalon

Ger v.d. Kerkhof

Pijnsweg 73 Welten-Heerlen tel. 711613
wenst zijn cliënten een gelukkig Nieuwjaar.

Doe-het-zelf-garage Kruizinga

Wagenschutsweg 41 Heerlen-Palemig
wenst zijn cliënten een gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar.

FIRMA H. RIJPKEMA

Kasteellaan 67

wenst zijn cliënten een gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar.
Wij danken onze cliënten voor het genoten vertrouwen en wensen allen een voorspoedig 1976.

Zeldbediening De Lat-Dormans

Jan Steenstraat 25, Heerlen

wenst zijn cliënten een gelukkig Nieuwjaar.

Mevr. L. FERRU-HUYNEN

Avon-verkoopbedrijf

wenst haar consulenten, familie, vrienden en kennissen een voorspoedig 1976.

Slagerij Daemen-Evers

Eikenderweg 40 - Heerlen

wenst cliënten en familieleden een voorspoedig Nieuwjaar.

Schildersbedrijf G. J. Leuven b.v.

Geerstraat 72-74 - Heerlen

wenst zijn cliënten een zalig Nieuwjaar.

Sigarenmagazijn BOSKELJON

Eikenderweg 68 - Heerlen

wenst zijn cliënten een gelukkig Nieuwjaar.

CAFÉ BIJSMANS

wenst alle begunstigers een voorspoedig 1976

J. van Kollenburg

Wij danken onze cliënten voor het vertrouwen ons in 1975

geschenken - en wensen allen een zalig en voorspoedig Nieuwjaar

LOODGIETERSBEDRIJF

Fa. M. Verschuoren

en Zns.

Buranderweg 80, Heerlen, Tel. 413971-413983 en 717483

Chemisch reiniging Jacobs

Corioliusstraat 17 Heerlen
wenst zijn cliënten een voorspoedig 1976.

PIANOHANDEL LAVEN

dr. Poelstraat 18 Heerlen

wenst zijn cliënten een voorspoedig Nieuwjaar.

GEBR. SCHMITZ

IJzerhandel en Constructiewerkplaats

Emmestraat 5 - Heerlen

Zalig Nieuwjaar

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976.

„JOFINA-BAR“

PARALLELWEG 65 - HEERLEN - TEL. 714813

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976.

Friture Oud Welten

Gonny en Joep Ramaekers-Schot

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en hopen in 1976 u weer van dienst te kunnen zijn.

Wij wensen u een voorspoedig 1976.

Debijs Installatiebedrijf

GAS, WATER EN C.V.-INSTALLATIE

HEERLEN Eymastraat 24

Tel. 045-710671

Wij wensen al onze relaties, een voorspoedig Nieuwjaar.

ELECTRO WIJNBERGEN

Radio - T.V. - HIFI

LIMBURGIASTRAAT 41 HEERLEN

Wij wensen onze cliënten, fam., vrienden en bekenden een voorspoedig 1976.

Shelstation ALBERT BECKERS

LIMBURGIASTRAAT - HEERLEN

Antiek - Decoration - Stoffeerdierij

Wim Hamers

Wilhelmijnaplein 11 Heerlen

wenst zijn cliënten een voorspoedig 1976

slagerij royal

c. brouwer en Zn.

Almstraat 52, tel. 414077, Rotterdammer 100,

telefoon 713221 - Kruis 87, tel. 713220

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een

autobedrijf P. Veenstra

Rotterdammer 98 - Heerlen, telefoon 711406

wenst zijn cliënten en kennissen een gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar.

Installatiebedrijf

S. Cloudt

Heerlerbaan 125, Heerlen

wenst al zijn cliënten, familie en kennissen een voorspoedig 1976

HEERLERBAAN

Brood- en Banketbakkerij Meertens

NIJHUISSTRAAT 9 - HEERLEN

Heerlerbaan 20, Heerlen

wenst al haar cliënten een gelukkig Nieuwjaar.

J.J. HOUBEN-HOUBIERS

Hoof- en Wapenstraat, he- en reparatie-richting

Heerlerbaan 20 - Heerlerbaan

wenst cliënten een gelukkig Nieuwjaar.

Hub. Drummen - Sigarenhandel

Heerlerbaan 14, tel. 413288

wenst zijn cliënten en cliënten een gelukkig 1976.

F. W. SONNESCHIEIN EN ZOON

BROMFIETSEN - RIJWIELEN en REPARATIE

Heerlerbaan 153 - Heerlerbaan

wenst hun cliënten een gelukkig Nieuwjaar.

SIGARENZAAK L. BENDERS

REYERS SCHOENMAKERIJ

Heerlerbaan 125, Heerlen

wenst cliënten en bekenden een gelukkig Nieuwjaar.

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

AUTOBEDRIJF ROTOR

HEERLERBAAN 156 - HEERLEN

TELEFOON 413918 en 413923

grote opslagplaats voor

inboudels

SCHOENMAKERS

Inter. Verhuizingen

wenst aan alle cliënten, vrienden en familie een gelukkig en voorspoedig 1976.

Heerlen, Ridderweg 47 -

Tel. 045-411281.

FIRMA GONDEL, v.o.f. -

truiders, Kerkaderweg 14, Heerlerbaan, wens haar klanten een voorspoedig Nieuwjaar.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers J. J. OFFERMAN, Kerkaderweg 37, Heerlerbaan.

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u allen een gelukkig 1976. Wij hopen ook in het nieuwe jaar u zo goed mogelijk van bloemen en adviezen te kunnen voorzien.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers J. J. OFFERMAN, Kerkaderweg 37, Heerlerbaan.

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u allen een gelukkig 1976. Wij hopen ook in het nieuwe jaar u zo goed mogelijk van bloemen en adviezen te kunnen voorzien.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers J. J. OFFERMAN, Kerkaderweg 37, Heerlerbaan.

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u allen een gelukkig 1976. Wij hopen ook in het nieuwe jaar u zo goed mogelijk van bloemen en adviezen te kunnen voorzien.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers J. J. OFFERMAN, Kerkaderweg 37, Heerlerbaan.

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u allen een gelukkig 1976. Wij hopen ook in het nieuwe jaar u zo goed mogelijk van bloemen en adviezen te kunnen voorzien.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers J. J. OFFERMAN, Kerkaderweg 37, Heerlerbaan.

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u allen een gelukkig 1976. Wij hopen ook in het nieuwe jaar u zo goed mogelijk van bloemen en adviezen te kunnen voorzien.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers J. J. OFFERMAN, Kerkaderweg 37, Heerlerbaan.

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u allen een gelukkig 1976. Wij hopen ook in het nieuwe jaar u zo goed mogelijk van bloemen en adviezen te kunnen voorzien.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers J. J. OFFERMAN, Kerkaderweg 37, Heerlerbaan.

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u allen een gelukkig 1976. Wij hopen ook in het nieuwe jaar u zo goed mogelijk van bloemen en adviezen te kunnen voorzien.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers J. J. OFFERMAN, Kerkaderweg 37, Heerlerbaan.

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u allen een gelukkig 1976. Wij hopen ook in het nieuwe jaar u zo goed mogelijk van bloemen en adviezen te kunnen voorzien.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers J. J. OFFERMAN, Kerkaderweg 37, Heerlerbaan.

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u allen een gelukkig 1976. Wij hopen ook in het nieuwe jaar u zo goed mogelijk van bloemen en adviezen te kunnen voorzien.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers J. J. OFFERMAN, Kerkaderweg 37, Heerlerbaan.

GALERIE ARTISTIQUE

L. Paffen-v

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

FRITURE „DE BAUTSCH“

J. C. RENNERS-GLIJZEN
BAUTSCHERWEG 64 - HEERLERBAAN

P. VAN LEUSDEN-SPIEKERS

Autohandel
Heerlerbaan 10 - Heerlerbaan
wenst zijn cliënte en bekenden
een gelukkig Nieuwjaar.

HEERLERHEIDE

BOONS BLOEMENHUIS

Heerenweg 57, Heerlerbaan
wenst familie, cliënte en vrienden
een gelukkig en voorspoedig 1976
Tel. 215391

J. ERFKEMPER

Brood en Banket - Anjelierstraat 30a, Heerlerheide
wenst zijn cliënte en bekenden een gelukkig nieuwjaar

FA. MEYER-LINSKENS

Manufacturen en chemische reiniging
Anjelierstraat 30, Heerlerheide
wenst zijn cliënte, familie, vrienden en kennissen
een gelukkig nieuwjaar

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975.
Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

Chem. snoetreiniging „SUPER CLEANER“

Rooibroekweg 56 - Heerlen

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënte op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1976.

AARDAPPELEN, GROENTEN en FRUIT

G. KARSSING

KINDERSTRAAT 54, TEL. 216061, HEERLEN

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976.

Steenhouwerij DE BLOCK en JUNGBLUT

Werkplaats: Rooibroekweg 21, Heerlerheide
Privé: Italiëlaan 74, tel. 045-314114
Dijkzand 58, Voorland, tel. 045-314115

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976.

Café DE GROLSCH QUELLE

A. V. DIEZ-DRUIVER
ANJELIERSTRAAT 60, HEERLERHEIDE

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976.

Textielzaak J. ZEEBERS

ANJELIERSTRAAT 60, HEERLERHEIDE
TELEFOON 211185

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar.

FA. TER WEE-JURGEN

GROENTEN EN GROENTEN EN FRUIT
ANJELIERSTRAAT 70, HEERLERHEIDE, TEL. 045-311307

OLFEN - HERENMODES

Hoofdstraat 15 - Schaesberg
wenst zijn cliënte, familie en bekenden een zalig nieuwjaar.

Zalig nieuwjaar aan familie, vrienden en cliënte

GIEL ADRIAENS

gas, water, sanitair en gasverwarming
Kelderstraat 57 - Schaesberg

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënte op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1976.

Zelfbediening J. BERTRAM

Hoofdstraat 323 - Schaesberg - Tel. 045-313454.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976

DE BIJ

Woninginrichting en Manufacturen
P. H. SNACKERS, HOOFDSTRAAT 37, SCHAESBERG, Tel. 045-313421.

Wij wensen al onze cliënte en bekenden een zalig en voorspoedig 1976.

KAP-SCHOONHEIDSSALON „CORRIE“

OP DE HEUGDEN 67 - SCHAESBERG

WERSMA en ZN. Haardenhuis

wenst alle afnemers gelukkig nieuwjaar

SCHAESBERG
Hoofdstraat 60
telefoon 313147

HEERLEN
Willemsstraat 117
telefoon 715633

NIEUWENHAGEN



GER BLOEMEN PARKETVLOEREN

zalig nieuwjaar

APOLLOLAAN 2, NIEUWENHAGEN,
telefoon 045-311106

AUTORIJSCHOOL ARNOLDUSSEN

Gedipl. VAMOR-M.I.

wenst zijn cliënte, oud-kandidaten, fam., vrienden en bekenden een voorspoedig 1976
HOOGSTR. 201 NIEUWENHAGEN,
TEL. 045-311631

MINI TAX CENTRALE B.V.

P. Sijstermans, Kerkstr. 11, Nieuwenhagen.

GARAGE KEMPEN G. J. B.V.

Nieuwenhagerheidestraat 30, Ubach over Worms
wenst zijn cliënte, familie, vrienden en kennissen
hen voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar.

CAFÉ MÄRKER-HOENSELAARS

Kerkstraat 117, Waubach
wenst fam., vrienden en cliënte een gelukkig Nieuwjaar.

FA. WILLY MEYS

Rijwielen en bromfietsen - Groenstraat 136, Ubach over Worms
wenst zijn cliënte, familie, vrienden en familie een gelukkig Nieuwjaar.

DOE-HET-ZELF-AARTIKEL

VAN DE WEEM-ODENHAUSEN
Mach. timmerwerkplaats - Houthandel
Grensstraat Waubach
wenst zijn cliënte een gelukkig Nieuwjaar.

Zalig Nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers
LOODGIETERSBEDRIJF L. STEVENS
Schoolstraat 13 - Waubach

Rund-, kalfs- en varkenslagerij
H. E. G. v.d. EERTWEGH-WEBER
Maastrichterlaan 11, Waubach-Laurardorp, tel. 045-312356
wenst zijn cliënte een gelukkig Nieuwjaar.

De beste wensen voor 1976. Dank voor uw vertrouwen in het afgelopen jaar.

Bloemsierkunst „FIJO“
J. JANSSEN-HARTIG
Maastrichterlaan 11a - Waubach - Telefoon 312978

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënte op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1976.

Automobil- en Garagebedrijf P. Janssen
Rötscherweg 69, Waubach

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënte op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1976.

Schoenmagazijn H. Plum-Breuer

Maastrichterlaan 9, Waubach

FAM. A. SMEETS-VELRAEDS

LEVENSMIDDELEN
Reeweg 50 - Abdisenbosch
wenst zijn cliënte, familie, vrienden en kennissen
een gelukkig Nieuwjaar.

FA. GERR. KOOIKER, Reeweg 50 - Abdisenbosch, Waubach
Handel in aardappelen, groente en fruit wenst al zijn cliënte een voorspoedig 1976.

Fam., vrienden en cliënte een gelukkig nieuwjaar. Brood en K. Waren. ZEF VELRAEDS, Brunssummerweg 38 Abdisenbosch

Wij wensen onze cliënte een voorspoedig 1976. Dank voor het genoten vertrouwen in 1975.

J. SPECKER

Hovenstraat 31 - Waubach
Confectie - Herenmodes

Zalig Nieuwjaar aan familie, vrienden en bekenden

P. J. SIMONS EN ZONEN
Drankenhandel
Grensstraat 124 - Waubach

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar en wensen u en de uwen een in alle opzichten gelukkig Nieuwjaar.

A. J. Nieuwstaal-Evertz

COMPLETE WONINGINRICHTING
Kerkstraat 2 - WAUBACH

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers

Bloemenmagazijn „JEANNY“

H. J. Berg-Lamers,
Schoolstraat 1, Waubach
tel. 045-312049

Wij wensen al onze afnemers, familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

de broers uit de Groenstraat
Jan en Joep Weyers
UBACH OVER WORMS

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976.

D. A. Drogist SEVERENS
HOVENSTRAAT 47, UBACH OVER WORMS

Z.N. aan familie, vrienden en begunstigers
SCHOENMAGAZIJN

P. J. URLINGS-HONINGS
Kennedystraat 12B, Waubach, tel. 045-314039

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976.

LIMBURGSE SPECIAALDRUKKERIJ

WELMAN
GRENSSTRAAT 135, TEL. 045-312800
POSTBUS 128, UBACH OVER WORMS

Wij wensen al onze afnemers, familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

W. SCHORMANS
KANTSTRAAT 29 - WAUBACH

FA. J. P. v.d. OEVER-SEVERENS
Manufacturen - Nieuwenhagerheidestraat 72, Waubach
wenst fam., vrienden en cliënte een gelukkig Nieuwjaar.

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënte op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1976.

SHELL Quick Servicebedrijf MARTENS
Kerkstraat 82, Waubach, telef. 314096

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënte op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1976.

SPAR-Supermarkt - W. Hendriks-Verdonk
Burg. Beckerstraat 2 - Waubach
Kennedystraat 208 - Brunssum-Noord
Gregoriusstraat 40 - Egbe

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënte op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1976.

Stoffeerdierij J. v.d. ZWAAG - Waubach
Wij wensen al onze afnemers, familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

Carrosseriebedrijf en Mofelinrichting
FIRMA I. GERARDS-FLIEGEN
PUTWEG 7 - WAUBACH - TEL. 312563

Suikerwerken A. J. v. Barneveld

Kapittelstraat 25 - Abdisenbosch
wenst zijn cliënte, familie, vrienden en kennissen
een gelukkig Nieuwjaar.

GEBROEDERS SODAR

wenst familie en kennissen
een gelukkig Nieuwjaar
Reeweg 107 - Abdisenbosch

Z.N., aan familie, vrienden, kennissen en cliënte

Friture P. Hendriks-v.d. Veerdonk

Reeweg no. 66, Abdisenbosch

Een voorspoedig 1976 wensen wij aan familie, vrienden en begunstigers

RUTTEN-DROSSAERT
TEXTIEL- en WONINGINRICHTING
Reeweg 60a - Abdisenbosch

Wij wensen al onze cliënte, familie, vrienden en kennissen een in alle opzichten zalig en voorspoedig Nieuwjaar

E. PRIKKEN-LINSSEN
TANKSTATION
Reeweg 38 - Abdisenbosch

rodijk natuursteen b.v.
wenst al zijn afnemers, vrienden, en bekenden een GELUKKIG NIEUWJAAR
Brunssummerweg 146 Abdisenbosch

FA. F. X. JURGENS
DAKDEKKERSBEDRIJF
Gravenweg 6 - Ubach over Worms
wenst zijn familie, kennissen en cliënte een gelukkig Nieuwjaar.

De Groot & Zonen B.V.
ZAND- en GRINDEXPLOITATIE
WAUBACH
wenst zijn cliënte een voorspoedig 1976.

CAFÉ „OASE“
Reeweg 97 - Abdisenbosch
Een gelukkig Nieuwjaar aan alle cliënte, familie en veel succes voor alle verenigingen toegewenst door familie K. Van Veen.

DRANKENHANDEL L. J. VELRAEDS
Abdisenlaan 53 - Abdisenbosch, Tel. 045-315253
wenst zijn cliënte, familie, vrienden en kennissen
een gelukkig Nieuwjaar.

MEVR. A. SCHRIJBER
PEDICURE
Stiftstraat 12 - Telefoon 045-314025 - Abdisenbosch
wenst haar cliënte een gelukkig Nieuwjaar.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. Café FAM. STARMANS, Maastrichterlaan 2, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. Bloemenhuis C. BOON, Maastrichterlaan no. 3, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. Warenhuis „NE-KOP“, Kantstraat no. 77, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Z.N., aan fam., vrienden en begunstigers. GERR. ABEL, beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

Hotel - Restaurant - Friture MOONEN-LIPPERTZ

Kantstraat 4a - Waubach
wenst zijn familie, bekenden en cliënte
een gelukkig nieuwjaar.

FAM. P. v.d. KAR

Kloosterstraat 5, Waubach
CHOCOLATERIE „DUCHARETTE“
wenst haar cliënte een gelukkig nieuwjaar.

FIRMA BINDELS

Marktstraat 3, Waubach, tel. 045-312948
Behang - Verfwaren - Glas

Wij wensen al onze afnemers, familie en bekenden een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

CHEM. REINIGING POLKAMP FILIAAL SEVERENS-v.d. Oever
Schoolstraat 17, Waubach
wenst zijn cliënte gelukkig nieuwjaar.

FRITURESALON „BENITO“
B. SCHINTO-DE BIE
Kerkstraat 15 - Waubach - Telefoon 312947
wenst zijn cliënte een gelukkig nieuwjaar.

Schoonheidssalon TINY MARTENS
Kerkstraat 19 - Waubach
wenst zijn cliënte een gelukkig nieuwjaar.

K. ABEL - AUTOBEDRIJF
Kantstraat 4b, Waubach
wenst fam., vrienden en begunstigers een GELUKKIG NIEUWJAAR

DAMES- EN HERENKAPSALON P. J. TILMANS
Kantstraat 4b, Waubach
wenst aan fam., vrienden en begunstigers een GELUKKIG NIEUWJAAR

„ELEKTRO-REIS“
Wasautomaten - Bedrijfskeuring - Nieuwenhagerheidestraat 67, Waubach
wenst zijn cliënte een gelukkig nieuwjaar.

Café Lore wenst allen een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

H. WINDMÜLLER
Broekhuizenstraat 58, Rimburch.

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze cliënte, familie, vrienden en kennissen hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënte op te komen en wensen hen een in alle opzichten gelukkig 1976.

„DE KROON“
HEIN en LENI DORENBURG
Brunssummerweg 141 - Abdisenbosch

Voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar danken wij al onze begunstigers, erelieden en zusterverenigingen en wensen u een voorspoedig 1976.

Mannenkoor „ST.-JOSEPH“

Ubach over Worms

Glashandel - Verf - Behang

CHRIS HUNDSCHIED

Stiftstraat 6, Waubach
Kerkstraat 37, Waubach

wenst zijn cliënte een voorspoedig 1976.

Directie en personeel van

„OLIEHANDEL ALKRO B.V.“

Ind. Terrein Abdisenbosch - Ubach over Worms

Tel. 045-311463

wensen hun cliënte een

ZALIG N

an al onze cliëntele een gelukkig en zalig Nieuwjaar.

KRUIDENIER
FAMILIE MELCHERS
Palenbergerweg 20 - Rimburch.
Z.N. aan fam., vrienden en be-
gunstigers. Fam. W.
EIDENDAEL-GERARDS,
Kerkstr. 9, Waubach - Dames-
in herenkapalon.
Z.N. aan fam., vrienden en be-
gunstigers. Fam. MORLOG-
VERMEULEN, Marktstr. 33,
Waubach.
Z.N. aan fam., vrienden en be-
gunstigers. „ENVY” Mode en
Textiel - A. Sporken van den
Dever, Kennedyst. 12c, Ubbel-
over Worms.
Z.N. aan fam., vrienden en be-
gunstigers. M. J. RINGENS -
Groente, fruit en koloniale wa-
ren. Hovenstr. 49a, Waubach.
Voor het genoten vertrouwen in
het jaar 1975 zeggen wij onze
afnemers hartelijk dank. Ook in
de toekomst staan we weer voor
u klaar! Wij wensen allen een za-
lig Kerstfeest en een gelukkig
Nieuwjaar.
Z.N. aan fam., vrienden en be-
gunstigers. Kennedyst. 12a,
Waubach.
Z.N. aan fam., vrienden en be-
gunstigers. „ENVY” Mode en
Textiel - A. Sporken van den
Dever, Kennedyst. 12c, Ubbel-
over Worms.

TERWINSELEN

wenst u een voorspoedig nieuwjaar
SLAGERIJ H. VIJGEN-WIJNSEMA
Piusstraat 11, Terwijnsele, Kerkrade-West,
telefoon 045-410903

Gelukkig Nieuwjaar
aan familie, vrienden en bekenden.
CAFÉ QUATFLIEG
Schaesbergerstraat 112, Terwijnsele

Wij wensen al onze afnemers, familie en be-
kenden een in alle opzichten zalig en voor-
spoedig Nieuwjaar.

Schildersbedrijf STORMS
SCHAESBERGERSTRAAT 80 - TERWINSELEN

Wij wensen al onze relaties, familie en beken-
den een in alle opzichten zalig en voorspoedig
Nieuwjaar.

Ass. Kant. Bemelmans
PIUSSTRAAT 1 - TERWINSELEN, KERKRADE-WEST

BROOD- EN BANKETFABRIEK
VONDENHOFF B.V.

wenst alle cliënten en zakenrelaties, familie, vrienden en beken-
den een
Voorspoedig en Zalig 1976

Hoofdhuid- en Haarverzorgingscentrum
„Maison Pierre”
dr. Nolensstr. 3, Terwijnsele (t.o. de Kerk),
tel. 045-410336

wenst alle klanten, vrienden en relaties een zalig en voorspoedig
1976

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers. J. M. BEMEL-
MANS en Zn., in Kol. Waren, Distill., Tunnelweg 1A,
Terwijnsele.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar en wensen
u een voorspoedig 1976
Assurantiedbedrijf P. H. OFFERMANS
Kerkrade-Terwijnsele, Pastoor Spiersstraat 1, tel. 045-410500 (2 lijnen)

VOERENDAAL

HUGO VERHOEVEN
Horloger en Juwelier - Kerkplein 32, Voerendaal
wenst zijn cliëntele een gelukkig Nieuwjaar.

M. H. VAN MEGEN
Electro Technisch Installatie Bedrijf, Hoolstraat 43, Voerendaal
wenst zijn cliëntele een gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar.

Granietpleister, sierpleister, stucadoors-
werk, oude gevels restaureren.
STUCADOORSBEDRIJF
H. SCHOENMAEKERS B.V.
STATIONSSTRAAT 30
TELEFOON 2633
wenst zijn cliëntele, vrienden en bekenden een gelukkig
en voorspoedig Nieuwjaar.

BOUTIQUE „LA FLEUR”

W. FAESSEN
KERKPLEIN 20, VOERENDAAL, TELEFOON 2068
wenst zijn cliëntele, vrienden en bekenden Zalig Nieuwjaar

Bakkerij W. DELSING C.V.

wenst cliëntele een gelukkig 1976
Van Berghenstraat 7, Voerendaal

Complete woninginrichting
FRANS EURLINGS
Valkenburgerweg 43, Voerendaal, tel. 04446-1212
wenst zijn cliëntele, vrienden en bekenden
een voorspoedig 1976

BANDENSPECIALIST KICKEN B.V.

VOERENDAAL
wenst zijn cliëntele een
ZALIG NIEUWJAAR

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in
het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en
voorspoedig 1976

INSTALLATIEBEDRIJF
J. DANIELS B.V.
VALKENBURGERWEG 10 VOERENDAAL
Wij danken u voor het genoten vertrouwen en wensen allen een
gelukkig 1976.

RIJWIEL- en BROMFIETSHANDEL
H. Franssen-Groven
UBACHSBERG

J. HUYNEN-MEISTERS
Sparwinkel, Tenelenweg 85, Voerendaal.
wenst zijn cliëntele een gelukkig Nieuwjaar.

KERKRADE en omgeving

KERKRADE

SLAGERIJ M. EYDEMS-RAATS
St. Pieterstraat 279, Vink-Chèvremont, tel. 045-351698
Zalig nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers.

JUWELIER P. BORGER
Uurwerken, goud en zilver
Gruppellostraat 16 - Kerkrade
wenst zijn cliëntele een gelukkig nieuwjaar.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers.
F. A. HENDRIKS-FIEGE
Motoren - Rijwielen - Radio - Televisie
Haarden - Wasmachines - Koelkasten
St. Pieterstraat 289, Kerkrade-Vink, tel. 045-351384.

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en
wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

W. KLEINEN
Electrotechnisch Installatiebedrijf
Einderstraat 25 - Kerkrade

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in
het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en
voorspoedig 1976.

VERWARMINGSBEDRIJF HELD
Boesbergweg 12, Kerkrade

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in
het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en
voorspoedig 1976.

SLAGERIJEN AMERICA
KERKRADE, TEL. 0445-2084
KERKRADE-W-CHÈVREMONT
TEL. 045-413565 TEL. 0445-6435

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar en wensen
u een voorspoedig 1976
Assurantiedbedrijf P. H. OFFERMANS
Kerkrade-Terwijnsele, Pastoor Spiersstraat 1, tel. 045-410500 (2 lijnen)

Z.N. aan fam., vrienden en be-
gunstigers. - Bakkerij VONC-
KEN, Tenelenweg 11, Voeren-
daal

Z.N. aan fam., vrienden en ken-
nissen. Sigarenmagazijn WID-
DERSHOVEN, Tenelenweg 19,
Voerendaal.

Z.N. aan fam., vrienden en be-
gunstigers. T. TUMMERS
Romantica-bar, St. Pieterstraat
303 Kerkrade

ZAKENBUREAU PRUDENTIA
Kerkrade, Poststr. 26, tel. 04445-6543 (2 lijnen)
FINANCIERINGEN-ASSURANTIE-HYPOTHEKEN-ADMINISTRATIES
wenst haar cliëntele
EEN GELUKKIG en VOORSPOEDIG 1976

Het Handwerkhuis

H. WETENKAMP-KOCHEN
St.-Pieteraat 32
Kerkrade, tel. 04445-3406
wenst allen een
Zalig Nieuwjaar

BOUTIQUE „LA FLEUR”

W. FAESSEN
KERKPLEIN 20, VOERENDAAL, TELEFOON 2068
wenst zijn cliëntele, vrienden en bekenden Zalig Nieuwjaar

Bakkerij W. DELSING C.V.

wenst cliëntele een gelukkig 1976
Van Berghenstraat 7, Voerendaal

Complete woninginrichting
FRANS EURLINGS
Valkenburgerweg 43, Voerendaal, tel. 04446-1212
wenst zijn cliëntele, vrienden en bekenden
een voorspoedig 1976

BANDENSPECIALIST KICKEN B.V.

VOERENDAAL
wenst zijn cliëntele een
ZALIG NIEUWJAAR

HET TRIPLEXHUIS
Tenelenweg 31, Voerendaal, telefoon 04446-1698
Wij wensen U allen een gelukkig en Zalig Nieuwjaar.
Ook in 1976 willen wij U gaarne van dienst zijn, onder andere
voor glas, hout, triplex, board enz.

voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze
afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen
van onze cliëntele op te komen en wensen haar een in alle opzich-
ten gelukkig 1976

Rijwiel- en Bromfietszaak
J. WIJERS
VOERENDAAL, TEL. 1683

GEBS. CLOOT
Brood- en banketbakkerij, Tenelenweg 16, Voerendaal
wenst zijn cliëntele een gelukkig Nieuwjaar.

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in
het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en
voorspoedig 1976.

Dierenspecialzaak Fauna
St.-Pieterstraat 45
Kerkrade

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in
het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en
voorspoedig 1976.

F. L. Kochen
consultant verz. Utrecht-Holland
M. Goretstr. 128
Kerkrade, tel. 04445-7133

ZALIG NIEUWJAAR
Verwarming - Sanitair
PLOUM-GILLESSEN B.V.
ORANJESTRAAT 18, KERKRADE
TELEFOON 0445-3188-7236

OOSTERSE TAPIJTEN
ENDER OKTEM
Poststraat 1 Kerkrade, tel. 04445-5004
Boeschstraat 95 Maastricht, tel. 043-10383
wenst al zijn cliëntele en bekenden een in alle opzichten
Zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

OPTIEK ROMIJN
Poststraat 5 - Kerkrade
Bedankt voor het genoten vertrouwen in 1975 en wenst
zijn cliëntele een gelukkig Nieuwjaar

OLD DUTCH BAR
Niersprinkstraat 14, Kerkrade, tel. 5926
wenst familie, vrienden en cliëntele een hartelijk Nieuwjaar
Familie Hingen-Pinkers

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in
het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en
voorspoedig 1976.

ELVA DAMESMODESTOFFEN
HOOFDSTRAAT 11 KERKRADE

Gelukkig en voorspoedig 1976
HETRA BAR, St. Pieterstraat
228, tel. 04445 nr 3409, Vink.

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in
het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en
voorspoedig 1976.

H. J. Bischoff - IJzerhandel
MARKT 36 KERKRADE

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in
het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en
voorspoedig 1976

ELVA DAMESMODESTOFFEN
HOOFDSTRAAT 11 KERKRADE

Gelukkig en voorspoedig 1976
HETRA BAR, St. Pieterstraat
228, tel. 04445 nr 3409, Vink.

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in
het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en
voorspoedig 1976.

Optiek
Henk van Wersch
Einderstr. 9 Kerkrade

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in
het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en
voorspoedig 1976.

J. J. BULKENS
Naaimachinehandel
Niersprinkstraat 61
Kerkrade, tel. 3776

Gelukkig Nieuwjaar
aan onze gasten, bekenden en familie wenst U

Restaurant „De Prins”
Europaplein 2, Kerkrade

Assurantie en Financieringskantoor
„STRAET-SNIJDERS”
Quadbachlaan 29 Kerkrade - Telefoon 6594
wenst zijn cliëntele

een gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar

GELUKKIG NIEUWJAAR
Bandenspecialist SJIR SOMERS
HOLZSTRAAT 79 - HOLZ-KERKRADE - TELEFOON 6684

PAARDENSLAGERIJ
SJEF LEMMENS-v. LOO
KLOOSTERRADERSTR. 28 - KERKRADE - TEL. 04445-6422

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975
zeggen wij onze afnemers hartelijk dank

Cafetaria - IJssalon
„ROMA”
(AGNES EN WIEL KONRAD)
HOOFDSTRAAT 52 - Kerkrade - Tel. 04445-6298

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in
het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en
voorspoedig 1976

MODA- KEWO
HOOFDSTRAAT 25 KERKRADE

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in
het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en
voorspoedig 1976.

Café-Bar
„A JENNE SJAAGBOOM”
EINDERSTR. 10-12 KERKRADE

De directie en het personeel van
DE KLEINE WINST
KERKRADE
WENST U EEN GELUKKIG EN VOORSPOEDIG NIEUW-
JAAR

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975
zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij
gaan voort met voor de belangen van onze
cliëntele op te komen en wensen haar een in
alle opzichten gelukkig 1976

Melk- en Zulvelhandel
VANKAN
MARKTSTRAAT 22, KERKRADE, TEL. 3408

EYGELSHOVEN

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in
het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en
voorspoedig 1976.

M. SCHOORMANS
BRANDSTOFFENHANDEL
Hot-Benzine en L.P.-gas
TRUIJTSTRAAT 10, EYGELSHOVEN - TEL. 045-351627

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze
afnemers hartelijk dank. We gaan voort met voor de belangen van
onze cliëntele op te komen en wensen U een in alle opzichten
gelukkig 1976.

A. H. KORBEL
Zelfbediening
MERODESTRAAT 15 - TEL. 1512 - EYGELSHOVEN

L. Schroeders-v.d. Hoogen
CAFÉ-PENSION JULIANA, Julianastr. 2, Eygelsheven, wenst
familie, vrienden en cliëntele
EEN ZALIG NIEUWJAAR

FA. PAULI
PERZEN EN SIERMEEDWERK
Coelgroevenstraat 23 - Eygelsheven - Op de Bomen.
Tel. 045-351632
wenst zijn cliëntele een zalig nieuwjaar

Voor het genoten vertrouwen in het jaar
1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk
dank. Wij wensen hun allen, alsmede
familie, vrienden en kennissen een in
alle opzichten
ZALIG EN VOORSPOEDIG 1976
SJEF WIERTZ
NIEUWENHAGERWEG 1, EYGELSHOVEN
Groothandel in aardappelen; Schildbedrijf; Handel in
stookolie en petroleum.

Wij wensen onze cliëntele, familie en beken-
den een in alle opzichten zalig en voorspoedig
nieuwjaar.

**Groothandel W. J. G. Leuven-
Hulsmans en Zn.**
HEERLERBAAN 156A - TEL. 045-416510
MERODESTRAAT 104 - EYGELSHOVEN - TEL. 045-351579

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in
het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en
voorspoedig 1976.

TRANSPORT en CONTAINERVERHUUR
GEER. GELISSEN B.V.
MOLENWEG 41 - EYGELSHOVEN - TEL. 045-351365

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in
het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en
voorspoedig 1976.

T.V. en HI-FI-SERVICE
FA. KLAWITTER
LAURASTRAAT 80 - EYGELSHOVEN - TEL. 045-352194

Wij wensen al onze cliëntele, familie en be-
kenden een in alle opzichten zalig en voor-
spoedig nieuwjaar.

CAFÉ BERGRUST
LENY EN HEIN JURGEN
MERODESTRAAT 1 - EYGELSHOVEN - TEL. 045-353085

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en
wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

CAFÉ T ANKER
APPELDOORN-MARTENS
Mgr. Nolensplein 3,
Eygelsheven, Op de Bomen
wenst zijn cliëntele
een gelukkig nieuwjaar.

Wij wensen al onze cliëntele en bekenden een in alle opzichten
zalig en voorspoedig nieuwjaar

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en
wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

CAFÉ - RESTAURANT - PENSION
„T TREPPUNT
en cafetaria
„DE HOLZKOUL”
JAC. JANSEN, HOOFDSTR. 150 en KERKRADERSTR. 7,
EYGELSHOVEN - TEL. 045-351783.

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en
wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

CAFÉ T ANKER
APPELDOORN-MARTENS
Mgr. Nolensplein 3,
Eygelsheven, Op de Bomen
wenst zijn cliëntele
een gelukkig nieuwjaar.

Wij wensen al onze cliëntele en bekenden een in alle opzichten
zalig en voorspoedig nieuwjaar

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en
wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

CAFÉ T ANKER
APPELDOORN-MARTENS
Mgr. Nolensplein 3,
Eygelsheven, Op de Bomen
wenst zijn cliëntele
een gelukkig nieuwjaar.

Wij wensen al onze cliëntele en bekenden een in alle opzichten
zalig en voorspoedig nieuwjaar

Wij wensen onze cliëntele, familie en be-
kenden een in alle opzichten zalig en
voorspoedig nieuwjaar.
Autobedrijf John Osojnik
BOVAG-GARANTIE
Auto-service - Reparatie - Verkoop automobielen - Auto-
schade
WILHELMINAstraat 24 - EYGELSHOVEN - TEL.
045-351734

KEURSLAGERIJ JEURISSEN
Laurastr. 9 - Eygelsheven
wenst zijn cliëntele en fam. een gelukkig nieuwjaar.

Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.
Kapsalon „Leida”
Leida Sijstermans-Versteeg
LAURASTRAAT 81 - EYGELSHOVEN

Wij wensen u en de uwen een zalig en geluk-
kig 1976.
HOTEL-CAFÉ-RESTAURANT
„DER TOEËRE”
MARKTSTRAAT 3 - EYGELSHOVEN - TEL. 045-352017.
Eigenaar: W. Hermans-Jacobs.

FA. THELEN-PÖTTGENS
SCHOENMAGAZIJN
Hoofdstraat 120 - Eygelsheven
wenst zijn cliëntele een gelukkig nieuwjaar.

HAANRADE
Café Kegelbaan 'T TREPPUNT
Meuserstraat 80, Haanrade
wenst al zijn cliënten en familie een voorspoedig 1976.
Tny en Hans Mulder en kind

Wij wensen allen een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.
Bakkerij W. Thuis-Spijkers
gespecialiseerd in boerensterren- en zwartbrood
Haanradestraat 74, Haanrade.

Z.N. aan leden, donateurs en bekenden. Fluit- en tamboer-
korps „ST. HUBERTUS” Haanrade.

KERKRADE-WEST
FIRMA KRILL
Akerstraat 126 Spekholzerheide
wenst zijn klanten een gelukkig Nieuwjaar.

H. VONCKEN-JACOBS, Bloemenhandel
Akerstraat 80 - Kerkrade-West
wenst zijn cliëntele een gelukkig Nieuwjaar.

Wij danken u voor het in 1975 genoten
vertrouwen
en wensen u een voorspoedig 1976
T. KLAVERTE
Bloemenstr. - Tuincentrum
Kerkrade-West, Tel. 045-412687

CAFÉ J. HERMANS-GIELEN
Herveldstraat 71 Kerkrade-West
wenst zijn cliëntele een gelukkig Nieuwjaar.

Friture Hellebrand-Ghijsen
„t Anneke”
Industriestraat 22A Kerkrade-West
wenst aan alle cliëntele,
familie, vrienden en kennissen
een zalig Nieuwjaar

Een voorspoedig en gelukkig Nieuwjaar wenst u
DAMESKAPALON
C. VAN ZIJL-SICKERT
Drievogelstraat 33 - Tel. 412124 - Kerkrade-West

Wij wensen al onze afnemers, vrienden en bekenden een in alle
opzichten zalig en voorspoedig Nieuwjaar

Platenhuis Melodia
AKERSTRAAT 92 - KERKRADE-WEST

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze
afnemers hartelijk dank en wensen hun een gelukkig 1976.

R. JANSSEN
D. - EN H. KAPALONS
en SPORHUIS
Akerstraat 86, Kerkrade-West, tel. 045-413690
Bloemen- en Plantenhandel

M. STRIJKER-HODZELMANS
Kriechestraat 10 Kerkrade-W. tel. 045-412178
wenst zijn cliëntele een gelukkig Nieuwjaar.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen
in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig
en verspoedig 1976.

Meubel en Interieurverzorging
FRAENKEL
Akerstraat 176 Kerkrade-W.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen
in het jaar 1975 en wensen u een voorspoe-
dig en gelukkig 1976.

Wij wensen al onze cliënten, familie en bekenden een voorspoedig 1976.

Bloemsierkunst „VALENTIJN“

KAPELWEG 9 - KERKRADE-WEST - Tel. 045-411506.

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en in alle opzichten zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

Technisch Buro „Drievera“

AKERSTRAAT 111 - KERKRADE-WEST

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënten op te komen en wensen hun een in alle opzichten gelukkig 1976.

Brood- en banketbakkerij WENES

AKERSTRAAT 68 - SPEKHOZERHEIDE

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënten op te komen en wensen hun een in alle opzichten gelukkig 1976.

Kapsalon „DankWit“ J. H. JANSSEN

INDUSTRIESTRAAT 38 - KERKRADE-WEST

Gelukkig nieuwjaar wenst u VAMOR-M.I. AUTORIJSCHOOL

W. BLAAUW

Lupinestraat 192, Kerkrade W., tel. 045-410585.

CLUB DE BONTE KOE

wenst al haar cliënten, vrienden en bekenden een zalig en voorspoedig nieuwjaar. Wij zijn gesloten van 20 dec. t/m 4 jan.

Akerstr. 10, Kerkrade West.

Z.N. aan cliënten en begunstigers. JEAN MOHR, Akerstraat 2, Kerkrade-W.

Hotel-café KEULAARTS wenst cliënten en vrienden een voorspoedig 1976. Akerstraat 166, Kerkrade-W.

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënten op te komen en wensen hun een in alle opzichten gelukkig 1976.

DAMESKAPSALON Chantalle Ritzen Akerstraat 68, Kerkrade-W.

Wij wensen al onze cliënten, familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

Café CHERIO H. Weckesser-Schätzler Industriestraat 17 Kerkrade-West

VALKENBURG en omgeving

VALKENBURG

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze cliënten en bezoekers v.d. Valkenburgse Middenstandsbeurs hartelijk dank en wensen hen een gelukkig 1976.

Woninginrichting Wouters-Thiery

Berkelplein 10-19, tel. 04406-13417-13701, VALKENBURG

Hot Sanitairhuis

M.H.H. RAMAKERS & ZONEN Landelijk erkend Gevalig installateur en centrale verw. VALKENBURG Berkelplein 14 Telefoon (04406) 1 35 63 Lindelaan 22 Telefoon (04406) 1 23 52 VAALS Maasstrichterlaan 131 Telefoon (04454) 13 20 wenst u een GELUKKIG NIEUWJAAR.

Een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar wenst u PHILIPS-WILLEMS

VALKENBURG

L. v. Maassenstraat - Dr. Erenstraat

Alb. van Caldenborgh

Dames, Hems- en Kinderconfectie en Modes, Valkenburg, Nieuwweg 12, Telefoon 04406-12395, wenst zijn klanten een voorspoedig 1976.

L. Koreman en ZN. B.V.

Wilhelminalaan 19-21 Valkenburg telefoon 04406-13535

Wij wensen onze vrienden en bekenden een zalig en voorspoedig nieuwjaar toe.

Gelukkig Nieuwjaar wensen u directie en medewerkers van

HOTEL TUMMERS

Stationstraat 21, Valkenburg, tel. 04406-13741

Z.M.V.

Zogelakke Middenstand Valkenburg

50 aangesloten Z.M.V.-winkeliers wensen hun cliënten, relaties en vrienden „EIN GELUKKIG NUIJAAR“.

BLEIJERHEIDE

FA. HABETS-V.D. BRAND

Sperwermarkt - Schummerstraat 24, Bleijerheide wenst alle cliënten, familie, vrienden en kennissen een gelukkig en voorspoedig 1976.

Dames- en herenkapsalon

A. DESERNO-HUEBER

Henri Jonasples 5, Kerkrade, telef. 3259.

CHEVREMONT

„HEKO“ brood en banket

H. Kockelkorn en alle medewerkers St.-Pieterstraat 83 - Chevremont Lindelaan 2 - Chevremont Stampstraat 26a - Simpelveld

wensen u een Zalig en Voorspoedig Nieuwjaar

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers. R. LENZEN, Constructiebedrijf, Haandraderweg 21, Chevremont.

Uitzendhuis annex slagerij

JAC. KEULEN-MEERTENS

Kerkstraat 26, Hulsberg wenst u allen een voorspoedig 1976

Voor het vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënten op te komen en wensen hun een in alle opzichten gelukkig 1976.

HUB. BEMELMANS-MOONEN

Kerkstraat 40, Hulsberg, telefoon 1390

SPEETJENS

Café-bar „T STRAATJE“ Mgr. Brulstraat 10, Hulsberg wenst zijn cliënten een gelukkig nieuwjaar. Aparte biljart en kegelzaal.

KLIMMEN

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënten op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1976.

BAKKERIJ

L. A. DRUMMEN en kinderen

HOUTSTRAAT 5, KLIMMEN

Gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar aan alle cliënten, familie, vrienden en bekenden wenst u

Autorijschool Fons Kamps

Spoorstraat 13 - Ransdaal - Telefoon 04459-801

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

Garage Tankstation B.P. A. J. Maessen Klimmenderstraat 95 - Klimmen tel. 04405-1358.

AUTOBANDEN SERVICE J. ROUWETTE

Putweg 49, Klimmen, tel. 04405-1286

Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1976.

Gelukkig Nieuwjaar

FIRMA MOONEN-VONDENHOFF

Meubelfabriek en Woninginrichting Houtstraat 24, telefoon 04405-1204, Klimmen

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1976

VIVO-LEVENSMIDDELEN GROENTEN EN FRUIT

A. J. RAES-BAADJOU

Droeg, de Limpsplein 5 - KLIMMEN - Telefoon 04405-1261

KAPSTADT Klimmenderstraat 88, Klimmen, tel. 04405-1415 wenst zijn cliënten een gelukkig Nieuwjaar.

Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1976

Schoenhandel en Schoenherstellers-bedrijf J. I. SENDEN Termar 6A - KLIMMEN

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënten op te komen en wensen haar in alle opzichten gelukkig 1976.

A. LEAVEN-WIDDERSHOVEN

VRILTHOF 4 KLIMMEN

Gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar aan alle cliënten, familie, vrienden en bekenden wenst u

H. COUMANS-HERMANS

Ransdalerstr. 89 Ransdaal tel. 04459-223

Wij wensen al onze cliënten, benevens familie en bekenden een in alle opzichten Zalig en Voorspoedig Nieuwjaar.

CAFÉ-DANCIJG „MAES“

Annie en Hub RANSDALERSTR. 107 - KLIMMEN-RANSDAAL

SCHIN OP GEUL

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1975. Wij wensen onze cliënten, familie, vrienden en bekenden een voorspoedig en gelukkig 1976.

AUTOBEDRIJF COENJAERTS

Strucht 29 - SCHIN OP GEUL - Tel. 04459-590

WIJLRE

FRANS en TOKE STAUVERMANN Valkenburgseweg 32, Wijlre, tel. 04489-276 wenst alle cliënten, vrienden en familie een gelukkig 1976

BLOEMISTERIJ W. SAVELBERG Marchierstraat 28, Wijlre, tel. 04450-910 wenst familie en cliënten een gelukkig nieuwjaar

Voorspoedig 1976 wensen wij leden, supporters en begunstigers Voetbalvereniging Wijlre

W. v.d. BOSCH-GIELKENS

Mesweg 1, Hulsberg wenst alle cliënten, familie en bekenden een zalig nieuwjaar

Zalig nieuwjaar aan familie, bekenden en gunstigers

P. NEVEN-HABETS Café West-End, Heinekens bier St. Clemensstraat 14, Hulsberg

Wij wensen onze cliënten, familie en kennissen een zalig en voorspoedig 1976

H. RIETRAE-v.d. BROECK

Hotel-café-restaurant „Gey Elbeke“ annex volautomatische kegelbanen Elkenradeweg 4, Elkenrade

Wij wensen al onze cliënten, familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar.

VéGé Supermarkt Scheepers

Europaplein 9, Hulsberg

Brouwers b.v.

Marchierstraat 38, Wijlre (L.) Telefoon 04450-1175

Wij wensen al onze cliënten, benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar.

FAM. L. P. BROUWERS

Groothandel in machines en bevestigingsmaterialen Specialist in steen-, asfalt- en betonwerking en machineverhuur

Café Blezer A Gen Baan

PARALLELWEG 30, WIJLRE

wenst zijn cliënten en familie een gelukkig nieuwjaar

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten

ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

Timmer-, Koel- en Vriesmeubelfabriek H. van den Boorn - Wijlre

Zaak: Industrieweg 3, tel. 04450-1315 - Wijlre INDUSTRIEWEG - WIJLRE

GARAGE BOERMANS, Valkenburgseweg 34, Wijlre, tel. 04459-540, wenst u allen een voorspoedig 1976.

Een voorspoedig 1976 aan U len wenst U Schoenhandel Lederwaren H. v. HOUTLINGS, Hoofdstr. 29, chelen.

MECHELEN

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij al onze familie, cliënten en bekenden hartelijk dank en wensen hun een voorspoedig 1976 toe.

CAFÉ „DE KROON“

J. Rouschop-Hensgens - Hoofdstraat 23 - Mechelen

Wij wensen al onze cliënten, familie, vrienden en bekenden een in alle opzichten zalig nieuwjaar.

AANNEMERSBEDRIJF W. VAN WEERSCH

HILLENSHAGERWEG 58 - MECHELEN TEL. 04455-501

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze hartelijk dank. Wij wensen al onze familie, cliënten en bekenden een in alle opzichten gelukkig 1976

Rund-, Kalf- en Varkenslagerij

M. LENOIR-BLESER

HOOFDSTR. 63, MECHELEN

J. VAN HOUTEM-DECKERS

SRV-WINKEL, AAN HUIS Hoofdstraat 51, Mechelen

wenst klanten, familie en bekenden een gelukkig nieuwjaar.

Erste Mechels Automobiel-

bedrijf M. PEUTE

wenst klanten, bekenden en familie een GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1976.

BANKETBAKKERIJ M. MEENS

Dr. Janssenplein 9 - Mechelen - Tel. 04455-1076

wenst alle klanten, vrienden, familie en bekenden een voorspoedig 1976.

J. M. BOTTERWECK

DAMES- EN HERENKLEERMAKER Past. Rutenstr. 18 - Mechelen

wenst zijn familie, cliënten en bekenden een voorspoedig 1976 toe.

G. SENDEN-BOTTERWECK

Eperweg 1, Mechelen ELECTRO, RADIO, T.V. SEBO wenst haar familie, cliënten en bekenden een gelukkig 1976.

„THAJA“ B.V. - Assurantie en Accountantskantoor, Bommerigeweg 10 - Mechelen, wenst haar cliënten en bekenden een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar.

Een voorspoedig 1976. Radio TV - Electro FA. H. JETIN Dorpsstraat 30 - Gulpen.

Brood- en banketbakkerij HOPPERMANS, Dorpsstr. 30, Gulpen, wenst aan fam. en bekenden een zalig nieuwjaar.

Drog. W. GULIKERS, Markt Gulpen, wenst vrienden en bekenden een voorspoedig 1976.

Een voorspoedig 1976 wenst J. NIX, Rijksweg 97, Gulpen.

HAAN B.V., Rijkswegen en Bromfietsen Hoofdstraat 55, Mechelen wenst familie, cliënten en bekenden een gelukkig nieuwjaar

CAFETERIA „BON APPETIT“

Miel Vluggen-Funcken wenst familie, cliënten en bekenden een gelukkig 1976.

Autorijschool H. S. DEGUELLE

wenst alle leerlingen, oud-leerlingen, familie, vrienden en bekenden een gelukkig en voorspoedig 1976. MR. BEUKENWEG 9 - MECHELEN - Tel. 04455-1604

Loonbedrijf

MERTENS-v.d. LINDEN

Wij wensen onze begunstigers, familie, vrienden en bekenden een voorspoedig 1976. Onze hartelijke dank voor het vertrouwen dat in onze zaak u gesteld Hilleshagerweg 43-45 - Mechelen - Tel. 04455-1305

EPEN

6=4 ZELFBEDIENINGSZAAK Groente-, Fruit- en Melkhandel Uw 6=4 Zelfbedieningszaak, groente, fruit- en melkhandel wenst aan familie en cliënten een zalig nieuwjaar

HOTEL DE KROON - EPEN wenst cliënten zalig nieuwjaar

BAKKERIJ GEBS. FRANSSEN Wilhelminastr. 63a - Epen wenst zijn cliënten een gelukkig nieuwjaar

Z.N. aan familie, vrienden en bekenden.

Cafeteria J.H. SCHIJNS-v.d. HOVE Wilhelminastr. 13, Epen

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers.

M. WETZELS-DOEMONT

Hotel-Café Bellevue, Wilhelminastr. 68, Epen

Een voorspoedig nieuwjaar aan cliënten, vrienden en kennissen

N. Mohr-Janssens Julianastr. 13 - Epen

VAALS

Radio-Televisie Geelen b.v.

TENTSTRAAT 14-16 VAALS EPERN - BOCHOLTZ. TELEFOON 04454-1943-1792.

De speciaalzaak die u al 25 jaar service verleent, wenst u een voorspoedig 1976.

GULPEN**J. H. H. KNUBBEN**Rijksweg 6 - Gulpen
Hang- en sluitwerk - IJzerwaren - Gereedschappen
wenst U een voorspoedig 1976.**H. BROUWERS-MIRKES**Rijksweg 14, Gulpen
GROENTE EN FRUITHANDEL
wenst cliënte, familie, vrienden en bekenden
een voorspoedig 1976.**J. ALBERTS-WIJERS B.V.**JUWELIER-OPTICIEN voor GULPEN
Rijksweg 37
wenst U allen een voorspoedig 1976.

Een voorspoedig 1976.

Boekenshop John Jaspers

Dorpstraat 26 - Gulpen.

Wij wensen al onze afnemers, familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar.

Fa. M. Bormans-HabetsDRANKENHANDEL
Pr. Bernhardstraat 8 - Gulpen.**BRILLEN RITCHI B.V.**Aan al onze klanten, vrienden en bekenden
een VOORSPOEDIG en GELUKKIG 1976**BRILLEN RITCHI B.V. - HEER**
BRILLEN RITCHI B.V. - GULPEN**MARGRATEN****JEF FRIJNTS-VAESSENS**Groot Welsden 78 - Margraten - Telefoon 04458-1317
Boom- en rozenkwekerij
Zalig en voorspoedig Nieuwjaar
aan afnemers, familie en bekenden**Hotel-café-restaurant**
„TAVEERNE”wenst alle cliënten, familie, vrienden en bekenden
een voorspoedig 1976**P. G. JANSSEN-VISSCHERS**

Van Eynattenstraat 2 Margraten

JOS FRIJNS EN ZN.

Boom- en Rozenkwekerijen

Groot Welsden 30-32 Tel. 1246-1530 - Margraten
wenst al zijn afnemers en bekenden
een zalig en voorspoedig Nieuwjaar**VILT****FRITURE BLOM**VILT, gemeente Bergen Terblit, tel. 04406-12332
wenst alle cliënten een gelukkig nieuwjaar**B.V. STAALBOUW FRIJNS**

LEIJSTENSTRAAT 2-6, VILT-BERG EN TERBLIJT

Wij wensen vrienden en bekenden een
ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR TOE**BERG EN TERBLIJT**

Beste wensen en goede gezondheid voor 1976 wenst U

D.A. Drogisterij parfumerie kadoshop
„DE KOEPEL”

J. Maanen-Janssen, Valkenburgstraat 37, Berg en Terblit

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in
het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en
voorspoedig 1976.

Café Dancing

SJEF EN GERDA
MoertensGEULHEIMERWEG 7, BERG EN TERBLIJT
TELEFOON 04406-40063**BIERMANS Automobielbedrijf B.V.**

BERG EN TERBLIJT

DAF-Valvo 66 personenauto's, Dodge trucks en bestelwagens
wenst u een voorspoedig 1976**SCHIMMERT**Wij danken u voor het genoten vertrouwen in
het jaar 1975 en wensen cliënte, familie,
vrienden en bekenden een gelukkig en voor-
spoedig 1976
Voeg - cement en spuitbedrijf en Flagstones**Taxi en Café R. Hofman**
Oranjeplein 8 - SCHIMMERT - Tel. 04404-370**aann.bedr. Goossens G. J. F.**

Klein Haasdal 36 - Schimmert

wenst familie, vrienden, begunstigers en bekenden
prettige feestdagen en een voorspoedig nieuwjaar**INTERNALUX**

J. A. LEBON

Aan klanten en vrienden een vertrouwend en voorspoedig 1976.
Hiermede willen wij onze geachte cliënte
bedanken voor hun klandizie in het afgelopen
jaar en hun tevens de beste wensen toezeggen
in het nieuwe jaar.**FA. VAN ROOSMALEN B.V.**

RIJKSWEG 113 - GULPEN

AUTOBEDRIJ FIJEN-MARTINUSSEN

RIJKSWEG 70 - GULPEN

Hiermede willen wij onze geachte cliënte
bedanken voor hun klandizie in het afgelopen
jaar en hun tevens de beste wensen toezeggen
in het nieuwe jaar.**HOTEL-PENSION „ONS THUIS”**

FAM. J. P. HEIDENDAL EN KINDEREN

Dorpstraat 10-12 - GULPEN

wensen aan alle vrienden, cliënten en beken-
den een zalig en voorspoedig 1976Z.N. aan fam., vrienden en be-
gunst. A. STEINSCHUL-
LOUSBERG, Roodweg no. 8,
Epen.

Een voorspoedig 1976 wenst U

FIRMA HERBEN

Looierstraat 48 - Gulpen

Honda motor-dealer
Zuid-Oost hoek.**FIRMA JAN OPREIJ**Hout - bouwmaterialen - natuursteen
breukstenen - dierstoffen
wenst zijn afnemers, familie en vrienden een
Zalig NieuwjaarAan al onze klanten van harte dank voor het
genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen hun
een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.**GARAGE NAPOLEON****H. RAMAKERS**

Margraten - Telefoon 1621

Official Ford Sub-Dealer

CAFÉ JODELAwenst aan familie,
vrienden en cliënte
een voorspoedig Nieuwjaar.**J. REIJN-STEIJNS**Sprinkstraat 59,
Margraten 04458-1501**DRANKENHANDEL HUB VAN KAN**

Meesweg 10a, Vilt - Berg en Terblit, tel. 40225

wenst cliënten, vrienden en bekenden een voorspoedig 1976.

Een voorspoedig en gelukkig 1976 wenst U

PEUGEOTDEALER**AUTOBEDRIJ „HADE”**

Rijksweg 197 - VILT - BERG EN TERBLIJT

Centraal Verwarmingsbedrijf

MAIGRAY B.V.

Rijksweg 129, Vilt

(Berg en Terblit)

Tel. 04406-40006

Zalig Nieuwjaar.

Sjef Ubags Installatiebedrijf

gas - water - centr. verwarming

- wenst zijn cliënte een gelukkig 1976

VALKENBURGERSTRAAT 51, BERG EN TERBLIJT

TELEFOON 04406-40063

Bank: Boerenbond Berg en Terblit - Giro 1025830

P. G. STASSEN

Kleinstraat 10, Berg en Terblit

Aan allen een zalig nieuwjaar

P. CONJARTS-BRÖCHELER

Rijksweg 44, Berg en Terblit

wenst cliënte en bekenden een voorspoedig 1976

M. Blom zand- en kiezelexplotatie

wenst allen een voorspoedig 1976

Valkenburgstraat 50, Berg en Terblit

ELEKTRO W. H. LAMBRIX

Lange Akker 43, Berg en Terblit, tel. 04406-40403

wenst zijn cliënte een gelukkig nieuwjaar

Schoonreparatie J. GELUSE

LAERS, Grootstraat 10, Berg en

Terblit, wenst zijn cliënte

een gelukkig nieuwjaar.

G. KUSTERS, Valkenburg-
straat 25X, Berg en Terblit

(Spar) Z.N. aan allen.

MAASTRICHT
*en omgeving***MAASTRICHT**

Een voorspoedig en gelukkig 1976 wenst U

LOUIS MOTKÉ

Lenculenstraat 14, Maastricht

B.V. Ralmetaal -
Fa. Rai-TransportLAGE FRONTWEG 15 - TELEFOON 19482 - MAAS-
TRICHT - TELEX 56096dankt haar cliënten van harte voor het genoten vertrou-
wen in 1976 en

wenst allen een voorspoedig 1976

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1976 zeg-
gen alle agent-bezorgers van het**Limburgs Dagblad**

in het rayon

Maastricht-Mergeland

hun abonnees hartelijk dank en wensen allen
een voorspoedig 1976.

Een voorspoedig 1976 wenst

Internationaal Transportbedrijf

SCHOLS B.V.

MAASTRICHT

aan al onze geachte opdrachtgevers, leveranciers, familie,
vrienden en bekenden.

Tel. 043-22333 - Telex 56029.

MORA SNACKS B.V.

MAASTRICHT

043-17644

wenst al haar relaties, zowel persoonlijk als zakelijk, een in

alle opzichten

VOORSPOEDIG 1976 toe

Een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar wenst U:

Int. Expeditiebedrijf BOMA B.V.

Korvetweg 18 - Beatrixhaven - Maastricht

Vervoer naar alle landen - Telex: 56172 - Telefoon 043-17618

NOORBEEK**DISCOTHEEK JACKY BAR**

Bovenstraat 8 - Noorbeek

zalig en voorspoedig nieuwjaar.

WILLY en AD

wensen u een zalig en voorspoedig 1976

Hotel Café Bar „SCHILBERG”

Schilberg 26 - Noorbeek

J. LARDINOIS-FRIJNS

Graanhandel - Noorbeek

wenst u allen een zalig nieuwjaar

„CAMPING DE WOLFSBERG”

Hoogeruts 14a Noorbeek

wenst alle kampeers
een goed kampeersizoen
in 1976

hotel PANORAMA - W. J. Bellefroid

Mheensdijk 5, Noorbeek, tel. 04457-318

wenst zijn cliënte een gelukkig nieuwjaar.

Hotel-Rest. Annex Midget Golf

„Bon-Rapport” Bovenstraat 17

wenst cliënte, vrienden en bekenden

een voorspoedig 1976.

Wij wensen u een voorspoedig nieuwjaar.

GUBBELS**BOUWBEDRIJF B.V.**

Telefoon 04457-546 - Noorbeek

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975

zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij

gaan voort met voor de belangen van onze

cliënte op te komen en wensen haar een in

alle opzichten gelukkig 1976.

TH. HUYNEN-HUTZEMAKERS

Pley 1, Noorbeek - Kruident, brood, gebak

drogistijzen, wensen u allen een gelukkig 1976.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in

het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en

voorspoedig 1976.

Banketfabriek**NORA B.V.**

Noorbeek 04457-351

KEES en IET MOEN-ADRIAANSEN

Bovenstraat 10 - Noorbeek

wensen lange deze weg al hun cliënten, vrienden en bekenden

een voorspoedig nieuwjaar.

Een gelukkig en voorspoedig

nieuwjaar wenst u

E. H. HABETS-ROZENHOUT

Groenten, Fruit en

Diepvriesproducten

Fris en prima fruit gaat hier
de winkel uit.

Z.N. aan familie, vrienden en

begunstigers. Fam. NUYTS,

Onderstraat 11, Noorbeek,

rund-, kalf- en varkensslagerij.

GRENSHEUVEL,

Mheensdijk 4 Noorbeek. Voor-

spoedig 1976.

Fouragehandel en granen

Fa. P. SPEE EN ZONEN

Onderstraat 2,

Noorbeek

Dankt u van harte voor het ge-

noten vertrouwen en wenst u

een zalig nieuwjaar.

MEERSSENHet hele jaar door bedienen wij u op uw wensen. Wilt u in het
nieuwe jaar ook aan ons denken. Wij wensen u daarvoor de be-
ste voorspoed.**LAMBRICHS SIERVISHANDEL**

Volderstraat 46, Meerssen, tel. 04403-3084 en 2754

Nieuwstraat 66, Hoensbroek, tel. 045-214339

Wij wensen cliënten, vrienden en kennissen

een gelukkig nieuwjaar.

Autobedrijf**B.V. FRANS RAEVEN**

ST. JOZEFSTRAAT 44, MEERSSEN

TELEFOON 04403-2883

MHEER

Aan alle bezoekers en bekenden van café Quanten wensen u

een voorspoedig 1976.

HUUB EN TRUUS QUANTEN

MHEER

CADIER EN KEER

VOOR MODERNE KAPSELS:

Dameskapsalon ARTISTIQUE

Wiel Essers, Margrietstraat 27 - Cadier en Keer

GELUKKIG NIEUWJAAR

Wij wensen al onze klanten, familie en bekenden van harte een

zalig en voorspoedig nieuwjaar.

BROOD- EN BANKETBAKKERIJ**J. ESSERS-DELAHAYE en ZN.**

Rijksweg 21 - Cadier en Keer

Installatiebedrijf J. W. AERTS b.v.

Rijksweg 19, Cadier en Keer, tel. 1292 en 1729

wenst haar cliënte een gelukkig en voorspoedig 1976

Z.N. aan familie, vrienden

en cliënte. Rijwielverhuur

rijwielhandel G. FLORES

Nieuwstraat 112, Mheer.

Aard-, groente-, fruithandel

ROYEN, Dorpsstraat na

Mheer, wenst allen een voor-

spoedig 1976.

Fa. J. SNEEPERS, Dorps-

56, Mheer, wenst u allen

voorspoedig 1976.

Z.N. aan fam. vrienden en be-

gunstigers. H. SENDERS

HOUBEN, A-O-melkhandel

Stallestraat 26, Mheer.

P. v. GERVEN - MHEER

wenst fam., vrienden en relatie-

en voorspoedig 1976.

GEBRS. GEELLEN B.V.

Groot- en kleinhandel in aardolieproducten

CADIER EN KEER - Kerkstraat 125 - Tel. 04407-1542

wenst u een voorspoedig en gelukkig 1976

GEBRS. HEUSSCHEN B.V.

AANNEMERSBEDRIJF

Limburgiastraat 124A, Cadier en Keer

wenst vrienden en cliënte een voorspoedig en gelukkig 1976

ULESTRATEN**Ladderfabriek****Zeegers**

St. Catharinestraat 66,

Ulestraten

Telefoon 04403-2077

wenst familie en cliënten een zalig

nieuwjaar

Een gelukkig en voorspoedig

nieuwjaar wenst u

AUTOHANDEL**BIJ D'R MATHIEU**

Eckelradweg 13,

Cadier en Keer

Radio-T.V.-Service Lardinoye

Vliek 8 - Tel. 3234

wenst allen een voorspoedig 1976.

Café - Bar - Dancing „Walk-In”

Netty - Leo Steinbusch

Theo Boosten:

'Ik zie het niet als 'n nederlaag'

door harry muré

HOENSBROEK — Scheidsrechter Theo Boosten ziet de uitspraken van de tuchtcommissie van de KNVB (de vrijspraken van Bertus Quaars en Jan Poortvliet, en het in staat van beschuldiging stellen van grensrechter Gerrit Griek) allerm minst als een aantasting van zijn onbesproken staat van dienst. Hoewel zeker de uitslag in de zaak Poortvliet uitgelegd zou kunnen worden als een „nederlaag” voor de Hoensbroekse arbiter, wijst hij dat vermoeden met kracht van de hand.



Theo Boosten vindt dat de tuchtcommissie beide gevallen op een correcte manier heeft beoordeeld. „Ik heb er vrede mee”, aldus Theo Boosten die overigens niet verheelt dat hij door de vrijspraak van Poortvliet toch wel wat verrast is.

niets te maken. Dat was duidelijk. In de zaak Poortvliet (beschuldigd van vastpakken van Boosten, red.) stond ik alleen. Er waren van de kant van Feyenoord geen getuigen. In zo'n geval besluit de tuchtcommissie meestal in het voordeel van de aangeklaagde. Bovendien zal het feit dat Poortvliet nog nooit een waarschuwing had gehad, een overweging zijn geweest bij de besluitvorming.”

Gevaarlijk

Niettemin acht Theo Boosten de uitspraak een gevaarlijk precedent voor de toekomst: „Ik heb tegen de KNVB gezegd dat men voortaan toch erg voorzichtig moet zijn met dergelijke

Alleen

„Met de affaire Quaars-Griek had ik



• Theo Boosten: „In het geval Poortvliet stond ik alleen”.

zaken, want waar blijven mijn collega's als die lijn wordt doorgetrokken?”

Advies

De hardnekkige getuigenverklaringen hebben Theo Boosten aan het twijfelen gebracht over de juistheid van de verklaringen van grensrechter Gerrit Griek tijdens de wedstrijd Feyenoord-PSV. Toch staat hij zijn collega zoveel mogelijk met raad en daad bij. Theo Boosten: „Zo'n inci-



Dat laatste heeft Gerrit Griek. die met scheidsrechter Charles Corver en grensrechter Jan Moos het arbitrale trio voor die wedstrijd zou vormen, intussen gedaan. Het ligt voorts in de bedoeling dat Griek gaat praten met Ben Hoppenbrouwer, de voorzitter van de Belangenvereniging Scheidsrechters Betaald Voetbal, om te bekijken welke stappen ondernomen kunnen worden. Gerrit Griek laat het er in elk geval niet bij zitten. Hij blijft bij zijn verklaring dat niet hij maar Quaars de kopstoot heeft toegediend.

Gerrit Griek laat het er niet bij zitten

Weinig ophef

dent heb ik in mijn hele carrière nog niet meegemaakt. Meteen na de uitslag van de tuchtcommissie heb ik tegen Griek gezegd: laat de zaak nu eerst rustig betijen. Stel je desnoods in verbinding met een raadsman en met onze scheidsrechterscommissie. Ik heb hem voorts geadviseerd zich af te melden voor de wedstrijd Sparta-FC Twente.”

Theo Boosten heeft zich de laatste dagen niet al te veel meer beziggehouden met de nasleep van de affaire: „Ik ben een beetje buiten schot gebleven en heb er ook zelf weinig ophef over gemaakt. Nu het einde van mijn carrière in zicht komt, heb ik maar een doel. Ik wil gewoon toeleven naar een goed en positief vertrek.”

VIJFHONDERD METER IN 38,86 OP SCHITTEREND IJS IN INZELL

Jos Valentijn sprintte naar toptijd

• Jos Valentijn, glijdend naar een prachtige tijd op de korte afstand.

Raadsman van Sippie verwijt schaatsbond machtsmisbruik

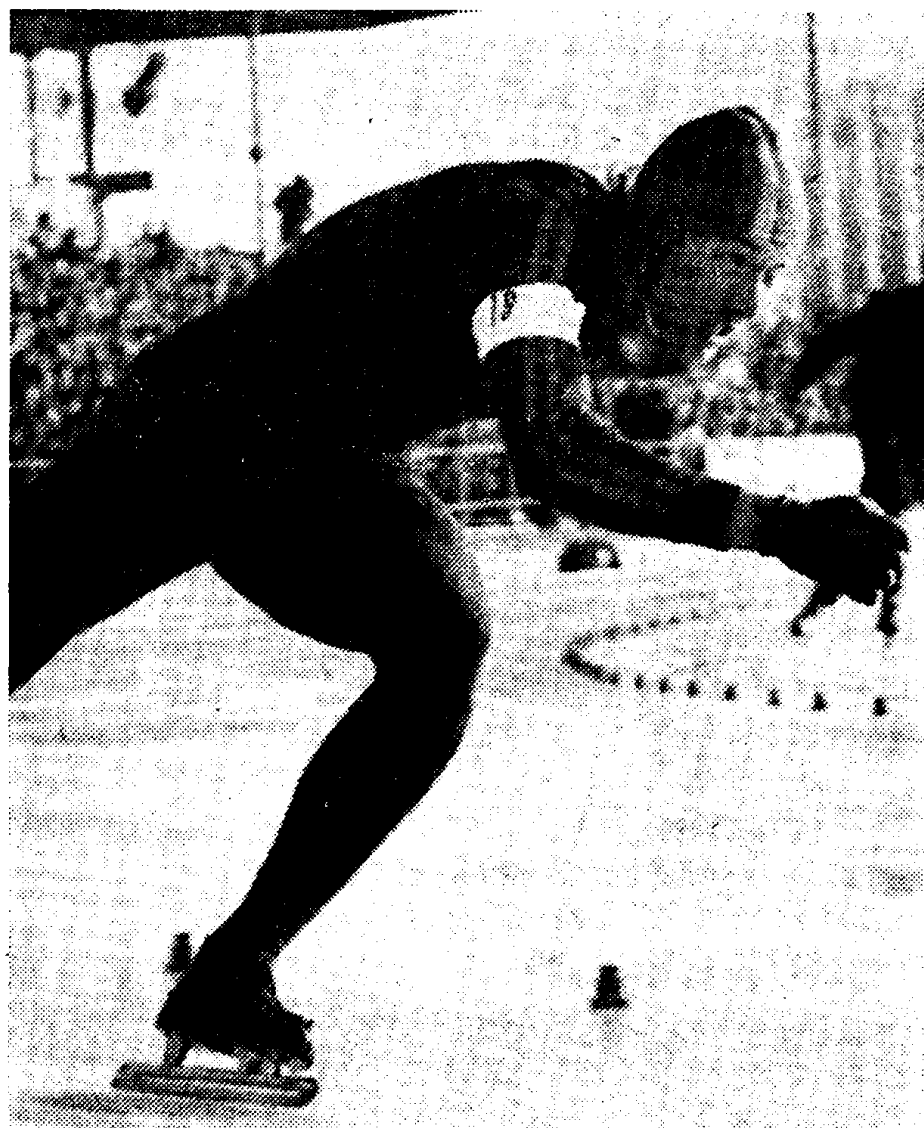
AMSTERDAM — Op 8 januari, 's middags om twaalf uur, zal Sippie Tigchelaar weten of zij alsnog zal kunnen deelnemen aan de nationale kampioenschappen langebaan voor dames op 10 en 11 januari in Groningen.

Dan namelijk zal de president van de rechtbank in Amsterdam, mr. W. Burgerhoff Mulder, uitspraak doen in het door Sippie tegen de KNSB aangespannen kort geding. Daarin heeft zij gevraagd de KNSB te verplichten „alles te doen — en alles na te laten wat daarop belemmerend zou kunnen werken — om haar alsnog te laten deelnemen aan de nationale kampioenschappen op verbeurte van een dwangsom van 50.000 gulden voor het geval de KNSB in gebreke mocht blijven onverwijld die bevolen maatregel te nemen”.

Conflict

Mr. W. Vermeer, raadsman van Sippie, schetste gisteren tijdens het kort geding in het kort nogmaals de gang van zaken rond het conflict. Hoe Sippie Tigchelaar vorig jaar kampioen van Nederland was geworden, en in het voorjaar een uitnodiging had gekregen om weer deel te gaan uitmaken van de voorlopige kernploeg. Zij en Annie Borckink, Sijtje van der Lende en Sophie Westenbroek hadden toen laten weten niet meer onder trainer Gerard Maarse en willen werken. Later schikten de andere drie zich. Zij besloten onder hun eigen trainers zich voor te bereiden en eventueel na opname in de definitieve kernploeg zich onder het bewind-Maarse te scharen.

Sippie Tigchelaar echter niet in juni weten niet meer mee te willen doen en zich ook niet te zullen voorbereiden op de kampioenschappen. In november kwamen zij en haar club terug op dit besluit, maar ook op de in december gehouden vergadering vond de bond via een met 250-34 stemmen verworpen motie geen aanleiding het eenmaal ingenomen standpunt te herzien: Sippie Tigchelaar werd niet uitgenodigd voor de selectiewedstrijden en voor de nationale kampioenschappen. Mr. Vermeer stelde nu dat het da-



INZELL — Kwantitatief, maar ook kwalitatief was de Nederlandse mbreng groot bij de internationale schaatswedstrijden, die gisteren op schitterend ijs te Inzell werden gehouden. Doordat de concurrentie beperkt was, konden de leden van de Nederlandse kernploegen goede uitslagen maken die volledig werden ondersteund door de klokken.

De 38,86 seconden van Jos Valentijn op de 500 meter sprint is zonder meer een toptijd, die de prestaties van de Canadese rijdsters Sylvia Burka en Kathy Priestner duidelijk overtrof. Burka won de 1000 meter in 1.27.02. Priestner voltooide de kortste afstand in 43.36. Tijden die maar nauwelijks een seconde liggen boven die van de rijdsters uit de Sovjetunie, gemaakt op de snelle Medeo-baan van Alma Ata, waar het tijdwaarnemerswerk bovendien gewoonlijk nog met de hand wordt verricht.

Maximaal

All-rounder Hans van Helden bleef op zijn sprint onder de veertig seconden en was daarmee aanzienlijk sneller dan Joop Pasman en Jan Heida. Piet Kleine trok het maximale rendement van de ideale omstandigheden op de 5000 meter. Hij voltooide de rit in 7 minuten 18,32 seconden, ruim tien seconden minder dan zijn beste prestatie uit het vorige seizoen, toen zijn toptijd ook gemaakt te Inzell — 7.28,98 min. was.

De succesvolle jacht op de persoonlijke records vrucht Hans van Helden op die afstand dicht bij Piet Kleine, die begonnen was met rondjes van 33 seconden en zijn rit afslot met omlopen van iets meer dan 35 seconden.

Opvallend

De organisatoren hadden overigens alles gedaan om de rijdsters een optimale kans te geven goede tijden te maken. Bij alle ritten over 1000 en 5000 meter werd met vier rijdsters tegelijk vertrokken. Een paar startte op het „normale” punt; het andere koppel vertrok van de aankomstlijn en eindigde aan de overkant. Voor Kleine en Van Helden betekende het dat zij in hun ritten geregeld tragere tegenstanders voor zich zagen opdoemen, die een aantrekkelijk „merkje” vormden. Opvallend was overigens dat junior Joop Pasman, die tot het kwartet van Van Helden behoorde, uitstekend partij gaf en slechts iets meer dan zeven

seconden verloor.

Profiteren

Doordat op de 5000 meter vier ridders tegelijk vertrokken, konden meer deelnemers profiteren van de kwaliteit van het ijs. Kleine bij voorbeeld begon nadat de zon net

was verdwenen. Na hem kregen de anderen te maken met steeds harder wordend ijs. Tot die latere ridders behoorde ook Jan Dersken, die op de sprint redelijk had meegedraaid, maar op de 5000 meter terrell moest prijsgeven aan Gerrit Woudenberg, die als laatste in de kernploeg werd opgenomen.

(ADVERTENTIE)

sport kort

• MADRID — De 18-jarige Nippon-judoka Arie Gramsma heeft tijdens de open Spaanse kampioenschappen beslag gelegd op een fraaie derde plaats in de categorie halfmiddengewicht. Arie Gramsma is Limburgs kampioen en werd derde tijdens de Nederlandse titelstrijd.

• BOEKAREST — Stefan Kovacs is gisteren officieel benoemd tot coach van de nationale Roemeense voetbalploegen. De benoeming van Kovacs, die door de Roemeense autoriteiten uit Frankrijk was teruggeroepen, hing al in de lucht nadat Valentin Stanesco eerder deze maand was ontslagen. Aan het „bewind” van Stanesco werd een einde gemaakt nadat Roemenië er niet in was geslaagd zich te plaatsen voor de kwartfinales van het toernooi om het Europees kampioenschap.

• KEULEN — Günther Haritz en

René Pijnen, die na de nacht van maandag op dinsdag de eerste plaats in de Keulse zesdaagse aan Peiffen en Fritz hadden moeten afstaan, kwamen in de jachten van dinsdagmiddag alleen aan de top. Zes koppels volgden met een achterstand van een ronde en daarbij is het Nederlandse paar Schuiten-Duyn-dam.

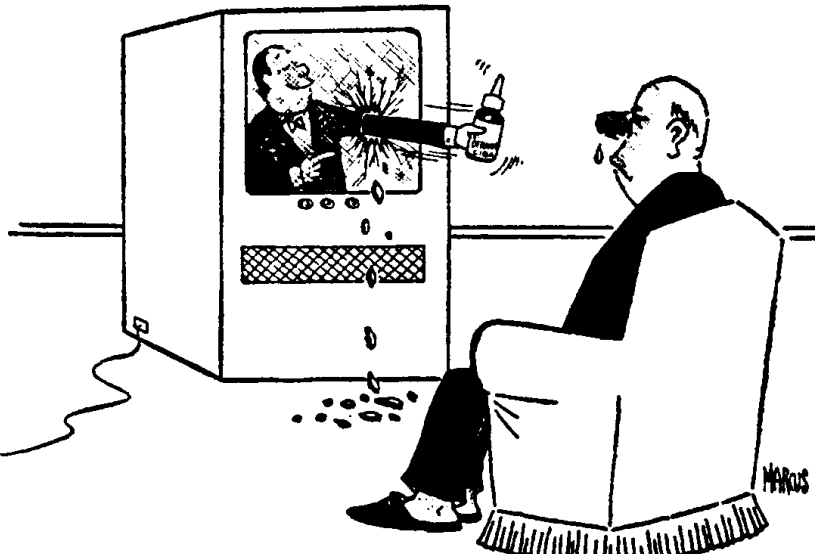
• INNSBRUCK — Het Nederlandse ijs hockeyteam heeft te Innsbruck ook zijn derde wedstrijd in het internationale toernooi verloren. Vitkovice Otsrawa, dat in de eerste divisie van Tsjechoslowakije speelt, won met 5-1 via de tussenstanden 2-0, 2-1 en 1-0. Christiaans maakte in de dertigste minuut het Nederlandse doelpunt.

• FLORENCE — Het Italiaanse voetbalelftal, dat vijf weken geleden Nederland nog met 1-0 versloeg, heeft in Florence gewonnen met 3-2 van Griekenland. Met de rust leidde Italië met 2-1. Voor de Azurri scoorden Pulici (2x) en Savoldi uit een strafschop.

KERKRADE — De NOS TV komt zondag naar Kerkrade om beelden op te nemen van de wedstrijd Roda JC-NEC. Nadat de opnamen recentelijk een aantal keren „de mist zijn ingegaan”, hoopt Roda JC dat de NOS zich deze keer zal revancheren. De wedstrijd, waarin een plaats in de subtop van de eredivisie te verdienen is gaat veel belangstelling trekken. Manager Hans Coerver van Roda JC: „Dat is ook normaal gezien de kwaliteit van beide ploegen. Ik zie dit duel echt als een topper”. Afgezien van John Pfeiffer (schouderblessure) is de selectie van Roda JC compleet.

NOS TV
weer bij
Roda JC...

Verkouden?



Otrivin
neusdruppels
helpen direkt

uitsluitend verkrijgbaar bij apotheker en drogist

Van der Sterren verloor

GRONINGEN — In de vierde ronde van de hoofdgroep in de strijd om het Europees jeugdkampioenschap schaken heeft Paul van der Sterren verloren van de Joegoslaf Popovic. In de slotfase van het duel werd van der Sterren, met zwart, volledig van het bord gevaagd door Popovic.

CADIER EN KEER

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

CAFÉ KELDERRAAR

L. Bessems-Schillings
Raadhuisplein 15 - Cadier en Keer

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen hun een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

Textielhandel-interieurverhuizing

J. BERKX
Raadhuisplein 8 - Cadier en Keer

Een gelukkig en zeer voorspoedig nieuwjaar wenst u

Timmerbedrijf
A. G. Schreurs
Limburgstraat 123
- Cadier en Keer

CAFÉ
„De Oude Toren”
L. Heusschen-Dumoulin
Kerkstraat 63 - Cadier en Keer

ST. GEERTRUID

Aan al onze klanten, vrienden en bekenden van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen hun een voorspoedig 1976.

FA. J. TEHEUX-MARTINUSSEN
Dorpstraat 27 - St.-Geertruid

Zelig Nieuwjaar aan klanten, familie, vrienden en bekenden wenst

POELIERSBEDRIJF
A. H. CURFS-KEULEN
Nieuwheidstraat 1 - St.-Geertruid

Wij wensen alle St.-Geertruidenaren, cliënten en dansliefthebbers uit de omgeving een in alle opzichten voorspoedig 1976.

Stichting Gemeenschapshuis St.-Geertruid
Schoolstraat 11 - Agnes en Fons Curfs

GEULLE

PLUIMVEEBEDRIJF 'JAVAKA'
Andreas Smeetsen 4, Geulle, tel. 04461-1640
wenst iedereen een voorspoedig 1976.

Aann.bedr. Doe-Het-Zelf-Shop
NIC. BROUWS
Westbroek 60, tel. 04461-1472, Geulle
wenst zijn cliënten een gelukkig en voorspoedig 1976.

FAM. G. DOHMEN
Drog. en Parf. - Verfr. en Woninginrichting
Reklameschikder - Huizerstraat 58, Geulle
wenst haar cliënten een gelukkig nieuwjaar.
Telefoon 4461-1323.

ELS en LEO VONCKEN
wenst al hun klanten en vrienden
gelukkig en voorspoedig nieuwjaar.
Geulle 1976.

Aannemingsbedrijf - Timmerfabriek
P.V.C. Ramenfabriek
GEBR. BOLLEN

Broekhoven 1 - Geulle - Tel. 04461-1293

Wij wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976.

SIMPELVELD en omgeving

SIMPELVELD

RADIO KEULEN
Dorpstraat 23, Simpelveld
wenst zijn cliënten een gelukkig nieuwjaar.

KAPSALON FRANS MAYNTZ-COENEN
Kloosterstraat 15, Simpelveld, tel. 416
wenst zijn cliënten een gelukkig nieuwjaar.

Wij wensen allen het beste voor 1976.

J. W. BONTEN
Radio en Electrozaak
Dorpstraat 11 Simpelveld

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar.

P. FRANKORT-DIDEN

Zelfbediening - Zuivel, Vleeswaren, Diepvries - Via, Tabak, Levensmiddelen, Groenten, Fruit - Stempstraat 47, Simpelveld, tel. 04462-1492.

Foto Kaldenbach

SPECIALZAAK IN FOTOGRAFIE
DORPSTRAAT 21, SIMPELVELD
TELEFOON 04462-1492

wenst familie, vrienden en cliënten

een zalig nieuwjaar

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten

ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR.

PIERRE BLEYLEVENS

VLEESHANDEL
ROLDUCKERWEG 52 - SIMPELVELD

Rabo Bank
ST.-GEERTRUID
JULIANAWEG 25

Wenst alle cliënten een zalig nieuwjaar.

W. MARTINUSSEN
Tienstraat 21, St.-Geertruid
bezorger van L.D.

wenst alle abonnees een gelukkig en voorspoedig 1976

Z.N. Bloemendaal en stomerij
mev. van BOORN-WOLFFS,
Libekerstr. 12, St.-Geertruid.

Wij wensen onze cliënten,
vrienden en bekenden een zalig
en voorspoedig 1976. Slagerij A.
SENDEN-HUNTJENS, Dorps-
straat 5, St.-Geertruid.

BUNDE

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het jaar 1975. Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1976

Amerikaanse hal
F.H.B. Jonkens
VLEIENSTRAAT 30, BUNDE

ONT. V.W. - AUDI - NSU dealer

NIC. NIJSTEN B.V.
Sportlaan 22, Bunde, tel. 04461-1644 en 1781
wenst u allen een voorspoedig 1976

MAISON THERÈSE
F. Voncken-Ummels,
Kastelen 11, BUNDE
w. allen 'n voorsp. 1976

J. BOETSKENS
Brommelen 7 - Transportbedrijf
wenst alle cliënten een voorspoedig en gelukkig nieuwjaar.

FA. STRATEN
Heirweg 7 - Geulle
wenst alle cliënten een voorspoedig 1976.

Wij danken allen die ons in het afgelopen jaar hun morele of financiële steun verleenden en wensen u een voorspoedig en gelukkig 1976 toe.

President, directeur, bestuur en leden, actiecomité

HARMONIE ST.-CAECILIA GEULLE

LEO RAMAKERS, Brommelen-rijwielhandel, Huizerstraat 40, Geulle, tel. 04461-1772. Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers.

JUUL RAMAKERS-BROMMELLEN, B.F.-service, Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers.

BAKKER PALLADA, Westbroek 63, Geulle, wenst zijn cliënten een gelukkig nieuwjaar.

WIEL RAMAKERS-BROMMELLEN, alle vervoer, wenst alle cliënten en begunstigers een voorspoedig 1976.

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

P. PASMAANS-VOSSSEN, Aardappelen, groenten en fruithandel - Geulle.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers. CAFÉ VOSSSEN, Leenakker, Huizerstraat, Geulle.

SIMPELVELD

RADIO KEULEN
Dorpstraat 23, Simpelveld
wenst zijn cliënten een gelukkig nieuwjaar.

KAPSALON FRANS MAYNTZ-COENEN
Kloosterstraat 15, Simpelveld, tel. 416
wenst zijn cliënten een gelukkig nieuwjaar.

Wij wensen allen het beste voor 1976.

J. W. BONTEN
Radio en Electrozaak
Dorpstraat 11 Simpelveld

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar.

P. FRANKORT-DIDEN

Zelfbediening - Zuivel, Vleeswaren, Diepvries - Via, Tabak, Levensmiddelen, Groenten, Fruit - Stempstraat 47, Simpelveld, tel. 04462-1492.

BOCHOLTZ

P. D. BERTRAM-ERVEN
Spar supermarkt, bloemist, Min. Ruystraat 5, Bocholtz
tel. 1549, wenst zijn cliënten een gelukkig nieuwjaar.

Slagerij W. KNOPS-ZEGERS
Wilhelminaplein 9, Bocholtz
wenst zijn cliënten een gelukkig nieuwjaar.

Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

DAMESKAPSALON HAAGEN
Wilhelminaplein 12, Bocholtz, tel. 04442-1328

Beste wensen voor het nieuwe jaar.

FRITUREZAAK GER WIND
Wilhelminaplein Bocholtz

Wij wensen allen het beste voor 1976.

SLAGERIJ J. SOUREN
Past. Nieuwenstraat 5, Bocholtz

Wij wensen allen het beste voor 1976.

A & O W. FRANSSEN
Julianastraat 4, Bocholtz

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976.

Antonebouw J. KOCHEN
Margrietstr. 7, tel. 04442-1653, Bocholtz
St. Pieterstr. 32, tel. 04446-3406, Karkrade

Z.N. aan cliënten, familie, vrienden en begunstigers. A. HAMELERS-GODSCHALK, textielzaak, Min. Ruystraat 16, Bocholtz en Kloosterstraat 32, Simpelveld.

Dameskapsalon PIET MULIERS, Min. Ruystraat 10, Bocholtz, Z.N. aan fam., vrienden en cliënten.

Dienstezaak BRUNZA, 2, Simpelveld en Brunsum, Z.N. aan fam., vrienden en cliënten.

Z.N. aan allen A. SCHEPERS, Kloosterstraat 6, Simpelveld.

CAFÉ J. FRILNS, Marktstraat 6, wenst allen 'n zalig nieuwjaar. Telef. 1412, Simpelveld.

W. MARTINUSSEN
Tienstraat 21, St.-Geertruid
bezorger van L.D.

wenst alle abonnees een gelukkig en voorspoedig 1976

Z.N. Bloemendaal en stomerij
mev. van BOORN-WOLFFS,
Libekerstr. 12, St.-Geertruid.

Wij wensen onze cliënten,
vrienden en bekenden een zalig
en voorspoedig 1976. Slagerij A.
SENDEN-HUNTJENS, Dorps-
straat 5, St.-Geertruid.

BUNDE

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het jaar 1975. Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1976

Amerikaanse hal
F.H.B. Jonkens
VLEIENSTRAAT 30, BUNDE

ONT. V.W. - AUDI - NSU dealer

NIC. NIJSTEN B.V.
Sportlaan 22, Bunde, tel. 04461-1644 en 1781
wenst u allen een voorspoedig 1976

MAISON THERÈSE
F. Voncken-Ummels,
Kastelen 11, BUNDE
w. allen 'n voorsp. 1976

CAFÉ „SUSANNE”
Fam. de Boer, Verlengde Koolhoveweg 3, Bocholtzheide
wenst alle klanten, vrienden, bekenden en familieleden een gelukkig nieuwjaar.

HOENSBROEK en omgeving

HOENSBROEK

Fa. J. Wolter en Zn.
HOENSBROEK

wenst al zijn cliënten, vrienden en kennissen een voorspoedig 1976.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar '75 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976.

Taxi ROTAX Centrale
045-21222
HOOFDSTRAAT 225, HOENSBROEK

J. A. PETERS EN ZOON
Kunststofdier constructiebedrijf
Slakkenstraat 90, Hoensbroek, tel. 045-211067
wensen vrienden, kinderen en familie een voorspoedig 1976.

Wij wensen al onze afnemers, familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar.

BAKKERIJ PEETERS
Emmestraat 59 - Tel. 211009 - Hoensbroek

Wij wensen al onze cliënten, familie en bekenden een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar.

THE MUSICSHOP
KOUVENDERSTRAAT 312 - HOENSBROEK

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

Autorischool
JAC. BISSCHOPS
Rooseveltstraat 1, Hoensbroek

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

AQUARIUMHANDEL
J. BOESTEN
ST.-JOSEPHSTRAAT 19 - HOENSBROEK

Allen een voorspoedig 1976
wenst het

Kappersham
JAN STASSEN

BROMFIETS - RIJWIELHANDEL
HUUB ARETS
RIDDER HOENSTRAAT 118
HOENSBROEK
wenst vrienden en cliënten een voorspoedig 1976.

Wij wensen al onze klanten, familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig 1976.

DEALER voor SKODA, POLSKI FIAT en WARTBURG

GARAGE
PIET de la ROY en Zn.
HOOFDSTRAAT 114 - HOENSBROEK
TEL. 045-212294

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

BAR-BISTRO „ANGÉ”
RIA en BOB VIJGEN
HOOFDSTRAAT 175 - HOENSBROEK

Kwaliteitslagerij J. ABEN
AMSTENRADERWEG 82 - HOENSBROEK -
TEL. 212813

wenst zijn cliënten, familie en vrienden een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar.

A. SMITS-FRISSEN
HORSTPLEIN 27 - HOENSBROEK

HUISHOUDELIJKE en LUXE ARTIKELEN

wenst al hun klanten, familie en kennissen een voorspoedig 1976.

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975, wensen wij onze cliënten, familie, vrienden en kennissen hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënten op te komen en wensen ieder een in alle opzichten voorspoedig 1976.

BAKKERIJ UMMELS
Amstenraderweg 48
HOENSBROEK

Verhandel „de Vakman”
Hoensbroek, wenst cliënten en vrienden een voorspoedig 1976.

Rijwielen en bromfietsen JAC CARNOL, Amstenraderweg 50, Hoensbroek
wenst zijn cliënten een gelukkig nieuwjaar.

A. J. HOLLANDERS

Het adres voor uw boormachines
Inkoop - verkoop - verhuur en reparatie van
bouwkransen - bouwlijsten - betonmolens - stalen steigers - elektr. en pneumatische gereedschappen - compressoren - trilwalsen - triplaten - enz. enz.

wenst zijn cliënten een
ZALIG NIEUWJAAR.

Ridderhoenstraat 187 - HOENSBROEK - TEL. 045-214192.

AUTO-ELECTRO MENGELERS
BURG. SLANGHENSTRAAT 1 - HOENSBROEK

wenst zijn cliënten een
GELUKKIG NIEUWJAAR.

Wij wensen allen het beste voor 1976.

HOLLANDS-HAAGEN
Sigarenmagazijn, Chocolaterie en Tijdschriften
Wilhelminaplein 11, Bocholtz, tel. 04442-1593

HOENSBROEK en omgeving

TREEBEEK

FIRMA H. PLAS EN ZN.
Schildstraat 36, Treebeek, rijwielen, brommers, motoren, elektrische apparaten en reparatie,
wenst haar cliënten een gelukkig nieuwjaar.

Wij danken onze cliënten voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen hun een gelukkig en voorspoedig 1976

Kapsalon M. RITZEN
Weijenberg 191, Treebeek

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975, wensen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënten op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1976

Paul van Hardeveld-Berns
Transporten, Zand, Grint, Olie
ABC-strat 19, Treebeek, telefoon 211788

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975, en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976

Glazenwas- Schoonmaakbedrijf
H. J. Hammer B.V.
Treebeekstraat 141 TREEBEEK.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975, en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976

„J. CANISIUS” B.V.
SIROOPFABRIEK - SCHINNEN (L.)

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975, en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976

Drankenhandel Citadel
Zuid Limburg b.v. Schinnen - Thull 15

wenst alle cliënten
benevens familie en bekenden
een in alle opzichten

Gelukkig Nieuwjaar.

AMSTENRADE

friture austen
amstenrade
wenst haar cliënten, vrienden en kennissen een gelukkig en voorspoedig 1976

scotty bar
hoofdstraat 18, Amstenrade
wenst haar cliënten een gelukkig nieuwjaar

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

CARAVAN IMPORT
A. Feijts en Zn.
HOOFDSTRAAT 76 AMSTENRADE
TELEFOON 04492-1899

De zaak met de grootste keuze en de beste service.

Café-bar, pret- en hokwinkel
JAN VAN CEP
Hoofdstraat 11, Amstenrade
wenst zijn cliënten een gelukkig nieuwjaar

Wij danken al onze cliënten, vrienden en kennissen een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar.

Café Dancing Automatische Kegelbaan

’T CENTRUM
H. DRIESSEN-MARELL - Stationsstraat 56 - Nuth

MAXI-TAX - 04492-1700*

MOBILOFONSERVICE - telex 56513
wenst alle familieleden, vrienden en kennissen en al onze cliënten een
ZALIG NIEUWJAAR

Speciaal adres met onze nieuwste Mercedes voor een goed verzorgde bruidstoet. - Be-
graafplaats - P. KNIPS-SLANGEN, De Gijsselaer 31, Amstenrade

Wishandel
P. J. v. HAM-NUTJENS
Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447-1563.

Wij wensen al onze afnemers, familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar.

Café Dancing Automatische Kegelbaan

’T CENTRUM
H. DRIESSEN-MARELL - Stationsstraat 56 - Nuth

H. Meertens en Zonen B.V.
Bouwmaterialen
STATIONSSTRAAT 41 - NUTH
wensen hun afnemers een voorspoedig nieuwjaar.

MAXI-TAX - 04492-1700*

MOBILOFONSERVICE - telex 56513
wenst alle familieleden, vrienden en kennissen en al onze cliënten een
ZALIG NIEUWJAAR

Speciaal adres met onze nieuwste Mercedes voor een goed verzorgde bruidstoet. - Be-
graafplaats - P. KNIPS-SLANGEN, De Gijsselaer 31, Amstenrade

TECHNISCH INSTALLATIEBUREAU
VAN GEFFEN
gas, water, sanitair en c.v.-installaties
Parallelstraat 37A, Amstenrade, tel.
04492-2254

wenst zijn cliënten een
GELUKKIG NIEUWJAAR

Aannemersbedrijf
J. STORMS
WIJNANDSRADE
wenst al zijn cliënten en zakenrelaties
een voorspoedig 1976

SCHINNEN

CAFÉ „t CENTRUM”
Dorpstraat 22, Schinnen
Wenst zijn cliënten een gelukkig nieuwjaar.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976.

AANNEMERSBEDRIJF-TIMMERFABRIEK
P. L. Cuypers en Zn.
Hommertweg 1, Schinnen, tel. 04492-1594.

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen, dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1975. Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1976

Assurantiekantoor en Rijsschool Cuijpers
Dorpstr. 70 - Schinnen - tel. 04493-1858

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

Bakkerij W. Extra en Zn.,
DORPSTRAAT 37, SCHINNEN
Filiaal Kerkweg 6A, Puth-Schinnen

Slagerij Jules Houtvast
Stationsstraat 4, Schinnen
wenst cliënten, vrienden en bekenden een
VOORSPOEDIG 1976

Z.N. aan familie, vrienden en begunstigers.
Sporthuis J. BAKKERS, Dorp-
straat 14, Schinnen tel. 1604.

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1976

Dameskapsalon „MON REVE”
Stationsstraat 38 Schinnen, tel.
04493-1307

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975, en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976

„J. CANISIUS” B.V.
SIROOPFABRIEK - SCHINNEN (L.)

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975, en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976

Drankenhandel Citadel
Zuid Limburg b.v. Schinnen - Thull 15

wenst alle cliënten
benevens familie en bekenden
een in alle opzichten

Gelukkig Nieuwjaar.

AMSTENRADE

friture austen
amstenrade
wenst haar cliënten, vrienden en kennissen een gelukkig en voorspoedig 1976

scotty bar
hoofdstraat 18, Amstenrade
wenst haar cliënten een gelukkig nieuwjaar

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

CARAVAN IMPORT
A. Feijts en Zn.
HOOFDSTRAAT 76 AMSTENRADE
TELEFOON 04492-1899

De zaak met de grootste keuze en de beste service.

Café-bar, pret- en hokwinkel
JAN VAN CEP
Hoofdstraat 11, Amstenrade
wenst zijn cliënten een gelukkig nieuwjaar

Wij danken al onze cliënten, vrienden en kennissen een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar.

Café Dancing Automatische Kegelbaan

’T CENTRUM
H. DRIESSEN-MARELL - Stationsstraat 56 - Nuth

H. Meertens en Zonen B.V.
Bouwmaterialen
STATIONSSTRAAT 41 - NUTH
wensen hun afnemers een voorspoedig nieuwjaar.

MAXI-TAX - 04492-1700*

MOBILOFONSERVICE - telex 56513
wenst alle familieleden, vrienden en kennissen en al onze cliënten een
ZALIG NIEUWJAAR

Speciaal adres met onze nieuwste Mercedes voor een goed verzorgde bruidstoet. - Be-
graafplaats - P. KNIPS-SLANGEN, De Gijsselaer 31, Amstenrade

TECHNISCH INSTALLATIEBUREAU
VAN GEFFEN
gas, water, sanitair en c.v.-installaties
Parallelstraat 37A, Amstenrade, tel.
04492-2254

wenst zijn cliënten een
GELUKKIG NIEUWJAAR

Aannemersbedrijf
J. STORMS
WIJNANDSRADE
wenst al zijn cliënten en zakenrelaties
een voorspoedig 1976

door nino tomadesso

INNSBRUCK – Het motto luidde: „Einfache Spiele”. Toen destijds Rocky Mountainhoofdstad Denver de organisatie van de twaalde Olympische Winterspelen, vergezeld van excuses en beleefde groeten, aan het Internationaal Olympisch Comité teruggaf, toen het er op leek dat de Olympische strijd op ijs en sneeuw aan de boorden van de Makomanai-rivier in Sapporo voor het laatst gestreden was, toen haalde Innsbruck het IOC uit de impasse. Als was het een „Tyrolese Speciality”, zo bood Innsbrucks burgemeester dr. Alois Lugger Ierse Lord Killanin aan Denvers opdracht over te nemen. Het aanbod werd aanvaard. Drie jaren vóór op 4 februari 1976 in het Bergiselstadion het Olympisch vuur ontstoken zou worden. Vanaf die dag (3 februari 1973) propageerde Innsbruck eenvoud, sober- en degelijkheid. Geen bombastisch evenement, maar een ongekunsteld sportfeest. Een utopische gedachte, warrelend als een sneeuwvlok door een keiharde commerciële (sport)wereld. Soberheid. De kosten van de Olympische Winterspelen 1976 worden geschat op 78 à 80 miljoen gulden. Beduidend „goedkoper” dan in Sapporo, dat wel. Maar „einfach”?..... Wandelend door het Olympisch ijsstadion van de Tirolse hoofdstad, wijzend naar de ultramoderne verlichting („Vijftienhonderd lux, het sterkste licht ter wereld in een overdekt stadion”), geeft O.S.-perschef Bertl Neumann het toe: „Sobere Spelen zijn in onze tijd een droom”. En als, later op de dag, het oog valt op een van de vele schriftelijke

IN INNSBRUCK BRANDT STRAKS DE OLYMPISCHE VLAM

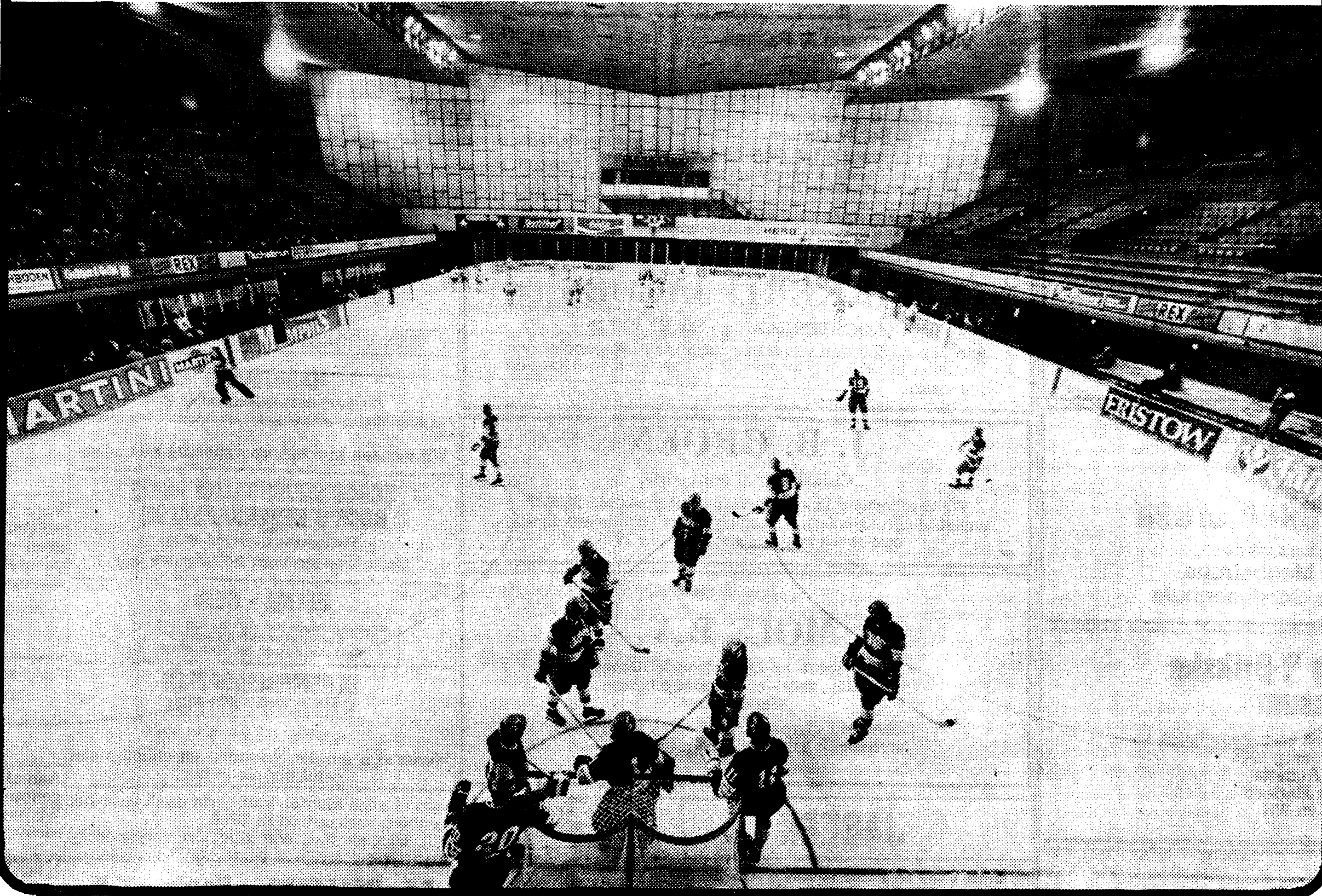


● Het onoverdekte 400 meterbaanstadion, waar de schaatswedstrijden worden gehouden

Foto's
ROBERT LANTOS

Sobere Winterspelen: alleen maar een droom

● De overdekte ijshal, waar het olympische ijshockey zich afspeelt



● Brigitta, een van de lieflijke hostessen in Innsbruck

boodschappen van dr. Karl Heinz Klee (secretaris-generaal van het organisatiecomité) – „Wij geloven nog steeds aan Spelen met de sportman of -vrouw in het middelpunt van het gebeuren, aan eenvoudige Spelen met kans op terugkeer naar de zuivere Olympische gedachte”, – dan is zo’n missie niets meer of minder dan een (officieel) schrijven voor de vaak, camouflage van jacht op prestige, van nog grotere mondiale bekendheid. Tot heil van het groot-toerisme (gedurende de Spelen zijn in en rond Innsbruck alléén voor bezoekers uit vier windstreken ca. 150.000 bedden gereserveerd), een belangrijke bron van Oostenrijks inkomsten.

SELECTIE

Zij, die van 4 tot 16 februari 1976 Oostenrijk „rond de wereld voeren” – de schrijvende, sprekende, fotograferende en filmende journalisten – zullen opvallend minder in aantal zijn dan destijds in Sapporo. Toen rond de 4000, straks welgeteld 1750. Neumann: „Meer dan zeventienduizend verslaggevers meldten zich aan. We moesten, in samenwerking met de AIPS (Association Internationale de la Presse Sportive), streng selecteren. We konden niet anders”.

Het mondiale „oog en oor” staan, aan de onmiddellijke rand van de verscheidene „Olympische slagvelden”, 206 telefooncabines, 85 teletekststellen en 70 telefotolijnen ter beschikking. Het (hoofd)perscentrum is ondergebracht in twee grote gymzalen van de pedagogische academie (in de kelders zijn

door Kodak en Agfa-Gevaert fotolaboratoria ingericht) en in twee spiksplinternieuwe hallen (17.000 vierkante meter), die straks na afloop van de Spelen als remises voor Innsbrucks openbaar vervoer ter beschikking komen. In die hallen:

a – een persrestaurant met een accommodatie voor ca. 600 personen (capaciteit: 4000 maaltijden per dag); b – studio's van de ORF (Eurovisie), van de American Broadcasting Company (ABC) en de Canadese televisie-omroep CTV. De ORF

straalt rechtstreeks en in kleur 116 uren uit. De Westduitse ARD en ZDF en de Zwitserse radio stellen materiaal en technisch personeel beschikbaar. Voor de uitzendingen zal op 85 posten van 43 elektronische camera's gebruik gemaakt worden. Voor

radio en televisie dienden op de Patscherkofel (ski-afdalings heren), in Bergisel (springschans), op de flanken van de Hoofl in Axamer Lizum (overige Alpine-disciplines), in Seefeld (Noordse nummers en springschans), in Igls (bob- en

rodelbaan) en in het ijsstadion in Innsbruck zelf (hardrijden op de schaats, kunstschaatsen en ijshockey) in totaal 10 tribunes gebouwd te worden. Totale kosten radio- en tv-uitzendingen: 55 miljoen gulden.

Einfache Spiele. Gemeenteraadslid en financieel-economisch expert dr. Seykora voorspelt dat „het jaar 1976 voor Innsbruck waarschijnlijk het moeilijkste jaar sinds 1950 zal zijn”. Het Olympische organisatiecomité, geconfronteerd met kritiek op noodzakelijke gemeentelijke investeringen: „Men kan niet alle kosten van huizen voor het Olympisch dorp, van wegen en bruggen als specifieke uitgaven voor de Spelen beschouwen. Wat er gebouwd en aangelegd is, komt de infrastructuur van de stad ten goede. Het was al allemaal gepland, de Spelen hebben de realisering bespoedigd”. A propos: de Vereniging voor Consumenteninformatie in Innsbruck heeft een ombudsman benoemd die waken moet dat de prijzen tijdens de Spelen niet tot, wat men noemt, „astronomische hoogte” stijgen zullen.

GALABAL

Innsbruck, op een winterdag zonder zon grauw als altijd, maakt zich op voor de grote invasie. De stad verwacht gedurende de Spelen circa anderhalf miljoen bezoekers. In een straal van ongeveer 40 km rond de „poort naar de Brenner” is geen enkele vrije hotel- en/of pensionkamer meer te vinden. (De ORF huurde voor de buitenlandse radio- en tv-mensen het gehele Holiday Inn af). Voor hoge IOC-bonzen, voor vorstelijke gasten en voor VIPS werden in de nabijheid van het ijsstadion moderne appartementen gebouwd. Het centraliseren van deze personen zou bewaking (bescherming) vereenvoudigen. De Sjah van Perzië echter trok voor zo'n appartement zijn neus op en huurde in de buurt van Igls



● Perschef Bertl Neumann: „Sobere Spelen zijn in onze tijd een droom”

een kasteeltje. Stem van een secretaresse op het organisatiebureau: „Dat heeft ons in verlegenheid gebracht. Koningin Juliana en prins Bernhard zijn als gasten aangekondigd, maar niemand hier weet of zij met een appartement genoeg zullen nemen”. Hoe dan ook: de hoge gasten zullen zondagavond 8 februari ongetwijfeld rendez-vous geven op het Olympia-bal (in de zalen van het Congresgebouw). Entree: 75 gulden. Het bal zal worden voorafgegaan door een galadiner. Prijs per couvert: 300 gulden.

DORP

Tussen de snelstromende Inn en de Anderlanstraat verrees het Olympisch dorp: 35 huizenblokken, 642 woningen, 1714 kamers. Een uit ongeveer 6500 personen bestaande, uitermate streng bewaakte, gemeenschap. Chefkok Roman Ritz, aan het hoofd van een internationale brigade: „Gedurende de Spelen zal er, op basis van zelfbediening, een grote diversiteit in menu's zijn. Wij streven naar elke dag 's middags twee en 's avonds drie gerechten. De atleten kunnen in het dorp 's avonds hun ontspanning zoeken in een milkshakebar, een zwembad, een sauna, een filmzaal, een bibliotheek, een discotheek (met speelautomaten) of bij het optreden van Udo Jürgens. Rudi Carell en de orkesten van Max Gregor en Hazy Osterwald. Wel of géén Einfache Spiele. De twaalde Olympische Winterspelen vormen, hoe dan ook, een gigantische organisatie. Volgende aflevering: de Olympische arena's.

BRUNSSUM

en omgeving

BRUNSSUM

RJNDERS-DUPUIS
Kerkstraat 7 Brunssum
wenst zijn cliëntele een Zalig Nieuwjaar

Kaso Servicenter
Fa. GARAGE GIJSEN
Hoefnagelshof 27
Dorpstraat 12a Brunssum Telefoon 045-251623
wenst zijn cliëntele een Gelukkig Nieuwjaar.

chinees restaurant hong kong
kerkstraat 25-26 - Brunssum
wenst al zijn afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten Zalig Nieuwjaar.

Voor het genoten vertrouwen wensen wij onze cliëntele een gelukkig Nieuwjaar.

Banketbakkerij W. ORTMANS
Kerkstraat 33 Brunssum

H. VROMEN FIEGEN
Kruideniersartikelen Dorpstraat 83
Tabakszaak, Pr. Hendriklaan 52
Wenst alle fam. en cliëntele een voorspoedig 1976

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliëntele op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1976.

Grootsteden in eteren, hater en
Zuivelhandel W. Quaschling-Stevens
DORPSTRAAT 36 - BRUNSSUM - TEL. 252206

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten Zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

SLAGERIJ ARTS
DORPSTRAAT 135 - BRUNSSUM

siep dekker
AANNEMERSBEDRIJF

wenst al zijn afnemers, familie en bekenden een in alle opzichten Zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

Van Dorpstraat 10 - BRUNSSUM
TEL. 045-252217

SCHILDERSBEDRIJF
MATH. VOOTS B.V.

Schepenstraat 48, Brunssum
wenst al zijn relaties van harte een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar

ESSO SERVICECENTER
Fa. Garage GIJSEN Mazda Dealer

Hoefnagelshof 27, tel. 253531,
Dorpstraat 12a, tel. 251623, Brunssum
wenst zijn cliëntele een gelukkig 1976

De ECHTE - echte BAKKERS
wensen u een prettig 1976

Luxe Bakkerij J. v. Eeghem
Luxe Bakkerij F. Schabben-Genders
BRUNSSUM

Een voorspoedig 1976
wenst U

Fam. Theo Stikkelbroek
en medewerkers uit de
Tapitkoning Meubelreus
Koutenprins en Gordijnenhuis

Bar-Dancing 't Briksko
Brunssum

wenst al haar klanten en zakenrelaties een voorspoedig 1976

Wim en Annette
Martin en Marleen
Willeen en Wil

Fa. Gebr. Rutten
Mgr. Mannenstr. 115-Merkelbekerstr. 18
Merkelbeek Schinveld
Tel. 045-253016 Tel. 045-252512

wenst fam., vrienden en cliëntele een gelukkig en voorspoedig 1976

P. INGENBLEEK
wenst al haar familie, vrienden en bekenden een voorspoedig en gelukkig 1976 - gedipl. Autorijschool
Populierenstraat 20 - Brunssum

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar.

HABETS-RIJVERS
VONDELSTRAAT 22 - BRUNSSUM - LANGEBOEG

Wij wensen al onze klanten, benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar.

TAXI „BRUNNA - CAFÉ „T HÖFKE“

JO BOEYEN
Akerstraat 80 - Brunssum - Tel. 253245

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliëntele op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1976.

D. VOGELAAR
B.K. gas - ARLAL-servicestation
Rembrandtstraat 2c, Brunssum, tel. 045-253383

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliëntele op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1976.

P. J. SNEETS
LANGEBOEG 8 - BRUNSSUM - TEL. 045-253311
FRITURE-SNACKBAR „T HEUSKE“

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers. **RAETS HAKKENBAR**, Kerkstraat Brunssum.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers. **TILMANS**, Dorpstraat 78, Brunssum.

SCHINVELD

RADIO KRUITZ
Electro en Modelbouw

PRES. ROOSEVELTSTRAAT 12 - SCHINVELD
Telefoon 251275

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976.

firma Jos reynders
brand- en Bouwstoffen

President Rooseveltstr. 22, Schinveld, tel. 045-252394. Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

Vereniging van alleinstanden
Wenst zijn leden een voorspoedig en gelukkig nieuwjaar. Het bestuur: Toon, Gretha, Paul en Keesje. Café Theunissen, Kloosterlaan 27 Schinveld.

Huishandel Diederik
Schinveld B.V.
Brunssummerstraat 35
Schinveld, tel. 045-252265

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen u een Zalig en Voorspoedig Nieuwjaar.

Vivo Supermarkt A. Palmen
Broekstraat 10-12
Schinveld - Tel. 253798
wenst zijn cliëntele een gelukkig nieuwjaar

CAFÉ „TOSCA“
Schinveld
Brunssummerstraat 8 tel. 045-254943
wenst zijn cliëntele, familie en bekenden een in alle opzichten gelukkig 1976.

John en Trudy Aerts-Nicklen
Wonen: Z.N. en G.N. aan familie, vrienden en kennissen vanuit Hamilton-Canada.

BAKKERIJ JACOBS
KLOOSTERLAAN 2 - SCHINVELD

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen U een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

J. B. GROEN
Cult. Techn. Loonbedrijf

Waubacherweg 1a - Schinveld - Telefoon 045-252887
wenst al zijn klanten, begunstigers en familie een in alle opzichten zalig en voorspoedig 1976.

MOLS B.V.
Transport- en handelsonderneming
Klei-, zand- en grindexploitatie
Wegenbouw

Schinveld - Broekstraat 9 - Tel. 045-251852
wenst zijn cliëntele een zalig nieuwjaar.

JABEEK

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976.

J. BROENS
Bijzondereweg 123, Jabeeke, tel. 1355

Z.N. aan familie en begunstigers

CAFÉ J. PETERS-VAESSEN
Bijzondereweg 124, Jabeeke

CAFÉ „T CENTRUM“
Fr. Oortje, Dorpstraat 106, Jabeeke
wenst zijn cliëntele een gelukkig nieuwjaar.

BINGELRADE

Wij wensen al onze cliëntele, fam., vrienden en kennissen een voorspoedig 1976.

Brood- en Banketbakkerij
J. Offermans-Glesbers
Dorpstraat 106-108, BINGELRADE
Weyenweg 194, TREEBEK

de beste wensen en een voorspoedig 1976 aan familie, vrienden en cliëntele.

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliëntele op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1976.

Fruittoeelthedrijf
Fr. Zuylen-Vrencken en Zn.
Kneykullerweg 3, „Huize Schoonzicht“
Bingelrade

GELEEN

GELEEN

OFFERMANS
Assurantiën Geleen B.V.
en
Fin. Bem. Bur. B.V.
Telefoon 04494-45656* 45658*
RIJKSWEG 170A-170B GELEEN

Zalig nieuwjaar
aan fam. en relaties

Timmerfabriek H. COENEN en ZOON
Trappenspecialist - Doe-het-zelfrespunt
Telefoon 42691, Geleen

P. RAS
Mauritslaan 119, Geleen

HET KLOKKENHUIS
wenst familie, cliëntele en bekenden een voorspoedig 1976

CENTRAMARKT JAN KUIPER
Burgemeester Lemmensstraat 267, Geleen

Wij wensen al onze afnemers, familie en bekenden een in alle opzichten

ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

BAKKERIJ KEULERS
Tunelstraat 8, Geleen
wenst zijn cliëntele en begunstigers een voorspoedig nieuwjaar

CAFÉ „DE MIJNLAMP“
tel. 42944, Mauritslaan 116, Geleen
wenst allen een voorspoedig nieuwjaar
Jan Pasterg - Joopje Vreugden-v.d. Wal

CAFÉ „TOSCA“
Schinveld
Brunssummerstraat 8 tel. 045-254943
wenst zijn cliëntele, familie en bekenden een in alle opzichten gelukkig 1976.

John en Trudy Aerts-Nicklen
Wonen: Z.N. en G.N. aan familie, vrienden en kennissen vanuit Hamilton-Canada.

BAKKERIJ JACOBS
KLOOSTERLAAN 2 - SCHINVELD

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen U een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

J. B. GROEN
Cult. Techn. Loonbedrijf

Waubacherweg 1a - Schinveld - Telefoon 045-252887
wenst al zijn klanten, begunstigers en familie een in alle opzichten zalig en voorspoedig 1976.

MOLS B.V.
Transport- en handelsonderneming
Klei-, zand- en grindexploitatie
Wegenbouw

Schinveld - Broekstraat 9 - Tel. 045-251852
wenst zijn cliëntele een zalig nieuwjaar.

JABEEK

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976.

J. BROENS
Bijzondereweg 123, Jabeeke, tel. 1355

Z.N. aan familie en begunstigers

CAFÉ J. PETERS-VAESSEN
Bijzondereweg 124, Jabeeke

CAFÉ „T CENTRUM“
Fr. Oortje, Dorpstraat 106, Jabeeke
wenst zijn cliëntele een gelukkig nieuwjaar.

Voorspoedig 1976 aan familie, vrienden en begunstigers.

CAFÉ „DE KLOES“
A. Eggen-T. Claus
Bingelrade

B.P. Oliehandel en Servicestation

SPIJKERS
BINGELRADE - TELEF. 04492-1206
wenst al zijn cliëntele, familie, vrienden en kennissen een voorspoedig 1976.

Uw Bakker
G. KUIPERS-THEUNISSEN
Bingelrade

wenst zijn cliëntele een gelukkig nieuwjaar

GELEEN

GELEEN

Wij wensen al onze relaties voor 1976 veel geluk, voorspoed en gezondheid en danken hen voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar.

OFFERMANS
Assurantiën Geleen B.V.
en
Fin. Bem. Bur. B.V.
Telefoon 04494-45656* 45658*
RIJKSWEG 170A-170B GELEEN

Zalig nieuwjaar
aan fam. en relaties

Timmerfabriek H. COENEN en ZOON
Trappenspecialist - Doe-het-zelfrespunt
Telefoon 42691, Geleen

P. RAS
Mauritslaan 119, Geleen

HET KLOKKENHUIS
wenst familie, cliëntele en bekenden een voorspoedig 1976

CENTRAMARKT JAN KUIPER
Burgemeester Lemmensstraat 267, Geleen

Wij wensen al onze afnemers, familie en bekenden een in alle opzichten

ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

BAKKERIJ KEULERS
Tunelstraat 8, Geleen
wenst zijn cliëntele en begunstigers een voorspoedig nieuwjaar

CAFÉ „DE MIJNLAMP“
tel. 42944, Mauritslaan 116, Geleen
wenst allen een voorspoedig nieuwjaar
Jan Pasterg - Joopje Vreugden-v.d. Wal

CAFÉ „TOSCA“
Schinveld
Brunssummerstraat 8 tel. 045-254943
wenst zijn cliëntele, familie en bekenden een in alle opzichten gelukkig 1976.

John en Trudy Aerts-Nicklen
Wonen: Z.N. en G.N. aan familie, vrienden en kennissen vanuit Hamilton-Canada.

BAKKERIJ JACOBS
KLOOSTERLAAN 2 - SCHINVELD

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen U een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

J. B. GROEN
Cult. Techn. Loonbedrijf

Waubacherweg 1a - Schinveld - Telefoon 045-252887
wenst al zijn klanten, begunstigers en familie een in alle opzichten zalig en voorspoedig 1976.

MOLS B.V.
Transport- en handelsonderneming
Klei-, zand- en grindexploitatie
Wegenbouw

Schinveld - Broekstraat 9 - Tel. 045-251852
wenst zijn cliëntele een zalig nieuwjaar.

JABEEK

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976.

J. BROENS
Bijzondereweg 123, Jabeeke, tel. 1355

Z.N. aan familie en begunstigers

CAFÉ J. PETERS-VAESSEN
Bijzondereweg 124, Jabeeke

CAFÉ „T CENTRUM“
Fr. Oortje, Dorpstraat 106, Jabeeke
wenst zijn cliëntele een gelukkig nieuwjaar.

P. TUMMERS
Rijksweg C. 39-43, Geleen
wenst allen een voorspoedig en zalig nieuwjaar.

F. LOHMEYER - BROOD EN BANKET
Rijksweg Noord 36, Geleen
wenst cliëntele een zalig nieuwjaar.

Zalig nieuwjaar

Kunsthandel Niemann
Rijksweg N. 52, Geleen.

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975.

Wij wensen hen een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

JAN VOSSSEN
Dameskapalon
Kluis 44, Geleen, telefoon 04494-49593

een zalig nieuwjaar
aan vrienden en begunstigers wenst u

SLAGERIJ J. BAGGEN
Burg. Lemmensstraat 8, Geleen

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen in 1975

Wij wensen hun een voorspoedig 1976

Sanitair en Centrale Verwarming
FIRMA GEBR. HOSS
Salmstraat 80, Geleen

Aan al onze cliënten, familie, vrienden en bekenden een in alle opzichten

Zalig en voorspoedig nieuwjaar

P. GORISSEN-PAULISSEN
Rijksweg Nrd. 3, Geleen, telefoon 42129

GELEEN

GELEEN

Authorijschool „Lindenheuvel“
JAN HENDRIX

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij in het afgelopen jaar van hen mochten ontvangen.

Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1976.

GELEEN, tel. 04494-42582.

DE BESTE WENSEN VOOR HET NIEUWE JAAR
BANKETBAKKERIJ POLMAN
Markt 45, Geleen

Schilder- en wandafwerkingsbedr.
W. H. KAPEL
Graaf Huynlaan 14, Geleen
tel. 04494-43064

wenst cliëntele, familie en vrienden een gelukkig en zalig nieuwjaar

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976

ASS. EN FINANC.KANTOOR
G. L. CLAESSENS
Rijksweg Zuid 211, Geleen

Aan al onze leerlingen, oud-leerlingen, vrienden, bekenden en familie wensen wij een

ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

Authorijschool PIERRE SCHIFFERS
GELEEN, TELEFOON 45680

R. COUMANS B.V., GELEEN
Internationaal Transport
L.P.G. tank- en inbouwstation

Onze vrienden en relaties wensen wij een voorspoedig nieuwjaar

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een

Zalig en voorspoedig 1976

BLOEMENMAGAZIJN PIET LOOS
Rijksweg Zuid 140, Geleen, tel. 40470

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975

Wij wensen hun een zalig en voorspoedig nieuwjaar

HERENMODE PULL
Salmstraat 80, Geleen, tel. 42228

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliëntele op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1976

JEAN BROUNS
Radio, televisie, elektrohandel
Geleen, tel. 2774, Bloemenmarkt 36

zalig nieuwjaar aan onze cliëntele

BROOD- EN BANKETBAKKERIJ
DOMINIQUE EUSSEN
Pietstraat 5, Geleen

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975

Wij wensen hun een zalig en voorspoedig nieuwjaar

CARROSSERIEBEDR. LEMMENS
Rijksweg Nrd. 142, Geleen, tel. 04494-43707

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975

Wij wensen hun een zalig en voorspoedig nieuwjaar

BROOD- EN BANKETBAKKERIJ
M. KEULERS
Grootenylaanstraat 30, Geleen, tel. 40000

Jan Janssen („je moet Parijs halen“) kreeg gelijk: Smitje nog geen golden boy

Van onze medewerker
PETER HEERKENS

HALFWEG – Jan Janssen, de van groene, gele plus een hoop andere kleuren truien bekende ex-coureur, waarschuwde er al voor toen iedereen nog juichte, daar in Frankrijk waar ze bezig waren met de Tour de France. „Smitje“, profeteerde Jan Janssen over de uit Halfweg afkomstige Theo Smit, „kan een flinke slag slaan. Een hele grote slag zelfs. Maar dan zal-ie wel Parijs moeten halen. Dat is een voorwaarde in deze ronde. Dat weten we allemaal. Je moet in Parijs komen.“

In de vreugde rond „Smitje“ (24 jaar oud, amper een jaar beroepsrenner, lid van de Frisolploeg), gingen de opmerkingen verloren. Theo Smit immers had er binnen vier dagen twee sprintoverwinningen uitgeperst en dat kunnen er maar weinig. Zodoende. Via de krantekolommen kwam de zo verrassend optredende coureur op een inderhaast in stelling gebrachte voetstuk, want wie kan wat Theo Smit deed, belooft het wielervolk veel goeds. Zodoende.

Glorie

Er is in een Tour immer veel glorie, en naar men weet voor later – wanneer het criteriumcircus draait – veel geld, voor hem die het spektakel van de massasprint naar een climax kan jagen. Theo Smit dus, leek één van „de golden boys“ van dit wielersizoen te worden. De sprinter om wie de wedstrijddirectie aan het knokken zouden slaan. Het goudhaantje waar buitenlandse sponsors stapels bankbiljetten voor wilden uittellen.

Intussen is Theo Smit er helemaal achter. Jan Janssen had gelijk. Hij hield aan zijn Tourspektakel welgeteld één wedstrijdcontract over: een criterium in België. En de sponsors, de werkgevers? Ze gingen hem, bij het opzetten van hun nieuwe ploeg, voorbij. Op dit moment heeft die in deze zomer zo bejubelde Theo Smit zelfs geen contract, maar het vooruitzicht is goed omdat zijn huidige werkgever Frisol een alleszins acceptabele conceptovereenkomst („Ik word er echt een stuk beter van“) toestuurde. Maar niet die toelooft van elders, dus. „Smitje“ is weer gewoon „Smitje“, niet de Tourheld en niet rijk geworden ook zoals „je“ dachten. Maar: Jan Janssen had het al voorspeld.

Bergen

Dat Theo Smit Parijs niet zag, zat 'm in de bergen, want het klimmen is de grote zwakte van Theo Smit, die inmiddels zijn teleurstelling geheel en al de baas is. „Natuurlijk“, zegt hij, „was het een flinke klap voor me dat ik na de Tour niet gevraagd werd voor de criteriums. En ik had er ook wel een beetje op gerekend dat andere sponsors me zouden benaderen. Je hoort daar tenslotte zoveel van als je opvalt in de Tour. Dan zegt iedereen: maak jij je maar geen zorgen. Jouw kostje is gekocht. Maar Jan Janssen heeft gelijk gehad: je moet Parijs halen anders ben je niet interessant voor het publiek.“

Hoe men het echter ondanks deze droefenis ook bekijkt: Theo Smit was in de belangrijkste ronde van het jaar de snelste man van het peloton, bovendien in zijn eerste proefseizoen en dus een grote belofte voor de toekomst. Hij versloeg tot twee keer toe in een direct duel Rik van Linden die de naam van „de rapste“ had en zijn reputatie werd nog niet aangevochten door een ander fenomeen, Patrick Sercu met wie hij nimmer een gevecht op de streep leverde.

Boemeffect

Kortom: Theo Smit is hoe dan ook een wat de Belgen noemen „klaspak“ (vrij vertaald: tot heel wat in staat) zeker door de manier waarop hij sprint want die is zo tegen alle regels uit het boekje, dat degenen die de techniek doceren de tenen samenknijpen en het hoofd schudden. Theo Smit heeft iets van wat Jan Pijnenburg de ereftitel „kanonbal“ opleverde. Dat boemeffect.

Waar sprinters graag moeilijk en ingewikkeld doen over „het goede wiel“, de ideale positie, knalt Theo Smit er ongecompliceerd op los. Hij stelt zich niet op in de rij van theoretici die uitleggen hoe fijntjes ze hun coup in voorbereiding namen door stukempjes mee te sluipen, maar hij stelt simpelweg: „Sprinten is voor mij een kwestie van hupsakee zo hard mogelijk er tegenaan.“ Dat klinkt eenvoudig. Theo Smit: „Ja, maar voor mij persoonlijk is het ook zo. Ik heb die moeilijke toestanden van een zus-of-zoregeling vooraf niet nodig.“

Steun

Bijvoorbeeld de steun van een ploeg-

genoot in de sprint. Nou, iedereen heeft daar z'n mond vol van, maar zoiets maakt mij juist nerveus. Wanneer ik een ploegmaat vraag voor mij de sprint aan te trekken, betekent dat een persoonlijk offer voor zo'n jongen, wat op mij de druk legt van het moeten slagen. Daardoor voel ik mezelf, of zou ik mezelf, niet op m'n gemak voelen. Ik regel het dus anders. Ik zeg: houd jij de boel maar rustig, ik kom wel. Snap je? Dan heb ik de vrijheid.“

Een filosofie waarvoor het niet moeilijk is begrip op te brengen. maar die het aangaan van een sprint op zichzelf extra ingewikkeld maakt. Theo Smit: „Ik kijk gewoon hoe het uitkomt. Ik hoef ook niet zo nodig het tweede of derde wiel, zoals de meesten. Sterker nog, ik heb het liefst een vierde of vijfde positie. Ik ga in een sprint liever vijf man voorbij dan één. Tja, wat dat is, weet ik ook niet. Misschien een kwestie van een doel hebben. Als je er vijf voor je ziet, heb je meer om je er geestelijk in vast te bijten dan één. Ik weet eigenlijk niet hoe ik dat moet uitleggen, maar op een tweemans sprint heb ik het niet begrepen. Bovendien: wanneer je het met z'n vieren of vijven uitvecht, ben je bij de streep voor je er erg in hebt, zo druk ben je dan. Met z'n tweeën zit je veel langer in de zenuwen...“

Onbevangen

Wat Theo Smit bovendien als sprinter zo doet opvallen, is zijn onbevangen manier van „het gaan“ in de volle wind. Hij durft in een gat te duiken, waar anderen zich inhouden uit angst voor de klap die ze krijgen omdat ze uit de beschutting van de groep komen.

Theo Smit: „Dat maakt me niks. Ik denk er eigenlijk niet bij na. Misschien doen de anderen dat te veel. Ik klets er gewoon in. Dat sprinten is iets wat me vlot afgaat, zonder problemen. Daar sta ik zelf ook wel eens van te kijken.“



Bijvoorbeeld bij het nemen van bochten. Normaal ben ik nerveus in een bocht. Dat vind ik eng. Maar in een sprint heb ik er geen erg in. Dan vlieg ik die hoek om. Gewoon: whamm. Er zijn mensen die een sprint levensgevaarlijk vinden, met al dat geduw, gepluk en gefrunk. Ik niet. Ik heb er geen erg in. Misschien is het dat, waarom het me wat vlot afgaat. Ik bedoel: dat ik er geestelijk niet zo mee bezig ben. Ik doe maar. Ik weet dat ik het kan, dus waar maak ik me zorgen over?“

Met het klimmen ligt de situatie ge-

compliceerder. Theo Smit: „Dat is nou net andersom. Gek hoor, dat besef ik heus wel als ik het zo zit na te gaan. Maar bergen... Bergen...“

Routine

In de Tour de France van dit jaar, die hem de sleutel tot de wielershemel leek te verstrekken, sneuvelde hij op de eerste de beste col. Weg roem, weg glorie, weg succes van twee ritzeges. „Er zijn er“, weet ook Theo Smit, „die kunnen sprinten én de bergen over-

komen. Die zijn er. Godefroot, van Linden, Sercu. Die mannen hebben meer routine dan ik. Ze klimmen niet beter, maar ze hebben de ervaring. Dat is het.“

En zo staat het ook in wat Theo Smit noemt zijn „rooie boekje“, oftewel „het boekje van Middellink“, de bondscoach van de amateurs. Toelichting: „Middellink leerde ons dingen te noteren die opvielen. Voor mij persoonlijk is dat een geweldig systeem. Ik weet trouwens dat veel profrenners met dat rooie boekje werken. Erg goed, vind ik. Je kijkt in stille tijden terug op die aantekeningen en dat stemt tot nadenken.“

jaar en wat dat betreft ben ik dik tevreden, ondanks alle tegenvallers met name na de Tour. Maar in mijn opzet ben ik geslaagd.“

– In welk opzicht?

„Om te beginnen financieel. Ik wilde per se niet minder verdienen dan ik in mijn vak als timmerman had kunnen krijgen. Dat is gelukt. Komend jaar ga ik het zelfs uitstekend maken bij Frisol. Mijnheer de Vries heeft me een prima contract aangeboden. Financieel ga ik erop vooruit en zo wil ik het houden. Vanaf dit moment eis ik van mezelf dat ik tenminste hetzelfde maar liefst meer ga verdienen. Zou ik bij gebrek aan prestaties, aan



Theo Smit, eenzaam aan de ene kant van de weg, terwijl de meute de andere wegzijde verkiest, voor de tweede keer etappewinnaar in de Tour. Onbedreigd.

Frisolrenner hield één contract over aan Toursuccessen

– Doet Theo Smit dat?

„Oh ja. Erg veel. Het klinkt misschien onnozel, maar wanneer ik bijvoorbeeld een etappe naga in de Ronde van Sardinië waarin de echte sprinters zich in de eerste halve etappe bergop spaarden waar ik vlamde, terwijl zij daarna één-twee-drie werden in de erop volgende vlakke rit en ik achterin zat, dan weet ik nu wat ik komend seizoen niet moet doen. In de Ronde van Italië zei van Linden steeds tegen me: kalm aan maar jongen, wij sprinters moeten ons niet forceren. Maar als je er, zoals ik, als eerstejaars prof tussen fietst dan wil je meer. Dan durf je eigenlijk niet te wachten. Maar dat zie ik nu heus wel als een fout. Ik heb een hoop domme dingen gedaan, afgelopen seizoen. Maar: ze maakten me wijzer. Ik beschouwde mijn eerste seizoen bij de beroeps zuiver als een leer-

uitslagen bedoel ik, terug moeten in geld dan stop ik met koersen.“

Ik ben het helemaal eens met mijn ploegleider Piet Liebregts, dat wielrennen niet zaligmakend is. Je moet dat niet ten koste van alles blijven doen, dat koersen. Ik zou er subiet mee ophouden als ik er financieel op achteruit ging. Blijft de realiteit, dat Theo Smit zich zal moeten manifesteren als een coureur die bergen over kan, wil hij ooit slagen. Zoals bijvoorbeeld Rik van Linden die dit jaar in de Tour de groene trui (voor de meest regelmatige renner) won, terwijl hij in elke bergrit op zo'n achterstand eindigde dat ze het podium al aan het afbreken waren wanneer hij binnenkwam.

Smit: „Daar heb ik geweldige bewondering voor, voor wat zo'n van Linden doet. Nou kun je lachen om het feit dat ze het podium al weg hebben voor-je over de streep is, maar je kunt ook zeggen: waarom wachten ze niet even met afbreken uit respect voor zo'n niet-klimmer die toch die zware col overkomt? Het is maar hoe je het bekijkt.“

Het nemen van bergen, heeft Theo Smit zichzelf tot belangrijkste opdracht voor komend seizoen gesteld. Daarom ben ik eigenlijk dik tevreden dat mijn contract bij Frisol verlengd wordt. We gaan alle kleinere ronden doen en dat geeft mij de kans om me te bekennen in het klimmen. Als ik die cols maar over kom, daar gaat het om. Jan Janssen vertelde me dat ik voor het klimmen verkeerd op mijn fiets zit. Volgens hem moest m'n zadel naar achter, mijn stuurpen korter en een ander stuur erin. Dat heb ik gedaan. Ik

wil leren en daarom kan het me eigenlijk niet zoveel schelen dat ik na de Tour wat vergeten ben.“

„Misschien zou ik in het andere geval te veel hebben moeten forceren. Wat ik wil is, me rustig bekwaam in dit vak. Met als belangrijkste punt: leren klimmen. Sprinten kan ik, dat is bezwezen. Maar klimmen... Weet je: als ik aan een berg denk ben ik helemaal van de kaart. Dan blokkeren mijn benen. Dan kan ik helemaal niks meer. Dat heb ik altijd gehad bij klimmen. Een soort angst en berusting. Een rot gevoel. Oh, dat is verschrikkelijk. Ik weet niet wat dat bij mij is, maar als ik in de koers een berg zie heb ik het niet meer... Dat is gewoon een kwestie van gebrek aan zelfvertrouwen, dat weet ik ook wel. Maar je kunt er maar mee zitten...“

„Kijk, zoals een ander misschien niet kan sprinten omdat-ie bang is voor valpartijen, zo ben ik benauwd voor de cols. Dat is een schrik voor me. Ik heb de wil wel. Oh ja... In Spanje ben ik eens ooit vier uur in m'n eenzame klimmen geweest. Maar dat is het natuurlijk niet! Wie weet komt het door het vlakke hier. Die polders. Daar, in de verte, dat is de Haarlemmermeer. Schitterend toch, die dijken en die bomen. Daar traan ik nou altijd.“

Kun je je voorstellen dat ik de ram-bam krijg voor een Tourcol als je na-gaat dat ik in dit kale hier opgegroeid ben. Mijn hart draait om als ik daar in Frankrijk voor zo'n berg sta. Maar ik heb het afgelopen jaar geleerd dat je over zo'n gevoel heen moet. Het zal alleen niet meevalen...“





Vóór dat de klok haar laatste slagen slaat...

bedanken wij oprecht al onze klanten voor het vertrouwen dat zij dit jaar in onze zaak hebben gesteld. Ook in 1976 hopen wij dit vertrouwen voor 100% wáár te maken. Wij wensen al onze klanten stemmige feestdagen toe en een goed begin in het nieuwe jaar.

nijssen interlux
Rijksweg-Noord 12, Geleen tel. 04494-43050

automobilbedrijf

J. v. HINSBERG B.V.

MAURITSLAAN 53, GELEEN, TELEFOON 45800
wenst al zijn cliënten een zalig en voorspoedig 1976

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976

C & S AUTOMOBIEL B.V.

Fiat- en Lanciadealer

Burg. Lemmensstr. 109, Geleen, tel. 04494-46400

L. PETITJEAN

AUTOBEDRIJF EN CARROSSERIE REPARATIE
Fischstr. 27, telefoon 46373, Geleen

Onze vrienden en relaties wensen wij een voorspoedig 1976

Wij wensen al onze cliënten een voorspoedig 1976

HEY EN ZONEN

COMPLETE WONINGINRICHTING B.V.

Bloemendaal 27-31, Linderheide-Geleen, tel. 43088
Salmstraat 26-28, Geleen-Centrum, tel. 45363
Steenweg 18-20, Sittard, tel. 8558
Rijksweg Centr. 47, Geleen, tel. 40000

Fam. H. CARDINAALS

Breed- en banketbakkerij-chocolaterie

Mariastraat 63, GELEEN Plan-Zuid, tel. 45039
wenst al haar vrienden en cliënten een GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1976

A. v.d. WALL

ZAAL, CAFÉ EN TAXIBEDRIJF

Past. Vonckenstraat 83, Geleen
wenst zijn cliëntele en begunstigers EEN ZALIG NIEUWJAAR

JUWELIER CREMERS

RIJKSWEG C. 71, GELEEN

wenst U een voorspoedig 1976

Wij wensen al onze cliëntele, begunstigers een VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

VAN HOESEL

Verenigde Bedrijven

Rijksweg Noord 53, Geleen

Wijnhandel Slijterij „t Kempke”

LOUIS BOESTEN

Annastraat 28, Geleen, telefoon 42679
wenst alle afnemers, familie en kennissen een zalig nieuwjaar

Sporthuis MATH. QUANJEL

RIJKSWEG C. 66, GELEEN

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze klanten hartelijk dank. We gaan voort met voor de belangen van onze klanten op te komen en wensen hen in alle opzichten een gelukkig en voorspoedig 1976.

CUVOS

ANNASTRAAT 32, GELEEN

Wij wensen al onze cliënten een in alle opzichten zalig en voorspoedig 1976

Autobedrijf NIZET B.V.

INDUSTRIESTRAAT 14, SITTARD
OP DE VEY 47-49, GELEEN
RIJKSWEG NRD. 188, SITTARD
wenst zijn cliëntele een zalig nieuwjaar

Gelukkig nieuwjaar wenst U

EETHOES „SISCHA”

P. S. RIETVELD

RAADHUISSTRAAT 16, GELEEN

Wij wensen al onze cliënten, familie en bekenden van harte een zalig en voorspoedig nieuwjaar

UW DRANKENGROSSIER

FA. L. VOS & ZN.

Hegstraat 3-3a, GELEEN, telefoon 49661

LOODGIETERSBEDRIJF

W. A. BAGGEN

Rijksweg Noord 54, Geleen, telefoon 43888
wenst familie, vrienden en cliëntele zalig nieuwjaar

HOENS B.V., IJZERWAREN

ANNASTRAAT 30, GELEEN
GEREEDSCHAPPEN - IJZERWAREN

wenst zijn cliëntele een voorspoedig nieuwjaar

Aan al onze relaties hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1975. Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1976

CONSUMPTIEJWINKELS

B. BOSCH

Geleen en omstreken, tel. 46076

Aannemersbedrijf van grond- en kabelwerken

P. H. BRANDTS en Zonen B.V.

NORBERTIJNENSTRAAT 75, GELEEN, TELEFOON 04494-44493
Dir. telefoon 04495-3078
WENST ALLE RELATIES EEN VOORSPOEDIG 1976

GARAGE HUB NIJSTEN B.V.

RIJKSWEG ZUID 116-118, GELEEN

ALFA ROMEO DEALER

wenst al zijn cliënten een voorspoedig 1976

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1976

Verhuizingen en Transporten

GEBR. SOONS B.V.

Kantoor: Europaan 37, Geleen, tel. 43462, b.g.g. Meesterstr. 46, tel. 47642

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976

REISBUREAU F. DE BOER

MAURITSLAAN 91-95, GELEEN

Wij wensen iedereen een gelukkig nieuwjaar

Zuidnied. naamplaatverandering voor:
naamplaten, transfers, stempels en verkeersborden

G. TER VEEN

GELEEN, Graaf Huyllaan 3, Beek Markt, telefoon 04494-47500
Industriestraat 15, telefoon 04494-45088

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen hun een zalig en voorspoedig nieuwjaar

BREBODRANKEN CASH&CARRY

Markt 10-11, Geleen, tel. 42971

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1975. Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1976

LIMBURGSE ACCUSERVICE

„ACIFT”

A. J. Moelands
Ringovenstraat 3, Geleen, tel. 42842

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen hun een zalig en voorspoedig nieuwjaar

CAFÉ LE COQ D'OR

A. W. van Campenhout
Mauritslaan 104, Geleen, tel. 04494-49634

postagentschap - rookartikelen tijdschriften

J. H. SMEETS

Mariastraat 30, Geleen
wenst u allen een voorspoedig 1976

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen hun een zalig en voorspoedig nieuwjaar

Bromfietshandel Fr. Beaumont

Seringelaan 80, Geleen

BEEK

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

HAN'S HAIR - SHOP

Wolfsdijk 18 Beek (Limb.) tel. 1673.

Zelig nieuwjaar. Café - feestzaal - Levensmiddelenbedrijf

„DE SPAR” VROEMEN

Genhout-Beek (L.)

Zelig nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers

J. GABRIEL-GARDENIER

Zand- en Grindhandel en Transportbedrijf
Beek, Prins Mauritslaan 58, telefoon 1348-3713.

Autorijschool GELISSEN

BEKKERSTRAAT 32, NEERBEEK
wenst cliëntele, familie en bekenden een zalig nieuwjaar.

ELECTROTECHNIEK

OFFERMANS-VAN SCHOUBROECK

Stationsstraat 24 - Beek (L.) en Kupstr. 5 Spaubeek
wenst U een voorspoedig 1976

RIEN EN BETTY DECKER

Huibertstraat 77 Beek - Tel. 04402-3272.

JAN BOSS

Motoren-Bromfietsen

BEEK - Tel. 3767

Zelig en Voorspoedig Nieuwjaar.

FIRMA BOSS EN ZONEN

RIJWIELEN - CENTRALE VERWARMING
Beek (L.), Maastrichterlaan 23-25
wenst allen een zalig en gelukkig nieuwjaar.

Tamboer, show en majorettenkorps „LUCIA” BEEK

wenst alle begunstigers, leden, eenheden en supporters een voorspoedig 1976.

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen. Wij wensen allen een voorspoedig 1976.

Auto Carrosserie- en Spuitbedrijf

S. SNEETS EN ZONEN

BEEK - NEERBEEK - HAARBOOMSTR. 36 - Tel. 04402-3074

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

„BEEKER TUINCENTRUM”

FRANS - WALTHER

Adsteeg Beek, tel. 2881.

Zelig nieuwjaar en de beste wensen voor het nieuwe jaar

WONINGINRICHTING

P. PIJERS-BRÖLS

Stationsstraat 31 - Beek - Tel. 1969.

Hulpkantoor Limburgs Dagblad

Raadhuistraat 21, Beek, Tel. 04402-1233

Sigarenmagazijn „JEANNE”

voor ABONNEMENTEN en ADVERTENTIES
wenst allen een voorspoedig nieuwjaar.

Zelig nieuwjaar aan cliëntele, familie en bekenden

ASSURANTIEKANTOOR J. EUSSEN

Kummenadestraat 7, Geleen, tel. 45463

Assurantiekantoor J. Eussen

Kummenadestraat 7, Geleen, tel. 45463

Zelig nieuwjaar aan cliëntele, familie en bekenden

ASSURANTIEKANTOOR J. EUSSEN

Kummenadestraat 7, Geleen, tel. 45463

STEIN

RENÉ JANSSEN

schopen - jeugd - sport
Winkelcentrum, Raadhuisplan 1, Stein, tel. 1503
wenst u allen een voorspoedig 1976

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar

STEINDER RIJWIELHUIS

Janssen, kruisstraat 14, Stein

SCHMEITZ - HORLOGER-JUWELIER

HORLOGER-JUWELIER
Winkelcentrum Stein, telefoon 1287
wenst zijn cliëntele een gelukkig nieuwjaar

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliëntele op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1976.

SLAGERIJ A. BAGGEN

Arnoldestraat 7, Nieuworp, tel. 521
wenst zijn cliëntele en vrienden een gelukkig nieuwjaar

een gelukkig en zalig nieuwjaar aan hun cliëntele, familie en vrienden wensen Piety en Jan

CAFÉ-SLIJTERIJ

J. PAULISSEN-BISSCHOP

MAURITSWEG 90, STEIN

wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen al onze cliëntele, familie, vrienden en bekenden een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar toe.

ZEF en JO KEULEN

Friture Polderstraat 20, Stein (Nieuworp)

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen U een zalig en voorspoedig nieuwjaar

JAN STIJNEN

ASSURANTIËN B.V.

HEERSTR. ZUID 2, STEIN, TEL. 1804

wij wensen al onze afnemers benevens familie en bekenden een in alle opzichten ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

FA. J. HUIJS WOLTERS

PELDENSTRAAT 22, NIEUWDRUP-STEIN
TELEFOON 04495-1613

Modehuis Margriet

Den Hoekstraat 1, Stein, tel. 1976

Aan alle klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Zelig nieuwjaar.

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliëntele op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1976.

CAFÉ P. CLAASSEN

PELDENSTRAAT 2, STEIN

H. AARTS en ZN.

Industrieweg 9, Stein

AANNEMER EN TIMMERBEDRIJF

Zelig nieuwjaar

Garage en electrocentrum

wenst familie, vrienden, begunstigers een zalig en voorspoedig nieuwjaar

GEER. DRIESSEN

Heerstraat C., Valderstraat, Stein, tel. 1940

PAULISSEN

timmerfabriek B.V.

Noëweg 20, Stein
wenst allen voorspoedig 1976

SPORTSCHOOL MART PEPELS

HEERSTRAAT C. 135, STEIN, TEL. 2095

Jiu-jitsu, judo en dames- en herengymn. en massage

wenst iedereen een voorspoedig 1976

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1975. Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1976

AUTOMATERIAAL WILH. DRIESSEN

Heerstraat Nijl. 142, Stein, tel. 04495-1765

Zelig nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers. Kapsonen VAASSEN, parfumerieën, haarwerk, Polderstraat 11, Stein.

Stoffenhuis „MIRIAM”, Kerkstraat 1, Stein, wenst zijn cliëntele een voorspoedig 1976.

Slagerij RUIJL, Heerstraat Zuid 20, Stein, wenst u allen een voorspoedig 1976.

AUTOMATERIAAL WILH. DRIESSEN

Heerstraat Nijl. 142, Stein, tel. 04495-1765

FRANS - WALTHER

Adsteeg Beek, tel. 2881.

P. PIJERS-BRÖLS

Stationsstraat 31 - Beek - Tel. 1969.

Autobedrijf CRUTZEN

Molenstraat 21 - Beek.

Assurantiekantoor J. Eussen

Kummenadestraat 7, Geleen, tel. 45463

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen U een zalig en voorspoedig nieuwjaar

Spar Supermarkt CARIS-ROOST

Veldekelaan 2 Beek tel. 3008

BECK

GELUKKIG NIEUWJAAR
„JACOBS KEUKENS”
 Hubertusstr. 53 - Tel. 04402-1006 - Genhout-Beek

Transport- en Kraanbedrijf
W. Dabekausen b.v.
 Telefoon 04402-2245 - Beek (L) - Telex 56268
 Directie en medewerkers wensen alle relaties een
 VOORSPOEDIG 1976.

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten
 vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afge-
 lopen jaar 1975.
 Wij wensen alle kennissen en relaties een voorspoedig en ge-
 lukkig 1976.
J. Stassen,
Mevr. Stassen en kinderen
 Stationsstr. 214 Beek - Elsloo, tel. 1828
 Aardappelen, eieren en antiek.

ELSLOO
 Modehuis J. Pesch-Vaassen
 Stationsstraat 107, Elsloo
 wenst allen een zalig nieuwjaar
 Aan al onze klanten onze hartelijke dank voor het genoten
 vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afge-
 lopen jaar 1975. Wij wensen U een zalig en voorspoedig nieuwjaar.
J. CHAPPIN
 Stationsstr. 102, Elsloo, tel. 1005

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten
 vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afge-
 lopen jaar 1975. Wij wensen onze vrienden en relaties een
 voorspoedig en gelukkig 1976.
GEBR. BOURS
 Elsloo, tel. 1380-2345
 Timmerfabriek en aanbouwkeukens.

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten
 vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afge-
 lopen jaar 1975. Wij hopen ook in 1976 U met onze service ter
 dienste te staan.
AUTOBEDRIJF JOS BOGMAN
 KOOLWEG 410, ELSLOO, TEL. 04402-2191

STEIN
 Sanitair, installatiebedrijf, gas-, water-,
 lood-, zinkwerken
F. LEBBINCK
 KRUISSTRAAT 25, STEIN
 wenst u allen een zalig nieuwjaar

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten
 vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in 1975.
 Wij wensen U een Zalig en Voorspoedig Nieuwjaar.
SCHILDERWERKEN W. MAESEN
 Schuttekleef 6 Stein. Tel. 04495-2137

voor het genoten vertrouwen in 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Ook in de
 toekomst zullen wij voor hun belangen ten volle opkomen en wensen hun in alle opzich-
 ten een gelukkig en voorspoedig 1976.
GOERGEN B.V.
 Keukens - sanitair - c.v. tegels
 Kant en mag. Smeetsstraat 48, Stein. TELEFOON 1367
 Showroom HAALBRUGSEWEG 24, TELEFOON 1328

Textielhandel
**J. PENDERS-
 DELBRESSINE**
 Peldenstraat 24, Stein
 en Raadhuisplein
 AAN ALLEN ZALIG NIEUWJAAR

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij
 mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1975
 Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1976
TIMMER- EN PLAFONDBEDR.
A. W. JANSSEN B.V.
 Ledderkenstraat 22, Stein, tel. 04495-1837

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten ver-
 trouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen
 jaar 1975
 Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig 1976
Interieurspecialist Henk Soons
 Smeetsstraat 44, Stein, telefoon 04495-1581

SPAUBEEK

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze cliënten hartelijk dank.
 Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënten op te komen en wensen hen een
 in alle opzichten gelukkig 1976.

P. CLAESSEN

BURG. EUSSENLAAN 3 - SPAUBEEK
 ELEMENTBOUW - BETONTEGELS VOOR OPRITTEN

BETONWARENFABRIEK
FIRMA J. H. KUSTERS EN ZONEN
 Hoeve 12, Spaubeek, tel. 04493-1394 - Fabriekstel. 04493-2128
 wenst familie, vrienden en cliënten een zalig nieuwjaar.

Beste wensen aan familie, cliënten en begunstigers
 voor 1976
Meubelwerkplaats A. LENSSEN
 Beatrixlaan 22a - SPAUBEEK - Telefoon 04493 - 1812

Alle beste wensen voor het nieuwe jaar
SLAGERIJ W. VROEMEN
 Beatrixlaan 23 - Spaubeek

Beste wensen voor het nieuwe jaar aan fami-
 lie, vrienden en cliënten

't Wapen van Spaubeek

Hotel-café-pension A. Verhoeve-Meekeels
 BONGERD 4, SPAUBEEK
 Aparte vergaderruimte, ook voor grote vergadering

Aan onze relaties van harte dank voor het ge-
 noten vertrouwen
 Wij wensen u allen een zalig en voorspoedig
 Nieuwjaar.

Kapsalon MAISON HENNY

Hoeve 10, Spaubeek.

Beste wensen voor het nieuwe jaar aan
 cliënten, familie en vrienden
 Schildersbedrijf en pedicure

H. KNOLS

Hoeve 18A - SPAUBEEK - Tel. 1594

Taxibedrijf
C. v.d. MOOSDIJK - Horlogerie
 wenst u een voorspoedig nieuwjaar
 Bongerd 16 (Markt) - Spaubeek - Tel. 04493-1386

AUTORIJSCHOOL W. v.d. MOOSDIJK
 Opleiding voor alle rijbewijzen
 Voorspoedig 1976
 Dorpsstraat 2 - Spaubeek - tel. 04493-1220

MEERS

M. DRIESSEN-LAMBRICHTS
 Kloosterstraat 21 - Meers - Tel. 04495-1737
 Bakkerij en zelfbediening wenst zijn cliënten een gelukkig en
 zalig nieuwjaar.

SITTARD

en omgeving

SITTARD

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en
 wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.
„LIMBRICHTERPOORT” P. J. Menten
 Wieleswaalstr. 2, Sittard

Beste wensen voor het nieuwe jaar
Shell Shop en Garage

JAN PALMEN
 LEYENBROEKERWEG 102, SITTARD
 Telefoon 04490-5009

Aan al onze klanten van harte dank voor het
 genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen u
 een zalig en voorspoedig 1976.

POELIER VAN KESSEL

Paardestraat, Sittard

Wij danken U voor het genoten vertrouwen
 in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig
 en voorspoedig 1976.
 Proeft U onze oudhollandse poffertjes ook
 eens.

Cafetaria In 't Plepke

Markt 6, Sittard

Aan al onze cliënten een voorspoedig 1976
 en wij hopen ook in het nieuwe jaar uw ver-
 trouwen te hebben.

Directie en personeel IJSSALON VENEZIA

Sittard

Wij wensen familie, vrienden en bekenden
 een voorspoedig 1976.

Café-Rest. 't Stübke

SCHMITZ-WYERS
 Rijksweg Zuid 175, Sittard

BROEKSITTARD

Wij danken al onze cliënten voor het genoten vertrouwen in 1975
 en wensen hun een voorspoedig 1976

J. GEILEN-SCHEIJEN

Rijwiel, huishoudelijke en Sola-artikelen
 Kerkstraat 33, Broeksittard

Zalig nieuwjaar aan familie, vrienden en bekenden

FAM. DEN DEKKER-SCHWEITZ

Dorpsstraat 38, Broeksittard

Zalig nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers

CAFÉ SCHRIJEN-ZELISSEN

Aan 't Broek 49, Broeksittard

Wij wensen onze cliënten een gelukkig en voorspoedig 1976

**B.V. Betonwarenfabriek „De Toekomst”
 SITTARD**
 Aan het Broek, Broeksittard

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975
 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij
 gaan voort met voor de belangen van onze
 cliënten op te komen en wensen hun een in
 alle opzichten gelukkig 1976

CAFETARIA

„AUWT BROUKZITTERD”

In de Camp 20a, Broeksittard, tel. 9402

Wij wensen al onze cliënten een in alle op-
 tie en bekenden een in alle opzichten
 Voorspoedig en zalig 1976

ELEKTRO-TECHNISCH BEDRIJF

J. OP DE KAMP

B. Lunenschlootstraat 10, Sittard, buurt Vrangendaal

Zalig nieuwjaar aan familie, vrienden en be-
 gunstigers

Snackbar

J. VAN KOLLENBURG

Handrik Luytenstraat, Stadbroek-Sittard

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten ver-
 trouwen in 1975. Wij wensen U een zalig en voorspoedig nieuwjaar.
**J. SMEETS - Drogerij-
 verhandel, Kerkstraat 9, tel.
 1506, Meers-Stein.**

CAFÉ „DE SJOESTER”
 Meerser Kerkstraat 31, Meers
 wenst u allen een zalig en gelukkig nieuwjaar.

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen
 in 1975. Wij wensen U een zalig en voorspoedig nieuwjaar.
van MULKEN Bakkerij
 Grote Straat 51 - Meers-Elsloo.

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen
 in 1975. Wij wensen U een zalig en voorspoedig nieuwjaar.
J. W. JANSSEN-JANSEN
 PAST. ERCKENSSTRAAT 4 - MEERS - TEL. 04495-1634.

SWEIKHUIZEN

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij
 onze afnemers hartelijk dank.
 Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënten op
 te komen en wensen haar en tevens familie en kennissen
 een in alle opzichten gelukkig nieuwjaar.

M. VISSCHERS-BUDÉ

Groeter in kaas-, zuivelproducten en soepen
 Bergstraat 59, Sweikhuizen, tel. 04493-1676

MAASBRACHT

FIRMA HUUB KLESMAN

GRANDFOONPLATENZAAK
 Hooftstraat 24 - Maasbracht
 wenst alle cliënten een gelukkig nieuwjaar.

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in
 het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en
 voorspoedig 1976.

P. H. KRUYF B.V.

WILHELMINALAAN 2 - MAASBRACHT
 TEL. 04746-1882

BERG AAN DE MAAS

CAFÉ „DE AUW ZAEG”

Ireneplein 1, Berg aan de Maas
 wenst vrienden en kennissen
 een zalig nieuwjaar

SLAGERIJ M. BOSHOEWERS
 Maasstraat 9, Berg aan de Maas, tel. 1283
 wenst cliënten, familie, vrienden en bekenden een voorspoedig
 1976

**CAFÉ WIL DEMANDT EN
 MIA V.D. BERGH**
 Maasstraat 10, Berg aan de Maas
 wenst cliënten, familie en vrienden een voorspoedig 1976

MEIJERS SCHOENHANDEL
 Berg-Urmond
 gelukkig en zalig nieuwjaar

Aan allen zalig nieuwjaar
J. SMEETS-SCHILDER
 Julianenstraat 18, Berg aan de Maas

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze
 cliënten hartelijk dank.
 Wij wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976.

W. Ramakers
 „Café Sport”
 Past. Eychstr. 24, Berg aan de Maas

CAFÉ-HARMONIEZAAL
Jo Wagemans-Ploem
 wenst alle cliënten, vrienden, kennissen en familie een voorspoedig
 1976.

Aan allen een zalig en gelukkig nieuwjaar
W. VERHEYEN-UBACHS
 Café-vergassing
 Bergervest 51, Berg aan de Maas

Wij danken u voor het genoten vertrouwen en wensen u een ge-
 lukkig en voorspoedig 1976.

Taxibedrijf MITAX
 Martijlaan 9, Berg, telefoon 04495-1854

Z.N. aan familie, vrienden en
 begunstigers. B. J. STEINS-
 ROMERS, Textielhandel, Ob-
 bichterstr. 2, Berg aan de Maas.

Zalig nieuwjaar aan familie,
 vrienden en begunstigers. A.
 ROUBEN, in koloniale waren,
 tabak, sigaren en sigaretten.
 Schoorweg 3, Berg aan de Maas.

W. HUBERT, Beatrixplein 18,
 Berg a.d. Maas, tel. 04495-1888.
 Z.N. aan familie, vrienden en
 begunstigers.

fa. M. Ruikens-Franzen en Zn.

Putstraat 4, telefoon 2295, Sittard

aan al onze klanten van harte dank voor het
 genoten vertrouwen in 1975

Wij wensen u een zalig en voorspoedig 1976

wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden
 een in alle opzichten

ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

„BETER WONEN”

Complete woninginrichting J. HOUBEN
 Ireneplein 11, Berg-Urmond, tel. 04495-1389

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in 1975 en
 wensen onze kennissen, vrienden en cliënten een
 voorspoedig 1976.

Chinees Restaurant Hong Kong

MARKT 23, SITTARD

Chinees-Indisch Restaurant

SINGAPORE

Rijksweg Nrd. 8, tel. 04490-7324

Sittard, Holland

Wenst alle cliënten, vrienden en bekenden
 een zalig en voorspoedig 1976

Prettige feestdagen

Aan al onze klanten van harte dank voor het
 genoten vertrouwen in 1975

Slagerij L. J. Kapell en Zn.

Tudderdorweg 104, Sittard, telefoon 2197

AUTO-TOURINGCARBEDRIJF

W. J. VEDERS B.V. EN PERSONEEL

wenst familie en cliënten een voorspoedig 1976

OFF. DAF- en VOLVO 66-DEALER
 SITTARD, INDUSTRIESTRAAT 3, TEL. 7142

Koeltechnisch Bureau

OOSTERBAAN

Verkoop van koel- en vriesinstallaties

Verlengde Heinsweg 10, tel. 04490-3051, Sittard

Gelukkig nieuwjaar

ZWAANS

Sittard : tel.: 04490-5566

Alphen a/d Rijn: tel.: 01720-75971

Heerenvoer: tel.: 05130-22780

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten
 vertrouwen dat wij mochten ontvangen in het afgelopen jaar
 1975.

OBBICT

Tilly en Harry Opdenkamp-Meekels
wensen u allen een voorspoedig 1976
Loodgietersbedrijf - lux. Huish. Art.
Koeistraat 28, Obbicht.

E. H. GRÉGOIRE-MUNSTERS
Dorpstraat 30, Obbicht. Slagerij.
wenst alle cliëntèle en bekenden een gelukkig 1976.

Hartelijk dank voor het genoten vertrouwen in 1975 en de beste wensen voor 1976 wenst u

BAKKERIJ DEMANDT
Kempweg 6, Obbicht, telefoon 04497-334
Auto, Carrosserie, Uitdeuk en Spuitbedrijf

JOS HECKER
wenst allen een voorspoedig 1976
Bosweg 33, Obbicht.

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze klanten hartelijk dank. Wij hopen onze diensten voor u voort te zetten en wensen u allen een voorspoedig 1976.

Café Agnes en Jack Mulders
DORPSTRAAT 1, OBBICT.

P. W. HECKER-GREGOIRE, Schildersbedrijf A. H. HECKER, Dorpstr. 39 Obbicht wenst cliëntèle en bekenden een gelukkig nieuwjaar en een goed begin.

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

P. LEURS
Hitzberg 15 - OBBICT
Betonvloerwerken, elementenbouw, garage en tegels, wenst alle bekenden en cliënten een voorspoedig 1976.

H. Salden van Kleef
Dorpstraat 9a, Obbicht, tel. 368

GREVENBICHT

SCHMEITZ-VENCKEN
Manufacturen en woningrichting
Julianalaan 2, Papenhoven-Grevenbicht, tel. 04497-376
wenst zijn cliëntèle een gelukkig nieuwjaar.

FA. JANSSENS
Rachhuisstr. 19, Grevenbicht, telefoon 04497-303
Elektrische, huishoudelijke en sanitaire artikelen
wenst cliëntèle en vrienden een voorspoedig 1976

G. A. HOFSTEDE-FLEUREN
Banketbakkerij, Markt 6, Grevenbicht
wenst cliëntèle, vrienden en kennissen een gelukkig nieuwjaar

STICHTINGSBESTUUR „OOS HOES“
Grevenbicht
wenst bezoekers en sympathisanten een voorspoedig 1976 en dankt hen voor hun steun in 1975

ELEKTRO SAVELKOUL
Kapelweg 17, Grevenbicht, telefoon 04497-216
wenst cliëntèle, vrienden en familie een zalig en voorspoedig 1976
C.V. gas- en waterfitters- en loodgietersbedrijf en huishoudelijke artikelen

J. G. WETZELS-HOENS
Grevenbicht
wenst familie en cliëntèle een voorspoedig 1976

Gelukkig nieuwjaar.
Kwaliteitsslagerij A. KITZEN-WOLTERS
Kerkstraat 48, Grevenbicht, telefoon 253

Zalig nieuwjaar aan cliëntèle, vrienden en familie
H. PERNOT-CRAMERS
Kerkstraat 15, Grevenbicht

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze cliëntèle hartelijk dank en wensen wij allen veel voorspoed en een goede gezondheid in 1976.
Zuivel- en S.R.V.-winkel
JO FLIEX-VAN POL
Ruytersweg 2, Papenhoven-Grevenbicht.

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar
„DE EMMABLOEM“
W. ZENDEN-BUYSEN
KERKSTRAAT 48, GREVENBICHT

CRAMERS
AUTOBUSBEDRIJF B.V.

boulevard 23, Grevenbicht, telefoon 294
wenst aan alle cliëntèle, familie en vrienden een

GELUKKIG NIEUWJAAR

Uw gunst, uw tevredenheid, U tot onze klanten te mogen noemen voor ons een dank als erkentelijkheid en wij wensen U en de uwen prettige feestdagen en gelukkig 1976.

REIJNEN'S COIFFURES
Boulevard 6, Grevenbicht

Z.N. aan cliëntèle, vrienden en familie. WED. TH. PERNOT-THOLEN, Kerkstr. 15, Grevenbicht. Het adres voor luxe en de uwen prettige feestdagen en gelukkig 1976.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers. „DE MAASKETEN“, Roosteren, tel. 253.

DIETEREN

Z.N. aan vrienden en bekenden.
JO IN 'T PANHUIS, in trisdraken, Dieteren.

ROOSTEREN

J. STELTEN-V.D. BOOM
Scheepbar „De Kajuit“ - Maasbrug Roosteren
wenst cliëntèle, fam. en bekenden een voorspoedig 1976

CAFÉ BAR „VERONICA“
wenst cliëntèle, fam. en vrienden een voorspoedig 1976
PARREN, Julianastr. 13, Roosteren.

P. SCHLANGEN - Melkhandel S.R.V.
Winkel aan huis - Lanterdijk 32, Roosteren
wenst zijn cliëntèle een gelukkig nieuwjaar.

SUPERMARKT COURAGE
Maasheuvel 1, Roosteren
wenst alle cliënten een voorspoedig 1976 en bedankt hen voor het genoten vertrouwen.

Café A. Merry-Smeets en kinderen
wenst al zijn cliënten een zalig nieuwjaar en voorspoedig 1976
Jan Peetersstraat 4, Roosteren.

Goossens Hout-Graanhandel b.v.
Molenstr. 17, Roosteren, 04745-291
Wij danken U voor het genoten vertrouwen in 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

een Z.N. wenst U

Stucadoorsbedrijf P. Ariaans
ROOSTEREN, TEL. 04745-285.

SUSTEREN

Doe-Het-Zelf Markt Gotzen-Peters
Marktstraat 37 - Susteren
wenst cliëntèle, familie en bekenden een voorspoedig 1976.

FAM. VAN GEEL
GLAS-, BEHANG- EN SCHILDERSBEDRIJF
wenst zijn cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar.
Heidestraat - Susteren

Zalig Nieuwjaar aan vrienden, bekenden en begunstigers
ELECTRO MATH. JANSSEN
Feurthstraat 55 - Susteren - Telefoon 581.

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen u een zalig en voorspoedig 1976.

TOOS COX
Marktstraat 44, Susteren.

Z.N. aan fam., vrienden, bekenden en begunstigers. Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank.

HOUTHANDEL EN BOUWMATERIALEN

FA. A. PETERS EN ZONEN
Stationstraat 61 Susteren

Wij wensen cliëntèle, vrienden en bekenden een voorspoedig 1976.

FIRMA SANDERS EN ZN.
CAFÉ EN TRANSPORTBEDRIJF
Kavalsweg 58 - Susteren

Wij wensen al onze afnemers en begunstigers, familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

J. VERBERKT
Gas-, water- en c.v.-installatiebedrijf
RUITERSWEG 15 - SUSTEREN

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975, en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1976.

P. KEYSERS
Melotte melkmachines en Zerotanks.
RIJKSWEG NR. 65 SUSTEREN

Van DROGISTERIJ LIES BETH, Susteren, Vincentiusl. 24, de beste wensen voor alle mensen.

VENCKEN-JANSSEN - Z.N.
aan fam., vrienden en beg. Textielhandel, Feurthstr. 65, Susteren.

Zalig Nieuwjaar aan fam., vrienden en begunstigers.
SLAGERIJ M. HUIZINGA, Feurthstraat, Susteren.

Poelier, vis, kaas, groente en fruit

WIM WEYZEN
Wijnstr. 3 Susteren
wenst alle cliënten en begunstigers een zalig en voorspoedig 1976.

NIEUWSTADT


IZIDOR KRIVEC
HAAGENDE 7 - NIEUWSTADT
wenst haar cliëntèle een gelukkig nieuwjaar.

FAM. DANJELS - FRITURE
Kerkstraat - Nieuwstadt
wenst haar cliëntèle een gelukkig nieuwjaar.

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

Install.bur. MARTIEN PETERS
HAVERTERPOORT 7 - NIEUWSTADT

MAZDA 1000 1300



1000.1300

AUTOMOBIELEN

Hensgens bv

MAZDA-dealer

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

DANCING 'T NESTJE
M. JONGEN-VERJANS (Markt) en HARRIE JONGEN (Harmoniezaal en Duivenlokaal)
Millenerstraat 13 - Nieuwstadt.

Carrosseriebedrijf BRONNEBERG B.V.
Gouv. Houbenstraat 61, Nieuwstadt, tel. 04499-1535
Privé: N. Bronneberg, Beijerstraat 19, Nieuwstadt, 04499-1744.

wenst cliëntèle een gelukkig nieuwjaar

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

Install.bur. MARTIEN PETERS
HAVERTERPOORT 7 - NIEUWSTADT

Aan al onze cliëntèle, vrienden en bekenden hartelijk dank voor het genoten vertrouwen in 1974

Wij wensen U allen een voorspoedig 1976.

Restaurant OP DE VOS
RIJKSWEG 11 - NIEUWSTADT - TEL. 1363.

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

F. Smeets-van Dongen
A. Mentjens-Schröder
HAVERTERSTRAAT 2 - NIEUWSTADT

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

Snackbar „DE SMICKEL“
BROER en TINY MESTROM-MENGELERS
HAVERTERSTRAAT 10 - NIEUWSTADT

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

WIL WIDDERSHOVEN
Groothandel in vleeswaren (en Schoonheidssalon Elise)
LIES WIDDERSHOVEN-SCHOUTISSEN
LIMBRICHTERSTRAAT 19 - NIEUWSTADT

De Gezamenlijke Docenten van de Nieuwstadtse Muziekschool wensen leerlingen, ouders en alle muziekvrienden een **GELUKKIG en VOORSPOEDIG NIEUWJAAR**

MAISON „ADDIE“
Grachtstraat 5 - Nieuwstadt
wenst haar cliëntèle een gelukkig nieuwjaar.

Zelfbediening en bakkerij M. F. RAMAKERS, St. Maartenswal 1, Nieuwstadt, wenst allen een voorspoedig 1976.

Zalig nieuwjaar aan fam., vrienden en begunstigers. LEE SAVELKOUL, Fluimveebedrijf, Rijksweg 10, Nieuwstadt.

BLOEMENHUIS DE HAZE
LAAR wenst vrienden en cliëntèle een bloeiend 1976.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers. G. SENTIS Kunstmeedwerk, Markt 23, Nieuwstadt.

Schoonheidsspecialiste HILDE WIDDERSHOVEN, Grachtstraat 1, Nieuwstadt, wenst allen een zalig nieuwjaar.

EINIGHAUSEN

Aan al onze klanten en familie van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen u allen een voorspoedig 1976.

CAFÉ HET TREFPUNT
Notermans-Soons, Einighausen

Wij wensen al onze cliënten, tevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar

RIJWIELHANDEL - HUISHOUD. ART.

FIRMA LEENDERS
EINIGHAUSEN

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975. Wij wensen U een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

BENZINE- EN SERVICESTATION
R. LE HAEN, EINIGHAUSEN

Jongerencentrum CARNA
wenst allen een gelukkig en voorspoedig 1976
HEISTRAAT 13, EINIGHAUSEN

HOLTUM

Assurantiekantoor Piet Ariaans
Apollo 11 Laan 21, Holtum
wenst zijn cliënten, vrienden en bekenden een gelukkig en voorspoedig 1976

CAFÉ SPORT
CHR. OPHELDERS-ESPOIR
HOLTUM

wenst cliënten en begunstigers een gelukkig nieuwjaar

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers. JO TUMMERS, Spar-kruidentier en slagerij, Martinusstr. 7, Holtum.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers. Frituur HARRIE LEMMENS, Ankersweg 31, Holtum.

LOWIE OPHELDERS, Kleine Dries 19, Holtum. Brood en Banket, Kruidentier Végé wenst allen een gelukkig nieuwjaar.

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

Carrosseriebedrijf BRONNEBERG B.V.
Gouv. Houbenstraat 61, Nieuwstadt, tel. 04499-1535
Privé: N. Bronneberg, Beijerstraat 19, Nieuwstadt, 04499-1744.

wenst cliëntèle een gelukkig nieuwjaar

BORN

AUTORIJSCHOOL P. J. RUBER
Prinsbisdomstraat 50, Born
Telefoon 04498-1753
wenst allen een gelukkig nieuwjaar

Zalig nieuwjaar
h. h. a. smeets
belastingconsulent, lid B. v. B.
BURG. HOENSTRAAT 6, BORN

Wij wensen al onze klanten een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar

KAPSALON - SCHOONHEIDSSALON ANNEMIE
Pr. Bisdomstr. 11, Born, tel. 2172
A. Buckx-van Sloun en personeel.

Terrazzo- en keukenbedrijf JAN LINSEN
Molenstraat 35, Born, telefoon 1285
wenst zijn cliëntèle een gelukkig nieuwjaar.

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976

KNOPS
Zaadhandel - Hengelsport - Dierenbenodigdheden
Kapelweg 28, Born, tel. 04498-1572

BUCHTEN

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

P. KUPERS-HOOFWIJK
Dorpstr. 22, Buchten, tel. 1349

electro jan hoens
buchten - STEIN
bedankt u voor het genoten vertrouwen in 1975 en wenst u prettige feestdagen

GUTTECOVEN

zalig nieuwjaar aan allen
FA. W. DOHMEN
Levensmiddelenbedrijf
Agent L.D. - Dorpstraat 21, Guttecoven

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1975

Wij wensen u allen een zalig en voorspoedig nieuwjaar
Groenten, fruit en levensmiddelen
JO KEULEN HABETS
Dorpstraat 10, Guttecoven

Z.N. aan fam., vrienden en cliënten. J. COUMANS, Dorpstr. 18, Buchten, frituur-Clasie en Jo.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers. WIL BECKERS, bromfiets- en autohandel, Klein-Holtum 8, Buchten.

Electro HUB HEYNE, Everstr. 2, Einighausen, wenst allen voorsp. 1976.

Café-dancing P. VLEUGELS-DE LIL, Everstr. 17, Einighausen, wenst allen voorsp. 1976.

Drogisterij WILLEMS-DOHMEN, tel. 3126, Limbricht, wenst allen een voorspoedig 1976.

CARDINAALS-FLIEN, Bakkerij en kruidentier, Steenstraat 11, Limbricht. Zalig nieuwjaar aan cliënten, familie en vrienden.

Een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar wenst U

Schildersbedrijf FIJEN BV
Bornerweg 20, tel. 6224
Speciaalzaak in verf en behang
Fyen, Past. Janssenstr. 31, tel. 5509.

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar

Schildersbedrijf G. J. HEYLIGERS EN ZN.
Dr. Nolensstraat 37 - Limbricht
wenst alle vrienden en bekenden een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

Zalig nieuwjaar aan familie, vrienden en cliënten

MATH. SALDEN
TWEEWIELER-SPECIALIST
Provincialeweg 21 - LIMBRICHT - Telefoon 04490-5944

Wij wensen al onze klanten en tevens familie en bekenden een zalig en voorspoedig nieuwjaar

Sjra Vleeshouwers-Hermans
Burg. v. Boxtelstraat 4 - Limbricht
Electro-winkelier - Telefoon 04490-5502

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976.

Wij wensen alle Toyotarijders en alle cliëntèle een gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar.

TOYOTA

MENGELERS b.v.
OIRSBEEK SCHAESBERG SITTARD GELLEN

Tonia en Willem - Café „De Vrijheid“
wensen hun cliëntèle, familie en bekenden een zalig en voorspoedig nieuwjaar
Kerkstraat 3, Born

Wij wensen alle afnemers, familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar

Bakkerij KITZEN
Kerkstraat 5, Born

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976

FA. GEBR. STOFFELS
Woningrichting - Meubelfabriek
Julianaweg 3, Born
Koeistraat 38, Koningsbosch
Zelfkant, Hogen (D.)

Wij danken U voor het genoten vertrouwen in het jaar 1975 en wensen U een gelukkig en voorspoedig 1976

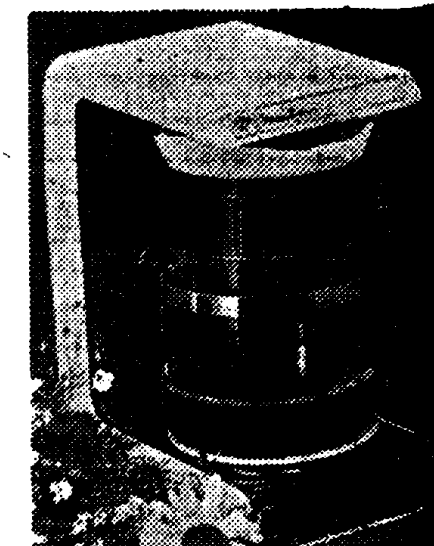
GEBR. AARTS B.V.
Sanitair - verwarming - zwembaden
Kerkstraat 45, Born, tel. 04498-1525

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar

TH. v. SLOUN-KUSTERS
Kerkstraat 35, Born

DE BRUIJN
DAMESMODES - Klassieke meubelen
wenst cliëntèle, familieleden en bekenden prettige feestdagen en een voorspoedig 1976

MOULINEX
koffiezetapparaat



De koffiemaker voor het hele gezin, dat MOULINEX koffiezet-apparaat type 3009, kost 779 en is een van de vele prijzen van onze puzzelactie gebaseerd van hart- en nierspatiënten.

Esso Service Centre J. Franssen
Julianaweg 8 - Born

wenst ieder een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

LIMBRICHT

CAFÉ RESTAURANT DE MOLENBRON
LIMBRICHT
Wij wensen fam., vrienden en cliënten een voorspoedig 1976.
Gertie, Pierre Schreurs

Schildersbedrijf G. J. HEYLIGERS EN ZN.
Dr. Nolensstraat 37 - Limbricht
wenst alle vrienden en bekenden een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

Electro TH. VAN SLOUN, installaties, radio's, televisie, reparaties. Kerkstr. 22, tel. 480, Born, wenst familie, vrienden en begunstigers een zalig nieuwjaar.

Z.N. aan fam., vrienden en cliënten. KRUX, Burgemeester Hoenstraat 15, Born. Houtwerkzaam.

Wij wensen alle Toyotarijders en alle cliëntèle een gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar.

TOYOTA

MENGELERS b.v.
OIRSBEEK SCHAESBERG SITTARD GELLEN

WOENSDAG
31 DECEMBER

Denk mee met het LD

Test uw feitenkennis...!

Onder dit motto presenteert het LIMBURGS DAGBLAD zijn lezers vandaag de nu welhaast traditionele oudejaarsquiz. Daarbij draait alles om de vraag, wat 1975 ons gebracht heeft.

Hoewel wij een forse greep hebben gedaan in de lawine van feiten en gebeurtenissen, wij geenszins het voorbijgejaar volledig in deze LD-mammoetquiz vastgelegd te hebben. Wel weerspiegelt dit vraag- en antwoordspel - naar onze overtuiging - de jachtige en somtijds ook zeer turbulente tijd, waarin wij leven.

U bent 17 dagen in de gelegenheid mee te dingen naar een van de honderd prijzen die het LD voor de inzenders van de beste oplossingen heeft uitgelopen. U kunt winnen naar worden van de hoofdprijs die f 250,- bedraagt of „slechts” een boekenbon in de wacht slepen. En natuurlijk is het ook mogelijk, dat u niet in de prijzen valt. Bedenk dan evenwel dat ook meedoen aan deze niet gemakkelijke 1975-quiz toch wel een aangename verpozing voor u was.

Ons rest dan nog u veel inspiratie toe te wensen en ook de hoop uit te spreken dat uw geheugen u niet in de steek zal laten. In deze zin wensen wij u veel succes toe!

Jaar van de waarheid werd jaar van Aantjes

„Dit is het jaar geweest van de onthullingen”, zegt de fractieleider van de VVD in de Tweede Kamer Hans Wiegel, in zijn partijblad. „De onthulling dat het kabinet niet in staat was zijn eigen beloften waar te maken en de problemen niet op de juiste wijze weet op te lossen. Uit alles is duidelijk dat dit besef overal begint door te dringen”.

1975 op politiek gebied het jaar van de onthullingen? Het zou best kunnen kloppen. Want wat is er uit gekomen van de gespieerde taal waarmee de aanvoerder van de grootste regeringspartij, Ed van Thijn van de PvdA, het jaar inleidde? Dit zou het jaar van de Waarheid worden. Tijdens de algemene politieke beschouwingen van oktober '74 zette van Thijn uiteen dat in 1975 de bekende spijkers met koppen geslagen zouden worden.

„Wij zijn in dit stadium van het kabinetsbeleid niet meer zo geïnteresseerd in vrijblijvende filosofieën - die zitten wel goed - maar in concrete instrumenten en beleidsmaatregelen, zoals openbaarheid van inkomens, uitbreiding van de werkingsfeer van cao's, controle op de inkomensontwikkeling bij vrije beroepen en een maximuminkomen”, aldus vatte de socialistische ploegleider zijn belangrijkste wensen toen in de Kamer samen.

Vandaag kunnen we constateren dat geen van die verlangens is ingelost. Het jaar van de Waarheid met een hoofdletter - waarin een minimum aan progressieve veranderingen in de vaderlandse samenleving tot stand moest komen - is 1975 niet geworden. Al mag daar tot troost van de linkse drie en sommige christen-democraten wel aan worden toegevoegd, dat er toch wel veel voorbereidend werk is gedaan.

1976 kan tot fundamentele veranderingen leiden op bijvoorbeeld het terrein van de grondpolitiek (geen speculatiewinst meer en meer mogelijkheden voor de gemeenten), de medezeggenschap (de directeur niet langer ook de „baas” in de ondernemingsraad), de verdeling van overwinsten (de werknemers samen tien procent, de rest blijft voor de werkgevers).

Terug naar oppositieleider Hans Wiegel. Toch het jaar van de onthullingen? Akkoord. Maar dan ook in die zin dat de VVD er

weer niet in slaagde om een werkelijk alternatieve politieke koers uit te zetten, althans die koers steeds zo vaag aanduidde dat men als oppositie toch geen grote rol speelde. Politiek veel belangrijker kunnen nog de onthullingen worden rond het CDA, christen-democratisch appél van KVP, ARP en CHU, dat werkelijk een allerberoerdst jaar afsluit. Mag men op landelijk politiek terrein nog wel van een CDA als bundeling van genoemde drie partijen spreken? Een jaar geleden stonden ze er nog wel zo fraai voor, die drie. Op 14 december keurden namelijk de partijraden de statuten goed van het samenwerkingsverband. En een half jaar daarna, dus juli jongstleden, werden ze het zelfs eens over de zetelverdeling voor de Tweede Kamer van 1977. Laaiend enthousiast waren ze bij de KVP - toen nog - gek op het CDA.

Vlak voor de vakantie werd het al lang heersende virus zichtbaar dat in de tweede helft van 1975 zou leiden tot een uiteengroeien van de confessionelen. Begin juli zei KVP-leider Frans Andriessen in een interview met het weekblad „Hervormd Nederland”: „Het CDA is geen confessionele of christelijke partij... Het gaat mij te ver, als wordt geëist dat je voor jezelf het

evangelie als inspiratiebron moet gebruiken. Iedereen, die het eens is met de politieke doelstellingen van het CDA kan lid worden en ons vertegenwoordigen”.

De rest van het verhaal ligt nog zo kort achter ons dat het niet nodig is het hier uitvoerig te beschrijven. De ARP staat er op dat zij die het CDA vertegenwoordigen het evangelie als uitgangspunt kiezen van hun politieke handel en wandel. Voor het CDA-congres in Den Haag heeft fractieleider Willem Aantjes op een door vriend en vijand bewonderde manier uiteengezet wat hij onder christelijke politiek verstaat.

Aantjes: „Een christen-democratische politiek, niet om de grootste te zijn, maar om de minste te zijn. Niet zoals ik in de Kamer wel 'ns heb gezegd om elkaar de oren te wassen, maar om elkaar de voeten te wassen. Niet om te heersen, maar om te dienen”. 1975, het jaar van Aantjes vanwege zijn uitgewerkte uiteenzetting van wat men onder christen-democratie zou kunnen verstaan. Onthullend, om Wiegels typering nog maar eens te gebruiken. Terecht wordt de confessionelen immers aangewreven

dat ze vaak onduidelijk zijn en hun houding bepalen afhankelijk van wat links en rechts op touw zetten.

Heeft Aantjes' actie de Nederlandse politiek blijvend beïnvloed? Niet in de zin dat de meerderheid van de confessionelen zich achter hem heeft opgesteld. Wel in het vermijden van een samenklontering van allen die een hekel hebben aan socialist en liberalen, zonder dat ze in staat zijn een eigenaardig politiek stelsel te ontwerpen.

1975 onthulde ook dat het kabinet-den Uyl langzaam maar toch zeker wortels heeft gekregen. Kon het jaar eerder nog van een bijna voortdurende crisissituatie worden gesproken, nu waren het de crises zelf die het kabinet - met succes - bestreed. We noemen de gijzelingen, de spanningen rond de invoering van een vermogensaanwasdeling (VAD), de affaire-Pronk (te veel gedronken), de regeling van Surinames onafhankelijkheid, de aankoop van de F-16 met minister Vredeling in de hoofdrol. Verder het opstellen en door de Kamer loodsen van de begroting 1976, waarin het onmogelijke, namelijk bestrijding van de geldontwaarding en verruiming van de werkgelegenheid gecombineerd moest worden. Tegenover een in hechtheid

groeïend kabinet staat dat in de Kamer het aantal gedogers met politieke moordplannen op den Uyl vooral bij de KVP de afgelopen maanden aan het groeien is. Sedert Prinsjesdag zien we hoe vertegenwoordigers van platteland en middenstand uit ver van het Binnenhof gelegen streken vaak met de oppositie meestemmen. Zou hun actie in het nieuwe jaar doorgezet worden dan is het met deze regering binnenkort gebeurd.

Er is aanleiding te verwachten, vrezen of hopen dat dit voor de deur ligt. We staan voor de werkelijke onthullingen, de Waarheid zo men wil. In de loop van 1976 moet het kabinet het met de volksvertegenwoordiging eens worden over enkele „keerpunten” die premier den Uyl moet slaan wil hij zich over anderhalf jaar voor zijn kiezers durven vertonen. Grondpolitiek, de zeggenschap van de werknemers, het inkomensbeleid, de kernenergie, we noemen maar wat. Voeg daarbij de voorgenomen gigantische ombuiging van de overheids- en de sociale voorzieningen met minstens negen miljard gulden. De onthullingen van 1975 dwongen den Uyl en zijn medestanders om ook in 1976 behoudzaam opererend kleine veranderingen te bevechten voor de lange termijn.

Hoe politici oordelen...

Aan de voorzitters van de veertien fracties in de Tweede Kamer stelden wij met het oog op de jaarwisseling enkele vragen over '75, '76 en '77. Een kleine enquête over prijsstijgingen, soberheid, zichzelf en voetbal.

Eerste conclusie: je kunt ze nauwelijks om een boodschap sturen. Hoewel ze een fiks deel van hun tijd in de Tweede Kamer volpraten over de gestegen prijzen, weet vrijwel niemand concreet een artikel uit de levensbehoeftefeer te noemen dat de laatste tijd veel duurder is geworden.

Opvallend veel aandacht wordt er

bij de vraag over de prijsstijgingen besteed aan de kosten van het dagelijkse natje en het droogje in het kamerrestaurant. Verder worden genoemd: autokosten, openbaar vervoer, postzegels en boeken. „Een politicus heeft geen tijd om inkopen te doen”, zegt AR-fractieleider Aantjes.

Uit de antwoorden doemt op wat de politicus dan wel doet: lezen, reizen, brieven sturen en vooral het kopje koffie tussendoor, in de vertrouwde omgeving van het kamerrestaurant. Den Uyl zal '77 wel halen, is vrijwel de algemene mening, maar hopeloos verdeeld zijn de geën-

quêteerden als het gaat om de vraag wie dit jaar voetbalkampioen zal worden.

Aan de enquête deden mee: mr. Willem Aantjes (ARP), ds. Hette Abma (SGP), mr. Frans Andriessen (KVP), Klaas Beuker (RKPN), dr. Wim Drees (DS'70), dr. mr. Bas de Gaay Fortman (PPR), Pieter Jongeling (GPV), Hendrik Koeke (Boeren), dr. Roelof Kruijsing (CHU), dr. Jan Terlouw (D'66), drs. Ed van Thijn (PvdA) en Hans Wiegel (VVD).

Niet mee deed Marcus Bakker (CPN - „Voor die vragen ben ik niet in de wieg gelegd”) en ook PSP-fractieleider dr. Bram van

der Lek zag bij nader inzien van deelname af.

Vraag

Vraag 1 luidde: alles wordt steeds duurder, is een algemeen gehoorde klacht. Kunt U beschrijven wat u zelf van die prijsstijgingen merkt, bijvoorbeeld aan de hand van een aantal artikelen?

Aantjes: „Een politicus heeft geen tijd om inkopen te doen. Ik merk het wel aan de rekeningen van het restaurant van de Tweede Kamer”.

Zie verder Extra 5

ARKEREIZEN

en om de kwaliteit...
en om de prijzen!

en dan onze hoogseizoenstunt:

Arkie geeft f 300,- reductie!

voor alle trein- en vliegpreizen op vrijwel alle vertrekkdata van 1 juli t/m 21 juli!

(Uitgezonderd Israël, Marokko, U.S.A., Canada en vliegpreizen per lijndienst)

ARKEREIZEN
Verreweg beter!

Inlichtingen en reserveringen bij uw ANVR-reisburo en de reisburo's van Lissone Lindeman/Ruys, ANWB, V & D, Wagons-Lits/Cook, de Arke reis- en Passageburo's en de Rabobanken.

Heerlen
Nobelstraat 18
tel. 713105

Maastricht
Winkelwoning 111
tel. 043-11111

STICHTING S.I.A.O.

AAC-TALENPRAKTIKUM
inschrijving nieuwe cursussen aanvang januari 1976

Lesgeld f 27,50 per maand voor alle cursussen (Russisch f 50,- per maand). Aantal lessen per week: 2 (op één avond).

STICHTING S.I.A.O.

Afd: Schriftelijk Onderwijs
Nobelstraat 18, Heerlen

ENGELS VOOR BEGINNERS

Lesgeld bij het normale tempo: f 27,50 per maand

INTERNATIONAL SCHOOL LIMBURG
Nobelstraat 18, Heerlen.

In the month of January new pupils can be enrolled for our INTERNATIONAL SCHOOL. English and American tuition. Lessons are from 9.00 a.m. till 3.30 p.m. daily. Age-groups of pupils: 6 - 15. The curriculum includes horse-riding lessons (optional). Tuition is highly individualized. The school owns an AAC-language laboratory, video-equipment, sound-on-slide etc. For information please write to Stichting S.I.A.O., International School Limburg, Nobelstraat 18, Heerlen or telephone 045-713105/717052.

INFORMATIEBON

Ondergetekende, naam dhr./mevr./meij.
adres en woonplaats
verzoekt vrijblijvend inlichtingen over de cursus
Inzenden: Stichting S.I.A.O., Nobelstraat 18, Heerlen.

Door de Rechter-Commissaris in het faillissement van Aannemersbedrijf A. van der Pijl B.V. is bekend gemaakt dat de indeling van de schuldeisers moet plaatsvinden uiterlijk op 15-1-1976 en dat de verdeling van de schulden zal worden besloten op 15 april 1976. De Rechter-Commissaris heeft het faillissement van A. van der Pijl B.V. op 15-1-1976 uitgesproken.

Mr. J.J.M. Hermans
Gef. 100
Sittard

Juwelier - Horloger

LEO DE WEVER

m.n. Mevr. M. de Wever-Brouwers

dankt haar cliënteel voor het in haar gestelde vertrouwen en deelt tevens mede dat de zaak per 1 januari a.s. zal worden voortgezet door haar zoon

PAUL DE WEVER

Limbrichterstraat 48
Sittard

P.S. wegens inkoop zal 5 en 6 januari gesloten zijn.

MEUBELS UIT EIGEN FABRIEK

een pracht collectie bankstellen, wandmeubels en slaapkamers. U koopt dus direct van fabrikant, waardoor U veel goedkoper uit bent. Een bezoek aan onze zaak is daarom beslist de moeite waard.

Uw oude meubels weer als nieuw bekleed

Wij zijn gespecialiseerd in het opnieuw bekleden van moderne, klassieke en antieke meubelen. Eventueel komen wij U geheel vrijblijvend thuis bezoeken.

Ruime sortering in Perzische tapijten.

MEUBELTOONZALEN EN STOFFEERDERIJ ZIELLEMANS en NAEBERS

Adenauerlaan 7, Heerlerheide (bij Sporthal Varenbeuk), tel. 045-211270. — Borden volgen richting Varenbeuk.

KETTINGZAGEN

Bouwverlichting
meer dan 20 stuks
TE KOOP vanaf f 375,—
TE HUUR vanaf f 45,—
Meer dan 500 verhuurmachines.

Damoiseaux Heerlen
De Beitel 108, tel. 045-411930

GELDLeningen
met de allergunstigste voorwaarden en aflossingen.

Door de jaren heen zijn wij letterlijk en figuurlijk op dit gebied een van de grootste kantoren van Limburg. Omdat een lening altijd individueel bekeken moet worden, beschikken wij over een enorme spreiding van geldschieten en zodoende maakt u bij ons de grootste kans van slagen. Dat wij letterlijk een van de grootste kantoren zijn, daar kunt u zich van overtuigen en figuurlijk bewijzen wij het u door onze gunstige voorwaarden en aflossingen.

Voor eigenhuisebezitters verstrekken wij leningen v.a. 60 mnd. t/m 180 maanden. Indien u geen eigen huis bezit verstrekken wij P.L. t/m 60 maanden.

Wij staan garant voor een eerlijke en objectieve voorlichting. Bij vervroegde aflossing een zeer gunstige renterestitutie. Kwijtschelding bij overlijden; enz. enz.

in handen	24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	120 mnd.	180 mnd.
f 1.500,-	f 76,-	f 56,-	f 155,-	f 132,-	f 83,-	f 69,-
f 2.000,-	f 102,-	f 74,-	f 227,-	f 181,-	f 114,-	f 97,-
f 3.500,-	f 175,-	f 126,-	f 277,-	f 223,-	f 188,-	f 120,-
f 4.500,-	f 223,-	f 160,-	f 310,-	f 248,-	f 210,-	f 135,-
f 5.500,-	f 270,-	f 193,-	f 340,-	f 288,-	f 248,-	f 159,-
f 6.500,-	f 318,-	f 227,-	f 389,-	f 310,-	f 288,-	f 188,-
f 8.000,-	f 389,-	f 277,-	f 438,-	f 340,-	f 310,-	f 210,-
f 9.000,-	f 438,-	f 310,-	f 482,-	f 389,-	f 340,-	f 248,-
f 12.500,-	f 595,-	f 428,-				

Wij verstrekken ook tussenleningen en hogere bedragen. Bij aankoop van nieuwe auto verstrekken wij leningen zonder aanbetaling.

Aan rijk-, prov.- of gemeentebesturen verstrekken wij P.L. t/m f 40.000,—.

Bij een e.f. aanvraag brengen wij u geen kosten vooraf of achteraf in rekening, ook geen taxatiekosten of afsluitprovisie, dit bevestigen wij u zwart op wit.

Indien u elders een lening aanvraagt is het raadzaam ook zo'n lening te vragen.

Nieuwstr. 22-24, Hoensbroek
tel. 045-211668
Assurantien H. M. Geurts B.V.

Vakservice
Vast en zeker

ELEKTRISCH FONDUESTEL KALORIK slechts **82,50**

NOVA FRITEUZE Fritesstraat 2 van 110. — voor **79,-**

ELEKTRISCH WAFELIJZER 5 Hartenmodel van 59,95 voor **49,95**

MEULENBERG Akerstraat 19, Heerlen Rijksweg C 54, Geleen

VIC. BEMELMANS Rechtstraat 50, Maastricht

MATH. VONDERHOFF St Pieterstraat 34, Kerkrade Kerkraaderweg 21, Heerlen

VOOR GEZELLIG KOKKERELLEN

MOULINEX GRILL A5 van 145 voor **109,50**

CETRA HANDMIXER/STAAFMIXER Combi 3 snelheden met mixbeker van 55 voor **39,95**

VOSSEN R.T.V. Geleenstraat 64, Heerlen Irmstraat 18, Simpelveld

VOSSEN Spilstraat 4, Maastricht

VOURWERK
FA. MAS, Kerkplein 54 Voerendaal

RENZO LANDI AUTOGAS APPARATUUR
Officieel Renzo Landi-dealer ESSO SERVICENTER

A. P. WISMAN
Akerstraat N 57 HOENSBROEK Tel. 045-213207

Aantrekkelijke bijverdienste
Voor de bezorger van de Limburgs Dagblad in BOCHOLTZ-SIMPELVELD. Het is een leuke baan met een actieve

BEZORGERS ca. 12 uur werk.

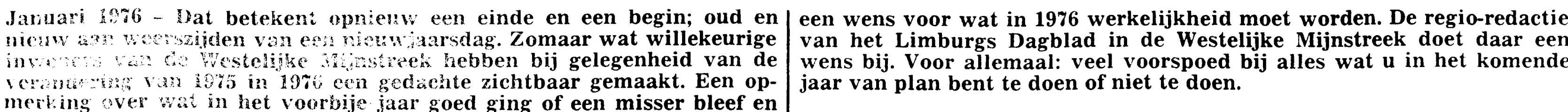
Inschrijving bij de bezorger van de Limburgs Dagblad in Bocholtz-Simpelveld. Tel. 0442-1912 of L.D. Simpelveld tel. 045-411044.

Limburgs Dagblad
in fijne krant

'n Limburger begint 't nieuwe jaar nooit alleen...

Gulpen bier

Gulpen bier hoort erbij, al 150 jaar!



Test uw feitenkennis

1 De 26-jarige Rijswijkse agente Helma V. hield de meesterkraker Aage M. in haar flatje voor de politie verborgen. Hierdoor verloor zij haar baan. En wat deed de rechter?

- a) Hij sprak haar vrij.
- b) Helma kreeg twee jaar plus tbr.
- c) Het vonnis luidde 4 maanden met aftrek.



8 In de loop van dit jaar ontspan zich de kwestie rond de Peijkinieken in Echt. Deze resulteerde in

- a) Vertrek van bestuur en directeur-geneesheer.
- b) Vertrek van de economisch directeur.
- c) Vertrek van OR en ouderbestuur.

9 Sippie Tigchelaar vestigde tijdens wedstrijden om de Gouden Schaats in Inzell een nieuw wereldrecord op de 3000 meter. Het oude record stond op naam van

- a) Yelena Sacheroova.
- b) Stien Kaiser.
- c) Vera Titova.

10 Deining in Bergen op Zoom, waar de directeur van het Internationale Transportbedrijf Mees BV 25 stakende chauffeurs ontslaat. Een deel van het personeel staat achter de directie. Er komt een kort geding. Wat zegt de rechter?

- a) Stakers zijn terecht op straat gezet.
- b) Ik ben niet bevoegd in deze zaak uitspraak te doen.
- c) Chauffeurs mogen niet ontslagen worden.

A

- 1) tennispeelster
- 2) presidente
- 3) zangeres

2 Koeweits honorair-consul Rabani noemde het „ordinair kleuterschrijf” en vijf Arabieren wilden Vader Abraham gerechtelijk aan de kraag gaan wegens diens „tendentieuze” carnavalskraker

- a) Alle Arabieren zijn in de olie.
- b) Yasser Arafat en de 40 rovers.
- c) Wat doen we met die Arabieren hier?

3 Burgemeester mr. J. Janssen van Eygelshoven werd min of meer aan de dijk gezet nadat vaststond dat

- a) Eygelshoven per 1/1/76 bij Heerlen zou worden ingelijfd.
- b) de burgemeester plannen koesterde, om zich in het zakenleven te storten.
- c) gemeentebegrotingen te florisant waren voorgesteld, waardoor fors oplopende tekorten waren ontstaan.

4 Opperste NAVO-chef, generaal Alexander Haig, maakte het even wat bont door

- a) zijn poedel Duncan per speciale leger-limousine van Frankfurt naar Stuttgart te laten brengen.
- b) Op z'n eentje met de Russen een niet-aanvalsverdrag te concluderen.
- c) Vredelinge te verplichten, het Neptune-squadron van de Marine Luchtvaartdienst niet op te heffen.

5 Minister Westerterp kondigt aan dat op verschillende plaatsen langs de autosnelwegen elektronische camera's zullen worden opgesteld. Die dienen om

- a) Dronken automobilisten op te sporen.
- b) Hardrijders tot de orde te roepen.
- c) Na te gaan of er in de auto's wapens vervoerd worden.



B

- 1) goochelaar
- 2) voetballer
- 3) voorzitter vakbond

6 Commissaris Peijsters van de Haagse politie verzekerde dat de criminaliteit in ons land toeneemt. De stijging, zei hij, is het grootst in de categorie

- a) Inbraken.
- b) Aanrandingen.
- c) Zakkenrollen.

7 Udo Lattek zei Bayern München vaarwel en werd trainer bij

- a) Borussia Mönchengladbach.
- b) Rotweiss Essen.
- c) Eintracht Frankfurt.



C

- 1) piloot
- 2) dictator
- 3) premier

11 Oud-premier Boelganin overleed op 79-jarige leeftijd. De man die in 1960 in ongenade viel, leidde sindsdien een zeer teruggetrokken leven. Welke hoge militaire rang bekleedde Boelganin?

- a) Generaal.
- b) Kolonel.
- c) Maarschalk.

12 Nadat de wet eerder door de Bondsraad was aangenomen, achtte het constitutionele hof in Karlsruhe de nieuwe regeling in strijd met de grondwet. Waar ging het om?

- a) Verbod van de communistische partij.
- b) Liberalisering van abortusbepalingen.
- c) Verhoging van hoofdprijs in lotto tot DM 2 miljoen.

13 Twee MAVO-leerlingen Jan (16) en Bert (14) Veenstra, zoons van een grondwerker haalden de voorpagina's van de Nederlandse dagbladen. Hoe dat zo?

- a) Zij brachten een bod van zes ton uit op een marinesloopschip.
- b) Zij demonsterden met z'n tweeën een V1, die zij op een akker hadden gevonden.
- c) Zij wonnen een door de PPR uitgeschreven opstelwedstrijd over het onderwerp „Hoe radicaal moet ik zijn?”

14 De Albert-van-Dalsumprijs ging naar

- a) Proloog.
- b) GLTwee.
- c) Heerlens Streektheater.



D

- 1) pleegde moordanslag
- 2) ontvoerde diplomaten
- 3) handelde in hard drugs



E

- 1) minister
- 2) minister-president
- 3) onderminister

15 In kringen van de PvdA pleitte men voor een nieuw ministerie. Dat zou moeten heten

- a) Ministerie voor interventie in buitenlandse aangelegenheden.
- b) Ministerie van internationale economische samenwerking.
- c) Ministerie van gas- en olievoorziening.

17 Kapper Guil van den Broeck uit Limbel/Maastricht deed iets wat anderen zelden of mis-schen nooit zullen doen.

- a) Hij verlaagde het knip- en scheertarief met f 2,50.
- b) Liet een mis opdragen voor al zijn overleden klanten.
- c) Richtte de eerste zelfbedieningskapsalon op.

18 Hij overleed in februari en was de auteur van „Thank you, Jeeves”, „The girl in blue” en „Angel cake”.

- a) P.G. Wodehouse.
- b) Thomas Mann.
- c) Elery Queen.

19 Prinses Christina verloofde zich met Jorge Guillermo. Vier maanden later traden zij in het huwelijk. Waar ontmoetten zij elkaar voor 't eerst?

- a) In een Newyorkse flat van een wederzijdse vriend.
- b) Aan de bar van het Acapulca Beach-hotel in Mexico-City.
- c) Op de eretribune van het Olympisch Stadion in München bij gelegenheid van de WK-finale West-Duitsland - Nederland.

24 „Een stalinist zonder enige sympathie”. Dat was de Tsjechische oud-president en partij-leider Antonin Novotny, die op 71-jarige leeftijd overleed. Aan zijn carrière kwam een eind

- a) tijdens de inval van Hitler in Tsjechoslowakije.
- b) toen de Sovjetlegers het land „bevrijdden”.
- c) tijdens de Praagse Lente.



G

- 1) schrijfter
- 2) zangeres
- 3) filmactrice

26 De Nederlandse groep Teach In won in Stockholm het Eurovisiesongfestival. Wie eindigde er op de plaatsen twee en drie?

- a) Engeland en Italië
- b) Italië en België
- c) Zweden en Italië

27 Nederland kreeg zijn eerste (buitengewoon gevormachte) ambassadeur. Zij heet mej. C. Ferringa, is 48 jaar en werd geaccrediteerd in

- a) Noord-Korea
- b) Op de Salomonseilanden.
- c) In Ghana.

28 Het dienstweigeren in Nederland werd (nog) wat gemakkelijker gemaakt. Een van de geldige redenen om er onderuit te komen is dat men

- a) zich bereid verklaart gedurende drie jaar onafgebroken in een ontwikkelingsland te gaan werken.
- b) onoverkomelijke bezwaren heeft tegen het gebruik van bepaalde wapens (kernwapens).
- c) Eenmalig een bedrag van f 5.000,- stort in de kas van de Vereniging tot Oprichting van een Echt Vrijwilligersleger.



I

- 1) Dammer
- 2) Nobelprijswinnaar
- 3) Schaker

29 De Sovjetrus Valeri Moeravov reed op de 500 meter schaatsen naar een nieuw wereldrecord: 37,85 seconde! Waar leverde hij deze prestatie?

- a) Inzell
- b) Alma Ata
- c) Cortina d'Ampezzo

30 Minister Pronk reed in de nacht van 4 op 5 maart onder Elspeet met zijn wagen in de berm. De auto kantelde. Pronk zelf waarschuwde de politie, die de bloedproef nam. Resultaat: Pronk had 1,41 promille in zijn bloed. De rechter kwam er aan te pas. Wat kreeg Pronk?

- a) f 2.000,- boete en 9 maanden ontslag van de rijbewijsbevoegdheid.
- b) vrijspraak op grond van zijn onschendbaarheid als lid van de regering.
- c) zevendaagse ontnemingskuur in Veenhuizen.

31 Een nieuwe nationale filmtopper was „Keetje Tippel” met een hoofdrol voor

- a) Sylvia Kristel
- b) Willeke van Ammelrooy
- c) Monique van der Ven

32 In het voorjaar was Portugal het toneel van een amateuristisch uitgevoerde staatsgreep van rechts. Een van de hoofdrolspelers nam na de mislukking daarvan tijdens de wijk naar het buitenland. Waar zocht De Spinoza tijdelijk zijn toevlucht?

- a) Zwitserland
- b) Spanje
- c) Dahomey

33 Leden van de anarchistische „Beweging van de 2 Juni” ontvoerden de Westberlinse CDU-politicus Peter Lorenz. Een van de eisen voor de vrijlating van Lorenz was dat enkele beruchte anarchistenvrijgelaaten en per straafvliegtuig uit de BRD zouden worden gevlogen. Waar kregen die anarchistenvrijgelaaten onderdak?

- a) In Algerije
- b) In Libië
- c) In Zuid-Jemen

34 Op de Rijn bij Keulen brandde een Nederlands vakantieschip uit. Er waren ruim 20 doden. De opvarenden waren bijna allemaal gehandicapte bejaarden, die terugkeerden van een meerdaagse ontspanningsstrip. Hoe was de naam van dat schip?

- a) Prinses Irene
- b) Prinses Christina
- c) De Zonnebloem

35 Medio april kwamen de ministers Lubbers en Boersma de in nood verkerende confectie-industrie met een steunmaatregel tegemoet. Wat behelsde die maatregel?

- a) De BTW op ondergoed werd afgeschaft.
- b) De confectie-industrie kreeg f 1.000,- per productiewerknemer.
- c) Voortaan zou de militaire kleding alleen nog in Nederland vervaardigd worden.

36 Met de bezetting van Phnom Penh kwam er een einde aan de

- a) 20-jarige Laotiaanse oorlog
- b) 30-jarige Vietnamese oorlog
- c) 5-jarige Cambodjaanse oorlog

37 Het Tweede Kamerlid drs. A. Schouten van de ARP zei het lidmaatschap van de Kamer op ...

- a) wegens gebrek aan tijd.
- b) omdat hij te weinig presentiegeld kreeg.
- c) uit onvrede met het toetreden van de ARP tot het CDA

38 Ergens in Afrika maakte een coup een eind aan het bewind en leven van president Tombalbaye. Generaal Felix Maloum volgde hem op. Om welk land gaat het?

- a) Lesotho
- b) Tsjaad
- c) Spaans Sahara

39 De wereld keek eventjes op van het „vrijwillige” aftreden van het Sovjetrussisch politburolid Alexander Sjlepin. Van 1958 tot 1961 was Sjlepin

- a) chef van de KGB
- b) Russisch ambassadeur in China
- c) vice-president

40 Nederland keek uit naar een geschikte opvolger voor de verouderde Starfighter, en dat had heel wat voeten in de aarde. Er klonken beschuldigingen over corruptie, omkoping, steekpenningen en zelfs de rechter kwam er aan te pas. Uiteindelijk ging de kogel door de kerk en koning wijf voor de

- a) Northrop F-5
- b) MIG-25
- c) YF-16



J

- 1) koningin
- 2) hertogin
- 3) markiezin

41 Wim Vergeer aanvaardde 't voorzitterschap van de KVP. Daarvoor was hij

- a) lid van de Tweede Kamer
- b) lid van de Eerste Kamer
- c) lid van de Algemene Rekenkamer.

42 De Nederlandse jeugd bleef zich voor de televisie vergaapen aan David Carredine in diens rol van

- a) Kung Fu
- b) Columbo
- c) Brigadier Briggs.

43 Uit werd het 0-0. Thuis ging FC Twente er tegen Borussia met 5-1 in. Waar ging het in deze wedstrijden om?

- a) Europabeker voor landskampioenen
- b) Land-zonder-grenzen-trofee
- c) UEFA-Cup

44 In de golf van Thailand enterde de Cambodjaanse marine het Amerikaanse containerschip

- a) Mayaguez
- b) Pueblo
- c) Polaris.

45 De Hongaarse kardinaal Mindszenty die zich altijd met grote felheid tegen de communistische regering in zijn land had verzet, hetgeen hem een veroordeling „tot levenslang” opleverde, overleed op 84-jarige leeftijd in Wenen. De kardinaal werd overeenkomstig zijn wens begraven in

- a) de Stefansdom in Wenen
- b) zijn geboorteplaats Debrecen
- c) de bedevaartskerk van Mariazell.



K

- 1) ambassadeur
- 2) politicus
- 3) dominee

Oudejaarsquiz

Test uw feitenkennis

Na een onderbreking van een jaar zijn we er weer, met onze oudejaarsquiz, waarin een lawine van nieuwsfeiten uit 1975 is samen gebracht.

Als vanouds is deze prijsvraag niet over de hele lijn kinderspel. Allicht niet. We hebben de spanning erin gehouden.

De quiz omvat 126 vragen. 26 daarvan zijn aangegeven met hoofdletters. Dit is het geval met vragen, waarbij alles om een foto draait. Per goed beantwoorde vraag krijgt de inzender 1 punt. Het maximaal te scoren puntenaantal bedraagt dus 126.

Wie wint wat?

Het L.D. looft de volgende prijzen uit:

HOOFDPRIJS van f 250,-
Tweede prijs van f 100,-

Derde prijs van f 75,-
Vierde prijs van f 75,-
en vervolgens: 4 prijzen van elk f 50,-; 8 prijzen van elk f 25,-; 20 prijzen van elk f 10,-; en 64 boekbonnen ter waarde van elk f 5,-.
In totaal dus 100 prijzen met een gezamenlijke waarde van f 1420,-.

Winnaar van de hoofdprijs is degene die zijn oplossing foutloos instuurt respectievelijk die het hoogste aantal punten scoort. Bij puntengelijkheid zullen de winnaars per loting worden aangewezen.

Wat moet u doen?

Als U wilt meedingen – en dat kan MITS U ABONNEE VAN HET L.D. BENT – dient U uw oplossing te adresseren aan: Puzzelredactie Limburgs Dagblad, Postbus 14 Heerlen. Het is voldoende als U achter de nummers van de vragen de juiste letter (goede antwoord) invult. U vergemakkelijkt de taak van de puzzelredactie aanmerkelijk, als U de antwoorden op de fotovragen afzonderlijk maar wel op hetzelfde papier vermeldt. Voor-

beeld: 1 = a, 2 = c enz. Op de briefkaart, c.q. linkerbovenhoek van de enveloppe dient duidelijk het woord oudejaarsquiz te worden vermeld.

IEDERE ABONNEE KAN MAXIMAAL SLECHTS EEN OPLOSSING INZENDEN!

Oplossingen dienen uiterlijk zaterdag 17 januari 1976 in ons bezit te zijn. Alle oplossingen die na vermelde datum binnenkomen, worden terzijde gelegd. Vermijd doorhalingen. Uw inzending zou hierdoor gedeeltelijk onleesbaar kunnen worden. In zo'n geval kan de puzzelredactie de oplossing onmogelijk in behandeling nemen.

Uitslag

Over deze oudejaarsquiz kan geen correspondentie gevoerd worden. Personeelsleden van het L.D. en hun familieleden zijn van deelneming aan de prijsvraag uitgesloten.

In ons nummer van zaterdag 7 februari 1976 zullen wij de uitslag van de quiz en de namen van de prijswinnaars bekendmaken.

Veel succes allemaal!



F

- 1) leider van Angolese MPLA
- 2) Arabische olieminister
- 3) Egyptische filmster

16 Het provinciaal bestuur van Utrecht blokkeerde girorekeningen van mensen, die

- a) in gebreke bleven bij het aflossen van hypotheek.
- b) Gedemonstreerd hadden tegen de gemeentelijke herindelingsplannen.
- c) Weigerden milieubelasting te betalen.

20 Uit de gegevens van het dit jaar verschenen Demografisch Jaarboek '73 van de VN blijkt dat de meeste inwoners (10.820.000) wonen in de stad

- a) New York.
- b) Tokio.
- c) Sjanghai.

21 Margaret Thatcher werd gekozen tot leidster van de Britse conservatieven. Haar belangrijkste rivaal in de race naar de partijtopy was

- a) Edward Heath
- b) William Whitelaw.
- c) James Callaghan.

22 Op 1 januari 1975 telde ons land 13,6 miljoen inwoners. Dat waren er meer dan het jaar daarvoor.

- a) 109.000
- b) 25.000
- c) precies evenveel.

23 Harm Kuipers pakte in Oslo de wereldtitel snelschaatsen. Hoeveel afstanden won hij?

- a) geen enkele.
- b) alleen de 500 meter.
- c) drie afstanden.



25 Koning Feisal van Saoedi-Arabië werd vermoord door zijn labiele neef, prins Emir Feisal Ben Abdel Aziz. Welk lot was de moordenaar beschoren?

- a) Vrijspraak wegens sterk verminderde toerekeningsvatbaarheid.
- b) Hem werd met een gouden zwaard het hoofd afgehaakt.
- c) Levenslange gevangenisstraf.

SAMENSTELLING FRITS SCHILS



50 Grote blijdschap in Egypte, want het Suezkanaal ging weer open. Na acht jaar gesloten te zijn geweest. Overigens: wanneer deden de Egyptenaren dat kanaal voor de eerste maal op slot?

- Tijdens de Eerste Wereldoorlog
- Bij het uitbreken van de Zesdaagse Oorlog in 1967
- Toen Hitlers leger Noord-Afrika binnenviel

51 Staatssecretaris Glastra van Loon van Justitie werd door minister van Agt min of meer weggebonjourd. Waarom moest de onderminister zijn biezen pakken?

- Hij had eigenmachtig algehele amnestie voor bestraftte foutparkeerders afgekondigd.
- De staatssecretaris vond dat de minister te slap optrad tegen drughandelaren.
- De heer Glastra had in een interview felle kritiek geuit op de topstructuur van het ministerie.

L
1) balletdanseres
2) arts
3) actrice

46 Hij componeerde o.a. „Ich liebe alle Frauen“ en „Adieu, mein kleiner Garde-Offizier“, was Werner van geboorte en overleed in juni van dit jaar ...

- Paul Hindemith
- Robert Stolz
- Anton Karas

47 In antwoord op de door velen gestelde vraag of de officiële leer over de satan niet op de helling moet, zegt een door de katholieke Congregatie voor de Geestesleer gepubliceerde theologische studie dat

- de duivel echt bestaat en meer is dan een symbool van het kwaad, al moet men zich hoeden voor biggeloof en magie.
- de duivel niet meer is dan het symbool van het kwaad.
- het nog maar de vraag is of de duivel werkelijk het symbool van het kwaad is.

48 Mozambique werd onafhankelijk na vijf eeuwen Portugees koloniaal bewind. De nieuwe republiek kreeg als president

- Idi Amin
- Samora Machel
- Dr. Agostinho Neto



M
1) schaatstrainer
2) gijzelaar
3) minister

49 Medio juni verscheen de naam van Teengs Gerritsen (een vriend van prins Bernhard) op de voorpagina's van de Nederlandse dagbladen. Hij zou – aldus verhoorde die dagen als medewerker van de Northrop-fabrieken een niet onaardige cent hebben verdiend. Zoiets van f 24.000 per jaar en dat vijfmaal achtereens. Wat zei Teengs hierop o.m.?

- 24 mille? Daar zou ik nog niet voor uit mijn stoel komen.
- Na aftrek van belasting was het net genoeg voor een fiets.
- Hoe komen ze er bij? Ik ken niemand van Northrop.



N
1) minister van landbouw
2) minister van verkeer
3) minister van alg. zaken

„gegjizeld“, werd dit jaar ambassadeur in

- Albanië
- Thailand
- Pakistan

56 De steenrijke Griekse reder Aristoteles Onassis stierf; niet lang daarna huwde zijn dochter Christina de 32-jarige Alexandros Andreas, zoon van

- een dorpspepe
- een vooraanstaande gynaecoloog
- een scheepsmagnaat en groot-industrieel.



P
1) ex-staatssecretaris
2) gezagvoerder
3) atleet

57 Niemand was zo sterk als Bernard Thevenet, die de Tour de France derhalve ook zeer verdiend op zijn naam schreef. De finishlijn van de Ronde van Frankrijk lag dit jaar

- op de Avenue des Champs Elysées in Parijs
- in het Parc des Princes
- op de Puy de Dôme.

58 Medio juli kwam De Gaay Fortman met een plan om Nederland op te delen in 26 provincies-nieuwe-stijl. Voor „onze“ provincie zou dit tot gevolg hebben dat er een Noord- en Midden-Limburg en een Zuid-Limburg komen. Waar zou de grens tussen de twee „miniprovincies“ getrokken worden?

- Ter hoogte van Roermond
- Onder de gemeenten Echt en Ohé en Laak
- Dwars door Sittard



Q
1) wielrenner
2) schaatscoach
3) fabrieksdirecteur

59 De Britse lector Dennis Hills werd in Oeganda ter dood veroordeeld. Hij had Amin beliedigd ... Onder internationale druk verleende de president de Engelsman uiteindelijk toch gratie. Wat behield de Hills beliediging aan het adres van het Oegandese staats-hoofd?

- In een boek had Hills Amin een dorpsfiran genoemd.
- Je bent een racist, had Hills Amin op een drankfeestje toegeroepen
- Hills had Amin verweten dat deze geen flauw benul had van politiek.

60 In het eerste kwartaal van 1975 kochten we met z'n allen voor tien miljoen gulden boeken. Het meest gevraagd was

- het jeugd- en kinderboek
- de ontspanningsroman
- science-fiction.

61 Hij stond te boek als een absoluut heerser in een achterlijk feodaal land ...

- keizer Haile Selassie
- generaal Francisco Franco
- oud-president Antonin Novotny.

62 Van 25 tot 28 augustus hebben binnenschippers de Nederlandse binnenwateren geblokkeerd en daarmee het volledige scheepvaartverkeer lamgelegd. De actie was gericht tegen

- een plan van staatssecretaris van Hulten om de binnenscheepvaart binnen een periode van acht jaar op te heffen
- een wetontwerp, dat beoogde de binnenscheepvaart te saneren
- het voornemen van de regering het contingent vergunningen aan buitenlandse schippers dusdanig op te voeren, dat hierdoor naar de mening van de binnenschippers een voor de Nederlanders ongezonde concurrentiepositie zou ontstaan.

63 Ex-dictator Georgios Papadopoulos werd ter dood veroordeeld

- omdat hij de Turkse invasie op Cyprus had veroorzaakt
- op grond van het feit dat hij koning Konstantijn verbannen had
- wegens gewapende rebellie en als voornaamste aanstichter van de aprilcoup '67.

64 Hij werd de held van Bastogne genoemd: de Amerikaanse generaal Anthony C. McAuliffe, die op 77-jarige leeftijd overleed. Toen de Duitsers hem tijdens het Ardennenoffensief van 1944 een capitulatie-aanbod voorlegden, reageerde de generaal met: „nuts!“

Wat betekent dat vroeg een Duitser aan een Amerikaanse officier. Antwoord:

- loop naar de hel
- moet je ook een paar nootjes?
- capitulieren heeft geen nut

65 De voormalige KVP-voorzitter ir. D. de Zeeuw stapte op 12 augustus met zes andere KVP'ers uit de partij. In de toelichting op zijn besluit zei de Zeeuw onder meer:

- ik ben ervan overtuigd dat de KVP na de eerstkomende verkiezingen uitsluitend nog met de VVD in zee zal gaan.
- de KVP als organisatie biedt geen ruimte meer voor werkelijke vernieuwingen van de partijpolitieke verhoudingen in Nederland.
- in een toekomstige CDA moet ook plaats kunnen zijn voor D66-ers.



R
1) psychiater
2) oud-minister
3) dichter-schrijver

66 De benoeming van mr. Jurgens tot voorzitter van de NOS en de gang van zaken, die tot de benoeming geleid had, vielen aanvankelijk zeer slecht bij het NOS-bestuur. In een bestuursvergadering werd besloten, voorlopig alle contacten met mr. Jurgens te mijden

- tot hij zelf de verwerpelijkheid van de benoemingsprocedure zou inzien en de consequenties daaruit zou trekken.
- zolang niet was aangetoond dat mr. Jurgens werkelijk kwaliteiten ter zake had.
- tot de Tweede Kamer zich uitgesproken zou hebben.

67 Een Europees land liet zich niet zien op de CEVS, de Conferentie over Europese veiligheid en samenwerking in Helsinki. Dat land was

- Portugal
- Albanië
- Island



S
1) Romy Schneider
2) Elisabeth Taylor
3) Gina Lollobrigida

68 In Spanje werden vijf militante guerrilleros van ETA en FRAP terechtgesteld. Dit leidde tot wereldwijde protesten. Op het „Nationaal Protest“ in Utrecht riep premier den Uyl uit:

- wie nu naar Spanje gaat, verspeelt zijn Nederlanderschap
- ik wilde dat ik de macht had om Nederlanders te verbieden naar Spanje te gaan
- het is verraad nu aan de stranden van de Costa Brava te gaan liggen.



T
1) premier
2) Burgemeester van Amsterdam
3) circus-directeur

69 De Medische Missiezusters bestonden dit jaar een halve eeuw. Wie was de grondlegster van deze organisatie?

- Florence Nightingale
- moeder Theresa
- dr. Anna Dengel

70 De elektronische rekenmachientjes vlogen weg als broodjes over de toonbank. Zeker 70 procent van de omzet werd afgenomen door

- studenten en scholieren
- winkelbedrijven
- huisvrouwen

71 In Heerlen ging de musical „De Engel van Amsterdam“ in première. De rol van engel werd vertolkt door

- Jasperina de Jong
- Adèle Bloemendaal
- Liesbeth List

72 Negentien maanden geleden was zij gekidnapped, nu – in september werd zij gearresteerd: de miljoonairdochter Patricia Hearst.

- Al die tijd maakte zij – gehersenspoeld of niet – deel uit van
- een bande bankkrakers
- het Symbionese bevrijdingsleger
- een marxistische Amerikaans-Cubaanse verzetsbeweging



U
1) oogarts
2) kleinkunstenaar
3) waarzegger

73 Enkele duizenden mijnwerkers ondernamen de „mars op Den Haag“ om

- aan te dringen op heropening van de Limburgse kolenmijnen
- kracht bij te zetten aan hun pensioeneisen
- te pleiten voor pensionering op 55-jarige leeftijd

74 Minister Westerterp kondigde maatregelen aan om het autoverkeer terug te dringen. Een daarvan is

- verhoging van benzineprijs met 10 cent ingaande 1/1/76
- verhoging basistarief wegenbelasting met 48 procent
- gereduceerde openbaarvervoertarieven voor automobilisten.

75 Het kabinet verschuift de ellende naar latere jaren. Het potverteren gaat door en de afschuwelijke werkloosheid wordt lijdzam geaccepteerd. Globale reactie op de Miljoenennota van

- Wiegel (VVD)
- Aantjes (ARP)
- van Thijn (PvdA)

76 Ingaande 1976 zal het inkomen van koningin Juliana bedragen

- f 1.000.000.–
- f 500.000.– plus 3 pct. prijscompensatie
- f 4.100.000.–

77 Zwaar beschadigd werd het wereldberoemde schilderij De Nachtwacht, dat in het Amsterdamse Rijksmuseum hangt. Dader was een 38-jarige, voormalige onderwijzer. De man werd

- veroordeeld tot het betalen van de restauratiekosten
- in een psychiatrische inrichting opgesloten
- volgens de snelrechtprocedure tot 12 maanden cel veroordeeld.

78 Turkije werd zwaar geteisterd door een aardbeving. Er waren circa 3000 doden. Een stad verdween vrijwel van de aardbodem en zal volledig herbouwd worden. Het was

- Lice
- Erzurum
- Adana.

79 Het Schimmertse meisje Marjo Winkens (17) verdween spoorloos. Al een paar maanden heeft men niets meer van haar vernomen. Zij is „zoek“ sinds

- een bioscoopbezoek in Heerlen
- een burevisite in haar geboortedorp
- een bezoek aan de Sittardse kermis.



V
1) minister
2) strijder tegen het roken
3) burgemeester

80 Eind oktober gingen in Spanje de machtsbevoegdheden over op prins Juan Carlos. In een gesprek met het Amerikaanse weekblad Newsweek gaf Juan Carlos de verzekering dat

- er binnen zes maanden in Spanje algemene verkiezingen zouden worden gehouden
- hij algehele amnestie – ook voor politieke gevangenen – zou afkondigen
- hij voor de communisten geen legale rol weggelegd zag.

81 Twee Turkse ambassadeurs, die in Venen en Parijs, werden kort achter, elkaar vermoord. Als vermoedelijke daders komen in aanmerking

- terroristen van de IRA
- extremistische Armeense ballingen
- stadsgeuilleros van de Baader-Meinhofgroep.

82 Andrei Sacharov kreeg de Nobelprijs voor de Vrede. De natuurkundige kreeg evenwel geen toestemming om de prijs persoonlijk te Oslo in ontvangst te gaan nemen. Officieel verluide in Moskou dat

- Sacharov over te veel wetenschappelijke staatsgeheimen beschikte
- Sacharov zijn atoomgeheimen vermoedelijk aan de VS zou doorspelen
- Sacharov waarschijnlijk in het westen zou blijven en zich daar als een vijand van het Sovjetvolk zou gaan gedragen.

83 Koning Hassan van Marokko mobiliseerde honderdduizenden onderdanen voor een mars in de richting van Spaans Sahara.

- waar rijke goudvoorraden in de bodem waren gevonden
- omdat Algerije op het punt stond een invasie in Spaans Sahara uit te voeren
- nadat het Internationale Gerechtshof had bepaald dat Marokko noch Mauritanië historische soevereiniteitsrechten op het gebied hebben kunnen bewijzen.



W
1) schrijver
2) dichter
3) filmacteur

84 Fractie leider Wim Aantjes van de ARP vindt dat de genodigden in de Ridderzaal na het uitspreken van de Troonrede door de koningin niet meer „hiel-hiep-hiep-hoera“ moeten roepen, maar iets moeten zingen en wel.

- Oh, was ik maar bij moeder thuisgebleven.
- Wilhelmus.
- Einzug der Gladiatoren.

85 Maastricht en Heerlen zagen de première van de nieuwe Nederlandse film „Heb medelij, Jet“,

- een hartverscheurend drama in drie bedrijven.
- een tragedie waar Sophocles nog iets van zou kunnen opstellen.
- een ingetogen komedie.

86 Portugal heradmet een coup van links in de Kiern wordt gesmoord. De mislukte staatsgreep culmineert in een grootscheepse zuivering van de legertop. Een van de leidende militairen die van het toneel verdwenen is

- generaal Saraiva Otelo de Carvalho
- brigade-generaal Pinheiro de Azevedo
- generaal Vasco Gonçalves

87 De zogenaamde kabeljauwoorlog tussen Britten en Isländers laaide in het najaar weer fel op, nadat de regering in Reykjavik de Isländse vissersjagers – eenzijdig – had uitgebreid van

- 5 tot 12 mijl
- 50 tot 200 mijl
- 12 tot 50 mijl.

88 Eerste president van Suriname, dat op 25 november een onafhankelijke republiek werd, is

- J. Lachmon
- de heer Fernier
- Henk Arron

89 In Londen werd Miss Weir gekozen. De titel ging naar

- Frankrijk
- de Bahama's
- Portorico.



X
1) Portugese politicus
2) Spaanse hertog
3) Hongaarse kardinaal

90 Na meer dan een maand ziek te zijn geweest overleed het Spaanse staatshoofd Francisco Franco Bahamonde op 82-jarige leeftijd. Hoe lang had hij de macht in zijn land uitgeoefend?

- 40 jaar
- Sinds de Tweede Wereldoorlog
- Van 1936 tot 1952 en van 1959 tot 1975.

91 Limburg werd opgeschrikt door een ramp bij DSM-chemie. Een explosie in de naftakraker II bij Beek had tot gevolg dat 14 mensen het leven verloren en er een kolossale materiële schade werd aangericht. Ruim een jaar eerder was DSM ook al eens betrokken bij een calamiteit van grote omvang. Die voltrok zich

- in Slochteren
- bij Flixborough
- in het Luikse kolenbekken.

92 Dr. Tiede Harrema was 36 dagen de gevangene van de IRA-leden Eddie Gallagher en Marian Coyle. Toen hij vrijkwam, hervatte hij al weer betrekkelijk snel zijn functie van directeur van een AKZO-vestiging in

- Monasterevin
- Swansea
- Limerick

93 William Colby werd door Ford aan de dijk gezet, George Bush volgde hem op, als

- minister van justitie
- directeur van de CIA
- gouverneur van Arizona.

94 Topscorer in het „duel der giganten“ Ajax-Feyenoord (6-0) was

- Ruud Geels
- Willy Brokamp
- Arie Haan.

95 Grote deining in Nuth, waar het confectie-atelier Paffen door het personeel werd bezet. Dit gebeurde nadat

- de 110 werknemers, mannen en vrouwen, plotseling te horen kregen, dat zij konden vertrekken, omdat er niets meer kon worden gemaakt.
- de directie weigerde de 4 procent prijscompensatie over 1975 uit te keren.
- bekend werd dat Paffen de hele productie naar Hongkong wilde verplaatsen.



Y
1) zangeres
2) zwemster
3) filmactrice

96 December, de maand van terroristisch geweld. Acties van gangsters in Parijs, van IRA-strijders in Londen, van Arabieren tegen de OPEC-ministers in Wenen. Maar het grote wereldnieuws vormde de treinkaping door Zuidmolukkers bij Beilen in Drenthe, die aan drie mensen het leven kostte. De kapingactie duurde

- precies twee weken
- 290 uur
- 10 dagen en 10 nachten.

97 28 november was een gedenkwaardige dag voor Sienaken. Op die dag

- werd de eerste baby van 1975 geboren.
- won de plaatselijke schutterij het Oud Limburgs Schuttersfeest
- kreeg het dorp een vrouwelijke burgemeester

98 De regering zag zich genooddacht in te grijpen in lonen en prijzen. Teneinde de inflatie te kunnen beteugelen en de bestaande werkgelegenheid te handhaven, zal bijna iedere Nederlander een veer moeten laten. De enigen die er straks, reël gezien, niet op achteruitgaan, zijn de mensen met een inkomen tot

- f 20.000.–
- f 35.000.–
- f 18.000.–

99 Wegens poging tot moord op president Ford kreeg de Amerikaanse Lynette Fromme, die nochtans bezwoer dat zij het Amerikaanse staatshoofd niet had willen doden

- 20 jaar gevangenisstraf
- 10 jaar dwangarbeid
- levenslang.



Z
1) guerrillastrijder
2) voetballer
3) voorzitter vakbond

100 Zestien maal werd er een bestand afgekondigd, maar dat had allemaal niets om het lijf. De strijd in en rond Beiroet ging in alle heilheid door. De burgeroorlog heeft al ruim 5000 slachtoffers gemaakt. Wie recht tegen wie?

- Palestijnse terroristen tegen Israëlische infiltranten.
- Linkse moslims tegen rechtse christenen.
- radicale luchtmachtseenheden tegen gematigde artilleristen.

Test uw feitenkennis

De stille kracht van Bob de Lange

Bob de Lange heeft zijn eigen stille kracht die niets te maken heeft met de mystieke kracht uit de gelijknamige succesvolle t.v. serie, maar die ligt op het vlak van het helpen van mensen die in psychische nood verkeren.

Bobs, „advies bij creativiteitsproblemen“, zoals hij het zelf noemt, betekende voor de mensen die hij vondten bij zijn therapie vaak het begin van een nieuw leven. Een nieuw leven zonder de frustraties waar ze jaren lang onder leden.

Zacht, maar uitstekend articulerend zodat de verstaanbaarheid niets te wensen over laat, legt Bob uit wat hem ertoe bewogen heeft dit werk, ver buiten de schijnwerpers, te gaan doen. „Daar zijn verschillende redenen voor geweest. Op de eerste plaats heb ik altijd buiten toeneel nog iets anders willen kunnen, een vak leren zodat ik iets in mijn vingers had. Want ondanks dat toeneel professioneel is heb ik het toch nooit als een vak beschouwd. Daarbij komt dat ik zelf in mijn leven veel problemen heb gehad.

Therapie

De therapie die ik toepas is niet van mij maar van de psychotherapeut Simon Speyer. Zijn therapie is gebaseerd op de theorie dat de neuroses van nu, in veel gevallen zijn ontstaan tussen 1,5 en 3,5 jaar. Het kind loopt dan rond in de wereld van vader en moeder, deze mensen en hun erotische relatie vormen een norm voor het kind.

De geest die je als een computer kunt beschouwen wordt gevoed, geprogrammeerd met wat het kind dan registreert. Dat kan zowel positief als negatief zijn. De frustraties van nu zijn dus duidelijk het gevolg van een negatieve programmering van toen, die altijd in die computer is blijven zitten. Enkele jaren geleden ontmoette ik Simon Speyer persoonlijk. Samen met mijn vrouw heb ik toen zijn therapie, die er voor zorgt dat die verborgen brok emotie niet langer meer weg gedrukt maar ontladen wordt, ondergaan.

Resultaten

Daardoor is er bij mij een groot deel van mijn motivatie om toeneel te spelen weggevallen. Het toeneel spelen het: „Kijk mij hier eens staan in de warmte en het licht“, heeft mij trouwens toch steeds een bepaalde mate van ontoereikendheid bezorgd. Daarom en ook omdat ik altijd al graag iets op professioneel gebied heb willen doen om mensen met problemen te helpen, heb ik de unieke kans om door Simon Speyer opgeleid te worden, zodat ik zelf die therapie kon gaan toepassen, met beide handen aangegrepen.

Ik werk wel nog voor t.v. en maak films maar in het theater zal ik niet meer te zien zijn. Want ik heb gekozen voor dit werk dat ik veel boeiender vind dan dat ik tot mijn laatste snik over het toeneel zou blijven lopen en de mensen hoor zeggen „Kijk die ouwe dat nog eens kwiek doen“.

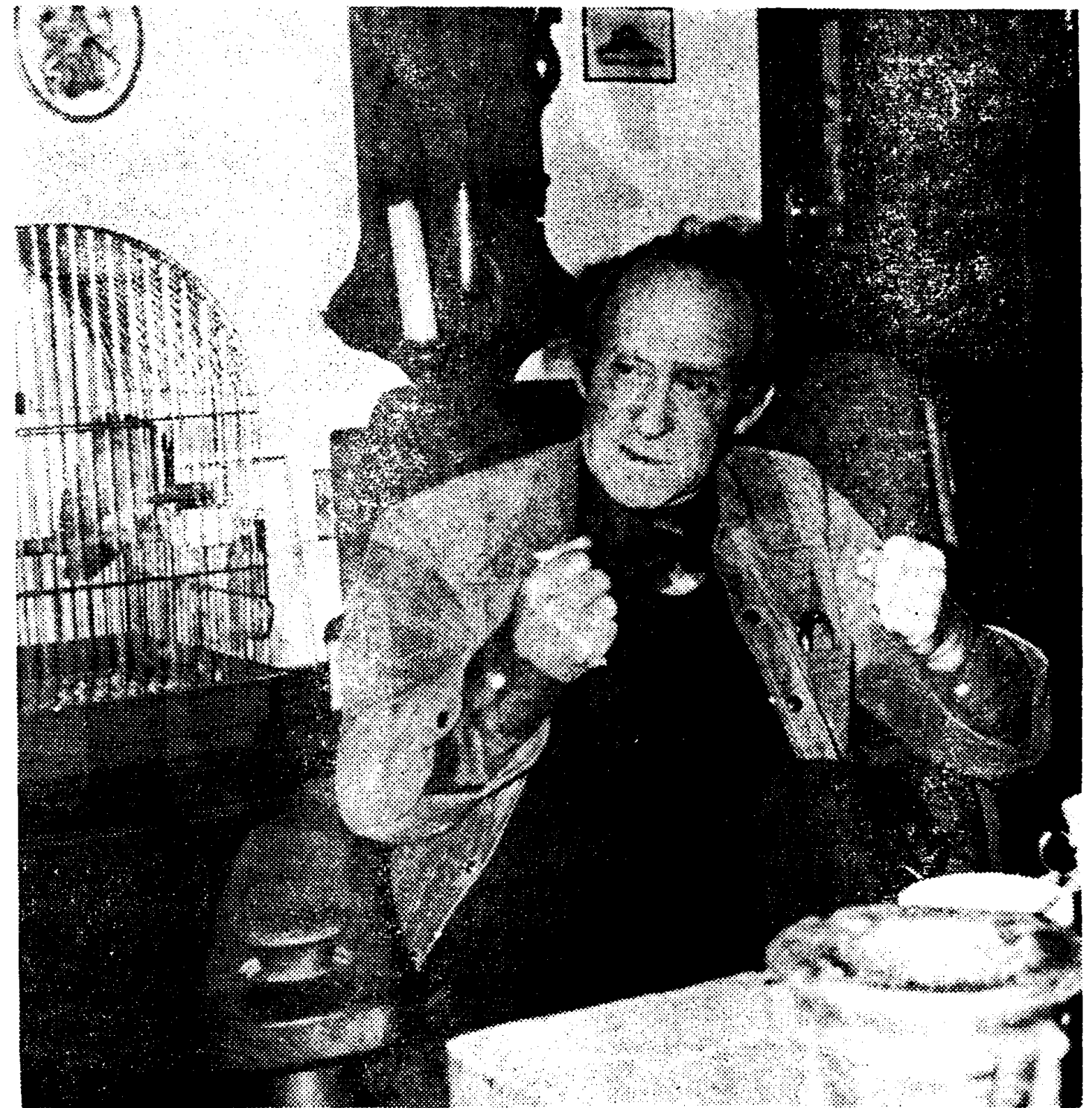
Ik voel me mieters als ik met mijn patiënten resultaten boek. Het is werkelijk onvoorstelbaar hoeveel mensen er met problemen zitten. Valium of librium nemen die problemen niet weg die verdorezen ze enkel. De mensen die bij mij komen om geholpen te worden mogen deze middelen of andere zoals drugs dan ook niet gebruiken. Wij laten tijdens deze therapie die 2x5 dagen duurt, de mensen over hun programmering vertellen en tenslotte door herbeleven de angst voor wat dan ook, die in feite het knaagprobleem is, afvloeien.

Een jongen die op bv. 2 jarige leeftijd door zijn moeder werd afgevoerd kon toen niets zeggen maar registreerde enkel. Wanneer hij nu herbeleeft kan hij wel zijn emotie van dat moment kenbaar maken en ontladen. Na die 10 dagen volgt nog een periode van 3 maanden van verwerking, van integratie naar binnen in jezelf, en daarna de integratie naar buiten het contact met anderen. Ik ben ervan overtuigd dat bij iemand die in die bewuste jaren wel voldoende aandacht en liefde heeft gehad, de kans dat hij ooit neurotisch zal worden, uiterst gering is. Omdat ik Jood ben heb ik in de oorlog 4 jaar ondergedoken gezeten. Toen de oorlog voorbij was, was ik blij, dat werd trouwens ook door mijn omgeving van me verwacht, ik was immers vrij. Niemand heeft toen onderkent dat iemand die 4 jaar in een isolement heeft verkeerdt en daarna vrij komt behoort te worden opgevangen. Want die blijdschap ver-

drong inderdaad de emoties, die je tijdens die periode al steeds had weg gedrukt, nog verder. Maar daarna komt onherroepelijk de reactie. Een voorbeeld hiervan zijn de mensen die in de Scheveningse gevangenis gegijzeld zijn geweest. Opgesloten kwamen ze ongevraagd uit de strijd, maar een half jaar later kwam de reactie ze werden depressief enz. Als men die mensen eerst geholpen had, zich te kunnen afreageren door te tieren en te huilen, en daarna pas van ze verwacht had dat ze blij zouden zijn, was er geen frustratie ontstaan. Maar de mensen in deze maatschappij zeggen tegen je - kom, kom niet huilen, - we worden geprogrammeerd om flink te zijn. Terwijl het belangrijkste is dat de mens zich zelf kan zijn en daarbij help ik ze. Ik zou overigens ook graag een rubriek voor bv. de radio hebben om mensen met problemen te helpen“.

Offer

Bob de Lange is geen filantroop en wil ook op generlei wijze de indruk wekken dat te zijn. De mensen die door hem behandeld willen worden zullen daarvoor een geldelijk offer moeten brengen en wel 5% van hun jaarinkomen met een minimum van duizend gulden. Bob vindt dit niet discutabel. Omdat hij van mening is dat hij evenals iedereen betaald dient te worden voor het werk dat hij doet. Verder vindt hij die betaling een essentiële motivatie voor degenen die zijn therapie wil ondergaan.



„Ja, natuurlijk en het weerhoudt de mensen ervan om te stoppen vooral in het begin als de angst om hun gevoelens bloot te geven hen nogal eens parten speelt.

En juist dat is zo belangrijk in deze tijd. Mensen die wel hun gevoelens bloot geven shockeren door dat spontane gedrag vaak hun omgeving.

Wij zouden meer moeten communiceren en daar wil ik bij zeggen dat converseren iets anders is. Communiseren, en daarbij zijn woorden vaak niet eens nodig, kun je door een omhelzing, een blik of een gebaar.

Betekent dat dus eigenlijk niet dat we te kort schieten in het durven mens te zijn? En zouden we door meer werkelijk te com-

municeren niet een hoop ellende van anderen en ons zelf weg nemen? Misschien voor menigeen een doordenkertje voor 1976!

MARGRIET KOUSEN

Politici kan je niet om een boodschap sturen

Vervolg van Extra 1

Abma: „Ik vraag mij vaak af of het niet juist is te zeggen dat het geld steeds goedkoper wordt in plaats van dat alles steeds duurder wordt. Het inkoopbeleid van mijn familie is niet mijn portefeuille. Aan loketten van dienstverlenende bedrijven als PTT en NS vericht ik wel eens transacties. Daarbij merk ik wel wat u in uw vraag bedoelt. Indien het inkomen met kostenontwikkeling gelijkje tred probeert te houden, is het nominale verschil niet een zuiver criterium. Voor een aantal mensen die van vaste bedragen afhankelijk zijn, is de prijsstijging een onbillijke zaak. Dat wordt door een aantal klagers wel eens verge-

Andriessen: „Je merkt het vooral bij de kruidenier“.

Beuker: „Postzegels, restaurants (ook die van de Kamer), garagekosten“.

Drees: „Boeken, onderhoud van het huis, schoeisel en reiskosten. Ook de restaurantkosten in de Tweede Kamer“.

De Gaay Fortman: „Een van de grootste prijsverhogingen van het afgelopen jaar was die van thee in de Tweede Kamer. Was f 0,60, nu f 1,00. Ook het treinkaartje werd duurder en de postzegel. De boer bij wie ik afgelopen zomer een week heb gewerkt, had de volgende oplossing voor de moeilijkheden in de veeteelt: koppel de melkprijs aan de prijs van de postzegel!“

Jongeling: „1. Benzine. In verband met mijn werk moet ik vrij veel autorijden. Dat wordt een steeds duurder bezigheid. 2. Boeken. De prijzen zijn in weinige jaren enorm gestegen. Ik koop er vrij veel om bij te blijven en ook mijn kinderen hebben veel (studie)boeken nodig. Ik zou even goed andere voorbeelden kunnen geven. De dolgedraaide inflatie jaagt bijna alle lonen en prijzen op“.

Koekoek: „Alles wordt duurder, maar de staatsbedrijven als NS, PTT en KLM enzovoorts maken het zo erg, dat de tarieven onbetaalbaar worden. Ook de regering zelf geeft wat prijsstijgingen betreft, evenals vele gemeentebesturen, een slecht voorbeeld“.

Kruisinga: „Mijn vrouw zegt: huishoudelijke artikelen. Zij vindt dat de prijzen erg snel omhoog gaan. Maar daarnaast, bij een zelfde bestedbaar inkomen, gaan de belastingen sterk omhoog“.

Terlouw: „De minimumprijs van jenever wordt f 13,50“.

Van Thijn: „De koffie in de Tweede Kamer“.

Wiegel: „Ik merk het vooral aan het autorijden. Dat wordt steeds duurder. Voor mij is een auto vanwege mijn werk onmisbaar en met mijn inkomen kan ik het rijden wel betalen. Maar voor veel mensen die een wat krappere beurs hebben, levert het heel veel problemen op“.

Vraag 2

Vraag 2: Welke gebeurtenis heeft in 1975 het meest indruk op u gemaakt? Uiteraard kan het antwoord ook uit niet-politieke of zelfs privé-sfeer komen.

Aantjes: „De gijzelingen“.

Abma: „Het jongste gebeuren is vaak het indrukwekkendste. De recente gijzelingen met alle aspecten en mogelijke consequenties hielen mij intensief bezig. Zij signaleren en demonstrenen een ontwikkeling die ons met zorg moet vervullen. Het recht van de sterke gaat preveleren boven het recht van Gods wet, die vrede en veiligheid garandeert“.

Andriessen: „De gijzelingen“.

Beuker: „Bij bezoek aan Rome (twee keer) dit jaar zeer grote belangstelling en enthousiasme van zeer vele jongeren voor kerk en paus“.

Drees: „De afschuwelijke besluiten in de vergadering van de Verenigde Naties, de anti-Israël-resoluties (Zionisme is racisme)“.

De Gaay Fortman: „Een persoonlijke ontmoeting met familieleden van politieke gevangenen, in een kerkje ergens in Sao Paolo (Brazilië)“.

Jongeling: „De kaping van de trein te Wijster“.

Koekoek: „De treinkaping bij Wijster, de bezetting van het Indonesische consulaat en dat het kabinet den Uyl het hele jaar is blijven zitten“.

Kruisinga: „De gijzelingen“.

Terlouw: „In 1975 heb ik meer van mijn kinderen geleerd dan mijn kinderen van mij“.

Van Thijn: „De recente gijzelingen“.

Wiegel: „De geboorte en het opgroeien van onze zoon. Elke dag zie je wat nieuws. Elke dag is daarom voor mijn vrouw en mij een gebeurtenis“.

Vraag 3

Vraag 3: Haalt het kabinet-den Uyl wel 1977?

Aantjes: „Ik hoop het. Het zal vooral van het kabinet afhangen“.

Abma: „De zwakheid van het kabinet-den Uyl is zijn kracht. Vele factoren zijn voorhanden om het voortbestaan tot 1977 te garanderen. Zelfs een aantal nega-

tieve omstandigheden werkt niet-temin in de richting van continuering“.

Andriessen: „Hangt van het kabinet af“.

Beuker: „Neen“.

Drees: „Vermoedelijk niet. De besluitvaardigheid om urgente problemen aan te pakken ontbreekt. Zaken waar het kabinet over kan strijken zijn: de motie-Andriessen, de vermogensaanswasting, het vennootschapsrecht en mogelijk zelfs de afsluiting van de Oosterschelde, vooral gezien de opstelling van PPR en D'66“.

De Gaay Fortman: „Dit is een tijd van veel onzekerheid, maar voor de meeste mensen valt het wel te hopen“.

Jongeling: „Niemand kan hier met zekerheid spreken. De kans acht ik vrij groot“.

Koekoek: „Dat hoop ik niet“.

Kruisinga: „Dat is hoogst onzeker. Er is onvoldoende eenheid aan beleid. De ministers spreken elkaar vaak tegen. De PvdA is innerlijk verdeeld over het kabinet. De het kabinet steunende partijen zijn ook onderling verdeeld. Deze gespletenheid binnen de partijen van het kabinet en van de partijen onderling uit het kabinet maakt de toekomst van het kabinet hoogst onzeker“.

Terlouw: „Ja“.

Van Thijn: „Ja“.

Wiegel: „Ik hoop van niet. De situatie waarin ons land verkeert, is dit jaar mede door het beleid van den Uyl en de zijnen verslechterd. Dat zegt niet alleen meer de VVD, dat zegt bijvoorbeeld thans ook de PvdA-hoogleraar prof. Stevers. Kortom, dit kabinet moet zo snel mogelijk weg. En als KVP en ARP doen wat hun eigen kiezers willen, gebeurt dat voor 1977“.

Vraag 4

Vraag 4: Haalt u zelf - als fractievoorzitter - wel 1977?

Aantjes: „Ik verwacht van wel. Het is een zaak van de fractie“.

Abma: „Een fractievoorzitter is een mens en in die hoedanigheid van de dag. Een voortbestaan van het kabinet als in antwoord op de eerste vraag is mede van groot belang voor wat u het halen van 1977 noemt“.

Andriessen: „Hangt van de fractie af“.

Beuker: „Ja“.

Drees: „Ja“.

De Gaay Fortman: „Bij leven en welzijn“.

Jongeling: „Als God mij leven en gezondheid schenkt, zal dat wel lukken“.



Koekoek: „Daarover maak ik mij geen zorgen“.

Kruisinga: „De CHU-unie zal dat willen de CHU-fractie zal dat wensen“.

Terlouw: „Ja“.

Van Thijn: „Wie weet“.

Wiegel: „Als het kabinet tot 1977 blijft, zal ik als fractievoorzitter in de Tweede Kamer en natuurlijk ook daarbuiten - in de komende verkiezingsstrijd! - het geschut van het kabinet-den Uyl aan de kaak stellen. Mijn partij en ik blaken van strijdlust“.

Vraag 5

Vraag 5: Energiebronnen en grondstoffen dreigen schaars te worden. Er wordt een beroep op ons gedaan te matigen. Afgezien daarvan zijn ook de prijsstijgingen bepaald een inspiratiebron om het wat soberder aan te doen. Heeft ook u zich de laatste tijd gematigd en zo ja, noemt u enkele voorbeelden hoe u dat met de uwen, heeft gedaan.

Aantjes: „Ik leef altijd matig. Ik rook nooit, ik drink relatief weinig. Maar toen ons tv-toestel aan vernieuwing toe was, heb ik doelbewust gekozen voor een zwart-wit-t.v.“

Abma: „Zonder zelfverheffing wil ik meedelen dat matigheid bij voortduren nimmer slecht bekomen is. Een speciale activiteit om die matigheid op te voeren, is tot dusver niet ondernomen. Wel is het van belang dat de matiging niet te zeer een kwestie is van noodgedwongen, tenzij van de nood een deugd wordt gemaakt“.

Andriessen: „Ten eerste de tweede auto afgeschafte en ten tweede overgegaan van benzine op diesel“.

Beuker: „Ik geloof niet in het sprookje van het schaars worden van energiebronnen. De kosmos bevat voldoende energie. Maar ik ben wel voorstander van versobering om de toenemende geest van materialisme tegen te gaan“.

Drees: „Een lagere kamertemperatuur. Minder reizen. Niet aanschaffen van sommige apparaten, zoals bijvoorbeeld een afwasmachine. Wij zouden thuis allang zijn overgegaan op de aanschaf van een tweede auto, als we niet al jaren overtuigd waren van een zekere soberheid. Ook de andere auto gebruiken we zeer spaarzaam. Een grote energieverspilling vind ik ook die zogenaamde mini-vakanties, waarbij mensen voor slechts een paar dagen bijvoorbeeld naar de Kanaaleilanden vliegen, en dat soms meerdere malen kort achter elkaar“.

De Gaay Fortman: „Het beroep te komen tot een andere levensstijl

wordt vooral vanuit de kerken gedaan. De regering doet helaas niet meer dan ons vertellen dat er geen inkomensstijging mogelijk is. Voor diegenen die welvaartsvaste pensioenen hebben - en daaronder vallen alle ambtenaren en ook kamerleden - vind ik een inkomensdaling in de huidige omstandigheden noodzakelijk. In ons gezin proberen wij ons te houden aan een vaste vastendag per week, zoals door de kerken is aanbevolen“.

Jongeling: „Autorijden wat meer tot het noodzakelijke beperkt. Zuiniger met licht in en om ons huis. Een van mijn kinderen is zo verstandig geweest met roken te stoppen (zelf rook ik niet). Overigens voeren wij geen grote staat en er is dan ook geen reden voor ingrijpende bezuiniging“.

Koekoek: „Door zuinig aan te doen met licht en verwarming (gordijnen op tijd dicht) en door samen met een ander kamerlid met één auto naar Den Haag te gaan (dit reeds sinds de oliecrisis).

Kruisinga: „Minder privé-vervoer, meer openbaar vervoer. Minder energieverbruik ook in huis door wat lagere temperatuur“.

Terlouw: „Als erfenis van de Tweede Wereldoorlog ben ik altijd al zuinig met energie geweest“.

Van Thijn: „Ik was al matig“.

Wiegel: „Ja, maar als ik eerlijk ben niet vanwege de grondstoffen-schaarste maar vanwege de kosten van het verbouwen van ons nieuwe huis en - wat het eetbare betreft - om af te vallen. En dat laatste is aardig gelukt“.

Vraag 6

Zesde en laatste vraag: Welke club wordt in 1976 voetbalkampioen van Nederland?

Aantjes: „IJsselmeervogels“.

Abma: „Als het van mij afhangt geen enkele club. Mijn partij heeft geen bezwaar tegen gezonde spanning, maar de voetbalsport stuit op afwijzing voor zover de zondag in het geding is en sportverdwazing en keiharde commercie zich er meester van maken“.

Andriessen: „PSV of Twente“.

Beuker: Feyenoord“.

Drees: „PSV“.

De Gaay Fortman: „Zaterdagamateurs Noordwijk. Zondagamateurs Limburgia. Beroepsvoetbal Ajax“.

Jongeling: „Geen idee“.

Koekoek: (niet ingevuld)

Kruisinga: Ajax. PSV of Twente“.

Terlouw: „Rinus Michels“.

Van Thijn: „Rood Wit“.

Wiegel: „De beste, maar dan wel na een spannende en sportieve wedstrijd“.

V't Goede Voornemen



„Ik denk dat ik het maar eens anders ga aanpakken”.

„Als het een beetje mee zit, koop ik volgend jaar een kleuren TV”.

„Als we weer zo'n mooie zomer krijgen, blijf ik mooi thuis”.

„Ik ben van plan om voor een wasmachine te gaan sparen”.

„Dit jaar kopen we een huis”.

„Wij moeten toch wat geld opzij gaan leggen”.

Met uw voornemens komt het in 1976 best voor elkaar.

En één ding is zeker: als u denkt over het opzij leggen van geld of de aankoop van een huis, kan de RPS u helpen.

Met één van de vele spaar- en hypotheekvormen.

Deze zekerheid bieden wij u, met onze beste wensen voor 1976.

Rijkspostspaarbank
uw nationale spaarinstelling

